GHID DE UTILIZARE

DS 5

DS AUTOMOBILES



Instructiunile de utilizare online

Alegeti unul din urmatoarele tipuri de acces pentru a consulta instructiunile de utilizare online...

Cautati instructiunile de utilizare pe site-ul CITROËN, rubrica "MyCITROËN".

Acest spatiu personal si adecvat va permite stabilirea unui contact direct si privilegiat cu Marca.

Consultând instructiuni de utilizare online, aveţi acces la ultimele informaţii disponibile, uşor de identificat prin marcajele de pagină, reperabile cu ajutorul acestei pictograme:



Daca rubrica "MyCITROËN" nu este disponibilă pe site-ul CITROËN din România, puteţi consulta instructiunile de utilizare la adresa următoare:
http://service.citroen.com/ddb/

Selectaţi:
- limba utilizată,
- vehiculul, tipul de caroserie,
- perioada de editare a instructiunilor de utilizare corespunzând primei puneri in circulatie a vehiculului.

Scanati acest cod pentru a accesa direct instructiunile de utilizare.

DS AUTOMOBILES

In aceste instructiuni de utilizare sunt prezentate toate variantele de echipamente disponibile pentru gama DS 5.
Vehiculul dumneavoastra este dotat partial cu echipamentele mentionate in acest document, in functie de nivelul de echipare, versiunea si caracteristicile din tara in care este comercializat.

Descrierile si imaginile au rol pur orientativ. Automobiles CITROËN isi rezerva dreptul de a modifica specificatiile tehnice, echipamentele si accesoriile fara a avea obligatia de a actualiza prezentele instructiuni de utilizare.

Acest document este parte integranta a vehiculului dumneavoastra. In cazul cesionarii vehiculului, transmiteti aceste instructiuni de utilizare noului proprietar.

Va multumim ca ati ales un DS 5.

Aceste instructiuni de utilizare au fost concepute pentru ca dumneavoastră să profitaţi din plin de vehiculul dumneavoastra, în deplina siguranta.

Cititi-le cu atentie.

Drum bun!

Cuprins

Legenda

avertizare privind siguranta

informaţie complementara

contributie la protectia mediului

6 VEDERE DE ANSAMBLU

14 CONDUCERE ECO

308 INDEX ALFABETIC



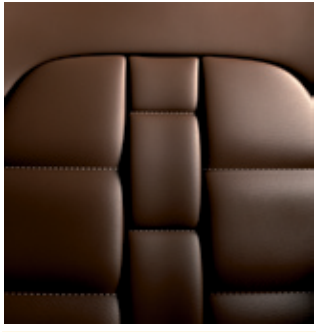
001 VERIFICAREA FUNCŢIONĂRII VEHICULULUI

18 Tablou de bord
19 Martori
32 Indicatori
37 Contoare de kilometri
38 Ceas
39 Ecran monocrom C
43 Ecran tactil
46 Calculator de bord



002 DESCHIDERI

52 Cheie electronica - telecomanda
54 Acces si Pornire cu Maini Libere
61 Blocare centralizata
62 Portbagaj
63 Alarma
66 Actionari electrice de geamuri
68 Pavilion Cockpit



003 CONFORT

72 Scaune fata
77 Scaune spate
80 Retrovizoare
81 Reglare volan
82 Amenajari fata
86 Amenajari spate
87 Amenajari portbagaj
88 Triunghi (depozitare)
89 Incalzire si Ventilatie
91 Aer conditionat automat cu 2 zone
95 Dezaburire - Degivrare fata
95 Dezaburire - Degivrare luneta



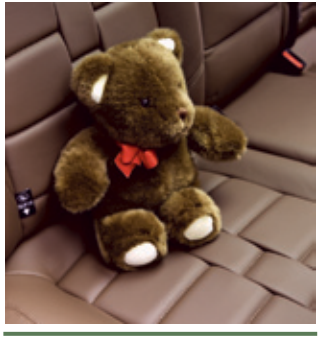
004 CONDUCERE

98 Recomandari de conducere
100 Pornire / Oprire a motorului
103 Frana de parcare electrica
109 Asistenta la pornirea in panta
110 Cutie de viteze manuala
111 Cutie de viteze automata
115 Indicator de schimbare a treptei
116 Detectare pneu dezumflat
118 Stop & Start
122 Avertizare de parasire a benzii de rulare
123 Supravegherea unghiurilor moarte
126 Ecran escamotabil in bord
128 Memorizarea vitezelor
130 Limitator de viteza
133 Regulator de viteza
136 Asistenta la parcare
138 Camera video pentru mers inapoi



005 VIZIBILITATE

142 Comenzi de iluminat
145 Lumini de zi / Lumini de pozitie (LED)
146 Aprindere automata a luminilor
147 Lumini de drum automate
149 Spoturi laterale
150 Reglare proiectoare pe verticala
151 Iluminat directional
153 Comenzi ştergătoare
155 Stergere automata
157 Plafoniere
158 Iluminat ambiental



006 SIGURANŢĂ COPII

162 Scaune pentru copii
164 Dezactivarea airbagului frontal pentru pasager
170 Puncte de fixare ISOFIX
176 Siguranta pentru copii



007 SIGURANŢĂ

180 Semnalizatoare de directie
181 Apel de urgenta sau de asistenta
181 Avertizor sonor
182 Sistem ESC
186 Centuri de siguranţă
189 Airbaguri



008 INFORMAŢII PRACTICE

196 Kit de reparare provizorie a pneului
202 Schimbarea unei roti
211 Înlocuirea unei lămpi
219 Schimbarea unei sigurante
223 Baterie 12 V
227 Mod economie de energie
228 Schimbarea unei lame de stergator
229 Remorcarea vehiculului
231 Atasarea unei remorci
232 Montarea barelor de pavilion
233 Recomandari de intretinere
234 Accesorii



009 VERIFICĂRI

239 Rezervor de carburant
242 Selector de carburant (Diesel)
243 Deschiderea capotei
244 Compartiment motor benzina
245 Compartiment motor Diesel
246 Pana de carburant (Diesel)
247 Verificare niveluri
251 Controale
253 Aditiv AdBlue® si sistem SCR (Diesel BlueHDi)



010 CARACTERISTICI TEHNICE

264 Motorizari benzina
265 Mase benzina
267 Motorizari Diesel
269 Mase Diesel
273 Dimensiuni
274 Elemente de identificare



011 AUDIO ŞI TELEMATICĂ

278 Urgenta sau asistenta
281 Sistem audio / Bluetooth

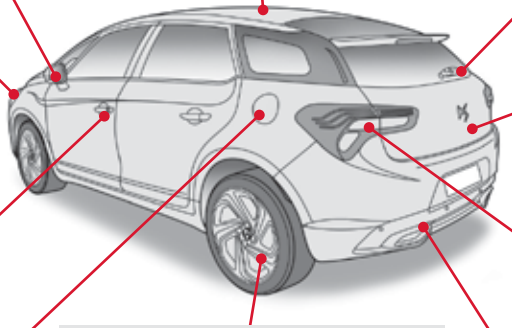
Pentru versiunile echipate cu sistem de navigatie cu ecran tactil, consultati suplimentul adaugat la documentatia de bord.

Vedere de ansamblu


DS 5

Exterior





Retrovizoare exterioare 80
Spoturi de retrovizoare exterioare 149

Iluminat de primire 149
Iluminat direcţional 151
Iluminat static de intersectie 152
Reglare proiectoare pe verticala 150
Inlocuire becuri 211-215
- lumini fata
- lumini anticeata fata
- lumini semnalizatoare de directie laterale

Usi 52-61
- Acces si Pornire Maini Libere
- deschidere / închidere
- blocare centralizată deschideri
- comanda de avarie

Alarma 63-65

Rezervor de carburant 239-241
Selector de carburant (Diesel) 242

Pavilion Cockpit 68-69
Bare de pavilion 232
Accesorii 234-235

ESC (ABS, AFU, ASR, CDS) 182-185
Detectare pneu dezumflat 116-117
Presiune
în pneuri 116, 201, 274
Lanturi pentru zapada 210
Schimbare roata 202-209
- scule
- demontare / remontare

Kit de depanare provizorie
pneu 196-201

Cheie electronica / Acces şi Pornire
Mâini Libere 52-60, 100-102
- deschidere / închidere
- protectie antifurt
- baterie
- pornire

Ştergătoare de geam 153-156
Schimbare lamelă de ştergător 156, 228

Portbagaj 53, 62
- deschidere / închidere
- comanda de avarie

Aditiv AdBlue,
completare 253-257, 258-261

Inlocuire becuri 216-218
- lumini spate
- al treilea stop
- lumini de placă de înmatriculare
- lumini de ceata spate

Asistenta la parcare 136-137
Camera video de mers inapoi 138
Remorcare 229-230
Dispozitiv de remorcare 99, 231

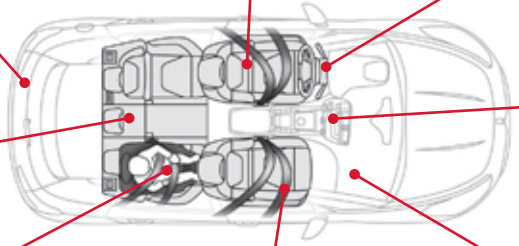
Interior

Scaune fata 72-76
- tetiera
- manuale
- electrice
- incalzire
- masaj

Airbaguri 189-192

Amenajari portbagaj 87
Triunghi de presemnalizare 88

Amenajari fata 82-85
- bricheta / priza de accesorii 12 V
- covorase
- cotiera centrala
- priza Jack / USB



Amenajari spate 86
- cotiera spate
- trapa pentru schiuri

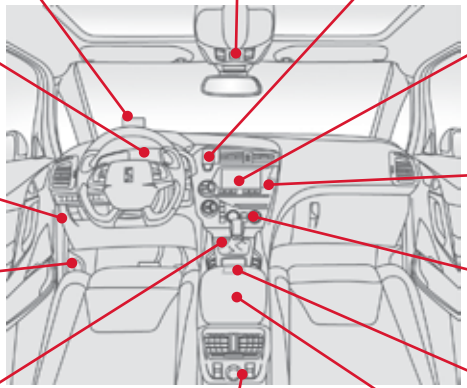
Scaune spate 77-79

Torpedo 82
Dezactivare airbag frontal pasager 163-166, 190

Scaune clasice pentru copii 162-169, 175
Scaune ISOFIX pentru copii 170-175
Siguranta copii electrica 176

Centuri de siguranta 186-188

Post de conducere



Afisaj escamotabil in bord 126-127

Tablouri de bord 18, 37-38
- check / indicator de întreţinere / kilometraj zilnic
- reostat de iluminat / black panel

Martori 19-31
Indicatori 32-36

Sigurante in plansa de bord 219-221

Deschidere capota 243

Cutie manuala cu 6 trepte 110
Cutie de viteze automată 111-114
Indicator de schimbare a treptei 115
Asistare la pornirea în rampă 109

Plafoniere 157-158
Afişaj martori centuri / airbag frontal pasager 187, 190
Retrovizor interior 81

Antifurt / Pornire / Oprire prin intermediul butonului START/STOP 100-102
Ceas 38

Ecran tactil 43-45
Configurare vehicul 45

Sistem audio/ Bluetooth 281-307
Ecran monocrom C 39-42
Reglare data/ora 42
Configurare vehicul 40-41

Semnal de avarie 180

Incalzire / Ventilatie 89-90
Aer condiţionat automat cu 2 zone 91-94
Dezaburire / Degivrare 95

Frana de stationare cu comanda electrica 103-108

Player USB / Priza Jack 82, 85

Actionare geamuri spate 66-67
Priza de accesorii 12 V 82, 83

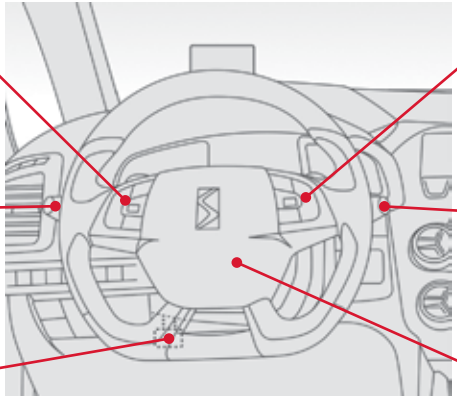
Post de conducere

Volan cu comenzi integrate

Limitator de viteza 130-132
Regulator de viteza 133-135
Memorarea vitezelor 128-129

Comenzi lumini 142-148
Lumini semnalizatoare de directie 180

Reglare volan 81



Comenzi audio si telefon din sistemul Sistem audio / Bluetooth 283

Comenzi ştergătoare 153-156
Calculator de bord 46-48

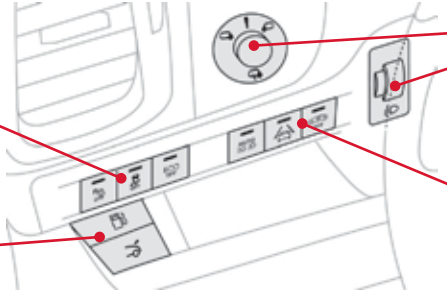
Claxon 181

Post de conducere

Barete de comenzi laterale

Asistenta la parcare 136-137
Sisteme CDS/ASR 184-185
Stop & Start 118-121
sau
Supraveghere unghiuri moarte 123-125

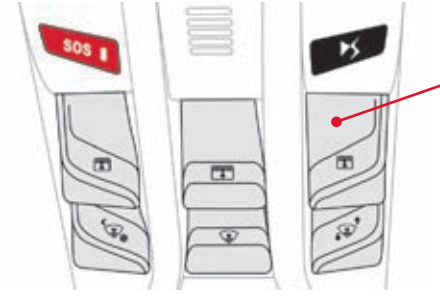
Deschidere trapa de carburant 239
Deschidere portbagaj 62



Retrovizoare exterioare 80
Reglare proiectoare pe verticala 150

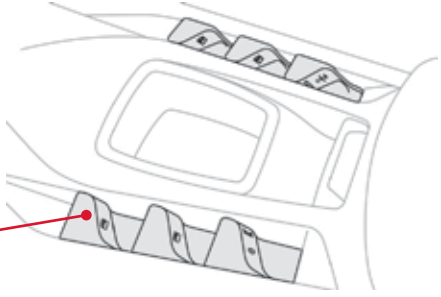
Lumini de drum automate 147-148
Avertizare de parasire involuntara a benzii de rulare 122
Supraveghere volumetrica alarma 63-65

Barete de comenzi centrale



Apel de urgenta localizat 181, 278-279
Apel de asistenta localizat 181, 278-279
Pavilion Cockpit 68-69
Afisaj escamotabil in bord 126-127

Actionare geamuri fata/spate 66-67
Siguranta copii electrica 176
Blocare centralizata deschideri 61



Intretinere - Caracteristici

Pana de carburant (Diesel) 246

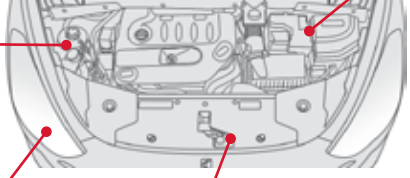
Motorizări benzină 264
Motorizări Diesel 267-268

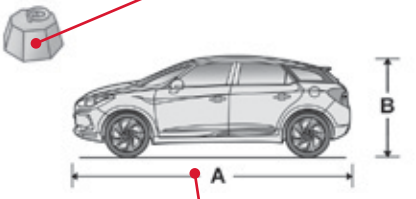
Baterie 12 V 223-226
Mod delestare, economie 227
Sigurante compartiment motor 219-220, 222

Verificari niveluri 247-250
- ulei
- lichid de frana
- lichid de directie asistata
- lichid de racire
- lichid de spalare geamuri/proiectoare

Aditiv AdBlue 253-261
Controlul elementelor 251-252
- filtru de aer
- filtru de habitaclu
- filtru de ulei
- frana de parcare electrica
- placute / discuri de frana

Mase benzină 265-266
Mase Diesel 269-272





Înlocuire becuri 211-218
- faţă
- spate

Deschidere capotă 243
Compartiment motor benzină 244
Compartiment motor Diesel 245

Dimensiuni 273
Elemente de identificare 274

Conducere Eco

Conducerea Eco este un ansamblu de practici de rutina ce permit automobilistului sa optimizeze consumul de carburant si emisiile de CO_2.

Optimizati utilizarea cutiei de viteze

Cu o cutie de viteze manuală, porniti uşor si cuplati fara a astepta treapta de viteze superioara. In faza de accelerare, schimbati vitezele mai devreme.

Cu o cutie de viteze automată, utilizati cu precadere modul automat, fără a apăsa puternic sau brusc pedala de acceleraţie.

Indicatorul de schimbare a treptei de viteza va invita sa cuplati treapta de viteza adecvata: imediat ce este afisata o indicatie pe tabloul de bord, urmati-o.
Pentru vehiculele echipate cu cutie de viteze automata, acest indicator nu apare decat in modul manual.

Adoptati un stil de conducere flexibil

Respectaţi distanţele de siguranţă între vehicule, utilizaţi frâna de motor în locul pedalei de frână, apăsaţi progresiv pe pedala de acceleraţie. Aceste maniere de conducere contribuie la reducerea consumului de carburant, a emisiilor de CO_2 şi atenuarea fondului sonor produs de circulaţie.

În condiţii de circulaţie fluidă, dacă dispuneţi de comanda "Cruise" la volan, selectaţi regulatorul de viteză incepand de la 40 km/h.

Controlati utilizarea echipamentelor electrice

Înainte de a porni, dacă habitaclul este supraîncălzit, aerisiţi-l coborând geamurile şi pornind ventilaţia, înainte de a utiliza aerul condiţionat.
De la 50 km/h în sus, ridicaţi geamurile şi lăsaţi aeratoarele deschise.
Utilizaţi echipamentele ce permit limitarea temperaturii în habitaclu (mascarea trapei de pavilion, storuri...).
Opriti aerul condiţionat, dacă acesta nu este automat, imediat ce s-a atins temperatura de confort dorită.
Opriţi comenzile de degivrare şi dezaburire, dacă acestea nu sunt gestionate automat.
Opriţi cât mai curand posibil comanda de încălzire a scaunului.

Nu rulaţi cu proiectoarele anticeaţă aprinse când condiţiile de vizibilitate sunt suficiente.

Evitaţi menţinerea motorului pornit, mai ales în timpul iernii, înainte de a angaja prima treaptă de viteză; vehiculul se încălzeşte mult mai repede în timpul rulării.

Ca pasager, dacă evitaţi utilizarea simultană a mai multor suporturi multimedia (film, muzică, jocuri video...), contribuiţi la limitarea consumului de energie electrică, ceea ce înseamnă economie de carburant.
Debranşaţi dispozitivele portabile înainte de a părăsi vehiculul.

Limitati cauzele supraconsumului

Repartizaţi greutatea în vehicul; plasaţi bagajele mai grele din portbagaj cât mai aproape de scaunele din spate.
Limitaţi încărcarea vehiculului şi minimizaţi rezistenţa aerodinamică (bare de pavilion, bare transversale, suport de biciclete, remorcă...).
Alegeţi utilizarea unui portbagaj de acoperis închis.
Îndepărtaţi barele de pavilion şi barele transversale după utilizare.

Imediat ce s-a încheiat iarna, demontati pneurile de iarnă şi montaţi pneurile de vară.

Respectati recomandarile de intretinere

Verificaţi regulat şi la rece presiunea din pneuri, având ca referinţă eticheta situată pe rama usii conducatorului.
Efectuaţi această verificare cu precădere:
- înaintea unui drum lung,
- la fiecare schimbare de anotimp,
- după o staţionare prelungită.

Nu uitaţi, de asemenea, roata de rezervă şi pneurile remorcii sau rulotei.

Efectuaţi regulat întreţinerea vehiculului (schimb ulei, filtru de ulei, filtru de aer, filtru habitaclu...) şi urmaţi calendarul acestor operaţii prevazute in planul de intretinere al constructorului.

Cu un motor Diesel BlueHDi, cand sistemul SCR este defect, vehiculul devine poluant; apelati imediat la reteaua CITROËN sau la un Service autorizat pentru a readuce nivelul de emisii de oxizi de azot la valori conforme cu reglementarile.

În timpul alimentării cu carburant, nu insistaţi după a treia oprire a pompei, pentru a evita revărsarea carburantului.

In conducerea vehiculului nou, numai după parcurgerea primilor 3 000 kilometri veţi constata o regularizare a consumului mediu de carburant.

001
Control de functionare


3
4
5
6
110
130
150
170
190
210
230
250
PAUSE
D
130
4.6
356

Tablou de bord benzina-Diesel



Cadrane si afisaje

1. Turometru (x 1 000 rot/min sau rpm), gradat în funcţie de motorizare (benzina sau Diesel).
2. Indicator de nivel carburant.
3. Indicator de temperatură a lichidului de răcire.
4. Indicator de viteza analogic (km/h sau mph).
5. Valori de referinta pentru regulatorul sau limitatorul de viteză.
6. Indicator de schimbare a treptei, sau poziţia selectorului şi treapta cuplata in cutia de viteze automata.
7. Afisaj pe tabloul de bord: contor de kilometri, indicator de intretinere, indicator de nivel ulei motor*, indicator de autonomie legata de aditiv AdBlue si de sistemul SCR*, mesaje de avertizare, calculator de bord, media in curs de ascultare, indicatii de navigatie*.
8. Indicator de viteza numeric (km/h sau mile/ora).

* In functie de versiune.

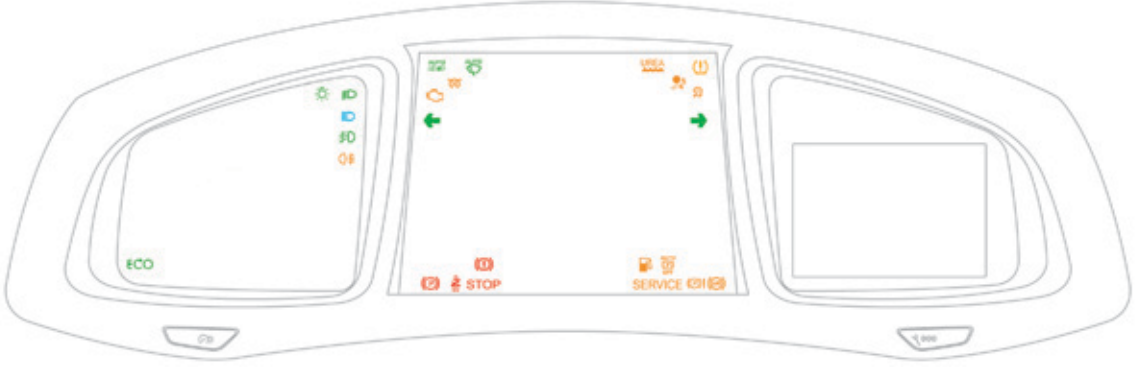
Taste de comanda

A. Reostat de comenzi si de iluminat general.

B. - Apasare scurta: afisare succesiva: informatii intretinere, autonomie de rulare cu aditivul AdBlue si lista de avertizari.
- Apasare lunga: readucere la zero a indicatorului de intretinere, sau contorului de kilometri zilnic (in functie de context).

La punerea si la taierea contactului, acul vitezometrului si segmentele luminoase ale aparatelor efectueaza o cursa completa si revin la 0.

Martori



Repere vizuale care informează conducatorul de punerea în funcţiune a unui sistem (martori de funcţionare sau de neutralizare) sau de apariţia unei anomalii (martor de avertizare).

La punerea contactului

Unii martori de alertă se aprind timp de câteva secunde la punerea contactului vehiculului, pe tabloul de bord şi/sau pe afişajul tabloului de bord.

Imediat după pornirea motorului, aceşti martori trebuie să se stingă.
În caz că persistă, înainte de a porni la drum, consultaţi martorul de alertă respectiv.

Avertizari asociate

Aprinderea unor martori poate fi însoţită de un semnal sonor şi de un mesaj pe tabloul de bord.
Aprinderea acestui martor este fie continuă, fie intermitenta.

Unii martori pot avea ambele tipuri de aprindere: continua sau intermitenta. Numai asocierea modului de aprindere a martorului cu starea de functionare a vehiculului va poate informa daca situatia este normala sau a aparut o anomalie.
Consultati tabelele de mai jos pentru mai multe informatii.

Martori de functionare

Aprinderea, în tabloul de bord şi/sau pe afişajul din tabloul de bord, a unuia dintre martorii următori confirmă punerea în funcţiune a sistemului corespunzător.

Martor		Stare	Cauză	Acţiuni / Observaţii
	**Semnalizator de directie stânga**	clipeşte cu zgomot.	Comanda luminilor este acţionată în jos.	
	**Semnalizator de directie dreapta**	clipeşte cu zgomot.	Comanda luminilor este acţionată în sus.	
	**Lumini de poziţie**	continuu.	Comanda de iluminat este pe poziţia "Lumini de poziţie".	
	**Fază scurtă**	continuu.	Comanda luminilor este pe poziţia "Fază scurtă".	
	**Fază lungă**	continuu.	Comanda luminilor este acţionată spre dumneavoastră.	Trageţi comanda pentru a reveni la luminile de întâlnire.
	**Lumini de drum automate**	continuu.	Comanda luminilor este actionată către dumneavoastră şi tasta este activată. Martorul acesteia este aprins.	Camera, aflata pe retrovizorul interior, autorizeaza sau nu inversarea luminilor de drum cu cele de intalnire, in functie de iluminatul exterior si conditiile de circulatie. Trageti comanda de iluminat pentru a reveni la luminile de intalnire.
	**Proiectoare anticeata fata**	continuu.	Proiectoarele anticeaţă faţă sunt aprinse cu ajutorul inelului comenzii pentru iluminat.	Rotiţi inelul comenzii pentru iluminat de doua ori spre inapoi pentru a stinge proiectoarele anticeaţă.

Pentru mai multe informaţii despre comanda luminilor, consultaţi rubrica corespunzătoare.

Martor		Stare	Cauză	Acţiuni / Observaţii
	**Lumini de ceata spate**	continuu.	Luminile de ceata spate sunt aprinse.	Rotiţi inelul comenzii spre spate pentru a stinge luminile de ceata.
	**Preincalzire motor Diesel**	continuu.	Butonul de pornire "**START/STOP**" a fost actionat (Contact).	Aşteptaţi stingerea martorului înainte de a porni. La stingere, pornirea este imediata, cu conditia de a mentine pedala de frana apasata pentru vehiculele cu cutie de viteze automata, sau pedala de ambreiaj apasata la vehiculele cu cutie de viteze manuala. Durata de aprindere este determinată de condiţiile climatice (până la aproximativ treizeci de secunde în condiţii de iarna extreme). Dacă motorul nu porneşte, puneţi contactul din nou şi aşteptaţi din nou stingerea martorului, apoi porniţi motorul.
	**Frana de stationare electrica**	continuu.	Frâna electrică de stationare este actionata.	Eliberaţi frână electrică pentru a stinge martorul: cu piciorul pe pedala de frână, trageţi clapeta frânei electrice. Respectaţi indicaţiile de siguranţă. Pentru mai multe informaţii despre frâna electrica de stationare, consultaţi rubrica corespunzatoare.
	**Dezactivarea functiilor automate ale franei de parcare electrice**	continuu.	Funcţiile "acţionare automată" (la oprirea motorului) şi "eliberare automată" sunt dezactivare sau defecte.	Activaţi funcţia (în funcţie de tara de comercializare) din meniul de configurare a vehiculului, sau consultaţi fie reţeaua CITROËN, fie un service autorizat, dacă acţionarea / eliberarea automata nu mai este posibilă. Pentru mai multe informaţii asupra frânei de parcare electrice, consultaţi rubrica corespunzătoare.

Martor		Stare	Cauză	Acţiuni / Observaţii
	**Stergere automata**	continuu.	Comanda de stergere geamuri este actionata in jos.	Stergerea automata a parbrizului este activata. Pentru a dezactiva stergerea automata, actionati comanda in jos, sau plasati comanda de stergere geamuri pe alta pozitie.
	**Sistem de airbag de pasager**	continuu pe afişajul martorilor centurilor şi airbagului frontal al pasagerului.	Comanda, situată in torpedo, este acţionată pe poziţia **"ON"**. Airbagul frontal al pasagerului este activat. În acest caz, nu instalaţi un scaun pentru copii "cu spatele in directia de mers" pe acest loc.	Acţionaţi comanda pe poziţia **"OFF"** pentru a neutraliza airbagul frontal al pasagerului. In acest caz, puteti monta un scaun pentru copii "cu spatele in directia de mers", cu exceptia cazului unei anomalii de functionare a airbagurilor (martor luminos de avertizare aprins).
	**Stop & Start**	continuu.	La oprirea vehiculului (semafor, ambuteiaj, alte cauze...), sistemul Stop & Start a pus motorul în mod STOP.	Imediat ce doriţi să porniţi din nou, martorul se stinge şi motorul reporneşte automat în mod START.
		aprindere intermitentă câteva secunde, apoi se stinge.	Modul STOP este momentan indisponibil. sau Modul START s-a declanşat automat.	Pentru mai multe informaţii despre sistemul Stop & Start, consultaţi rubrica corespunzatoare.

Martori de neutralizare

Aprinderea unuia dintre martorii următori confirmă oprirea voluntară a sistemului corespondent.
Aprinderea martorului poate fi însoţită de un semnal sonor şi de apariţia unui mesaj pe afişajul tabloului de bord.

Martor		Stare	Cauză	Acţiuni / Observaţii
	**Sistem de airbag pentru pasager**	continuu pe tabloul de bord si/sau pe afişajul martorilor centurilor şi airbagului frontal al pasagerului.	Comanda, situată in torpedo, este acţionată pe poziţia "**OFF**". Airbagul frontal al pasagerului este neutralizat. Puteti monta un scaun pentru copii "cu spatele in directia de mers", cu exceptia existentei unei anomalii de functionare a airbagurilor (martor luminos de avertizare Airbaguri aprins).	Acţionaţi comanda pe poziţia "**ON**", pentru a activa airbagul frontal al pasagerului. In acest caz, nu montati un scaun pentru copii "cu spatele in directia de mers" pe acest loc.

Martori de alertă

Motorul fiind pornit sau cu vehiculul în rulare, aprinderea unuia dintre martorii ce urmează indică apariţia unei anomalii ce necesită intervenţia şoferului.
Orice anomalie care determină aprinderea unui martor de alertă necesită un diagnostic suplimentar prin citirea mesajului asociat pe afişajul tabloului de bord.
Dacă întâmpinaţi probleme, nu ezitaţi să consultaţi reţeaua CITROËN sau un service autorizat.

Martor		Stare	Cauză	Acţiuni / Observaţii
STOP	**STOP**	continuu, asociat cu un alt martor de avertizare, însoţit de un semnal sonor şi de un mesaj pe ecran.	Aprinderea martorului este legata de o anomalie grava la sistemul de franare, de direcţie asistată, de presiune a uleiului din motor, de temperatura a lichidului de răcire, sau de o anomalie electrica majoră.	Oprirea este imperativă în cele mai bune condiţii de siguranţă, deoarece motorul riscă să se oprească. Opriţi, taiati contactul şi apelaţi reţeaua CITROËN, sau un service autorizat.

Martor		Stare	Cauză	Acţiuni / Observaţii
SERVICE	**Service**	temporara, insotita de un mesaj.	Sunt detectate una sau mai multe anomalii minore, fara un martor specific.	Identificaţi cauza anomaliei cu ajutorul mesajului ce este afişat pe ecran. Puteti remedia personal unele anomalii, cum ar fi o usa deschisa sau inceputul saturarii filtrului de particule (imediat conditiile de circulatie o permit, efectuati o regenerare a filtrului conducand cu o viteza de cel putin 60 km/h, pana la stingerea martorului luminos). Pentru alte anomalii, cum ar fi defectarea sistemului de detectare pneuri dezumflate, consultaţi reţeaua CITROËN sau un Service autorizat.
		continua, insotita de un mesaj.	Sunt detectate una sau mai multe anomalii majore, fara martor specific.	Identificaţi cauza anomaliei cu ajutorul mesajului care este afişat pe ecran şi consultati imperativ reţeaua CITROËN sau un Service autorizat.
		continuu, asociat cu afisarea cheii de intretinere, la inceput cu intermitenta apoi continuu.	Termenul pentru efectuarea reviziei este depasit.	Numai la versiunile Diesel BlueHDi. Revizia vehiculului trebuie efectuata cat mai curand posibil.

Martor		Stare	Cauză	Acţiuni / Observaţii
	**Frana de stationare electrica**	clipitor.	Frâna de staţionare electrică nu se acţionează automat. Actionarea/eliberarea este defectă.	Oprirea este imperativă în cele mai bune condiţii de siguranţă. Opriţi pe un teren plan, orizontal, cuplati o treapta de viteza (pentru o cutie automata, aduceti maneta de viteze in pozitia **P**), taiati contactul şi consultaţi reţeaua CITROËN sau un service autorizat.
	**Anomalie la frana de stationare electrica**	continuu.	Frâna de staţionare electrică este defectă.	Consultaţi de urgenţă reţeaua CITROËN sau un service autorizat. Pentru mai multe informaţii privind frâna de staţionare electrica, consultaţi rubrica corespunzătoare.
	**Dezactivarea functiilor automate ale franei de parcare electrice**	continuu.	Funcţiile "acţionare automată" (la oprirea motorului) şi "eliberare automată" sunt dezactivare sau defecte.	Activaţi funcţia (în funcţie de tara de comercializare) din meniul de configurare a vehicului, sau consultaţi fie reţeaua CITROËN, fie un service autorizat, dacă acţionarea / eliberarea automata nu mai este posibilă. Pentru mai multe informaţii asupra frânei de parcare electrice, consultaţi rubrica corespunzătoare.

Martor		Stare	Cauză	Acţiuni / Observaţii
	**Frânare**	continuu.	Scăderea nivelului de lichid de frana în circuitul de frânare este semnificativă.	Oprirea este imperativă în cele mai bune condiţii de siguranţă. Completaţi nivelul cu lichid recomandat de CITROËN. Dacă problema persistă, verificaţi circuitul în reţeaua CITROËN sau la un service autorizat.
+ 		continuu, asociat cu martorul ABS.	Repartitorul electronic de frânare (REF) este defect.	Oprirea este imperativă în cele mai bune condiţii de siguranţă. Efectuaţi o verificare în cadrul reţelei CITROËN sau unui service autorizat.
	**Antiblocare roţi (ABS)**	continuu.	Sistemul de antiblocare a roţilor este defect.	Vehiculul păstrează frânarea clasică. Rulaţi prudent, cu viteză moderată şi consultaţi de urgenta reţeaua CITROËN sau un service autorizat.
	**Control dinamic al stabilitatii (CDS/ASR)**	clipitor.	Sistemul CDS/ASR intră în acţiune.	Sistemul optimizează tractiunea şi permite ameliorarea stabilităţii direcţionale a vehiculului, in caz de pierdere a aderentei sau traiectoriei.
		continuu.	Sistemul CDS/ASR este defect.	Efectuaţi o verificare în cadrul reţelei CITROËN sau unui Service autorizat.

Martor		Stare	Cauză	Acţiuni / Observaţii
	**Sistem de autodiagnosticare a motorului**	clipitor.	Sistemul de control al motorului este defect.	Risc de distrugere a catalizatorului. Efectuaţi o verificare în reţeaua CITROËN sau la un service autorizat.
		continuu.	Sistemul antipoluare este defect.	Martorul trebuie să se stingă la pornirea motorului. Dacă nu se stinge, consultaţi imediat reţeaua CITROËN sau un service autorizat.
	**Nivel minim de carburant**	continuu, cu ultimele doua segmente aprinse intermitent, insotit de un mesaj si de un semnal sonor.	La prima aprindere, în rezervor mai sunt **aproximativ 6 litri de carburant**.	Este imperativ sa alimentaţi cu carburant, pentru a evita o pană. Acest martor se aprinde din nou, insotit de un mesaj si de un semnal sonor, la fiecare punere a contactului, cat timp alimentarea cu carburant nu a fost suficientă. Acest semnal sonor si acest mesaj sunt repetate cu o cadenta crescanda pe masura ce nivelul scade si se apropie de "0". Capacitatea rezervorului: aproximativ 60 litri. Nu rulaţi niciodată până la terminarea carburantului din rezervor, deoarece există riscul deteriorării sistemelor de antipoluare şi de injecţie.
 + SERVICE	**Roata dezumflata**	continuu.	Presiunea uneia sau mai multor roţi este insuficientă.	Controlaţi presiunea pneurilor cât mai curand posibil. Acest control este preferabil să fie efectuat la rece.
		intermitent, apoi continuu insotit de martorul de Service.	Sistemul de supraveghere a presiunii din pneuri este defect, sau senzorul unei roti nu a fost detectat.	Detectarea dezumflarii unui pneu nu mai este asigurata. Verificati sistemul in reteaua CITROËN sau la un Service autorizat.

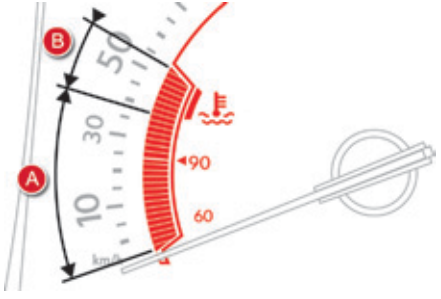
Martor		Stare	Cauză	Acţiuni / Observaţii
UREA	**Aditiv AdBlue® (Diesel BlueHDi)**	aprindere continua imediat dupa punerea contactului, insotita de emiterea unui semnal sonor si afisarea unui mesaj ce indica autonomia de rulare.	Autonomia de rulare este cuprinsa intre 600 si 2 400 km.	Completati de urgenta cu aditiv AdBlue®: apelati la reteaua CITROËN sau la un Service autorizat, sau efectuati personal aceasta operatie.
UREA + SERVICE		aprindere intermitenta, asociata cu martorul luminos SERVICE, insotita de emiterea unui semnal sonor si afisarea unui mesaj ce indica autonomia de rulare.	Autonomia de rulare este cuprinsa intre 0 km si 600 km.	Este **imperativa** completarea cu aditiv AdBlue® pentru **a evita o pana**: apelati la reteaua CITROËN sau la un Service autorizat, sau efectuati personal aceasta operatie.
		aprindere intermitenta, asociata cu martorul luminos SERVICE, insotita de emiterea unui semnal sonor si afisarea unui mesaj ce indica interdictia de pornire.	Rezervorul de aditiv AdBlue® este gol: dispozitivul de imobilizare electronica impiedica repornirea motorului.	Pentru a reporni motorul, este **imperios necesar** sa completati cantitatea de aditiv AdBlue®: apelati la reteaua CITROËN, sau la un Service autorizat, sau efectuati personal aceasta operatie conform instructiunilor din sectiunea corespunzatoare. **Trebuie** sa adaugati cel putin 3,8 litri de AdBlue® in rezervorul de aditiv.

Pentru a face o completare, sau pentru mai multe informatii privind aditivul AdBlue®, consultati rubrica corespunzatoare.

Martor		Stare	Cauză	Acţiuni / Observaţii
UREA + SERVICE +	**Sistem antipoluare SCR (Diesel BlueHDi)**	aprindere continua imediat dupa punerea contactului, asociata cu martorii luminosi SERVICE si sistem de autodiagnosticare motor, insotita de emiterea unui semnal sonor si afisarea unui mesaj ce indica un defect de antipoluare.	A fost detectata o disfunctie a sistemului de antipoluare SCR.	Aceasta avertizare dispare imediat ce nivelul de emisii poluante revine in limitele stabilite.
		aprindere intermitenta imediat dupa punerea contactului, asociata cu martorii luminosi SERVICE si sistem de autodiagnosticare motor, insotita de emiterea unui semnal sonor si afisarea unui mesaj ce indica autonomia de rulare.	Dupa confirmarea disfunctiei sistemului antipoluare, puteti parcurge pana la 1 100 km inaintea declansarii dispozitivului de blocare a pornirii motorului.	Apelaţi **imediat ce este posibil** la reţeaua CITROËN sau un Service autorizat pentru **a evita pana**.
		aprindere intermitenta imediat dupa punerea contactului, asociata cu martorii luminosi SERVICE si sistem de autodiagnosticare motor, insotita de emiterea unui semnal sonor si afisarea unui mesaj ce indica interdictia de pornire.	Ati depasit limita de rulare autorizata dupa confirmarea disfunctiei sistemului antipoluare: dispozitivul de blocare a pornirii impiedica pornirea motorului.	Pentru a putea reporni motorul, **este imperativ** sa apelati la reteaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Martor		Stare	Cauză	Acţiuni / Observaţii
	**Centura(i) necuplata(e) / decuplata(e)**	continuu sau clipitor, însoţit de un semnal sonor.	O centură nu a fost cuplata, sau a fost desfăcută.	Trageţi centura apoi inseraţi pana metalică în dispozitivul de blocare.
	**Airbaguri**	aprins temporar.	Se aprinde pentru câteva secunde apoi se stinge la punerea contactului.	Trebuie să se stingă la pornirea motorului. Dacă nu se stinge, consultaţi reţeaua CITROËN sau un Service autorizat.
		continuu.	Unul dintre sistemele airbag sau de pretensionare pirotehnică a centurilor de siguranţă este defect.	Efectuaţi o verificare în reţeaua CITROËN sau la un Service autorizat.
	**Proiectoare direcţionale**	clipitor.	Sistemul proiectoarelor direcţionale este defect.	Efectuaţi o verificare în reţeaua CITROËN sau la un service autorizat.

Indicator de temperatura a lichidului de racire



Cu motorul pornit:
- în zona **A**, temperatura este corectă,
- în zona **B**, temperatura este prea mare; martorul de alertă centralizată **STOP** se aprinde, împreună cu un semnal sonor şi un mesaj pe ecranul tabloului de bord.

Opriţi, în mod obligatoriu, vehiculul dumneavoastră în cele mai bune condiţii de siguranţă.

Aşteptaţi câteva minute înainte de a opri motorul.

Consultaţi reţeaua CITROËN sau un service autorizat.

După câteva minute de condus, temperatura şi presiunea cresc în circuitul de răcire.

Pentru completarea nivelului:
- ☞ aşteptaţi răcirea motorului,
- ☞ deşurubaţi buşonul cu două ture pentru a reduce presiunea din circuit,
- ☞ după ce a scăzut presiunea, scoateţi buşonul,
- ☞ completaţi nivelul până la reperul "MAXI".

Atenţie la riscurile de arsură în cazul completării cu lichid de răcire. Nu completaţi mai mult de nivelul maxim (indicat pe vas).

Indicator de intretinere



Sistem care informează conducatorul asupra numărului de kilometri până la următoarea revizie care trebuie efectuată conform planului de intretinere al constructorului.

Această valoare este calculată de la ultima aducere la zero a indicatorului, in functie de numarul de kilometri parcursi si de timpul care a trecut de la ultima revizie.

Pentru versiunile Diesel BlueHDi, in functie de tara de comercializare, poate fi luat in consideratie si nivelul de degradare a uluiului de motor.

Distanta pana la revizie mai mare de 3 000 km

La punerea contactului, nicio informaţie de întreţinere nu apare pe afisajul din tabloul de bord.

Distanta pana la revizie cuprinsa intre 1 000 km si 3 000 km

La punerea contactului şi timp de cateva secunde, cheia care simbolizează operaţiile de întreţinere se aprinde si pe tabloul de bord se afiseaza un mesaj care indica distanta ramasa de parcurs sau perioada de timp până la următoarea revizie.
Exemplu: vă mai rămân de parcurs 2 800 km până la următoarea revizie.
La punerea contactului, afişajul din tabloul de bord indică temporar:

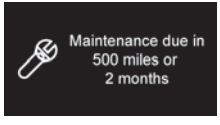


La cateva secunde după punerea contactului, **simbolul cheie se stinge**.



Distanta pana la revizie mai mica de 1 000 km

Exemplu: vă mai rămân de parcurs 900 km până la următoarea revizie.
La punerea contactului şi timp de cateva secunde, afişajul din tabloul de bord indică:

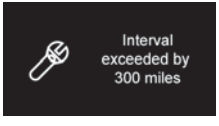


Dupa disparitia mesajului, **simbolul cheie rămâne aprins** langa totalizatorul de kilometri, pentru a semnala că revizia trebuie efectuata în curând.



Termenul limita al reviziei depasit

La fiecare punere a contactului şi timp de cateva secunde, **simbolul cheie clipeşte** pentru a semnala că revizia trebuie efectuată urgent.
Exemplu: aţi depăşit cu 300 km termenul limită prevăzut pentru revizie.
La punerea contactului, afisajul din tabloul de bord indică:



Simbolul cheie rămâne aprins langa totalizatorul de kilometri, pentru a semnala că revizia trebuia deja efectuata.



Pentru versiunile Diesel BlueHDi, aceasta avertizare este insotita si de aprinderea continua a martorului **Service**, la punerea contactului.

Simbolul cheie se poate aprinde in cazul in care ati depasit termenul de la ultima revizie, indicat in planul de intretinere al constructorului.

Pentru versiunile Diesel BlueHDi, simbolul cheie se poate aprinde si anticipat, in functie de nivelul de degradare a uleiului de motor, care depinde de conditiile in care este condus vehiculul.

Resetarea indicatorului de intretinere



După fiecare revizie, indicatorul de întreţinere trebuie readus la zero.
Daca ati realizat personal revizia vehiculului:

- ☞ taiati contactul,
- ☞ apăsaţi şi tineţi apăsat butonul de aducere la zero al kilometrajului zilnic,
- ☞ puneţi contactul; afişajul kilometrilor începe să scadă,
- ☞ când afişajul indică **"=0"**, eliberaţi butonul; simbolul cheie dispare.

Daca trebuie sa debransati bateria după această operaţiune, blocati deschiderile vehiculului şi aşteptaţi cel puţin cinci minute pentru ca readucerea la zero să fie luata in consideratie.

Rapel al informatiei de intretinere

În orice moment puteţi accesa informaţia despre întreţinere.

- ☞ Apăsaţi butonul de aducere la zero a totalizatorului de km zilnic.
  Informaţia de întreţinere se afişează câteva secunde, apoi dispare.

Indicator de nivel ulei motor*

La versiunile echipate cu indicator electric de nivel ulei motor, conformitatea nivelului de ulei motor se afiseaza pe tabloul de bord, timp de cateva secunde, la punerea contactului, dupa informatia de intretinere.

Nicio verificare a nivelului nu este valabilă decât dacă vehiculul este pe teren orizontal, cu motorul oprit de mai mult de 30 minute.



Nivel de ulei corect



Lipsa de ulei

Este indicată prin afisarea mesajului "Nivel de ulei incorect", pe tabloul de bord, insotit de aprinderea martorului de service si de un semnal sonor.
Dacă lipsa uleiului este confirmată prin verificarea cu joja manuală, este imperativ sa completaţi nivelul, pentru a evita deteriorarea motorului.
Pentru mai multe informatii privind verificarea nivelurilor, consultati rubrica corespunzatoare.



Disfunctie a indicatorului de nivel ulei

Este semnalata prin afisarea mesajului "Masurare nivel ulei invalida" pe tabloul de bord.
Consultaţi reţeaua CITROËN sau un service autorizat.

In caz de disfunctie la nivelul indicatorului electric de nivel ulei, nivelul de ulei nu mai este monitorizat.
Cat timp sistemul este defect, trebuie sa controlati nivelul de ulei din motor utilizand joja manuala din compartimentul motorului.
Pentru mai multe informatii privind verificarea nivelurilor, consultati rubrica corespunzatoare.

* In functie de versiune.

Contoare de kilometri

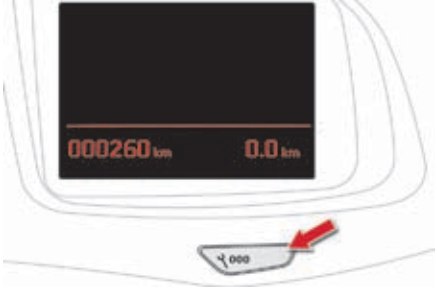
Kilometrajele total şi zilnic sunt afişate timp de treizeci de secunde dupa taierea contactului, la deschiderea usii conducatorului, cât şi la blocarea şi la deblocarea deschiderilor vehiculului.



Totalizator de kilometri

Masoara distanta totala parcursa de vehicul de la prima punere in circulatie.

In cazul in care calatoriti in afara tarii, este posibil sa fie necesar sa schimbati unitatea de masura a distantelor: viteza trebuie sa fie afisata in unitatea de masura din tara pe care o tranzitati (km sau mile). Schimbarea unitatii de masura se realizeaza din meniul de configurare a ecranului, cu vehicului oprit.

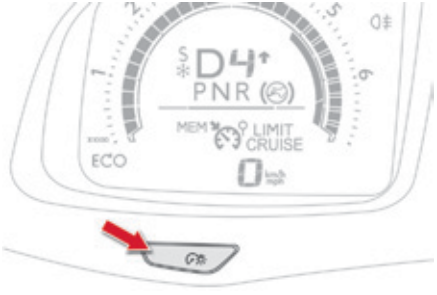


Contor de kilometri zilnic

Masoara distanta parcursa de la aducerea la zero de catre conducator.

☞ Cu contactul pus, apăsaţi pe buton până la apariţia zerourilor.

Reostat de iluminat



In conducere de noapte, el permite reglarea manuală a intensităţii iluminatului la postul de conducere.

Când luminile sunt aprinse:

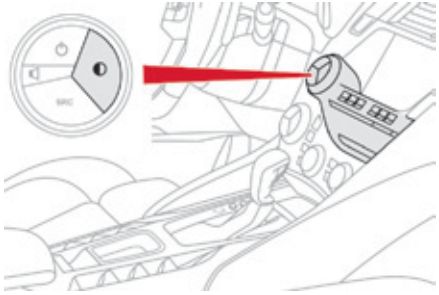
☞ apăsaţi pe acest buton, pentru a varia intensitatea iluminatului la postul de conducere,

☞ când luminozitatea atinge nivelul dorit eliberaţi acest buton.

Reglarea este memorata la taierea contactului.

Când luminile sunt stinse, nicio acţionare a acestui buton nu are efect.

Black panel (afisaj nocturn de confort) cu ecranul tactil



In conducere de noapte, el permite stingerea unor afisaje de pe tabloul de bord ca si a ecranului tactil (ecran negru), pentru a reduce oboseala vizuala a conducatorului.
Informatiile esentiale pentru conducere, ca viteza vehiculului, martorii luminosi, treapta cuplata in cutia de viteze automata, regulatorul sau limitatorul de viteza, raman afisate pe tabloul de bord.





☞ Cu luminile aprinse, apasati pe acest buton pentru activarea functiei.

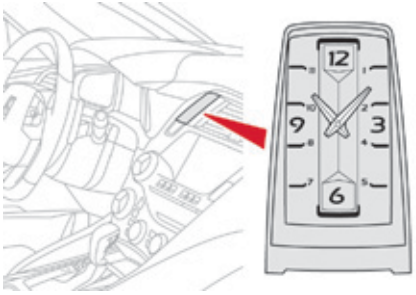
☞ Apasati din nou pe acest buton pentru dezactivarea functiei, sau apasati pe butonul reostatului de iluminat la postul de conducere.

Ecran tactil

Puteti reveni in orice moment la afisarea datelor in curs, prin apasare pe ecranul negru, sau pe una din tastele meniului.

In modul de aprindere automata a luminilor, functia "Black panel" este dezactivata automat imediat ce luminozitatea exterioara devine suficienta.

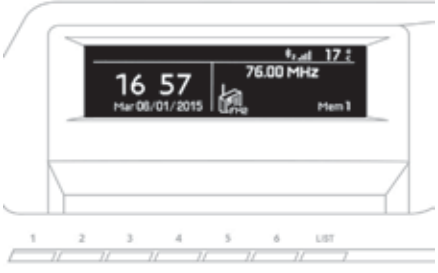
Ceas



Ceasul cu ace nu are un buton de reglare. Pentru a efectua reglarea acestuia, consultaţi rubrica corespunzătoare meniului de configurare al ecranului (sistem audio).
Ceasul este sincronizat cu ora ecranului; imediat ce aţi validat reglarea ceasului pe ecran, acele se pun în mişcare pentru a se sincroniza cu ora pe care tocmai aţi reglat-o, ca şi la fiecare punere a contactului.

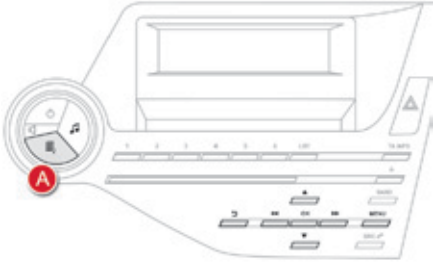
Ecran monocrom C

Afisare pe ecran



In functie de context, se afiseaza:
- ora,
- data,
- temperatura exterioară (aceasta clipeşte dacă există risc de formare a poleiului),
- asistenta grafica la parcare,
- sursa audio in curs de ascultare,
- informatiile de la telefon sau kitul mainilibere,
- meniurile de parametrare a afisajului si echipamentelor vehiculului.

Comenzi



De la panoul Sistemului audio apasati pe:
- tasta **A**, pentru a alege intre afisarea informatiilor de la sursa audio pe tot ecranul sau afisarea simultana a informatiilor de la sursa audio si a orei,
- tasta **"MENIU"**, pentru a accesa **meniul general**,
- tastele "▲" sau "▼", pentru a derula diferitele elemente pe ecran,
- tastele "◀◀" sau "▶▶", pentru a schimba o valoare de reglaj,
- tasta **"OK"** pentru validare, sau
- tasta **"Retur"** pentru abandonarea operaţiei în curs.

Meniu general



- Apăsaţi tasta **"MENIU"**, pentru a accesa **meniul general**:
  - "Multimedia" (Multimedia),
  - "Telephone" (Telefon),
  - "Bluetooth connection" (Conexiune Bluetooth).
  - "Personalisation-configuration" (Personalizare-configurare),
- Apăsaţi tastele "◀◀" sau "▶▶", pentru a selecta meniul dorit, apoi validati apasand pe tasta **"OK"**.

Meniu "Multimedia" (Multimedia)

Când sistemul audio este pornit, acest meniu permite activarea sau neutralizarea functiilor legate de utilizarea aparatului de radio (RDS, DAB / FM auto tracking (Urmarire automata DAB / FM), RadioText (TXT) display (Afisare radio text)), sau alegerea modului de redare pentru echipamentul media (Repeat (Repetare), Random all (Aleator tot), Random (Aleator), Normal (Normal)).
Consultaţi rubrica "Audio şi telematică" pentru mai multe detalii despre aplicaţia "Multimedia".

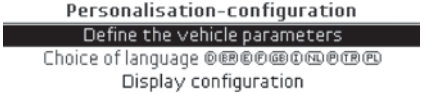
Meniu "Telephone" (Telefon)

Cu sistemul audio pornit, acest meniu permite lansarea unui apel, si consultarea diferitelor agende telefonice.
Consultaţi rubrica "Audio şi telematică" pentru mai multe detalii despre aplicaţia "Telephone".

Meniu "Bluetooth connection" (Conexiune Bluetooth)

Cu sistemul audio pornit, acest meniu permite conectarea sau deconectarea unui periferic Bluetooth (telefon, echipament media) si stabilirea modului de conectare (kit mains-libere, redare fisiere audio).
Consultati rubrica "Audio şi telematică" pentru mai multe detalii privind aplicatia "Bluetooth connection" (Conexiune Bluetooth).

Meniu "Personalizare-configurare"



Acest meniu, permite accesul la funcţiile următoare:
- "Define the vehicle parameters" (Stabilirea parametrilor vehiculului),
- "Choice of language" (Alegerea limbii).
- "Display configuration" (Configurarea afişajului).

Definirea parametrilor vehiculului

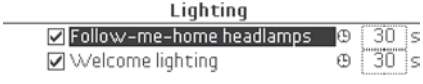
Acest meniu permite activarea sau dezactivarea echipamentelor urmatoare, clasificate in diferite categorii:
- "Access to the vehicle" (Acces in vehicul) - (consultati rubrica "Deschideri"):
  - "Plip action" (Deblocare selectiva a usii conducatorului),
  - "Unlocking boot only" (Deblocare selectiva a portbagajului).

- "Driving assistance" (Asistenta la conducere):
  - Consultati rubrica "Conducere" - "Parking brake automatic" (Frana de parcare electrica automata),
  - Consultati rubrica "Vizibilitate" - "Rear wipe in reverse gear" (Stergator de luneta cuplat cu mersul inapoi),
  - Consultati rubrica "Conducere" - "Speeds memorised" (Memorizare viteze).
- Consultati rubrica "Vizibilitate" - "Vehicle lighting" (Iluminat exterior):
  - "Directional headlamps" (Iluminat directional principal / aditional).
- Consultati rubrica "Vizibilitate" - "Interior lighting" (Iluminat interior):
  - "Follow-me-home headlamps" (Iluminat de insotire automat),
  - "Welcome lighting" (Iluminat de primire interior / exterior).
  - "Ambient lighting" (Iluminat ambiental).



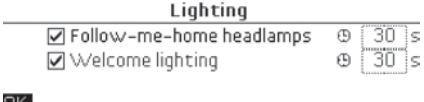
Exemplu: reglarea duratei iluminatului de însoţire.

☞ Apăsaţi tastele "◀◀" sau "▶▶", pentru a selecta meniul "Define the vehicle parameters" (Stabilire parametri vehicul), apoi tasta **"OK"**.



☞ Apăsaţi tastele "▲" sau "▼", pentru a selecta "Interior lighting" (Iluminat interior), apoi tasta **"OK"**; procedati in acelasi mod pentru a selecta randul "Follow-me-home headlamps" (Iluminat de insotire).

☞ Apăsaţi tastele "◀◀" sau "▶▶" pentru reglarea valorii dorite (15, 30 sau 60 secunde), apoi tasta **"OK"** pentru validare.



☞ Apăsaţi tastele "▲" sau "▼", apoi tasta **"OK"** pentru selectarea casetei **"OK"** şi validare, sau tasta **"Retur"** pentru anulare.

Alegerea limbii

Acest meniu permite alegerea limbii de afisare a mesajelor de pe ecran dintr-o lista prestabilita.

Configurarea afisajului

Acest meniu, permite accesul la setarile următoare:

- "Choice of units" (Alegerea unităţilor),
- "Date and time adjustment" (Setare dată şi oră),
- "Display parameters" (Afisare parametri),
- "Brightness" (Luminozitate).

Setarea datei si orei

- ☞ Apasati pe tastele "⏮" sau "⏭", pentru a selecta meniul "Display configuration" (Configurare afisaj), apoi pe tasta **"OK"**.
- ☞ Apasati pe tastele "▲" sau "▼", pentru a selecta randul "Date and time adjustment" (Setare data si ora), apoi pe tasta **"OK"**.
- ☞ Apasati pe tastele "⏮" sau "⏭", pentru a selecta parametrul de modificat. Validati prin apasare pe tasta **"OK"**, apoi modificati parametrul si validati din nou, pentru a inregistra modificarea.
- ☞ Setati parametrii unul cate unul, validand cu tasta **"OK"**.
- ☞ Apasati pe tastele "▲" sau "▼", apoi pe tasta **"OK"** pentru a selecta caseta **"OK"** si validati, sau apasati pe tasta **"Retur"** pentru a anula.

Din motive de siguranta, configurarea ecranelor multifunctionale de catre conducator trebuie efectuata in mod obligatoriu cu vehiculul oprit.

Ceasul analogic situat in plansa de bord, este sincronizat cu ora afisata pe ecran. El se va reseta automat, imediat dupa validarea setarii efectuate in meniul de configurare, ca si la fiecare punere a contactului.

Ecran tactil

Asociat cu sistemul de navigatie, acest ecran permite accesul:

- la meniurile de parametrare a functiilor si echipamentelor vehiculului,
- la meniurile de reglaje audio si de afisaj,
- la comenzile echipamentelor audio si ale telefonului si la afisarea informatiilor asociate.
- la comenzile sistemului de navigatie si la serviciile de Internet si la afisarea informatiilor asociate.

El permite de asemenea afisarea:

- temperaturii exterioare (in caz de pericol de polei apare un fulg albastru),
- datelor de la calculatorul de bord,
- asistentei grafice la parcare,
- imaginii de la camera video de mers inapoi.

Pentru versiunile echipate cu sistem de navigatie cu ecran tactil, consultati suplimentul adaugat la documentatia de bord.

Functionare generala

Recomandari

Utilizarea lui este posibila la orice temperatura si cu manusi.
Nu folositi obiecte ascutite pe ecranul tactil.
Nu atingeti ecranul tactil cu mainile ude.
Utilizati o laveta curata si moale pentru a curata ecranul tactil.

Din motive de siguranta, conducatorul auto trebuie sa realizeze operatiile care necesita o atentie crescuta cu vehiculul oprit.
Unele functii nu sunt accesibile in rulare.

Principii de utilizare

Apasati pe butoanele care apar pe ecranul tactil.
Fiecare meniu se afiseaza pe una sau doua pagini (pagina initiala si pagina secundara).

Utilizati tasta **"Options"** pentru acces la pagina secundara.

Daca trec cateva secunde fara sa se actioneze asupra paginii secundare, pagina primara se afiseaza automat.



Utilizati aceasta tasta pentru a accesa informatii complementare si reglajele unor anumite functiuni.



Utilizati aceasta tasta pentru validare.



Utilizati aceasta tasta pentru a iesi din afisajul in curs sau pentru a reveni la pagina principala.

Meniuri

Apasati una din tastele panoului de comenzi pentru a accesa direct meniul in cauza.

DRIVE **Conducere**.
Permite personalizarea unor functii ale vehiculului.
Vezi rubrica corespunzatoare.

NAV **Navigatie**.
Vezi rubrica "Audio si telematica".

MEDIA **Radio media**.
Vezi rubrica "Audio si telematică".

TEL **Telefon**.
Vezi rubrica "Audio şi telematică".

WEB **Servicii conectate**.
Serviciile conectate sunt accesibile prin intermediul conexiunilor Bluetooth, Wi-Fi, MirrorLink™ sau CarPlay®.
Vezi rubrica "Audio si telematica".



SETUP **Setari**.
Permite configurarea afisajului si a sistemului.
Limba utilizata, unitati de masura, data si ora, teme, ...

1. Rola de reglare volum sonor.
2. Pornit / Oprit.
3. Black panel (afisaj nocturn de confort).
4. Schimbarea sursei sonore.
5. Acces la setarile audio.

Vezi rubrica "Audio si telematica".

Meniu Driving (Conducere)

Functiile personalizabile sunt detaliate in tabelul de mai jos.

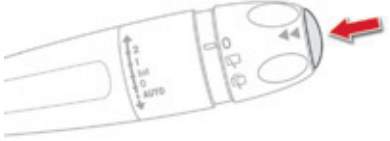
Tasta	Functie corespondenta	Comentarii
	**Setare viteze**	Memorarea vitezelor care vor fi folosite in modul limitator sau regulator de viteze.
	**Parametrare vehicul**	Acces la alte functii parametrabile: - Automatic parking brake (Frana de parcare electrica automata; consultati rubrica "Conducere"), - Automatic rear wiper in reverse (Activare stergere luneta cuplata cu mersul inapoi; consultati rubrica "Vizibilitate"), - Guide-me-home lighting (Iluminat automat de insotire; consultati rubrica "Vizibilitate"), - Welcome lighting (Iluminat de primire exterior; vezi sectiunea "Vizibilitate"), - Ambiental lightning (Iluminat ambiental; consultati rubrica "Vizibilitate"), - Adaptive lighting (Iluminat directional; vezi rubrica "Vizibilitate"), - Driver plip action (Deblocare selectiva a usii conducatorului; vezi sectiunea "Deschideri"), - Deblocare portbagaj (Deblocare selectiva a portbagajului; vezi rubrica "Deschideri ").
	**Stop & Start**	Neutralizarea functiei. Functie neutralizata = martor luminos aprins (portocaliu).

Calculator de bord

Sistem ce va ofera informatii privind traseul în curs (autonomie, consum…).

Afisaj in tabloul de bord





Afisarea datelor

☞ Apăsaţi pe butonul situat la extremitatea **comenzii stergatoarelor de geamuri**, pentru a afişa succesiv diferitele informatii.

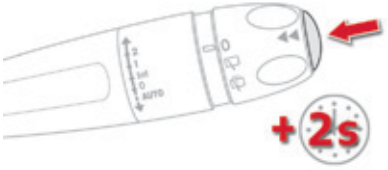
- Informaţiile instantanee continand:
  - autonomia,
  - consumul instantaneu,
  - contorul de timp al Stop & Start.

- Traseul **"1"** continand:
  - viteza medie,
  - consumul mediu pentru primul traseu.

- Traseul **"2"** continand:
  - viteza medie,
  - consumul mediu pentru al doilea traseu.

- Radio sau media.
- Navigatia.

Aducere la zero a unui traseu

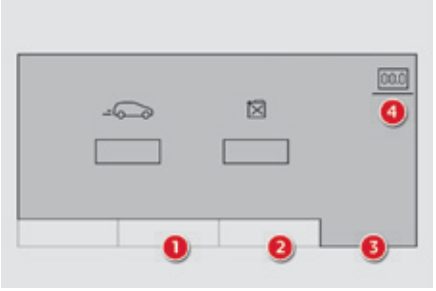


☞ Când traseul dorit este afişat, apăsaţi timp de mai mult de două secunde pe butonul situat la extremitatea **comenzii stergatoarelor de geamuri**.

Traseele **"1"** şi **"2"** sunt independente şi se utilizează in mod identic.

Traseul **"1"** permite efectuarea, de exemplu, de calcule zilnice, şi traseul **"2"** de calcule lunare.

Ecran tactil



1. "**Instantaneous**". (Instantanee)
2. "**Trip 1**". (Traseu 1)
3. "**Trip 2**". (Traseu 2)
4. "**00.0 / Reset**". (Resetare)

Afisarea datelor

☞ Selectati meniul "**Driving**" (Conducere).

Informatiile de la calculatorul de bord sunt afisate pe pagina initiala a meniului.

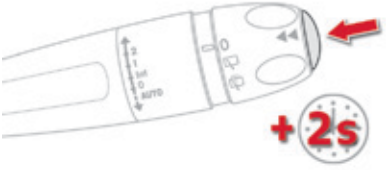
☞ Apasati pe una din taste, pentru a afisa functia dorita.

Sectiunea informatiilor instantanee continand:
- autonomia,
- consumul instantaneu,
- contorul de timp Stop & Start.

Sectiunea traseului **"1"** cu:
- viteza medie,
- consumul mediu, pentru primul traseu.

Sectiunea traseului **"2"** cu:
- viteza medie,
- consumul mediu, pentru al doilea traseu.

Aducere la zero a unui traseu



00.0

☞ Când traseul dorit este afişat, apăsaţi pe tasta de aducere la zero sau apasati continuu extremitatea comenzii stergatoarelor de geamuri.

Traseele **"1"** şi **"2"** sunt independente şi se utilizează identic.
Traseul **"1"** permite efectuarea, de exemplu, de calcule zilnice, şi traseul **"2"** de calcule lunare.

Calculator de bord, cateva definitii…



Autonomie

(km sau mile)
Ea indică numărul de kilometri care pot fi încă parcurşi cu carburantul care a rămas în rezervor în funcţie de consumul mediu al ultimilor kilometri parcurşi.

Această valoare poate varia ca urmare a schimbării stilului de condus sau a reliefului, lucru care determină o variaţie mare a consumului instantaneu.

Dacă autonomia este mai mică de 30 km, se afişează cateva liniuţe. După completarea carburantului cu cel puţin 5 litri, autonomia este recalculată şi afişata dacă depăşeşte 100 km.

Dacă aceste liniuţe se afişează continuu în locul cifrelor, consultaţi reţeaua CITROËN sau un Service autorizat.



Consum instantaneu

(l/100 km sau km/l sau mpg)
Este cantitatea medie de carburant consumat de câteva secunde.

Această funcţie nu se afişează decât începând cu 30 km/h.



Consum mediu

(l/100 km sau km/l sau mpg)
Aceasta este cantitatea medie de carburant consumat de la ultima aducere la zero a calculatorului.



Viteza medie

(km/h sau mph)
Aceasta este viteza medie calculată de la ultima aducere la zero a calculatorului (contactul pus).



Contor de timp al Stop & Start

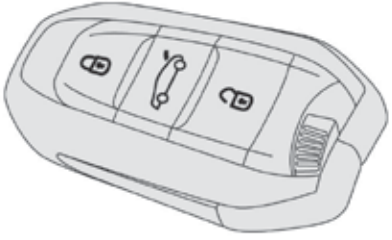
(minute / secunde, sau ore / minute)
Dacă vehiculul este echipat cu Stop & Start, un contor de timp însumează duratele de trecere în mod STOP pentru un parcurs.
El revine la zero la fiecare punere a contactului.

002

Deschideri



Cheie electronica telecomanda



Sistem care permite deschiderea sau blocarea centralizată a deschiderilor vehiculului de la încuietoare sau de la distanţă. El asigură de asemenea localizarea şi pornirea vehiculului, cât şi o protecţie contra furtului.

Deblocarea deschiderilor vehiculului

Deblocare totala

☞ Apăsaţi pe lacătul deschis pentru de debloca toate deschiderile vehiculului.

Deblocare selectiva

☞ Pentru a debloca numai usa conducatorului, apasati prima data pe lacatul deschis.

☞ Pentru a debloca celelalte usi si a deschide portbagajul, apasati a doua oara pe lacatul deschis.

Aceasta parametrare se face din meniul de configurare a vehiculului. Din setare initiala, este activata deblocarea totala.

Deblocarea este semnalizata prin clipirea rapida a luminilor semnalizatoare de directie, timp de aproximativ doua secunde.
In acelasi timp, in functie de versiunea vehiculului, retrovizoarele exterioare se depliaza.

Deblocarea selectiva a portbagajului



☞ Apăsaţi pe acest buton pana la auzirea deblocarii portbagajului. Usile raman blocate.

Daca deblocarea selectiva a portbagajului este dezactivata, apasarea acestui buton deblocheaza toate deschiderile vehiculului.



Parametrarea deblocarii selective a portbagajului se face din meniul de configurare a vehiculului.
Din setare initiala, deblocarea selectiva a portbagajului este activata.

Blocarea deschiderilor vehiculului



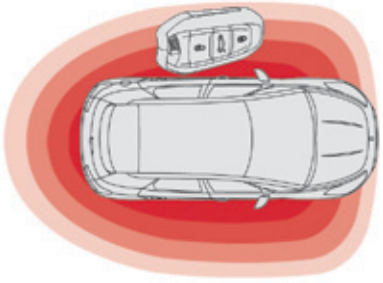
☞ Apăsaţi pe lacătul închis, pentru a bloca toate deschiderile vehiculului.
☞ Tineti apasat acest buton pana la inchiderea completa a geamurilor.

Blocarea deschiderilor este semnalată prin aprinderea continuă a luminilor semnalizatoare de direcţie, timp de aproximativ două secunde.
În acelaşi timp, in functie de versiune, retrovizoarele exterioare se pliază.

Fiti deosebit de atenti la copii in timpul actionarii geamurilor.

Daca o usa sau portbagajul nu sunt inchise corect, blocarea deschiderilor nu se va efectua. In caz de deblocare accidentală a deschiderilor si fara nicio actiune asupra usilor sau portbagajului, ele se vor bloca din nou, automat, după aproximativ treizeci de secunde, exceptând cazul în care este deschisă o uşă. Daca alarma a fost activata in prealabil, ea nu se va reactiva automat.

Acces si Pornire cu Maini Libere



Sistemul permite deblocarea, blocarea deschiderilor şi pornirea vehiculului, păstrând cheia electronica asupra dumneavoastră.

De asemenea poate fi utilizată ca telecomandă, consultati rubrica "Cheie electronica / telecomanda".
Pentru mai multe informatii, consultati rubrica "Cheie electronica / Telecomanda".

Din motive de siguranţă şi pentru a evita furtul, nu lăsăţi niciodată cheia electronică în vehicul, chiar dacă sunteţi în apropierea lui.
Se recomandă păstrarea cheii la dumneavoastră.

Deblocarea deschiderilor vehiculului

Deblocare totala





☞ Cu cheia electronică asupra dumneavoastră în zona de recunoastere **A**, prindeti manerul unei usi, pentru a debloca deschiderile vehiculului.

Pasagerii pot si ei să deschidă usile, imediat ce cheia electronică se află în zona de recunoastere.

Deblocare selectiva

☞ Pentru a debloca numai usa conducatorului, avand cheia electronica asupra dumneavoastra, prindeti manerul usii conducatorului.

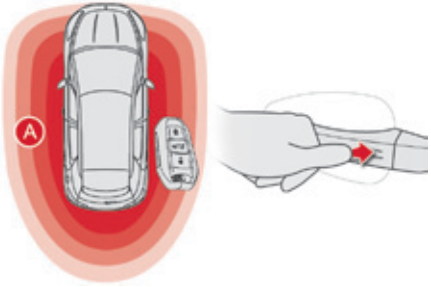
☞ Pentru a debloca toate deschiderile vehiculului, prindeti manerul unei usi pentru pasageri de pe partea vehiculului unde se afla cheia electronica.



Aceasta parametrare se face din meniul de configurare a vehiculului.
Din setare initiala, este activata deblocarea totala.

Deblocarea este semnalată de clipirea rapidă a semnalizatoarelor de direcţie timp de aproximativ două secunde.
În acelaşi timp, retrovizoarele exterioare se depliază.
Daca alarma este activata, avertizarea sonora declansata la deschiderea unei usi cu cheia (integrata in telecomanda), va fi oprita la punerea contactului.

Blocarea deschiderilor vehiculului



☞ Cu cheia electronica asupra dumneavostra, în zona de recunoastere **A**, apăsaţi cu un deget pe unul din mânerele usii (la nivelul reperelor), pentru a bloca deschiderile vehiculului.

☞ Mentineti apasarea pana la inchiderea completa a geamurilor.

Blocarea deschiderilor este semnalată prin aprinderea cu lumină continuă a semnalizatoarelor de direcţie, timp de aproximativ două secunde.
În acelaşi timp, în funcţie de versiunea vehiculului, retrovizoarele exterioare se pliaza.

Asigurati-va ca nimic si nimeni nu impiedica inchiderea corecta a geamurilor.
Atentie deosebita la copii in timp ce actionati geamurile.

Dacă una dintre uşi sau portbagajul rămân deschise, sau dacă o cheie a sistemului Acces şi Pornire Mâini Libere este lăsată în interiorul vehiculului, sau daca contactul este pus, blocarea centralizată a deschiderilor nu se efectuează.
Deschiderile vehiculului fiind blocate, în caz de deblocare accidentală, acestea se vor bloca din nou, automat, după treizeci de secunde, exceptând cazul în care este deschisă o uşă.
Daca alarma a fost dezactivata in prealabil, ea nu se va reactiva automat.
Plierea şi deplierea oglinzilor retrovizoare exterioare cu telecomanda pot fi dezactivate în reţeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Localizarea vehiculului

Această funcţie vă permite reperarea vehiculului de la distanţă, mai ales în condiţii de luminozitate slabă. Vehiculul dumneavoastră trebuie să fie în prealabil încuiat.

☞ Apăsaţi pe lăcătul închis al telecomenzii.

Aceasta va determina atât aprinderea plafonierelor, cât şi clipirea timp de aproximativ zece secunde a semnalizatoarelor de direcţie.

Ca măsură de siguranţă (copii la bord), nu părăsiţi niciodată vehiculul fără cheia sistemului Acces şi Pornire Mâini Libere, chiar şi pentru o scurtă durată.
Aveţi grijă la furturi, când cheia sistemului Acces şi Pornire Mâini Libere se află în zona de recunoastere şi deschiderile vehiculului sunt deblocate.
Pentru a pastra bateria cheii electronice, functiile "Maini libere" trec in veghe prelungita in cazul neutilizarii timp de mai mult de 21 de zile. Pentru a restabili aceste functii, trebuie sa apasati pe unul din butoanele telecomenzii, sau sa porniti motorul cu cheia electronica in cititor.

Superblocare

Superblocarea face inoperante comenzile exterioare şi interioare ale usilor.
Ea dezactivează, de asemenea, butonul de blocare centralizata manuala.
Nu lăsaţi deci, niciodată, o persoană în vehicul, când deschiderile acestuia sunt superblocate.

Cu telecomanda

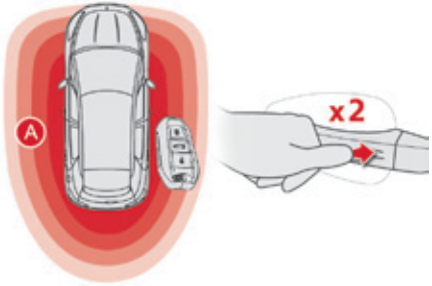


☞ Apăsaţi pe lacătul închis pentru a bloca toate deschiderile vehiculului.
Mentineti apasarea, pentru a închide şi geamurile.

☞ În următoarele cinci secunde, apăsaţi din nou pe lacătul închis, pentru a superbloca deschiderile vehiculului.

Asigurati-va ca niciun obiect si nicio persoana nu impiedica inchiderea corecta a geamurilor.
Fiti deosebit de atenti la copii in timpul actionarii geamurilor.

Cu Acces şi Pornire Mâini Libere



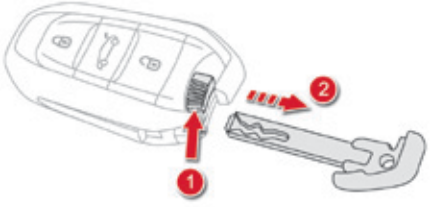
De la usi:

☞ Cu cheia electronică la dumneavoastra, în zona de recunoastere **A**, apăsaţi cu un deget pe mânerul usii (la nivelul reperelor), pentru a bloca deschiderile vehiculului.

☞ În următoarele cinci secunde, apăsaţi din nou pe mânerul usii, pentru a efectua o superblocare a deschiderilor vehiculului.

Cheie de avarie

Deblocare / blocare cu cheia integrata de Acces si Pornire Maini Libere

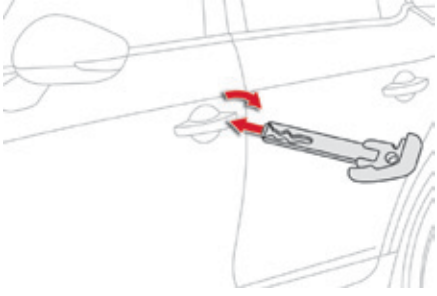


Cheia integrată serveşte la blocarea sau deblocarea deschiderilor vehiculului când cheia electronică nu poate funcţiona:

- baterie uzată, bateria vehiculului descărcată sau debranşată, ...
- vehiculul este situat într-o zonă cu emisii puternice electromagnetice.

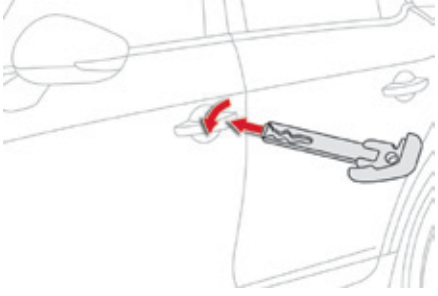
☞ Mentineti butonul **1** tras, pentru a extrage cheia integrată **2**.

Daca alarma este activata, avertizarea sonora declansata la deschiderea unei usi cu cheia (integrata in telecomanda), va fi oprita la punerea contactului.



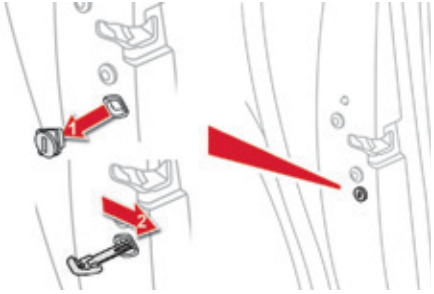
Blocarea usii conducatorului

☞ Introduceţi cheia integrata în încuietoarea usii, apoi rotiţi-o spre inapoi.



Deblocarea usii conducatorului

☞ Introduceţi cheia integrata în încuietoarea usii, apoi rotiţi-o spre inainte.



Blocare usi pasageri

- ☞ Deschideti usile.
- ☞ La usile din spate, verificati ca sistemul de siguranta copii sa nu fie activat.

Pentru mai multe informatii privind siguranta pentru copii, consultati rubrica corespunzatoare.

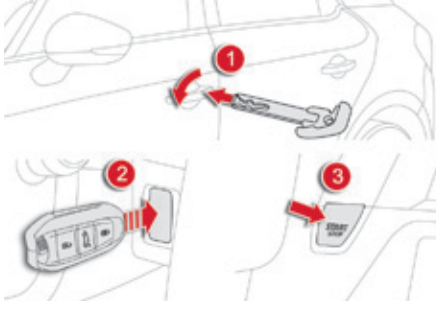
- ☞ Indepartati capacelul de culoare neagra, situat pe cantul usii, utilizand cheia integrata.
- ☞ Introduceţi cheia integrata în cavitate fara a forta, apoi, fara a o roti, deplasati lateral mecanismul de blocare catre interiorul usii.
- ☞ Retrageti cheia integrata si montati capacelul.
- ☞ Inchideti usile si verificati buna blocare a deschiderilor vehiculului, de la exterior.

Deblocare usi de pasager

- ☞ Trageti comanda interioara de deschidere a usii.

Defectare - reinitializarea telecomenzii

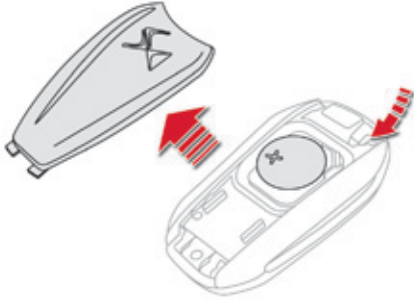
După debranşarea bateriei, schimbarea bateriei sau, în caz de nefuncţionare a telecomenzii, nu mai puteţi deschide, închide sau localiza vehiculul.



- ☞ Introduceti cheia mecanica (integrata in telecomanda) in mecanismul de incuiere al usii, pentru a deschide sau închide vehiculul dumneavoastră.
- ☞ Introduceti cheia electronica in cititor.
- ☞ Puneti contactul, apasand pe "START/ STOP".

Cheia electrică este din nou complet operaţională. Dacă problema persistă, consultaţi urgent reţeaua CITROËN sau un service autorizat.

Inlocuirea bateriei



Reper baterie: CR2032 / 3 Volţi.
Această baterie de schimb este disponibilă în reţeaua CITROËN sau într-un service autorizat.
Un mesaj apare pe tabloul de bord când este necesară înlocuirea bateriei.

- ☞ Desprindeti capacul, actionand cu o şurubelniţă mică în degajare.
- ☞ Ridicaţi capacul.
- ☞ Scoateti bateria uzată din locaşul său.
- ☞ Introduceti bateria nouă în locaşul ei, respectând polaritatea.
- ☞ Fixati capacul pe telecomanda.

Nu aruncaţi bateriile de la telecomandă, ele conţin metale nocive pentru mediu. Duceţi-le la un punct de colectare autorizat.

Pierderea cheii electronice

Prezentati-va in reţeaua CITROËN cu certificatul de inmatriculare a vehiculului, cartea dumneavoastră de identitate şi, dacă este posibil, cardul ce conţine codul cheilor.
Reţeaua CITROËN va putea căuta codul cheii şi codul transponderului, pentru a comanda o cheie nouă.

Cheie electronica

Telecomanda pe inalta frecventa este un sistem sensibil; nu o manipulaţi prin buzunare pentru că există riscul de a debloca din greşeală deschiderile vehiculului.
Evitaţi manipularea butoanelor telecomenzii când sunteţi departe şi nu vedeţi vehiculul. Riscaţi să o faceţi inoperantă. În acest caz este necesară o nouă reiniţializare.
Cheia electronică nu funcţionează ca telecomandă atât timp cât cheia este în cititor, sau când contactul este pus.

Blocarea deschiderilor vehiculului

Conducerea cu usile blocate poate face accesul mai dificil în habitaclu în caz de urgenţă.
Ca măsură de siguranţă (copii la bord), luaţi cu dvs. cheia electronica când parasiti vehiculul, chiar şi pentru puţin timp.

Perturbari electronice

Există riscul ca cheia electronică să nu funcţioneze dacă este în apropierea unui aparat electronic: telefon, calculator portabil, câmpuri magnetice intense, ...

Protectie antifurt

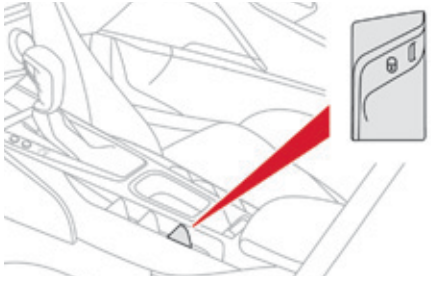
Nu aduceţi nici o modificare la sistemul de imobilizare electronica, deoarece ar putea genera disfuncţii.

La cumpararea unui vehicul de ocazie

Solicitaţi în reţeaua CITROËN o verificare a împerecherii tuturor cheilor din posesia dumneavoastră cu vehiculul, pentru a fi siguri că numai cheile pe care le aveţi permit accesul şi pornirea vehiculului.

Blocare centralizata

Blocare centralizata manuala



- Apasati pe acest buton pentru a actiona blocarea centralizata a deschiderilor vehiculului (usi si portbagaj) din habitaclu.
- O noua apasare va debloca total vehiculul.

In cazul blocarii / superblocarii din exterior

Cand deschiderile vehiculului sunt blocate sau superblocate din exterior, butonul este inoperant.

- Dupa o blocare simpla, trageti comanda din interior a unei usi, pentru a debloca deschiderile vehiculului.
- Dupa o superblocare, este necesara utilizarea telecomenzii, a sistemului Acces şi Pornire Mâini Libere, sau a cheii integrate, pentru a debloca deschiderile vehiculului.

Blocare centralizata automata a usilor (siguranta antiagresiune)

Uşile si portbagajul se blocheaza automat în rulare, la o viteza mai mare de 10 km/h.
Pentru a activa sau neutraliza această funcţie (activată din setare initiala):

- cu contactul pus, apasati pe acest buton pana la aparitia unui mesaj pe tabloul de bord.

Daca una dintre usi sau portbagajul este deschis, blocarea centralizata automata nu se efectueaza: se aude zgomot mecanic de revenire a mecanismelor de incuiere.

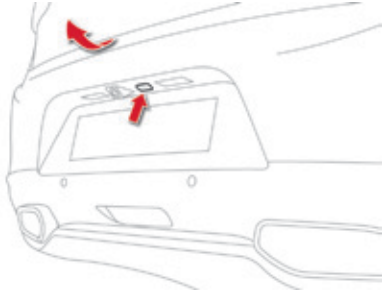
Transportul obiectelor lungi sau de mari dimensiuni

Daca doriti sa rulati cu portbagajul deschis, dar cu usile laterale ale vehiculului blocate, trebuie sa apasati pe comanda de blocare centralizata, pentru a bloca usile.

Rularea cu usile blocate poate face accesul în habitaclu mai dificil în caz de urgenţă.

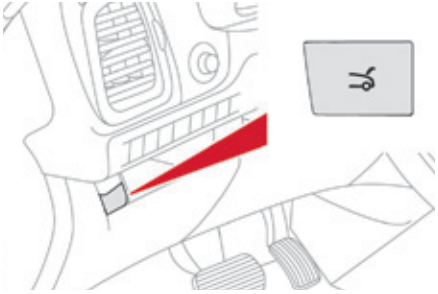
Portbagaj

Deschidere din exterior



☞ Dupa deblocarea numai a portbagajului, sau a deschiderilor vehiculului, apasati comanda de deschidere, apoi ridicati capacul de portbagaj.

Deschidere din interior



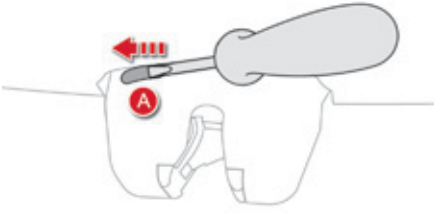
☞ Apasati acest buton pana la declansarea sunetului de deblocare a capacului de portbagaj.

Inchidere

☞ Coborati capacul portbagajului, utilizand manerul din interior.

Când portbagajul nu este bine închis, **motorul fiind pornit**, sau **vehiculul in rulare** (viteza mai mare de 10 km/h), pe afisajul din bord apare un mesaj, timp de cateva secunde.

Comanda de avarie



Dispozitiv pentru deschiderea mecanică a portbagajului în cazul defectării bateriei sau a sistemului de închidere centralizata.

Deblocare

☞ Rabateţi scaunele din spate pentru a accesa broasca prin interiorul portbagajului.
☞ Introduceţi o şurubelniţă mică în orificiul **A** al încuietorii pentru a debloca portbagajul.
☞ Deplasati zavorul catre stanga.

Blocare dupa deschidere

Dupa inchidere, daca disfunctia persista, portbagajul va ramane blocat.

Alarma

Sistem de protecţie şi de descurajare împotriva furtului şi efracţiei. Asigură următoarele tipuri de supraveghere:

- Perimetrica

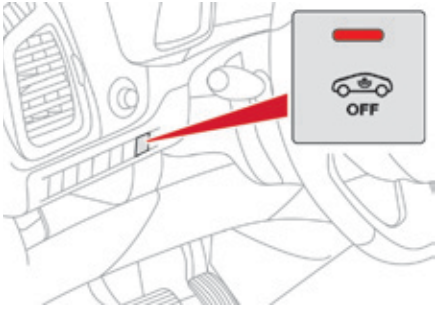
Sistemul controlează deschiderea vehiculului. Alarma se declanşează dacă cineva încearcă să deschidă o usa, portbagajul sau capota.

- Volumetrica

Sistemul controlează variaţia volumului din habitaclu.
Alarma se declanşează dacă cineva sparge un geam, patrunde în habitaclu, sau se mişcă în interiorul vehiculului.

- Antiridicare

Sistemul controlează modificarea asietei vehiculului.
Alarma se declanşează dacă vehiculul este ridicat, deplasat sau lovit.



Functia autoprotectie

Sistemul controlează scoaterea din funcţiune a componentelor sale.
Alarma se declanşează dacă cineva deconectează sau deteriorează bateria de la butonul sau conductorii sirenei.

Pentru orice intervenţie asupra sistemului de alarmă, consultaţi reţeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Blocarea deschiderilor vehiculului cu sistem de alarma complet

Activare

☞ Taiati contactul şi ieşiţi din vehicul.



☞ Apăsaţi pe butonul de blocare a deschiderilor de pe telecomanda, sau blocati deschiderile cu sistemul "Acces şi Pornire Mâini Libere".

Sistemul de monitorizare este activ: martorul butonului clipeşte o dată pe secundă.

Dupa o solicitare de blocare a deschiderilor vehiculului prin intermediul telecomenzii sau cu sistemul "Acces şi Pornire Mâini Libere", monitorizarea perimetrica este activata in timp de 5 secunde, monitorizarea volumetrica dupa 45 de secunde si antiridicarea dupa 90 de secunde.
Dacă o deschidere (usa, portbagaj...) este incorect închisă, deschiderile vehiculului nu se blochează, dar monitorizarea perimetrică se activează după 45 secunde.

Neutralizare



☞ Apăsaţi butonul de deblocare al telecomenzii sau deschideţi cu sistemul "Acces şi Pornire Mâini Libere".



Sistemul de alarma este dezactivat: martorul butonului se stinge.

In caz de reblocare automata a deschiderilor vehiculului (dupa 30 de secunde fara nicio deschidere de usa sau portbagaj), sistemul de supraveghere nu se reactiveaza automat.
Pentru a-l reactiva, este necesara deblocarea, apoi blocarea deschiderilor din nou, utilizand telecomanda sau sistemul de "Acces şi Pornire Mâini Libere".

Blocarea deschiderilor vehiculului numai cu monitorizare perimetrica

Neutralizaţi monitorizările volumetrice şi antiridicare pentru a evita declanşarea intempestivă a alarmei în anumite cazuri, după cum urmează:

- cand lăsaţi un geam întredeschis,
- cand lasati un animal in interiorul vehiculului,
- la spălarea vehiculului,
- la schimbarea unei roţi,
- la remorcarea vehiculului,
- la transportul pe o ambarcaţiune.

Dezactivarea monitorizarilor volumetrica si antiridicare



☞ Taiati contactul şi în mai puţin de 10 secunde, apăsaţi acest buton, până se aprinde cu lumină continuă martorul.
☞ Ieşiţi din vehicul.



☞ Apăsaţi imediat pe butonul de închidere al telecomenzii sau efectuaţi blocarea deschiderilor cu sistemul "Acces şi Pornire Mâini Libere".

Doar monitorizarea perimetrală este activata; martorul butonului clipeşte o dată pe secundă.

Pentru a avea efect, această dezactivare trebuie făcută după fiecare taiere a contactului.

Reactivarea monitorizarilor volumetrica si antiridicare



☞ Apăsaţi butonul de deblocare al telecomenzii sau efectuaţi deblocarea deschiderilor cu sistemul "Acces şi Pornire Mâini Libere", pentru a neutraliza monitorizarea perimetrică.



☞ Apăsaţi butonul de închidere al telecomenzii sau efectuaţi blocarea deschiderilor cu sistemul "Acces şi Pornire Mâini Libere", pentru a activa ansamblul monitorizărilor.



Martorul butonului clipeşte din nou o dată pe secundă.

Declansarea alarmei

Se manifestă, timp de treizeci secunde, prin declanşarea sirenei şi clipirea semnalizatoarelor de direcţie.
Funcţiile de monitorizare rămân active până la a unsprezecea declanşare consecutivă a alarmei.



La deblocarea vehiculului cu telecomanda sau la deblocarea cu sistemul "Acces şi Pornire Mâini Libere", clipirea rapidă a martorului butonului vă informează că alarma a fost declanşată în timpul cât aţi lipsit. La punerea contactului, martorul se stinge.

Defectarea telecomenzii

In acest caz, pentru dezactivarea funcţiilor de monitorizare, efectuati operatiile de mai jos:

☞ Deblocati deschiderile vehiculului cu cheia (integrata in telecomanda), prin introducere în încuietoarea usii conducatorului.
☞ Deschideţi usa; alarma se declanşează.
☞ Puneti contactul, alarma se opreşte. Martorul butonului se stinge.

Blocarea deschiderilor vehiculului fara a activa alarma

☞ Blocaţi sau superblocaţi deschiderile vehiculului cu cheia în încuietoarea de la usa conducatorului.

Disfunctie

La punerea contactului, aprinderea continuă a martorului butonului indică o disfunctie a sistemului.
Efectuaţi o verificare în reţeaua CITROËN sau la un service autorizat.

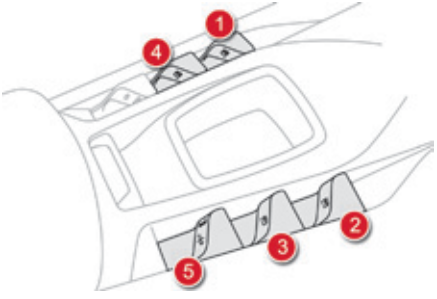
Activare automata*

La 2 minute după închiderea ultimei usi sau a portbagajului, sistemul se activează automat.

☞ Pentru a evita declanşarea alarmei la intrarea în vehicul, apăsaţi în prealabil butonul de deblocare de pe telecomanda sau efectuaţi deblocarea deschiderilor cu sistemul "Acces şi Pornire Mâini Libere".

* In functie de tara de comercializare.

Actionari electrice de geamuri





1. **Comanda electrica a geamului stanga fata.**
2. **Comanda electrica a geamului dreapta fata.**
3. **Comanda electrica a geamului dreapta spate.**
4. **Comanda geamului electric stanga spate.**
5. **Dezactivarea comenzilor electrice a geamurilor din spate, blocarea usilor spate (siguranta copii).**

Functionare

Mod manual

Pentru a deschide sau închide geamul, apăsaţi pe buton sau trageţi-l fără a depăşi punctul de rezistenţă. Geamul se opreşte imediat ce aţi eliberat comanda.

Mod automat

Pentru a deschide sau închide geamul apăsaţi butonul sau trageţi-l, trecând de punctului de rezistenţă: geamul se deschide sau se închide complet după ce aţi eliberat comanda. Un nou impuls opreşte mişcarea geamului.

Comenzile geamurilor rămân active timp de aproximativ 45 de secunde după taierea contactului, cat timp usile vehiculului raman inchise.
De la deschiderea unei usi, sau dupa 45 de secunde, va trebui sa puneti din nou contactul pentru a putea actiona din nou geamurile.

Antiprindere

Atunci când geamul urcă şi întâlneşte un obstacol, se opreşte şi coboară din nou parţial.
În caz de deschidere intempestivă a geamului la închiderea sa apăsaţi pe comandă până la deschiderea sa completă şi apoi imediat trageţi de comandă până la închidere. Menţineţi comanda încă o secundă după închidere.
În timpul acestor operaţiuni funcţia de anti-lovire este inoperantă.

Dezactivarea comenzilor electrice ale geamurilor



Pentru siguranţa copiilor dumneavoastră, apăsaţi pe comanda **5** pentru dezactivarea comenzilor geamurilor electrice din spate, oricare ar fi poziţia acestora.

Martorul din buton se aprinde, insotit de un mesaj care confirma activarea. El ramane aprins atat timp cat siguranta copii este activata.
Comenzile interioare ale portierelor din spate sunt de asemenea dezactivate.
Deschiderea usilor de la exterior si utilizarea actionarii a geamurilor din spate de la conducator raman posibile.

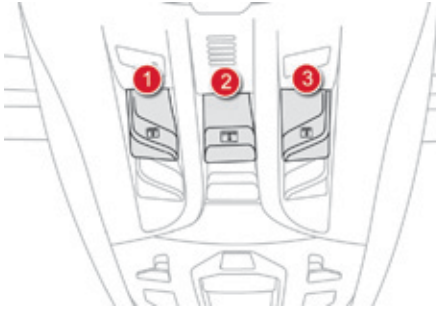
Reinitializare geamuri electrice

După o rebranşare a bateriei trebuie să reiniţializaţi funcţia anti-lovire.
Funcţia anti-lovire este dezactivată în timpul acestor operaţii:
Pentru fiecare geam:

- coborâţi complet geamul, apoi ridicaţi-l, el va urca în etape de câţiva centimetri la fiecare apăsare; repetaţi operaţiunea până la completa închidere a geamului,
- menţineţi comanda apăsată încă aproximativ o secundă după ce s-a atins poziţia geam închis.

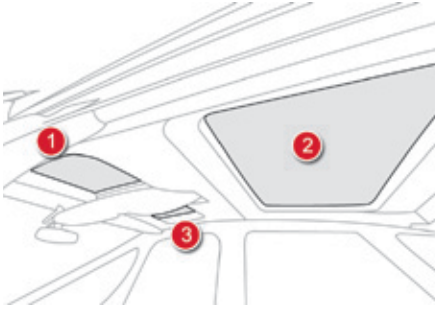
În caz de lovire la manipularea geamurilor, trebuie să inversaţi mişcarea geamului. Pentru aceasta apăsaţi comanda corespunzătoare.
Când conducatorul acţionează comanda geamurilor pasagerilor, el trebuie să se asigure că nimeni nu împiedica închiderea corectă a geamurilor.
Conducatorul trebuie să se asigure că pasagerii folosesc corect actionarea geamurilor.
Aveţi deosebita grijă la copii în timp ce manevraţi geamurile.
Atentie la pasageri si la persoanele prezente in apropierea vehiculului, la inchiderea geamurilor de la distanta utilizand cheia electronica sau sistemul "Acces şi Pornire Mâini Libere".

Pavilion Cockpit



Fiecare din cele trei parti ale plafonului vitrat dispune de un transperant motorizat. Comenzile electrice ale transperantelor pot fi actionate separat sau simultan.

Transperante actionate electric



Atat la deschidere cât şi la închidere, aveţi două posibilităţi:

Mod manual

☞ Trageţi sau apăsaţi comanda fără a depăşi punctul de rezistenţă (catre inainte pentru a inchide, sau catre inapoi pentru a deschide).
La eliberarea comenzii, transperantul se mai deplaseaza aproximativ 2 cm, apoi se opreste.

Mod automat

☞ Trageţi sau apăsaţi pe comanda, depăşind punctul de rezistenţă (catre inainte pentru a inchide, sau catre inapoi pentru a deschide).
Un impuls deschide sau închide complet transperantul.
Dupa o noua actionare a comenzii, transperantul continua sa se deplaseze aproximativ 2 cm, apoi se opreste.

Antiprindere

În modul automat şi la sfârşitul cursei, când transperantul întâlneşte un obstacol, el se opreşte şi se retrage uşor.

Reinitializare

In caz de pana sau de debransare a bateriei, survenita in timpul mişcării transperantului, sau imediat dupa oprirea lui, trebuie reinitializata functia antiprindere.
Pentru fiecare comanda de transperant:

- ☞ actionati comanda până la închiderea completă,
- ☞ menţineţi apăsarea cel puţin 3 secunde. O uşoară mişcare a transperantului va confirma reinţializarea.

În caz de deschidere intempestiva a transperantului în timpul manevrei de închidere şi imediat după oprirea sa:

- ☞ actionati comandă până la deschiderea completă,
- ☞ apoi actionati comanda până la închiderea completă.

In timpul acestor operatii, functia antiprindere este inoperanta.

În caz de lovire în timpul manipulării transperantului, miscarea trebuie inversata. Pentru aceasta, apăsaţi pe comanda respectivă.
Când şoferul acţionează comanda transperantului, el trebuie să se asigure că nicio persoană nu împiedică închiderea sa corectă.
Conducatorul trebuie să se asigure că pasagerii utilizează corect transperantul.
Fiţi deosebit de atenţi la copii în timpul manevrării transperantului.

003

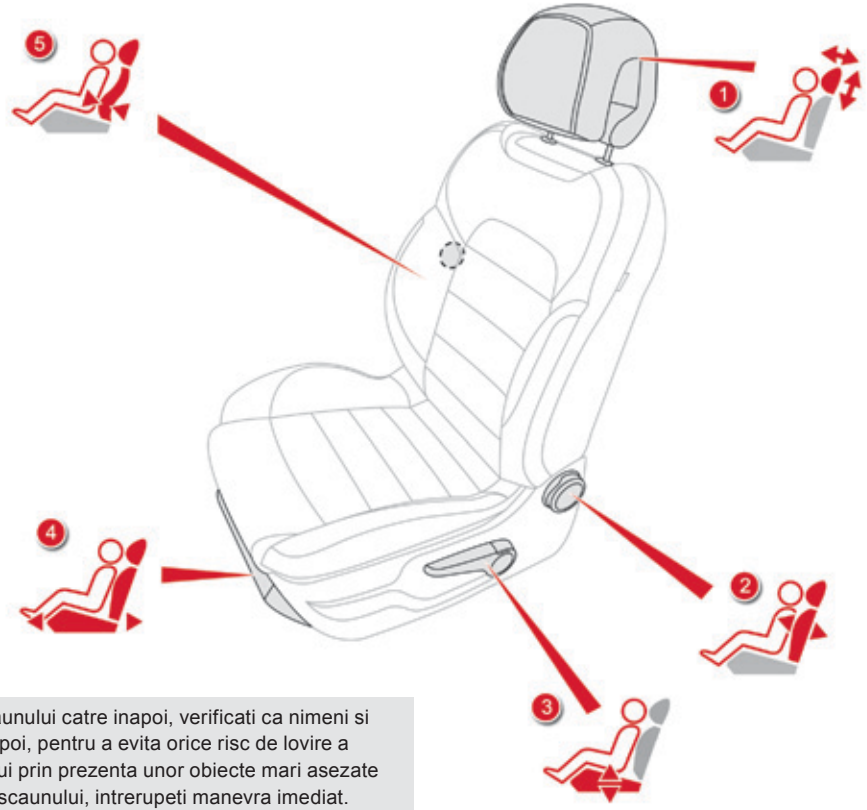
Confort



Scaune fata

Manuale

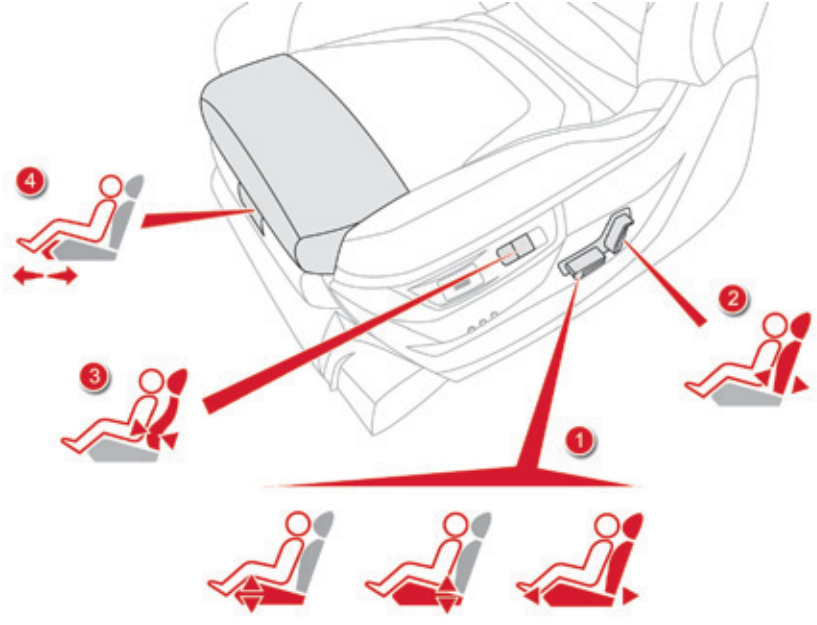
1. **Reglarea înălţimii şi înclinării tetierei**
   Pentru a ridica tetiera, trageţi în sus.
   Pentru a coborî tetiera, apăsati simultan pe proeminenta si pe tetiera.
2. **Reglarea înclinării spătarului**
   Rotiti rola pentru a regla înclinarea spătarului.
3. **Reglarea în înălţime a pernei de şezut a scaunului**
   Ridicaţi sau coborâţi comanda de câte ori este necesar pentru a obţine poziţia dorită.
4. **Reglare longitudinală a scaunului**
   Ridicaţi bara de comandă şi culisaţi scaunul spre faţă sau spre spate.
5. **Reglajul suportului lombar la scaunul conducatorului**
   Rotiti rola pentru a obtine suportul lombar pe care-l doriti.



Inainte de a initia o manevra de deplasare a scaunului catre inapoi, verificati ca nimeni si nimic sa nu deranjeze cursa scaunului catre inapoi, pentru a evita orice risc de lovire a pasagerilor din spate, sau de blocare a scaunului prin prezenta unor obiecte mari asezate pe podea in spatele scaunului. In cazul blocarii scaunului, intrerupeti manevra imediat.

Electrice

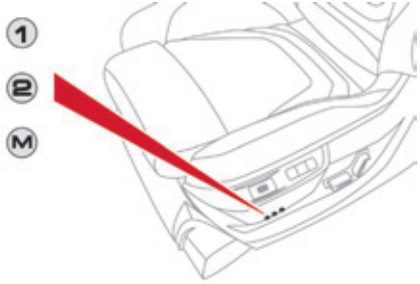
1. **Reglarea înclinării, înălţimii pernei de sezut şi reglaj longitudinal**
   - ☞ Ridicaţi sau coborâţi partea din faţă a comenzii, pentru a regla înclinarea pernei de şezut a scaunului.
   - ☞ Ridicaţi sau coborâţi partea din spate a comenzii, pentru a ridica sau coborî perna de şezut a scaunului.
   - ☞ Deplasaţi comanda catre înainte sau înapoi, pentru a deplasa scaunul înainte, respectiv înapoi.
2. **Reglarea înclinării spătarului**
   Acţionaţi comanda către înainte sau înapoi, pentru a regla înclinarea pătarului.
3. **Reglarea sprijinului lombar la scaunul conducatorului**
   Apasati pe comenzi pentru a obtine sprijinul lombar dorit.
4. **Reglare manuala a pernei**
   Trageţi mânerul pentru a ajusta lungimea pernei.



Puneţi contactul sau porniţi motorul, dacă vehiculul a trecut în modul de economie de energie.
Funcţiile electrice ale scaunului şoferului sunt active timp de aproximativ 45 de secunde după deschiderea portierei din faţă. Ele sunt neutralizate la aproximativ 45 de secunde după taierea contactului si în modul economie de energie.
Pentru a le reactiva, puneti contactul.

Inainte de a initia o manevra de deplasare a scaunului catre inapoi, verificati ca nimeni si nimic sa nu deranjeze cursa scaunului catre inapoi, pentru a evita orice risc de lovire a pasagerilor din spate, sau de blocare a scaunului prin prezenta unor obiecte mari asezate pe podea in spatele scaunului. In cazul blocarii scaunului, intrerupeti manevra imediat.

Memorizarea pozitiilor de conducere



Sistem care ia în consideratie reglajele electrice ale scaunului de la şofer si afişajul cu proiecţie frontală. El permite memorarea a două poziţii, cu ajutorul tastelor de pe partea laterală a locului conducătorului.

Memorizarea unei poziţii cu tastele M / 1 / 2

- ☞ Puneţi contactul.
- ☞ Reglaţi scaunul dumneavoastră si afişajul cu proiecţie frontală.
- ☞ Apăsaţi tasta **M**, apoi în cele patru secunde care urmează apăsaţi tasta **1** sau **2**.
  Un semnal sonor se aude pentru a vă indica faptul că a avut loc memorarea.

Memorarea unei noi poziţii o anulează pe cea precedentă.

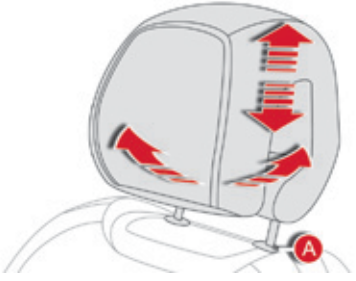
Revenirea la o poziţie memorata

- ☞ Apăsaţi scurt tasta **1** sau **2** pentru a reveni la poziţia corespunzătoare.

Un semnal sonor se va auzi pentru a indica sfârşitul reglării.

Puteţi întrerupe mişcarea în curs, apăsând pe tasta **M**, **1** ori **2**, sau utilizând o comandă de reglare a scaunului.
Solicitarea unei poziţii memorate în timpul rulării este imposibilă.
Rapelul unei poziţii este neutralizat la aproximativ 45 de secunde dupa taierea contactului.

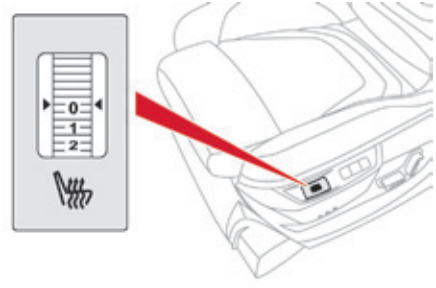
Reglarea inaltimii si inclinarii tetierei



- Pentru a o ridica, trageţi tetiera în sus.
- Pentru a o scoate, apăsaţi pe proeminenţa **A** şi trageţi tetiera în sus.
- Pentru a o pune la loc, introduceţi tijele tetierei în orificii având grijă să fie pe axul spătarului.
- Pentru a o coborî, apăsaţi simultan pe proeminenţa **A** şi pe tetieră.
- Pentru a o înclina, basculaţi partea sa joasă înainte sau înapoi.

Tetiera este dotată cu o armatură care are o serie de crestături, ceea ce împiedică coborârea acesteia; acest sistem de crestături este un dispozitiv de siguranţă în caz de şoc.
Reglajul este corect cand marginea superioara a tetierei se afla la nivelul partii superioare a capului.
Nu circulaţi niciodată cu tetierele demontate; acestea trebuie să fie la locul lor şi corect reglate.

Comandă încălzire în scaune

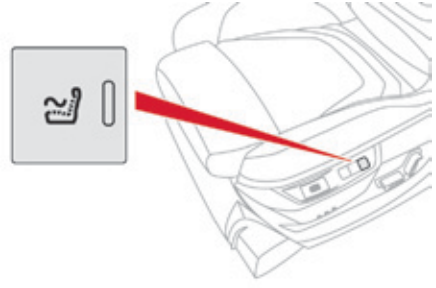


☞ Utilizaţi rola de reglare, pentru a porni şi pentru a alege nivelul de încălzire dorit:

0: Oprit.
1: Slab.
2: Mediu.
3: Puternic.

Cu motorul pornit, scaunele din faţă pot fi încălzite separat.

Functia de masaj



Această funcţie asigură masarea regiunii lombare a conducătorului si nu este activa decât cu motorul în funcţiune, ca si în modul STOP al Stop & Start.

Activare

☞ Apăsaţi pe acest buton.

Martorul sau se aprinde, iar funcţia de masare este activată pentru o oră.
În acest interval de timp, masajul se efectuează în 6 cicluri de câte 10 minute (6 minute de masaj urmate de 4 minute de pauza).
După o oră, funcţia se dezactivează, iar martorul se stinge.

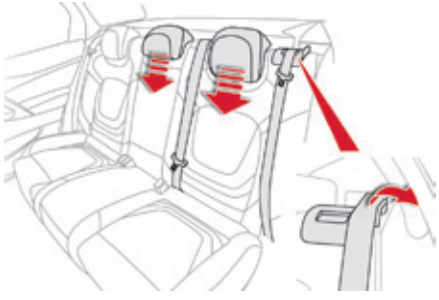
Dezactivare

Puteţi dezactiva funcţia de masaj în orice moment, apăsând pe acest buton, martorul sau se stinge.

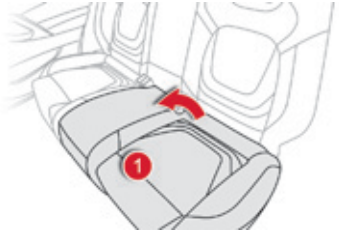
Scaune spate

Banchetă cu perna de sezut si spatar rabatabil în partea stângă (2/3), sau dreaptă (1/3), pentru modularea spaţiului de încărcare al portbagajului.

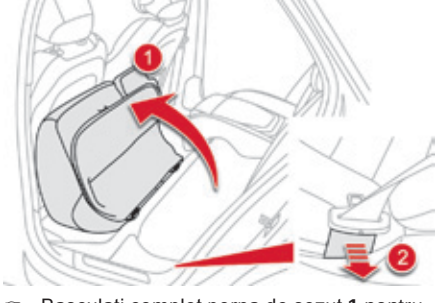
Rabaterea pernei de sezut si a spatarului



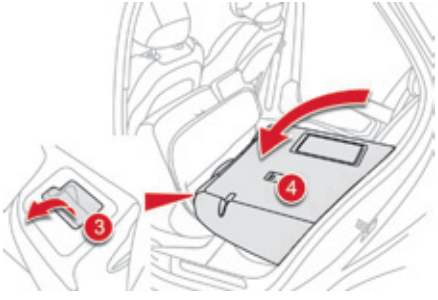
- Impingeţi scaunul corespunzător din faţă, dacă este necesar.
- Aduceti tetierele în poziţia joasă, sau indepartati-le.
- Indepartati centura din ghidajul sau.



- Ridicati perna de sezut **1** actionand manual de la partea din spate.

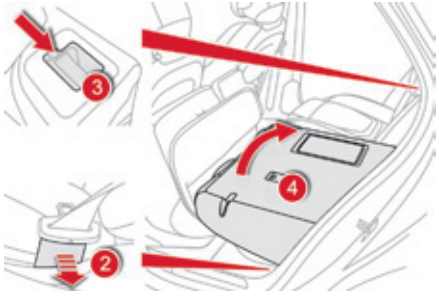


- Basculati complet perna de sezut **1** pentru a o aduce in contact cu scaunul din fata.
- Mentineti ghidajul **2** al centurii lipit de perete.

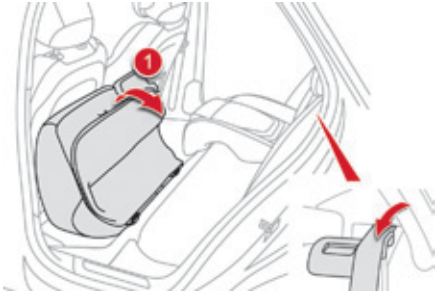


- Trageţi comanda **3** catre inainte, pentru a debloca spătarul **4**.
- Basculaţi spătarul **4**.

Punerea la loc a spatarului si a pernei de sezut



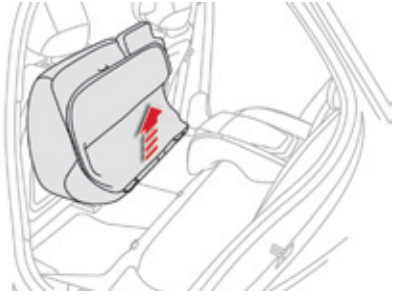
- Mentineti ghidajul **2** al centurii lipit de perete, pentru a evita deteriorarea centurii in timpul readucerii scaunului in pozitia initiala.
- Redresati spătarul **4**, blocati-l si readuceti in pozitie de utilizare tetierele.
- Verificati ca martorul de culoare rosie, situat la nivelul comenzii **3**, sa nu mai fie la vedere.



- Readuceti in pozitie perna de sezut **1**.
- Eliberati ghidajul centurii **2**.
- Readuceti centura in pozitie, in ghidaj.

La repoziţionarea spatarului, atenţie să nu blocati centurile.

Indepartarea pernei de sezut

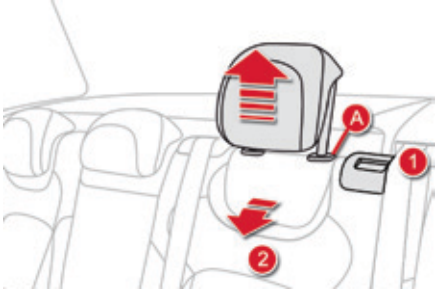


☞ Retrageti perna şezut **1** din punctele de fixare, trăgând în sus.

Remontarea pernei de sezut

☞ Poziţionaţi vertical şezutul **1** în punctele sale de fixare.

Tetiere spate



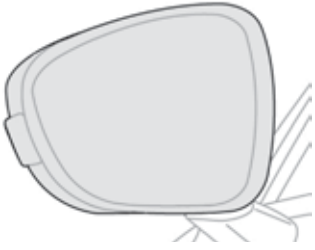
Au o singura poziţie de utilizare (înaltă) şi o poziţie de depozitare (joasă).
Acestea sunt şi demontabile.
Pentru a indeparta o tetiera:

☞ deblocati spatarul, utilizand comanda manuala **1**,
☞ basculati usor spatarul **2** catre inainte,
☞ trageţi spatarul în sus până la limită,
☞ apoi, apăsaţi pe pintenul **A**.

Nu conduceţi niciodată cu tetierele scoase; acestea trebuie să fie la locul lor şi corect reglate.

Retrovizoare

Retrovizoare exterioare



Din motive de siguranta, retrovizoarele trebuie reglate pentru a reduce "unghiul mort".

Dezaburire - Degivrare

Dezaburirea - degivrarea retrovizoarelor exterioare se efectueaza apasand pe comanda de degivrare a lunetei.

Pentru mai multe informatii, consultati rubrica "Dezaburire - Degivrare luneta".

Dezaburirea - dezghetarea lunetei nu se poate face decât cu motorul pornit.



Reglare

- Rotiti comanda **A** la dreapta sau la stânga pentru a selecta oglinda retrovizoare corespunzătoare.
- Deplasaţi comanda **A** în cele patru direcţii, pentru a efectua reglarea.
- Readuceti din nou comanda **A** în poziţie centrală.

Obiectele văzute prin oglinda retrovizoare sunt în realitate mai aproape decât par. Ţineţi cont de acest lucru pentru a aprecia corect distanţa faţă de vehiculele care vin din spate.

Rabatere

Automata: blocati deschiderile vehiculului, utilizand cheia electronica.

Manuala: cu contactul pus, rotiti comanda **A** in jos.

Dacă retrovizoarele sunt pliate cu comanda **A**, ele nu se vor deplia la deblocarea deschiderilor vehiculului.

Depliere

Automata: deblocati deschiderile vehiculului, utilizand cheia electronica.

Manuala: cu contactul pus, rotiti comanda **A** in sus.

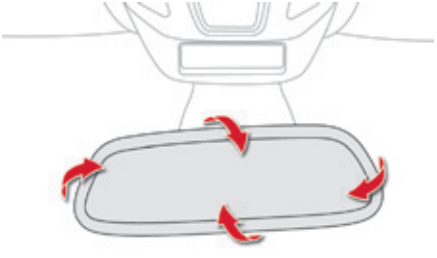
In caz de necesitate, retrovizoarele pot fi pliate manual.

Rabaterea şi deplierea retrovizoarelor exterioare cu telecomanda pot fi neutralizate în reţeaua CITROËN sau la un Service autorizat.
La spălarea automată a vehiculului, rabateţi retrovizoarele.

Retrovizor interior

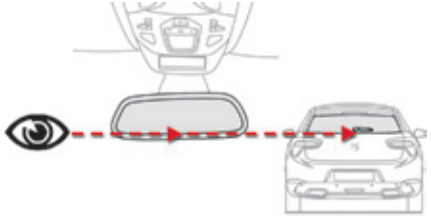
Oglindă reglabilă, care permite şoferului să vadă partea centrală din spate.
Conţine un dispozitiv anti-orbire, care confera oglinzii o nuanta mai inchisa pentru a reduce disconfortul la nivelul privirii conducatorului generat de farurile celorlalte vehicule, sau din cauza reflexiei luminii solare...

Model zi/noapte automat



Datorită unui senzor ce măsoară luminozitatea provenită din spatele vehiculului, acest sistem asigură automat şi progresiv trecerea între utilizările zi sau noapte.

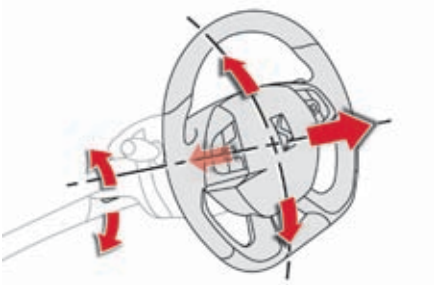
O buna vizibilitate



Pentru o vizibilitate mai buna catre inapoi, aliniati partea inferioara a retrovizorului interior cu baza lunetei.

Pentru a asigura o vizibilitate optimă în timpul manevrelor, oglinda se luminează automat imediat ce a fost cuplat mersul inapoi.

Reglare volan

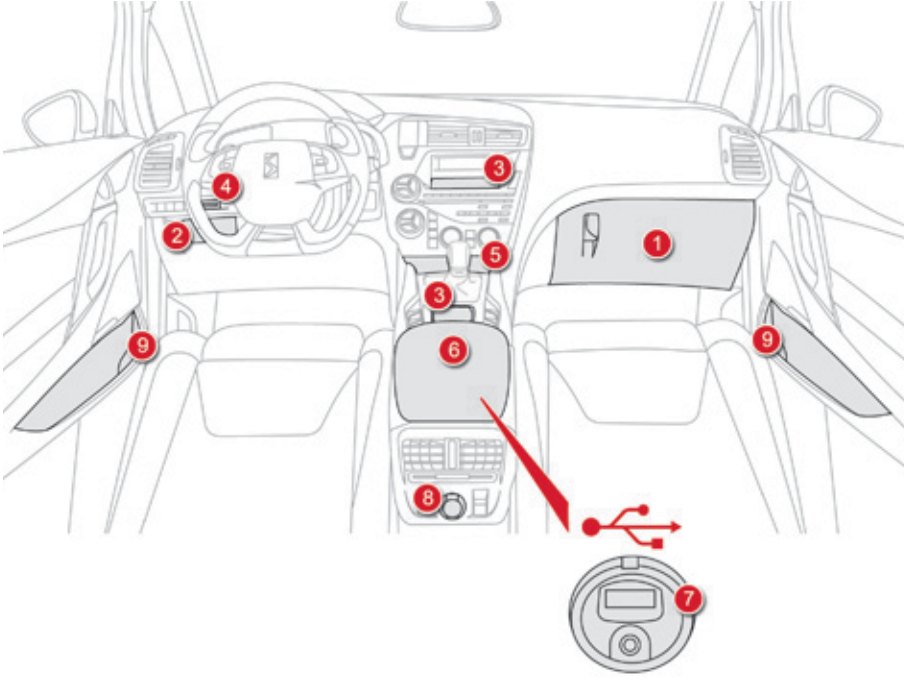


- **Cu vehiculul oprit**, deblocaţi volanul trăgând de maneta de comandă.
- Reglaţi înălţimea şi adâncimea volanului pentru a vă adapta poziţia de condus.
- Împingeţi maneta pentru a bloca volanul.

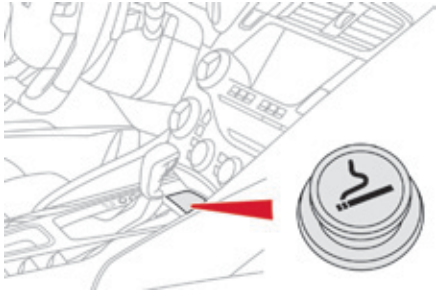
Ca măsură de siguranţă, aceste manevre trebuie făcute cu vehiculul oprit.

Amenajari fata

1. **Torpedo**
2. **Compartiment de depozitare**
3. **Compartimente de depozitare (in functie de versiune)**
4. **Suport pentru harti (in functie de versiune)**
5. **Scrumiera amovibila / Priza de accesorii 12 V (120 W)**
   Apăsaţi pe capac pentru a deschide scrumiera.
   Pentru a o goli, îndepărtaţi scrumiera trăgând în sus.
6. **Cotiera centrala cu compartimente de depozitare**
   Este luminata, refrigerata si dispune de spatii de depozitare (sticla de 1,5 litri, ...).
7. **Player USB**
8. **Priza de accesorii 12 V (120 W)**
   Respectaţi puterea maximă, pentru a nu deteriora accesoriul conectat.
9. **Degajari in panoul de usa cu suport de pahare**



Bricheta /
Priza de accesorii 12 V

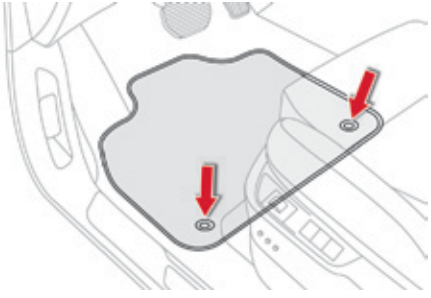


- ☞ Pentru a folosi bricheta, apăsaţi-o şi aşteptaţi câteva secunde declanşarea sa automată.
- ☞ Pentru a branşa un accesoriu la 12 V (putere maxima: 120 W), scoateţi bricheta şi conectati adaptorul adecvat.

Aceasta priza permite bransarea unui incarcator de telefon, a unui incalzitor pentru biberoane...
Dupa utilizare, introduceti imediat bricheta in locasul ei.

Conectarea unui echipament electric neomologat de CITROËN, cum ar fi un incarcator cu conector USB, poate provoca perturbatii in functionarea subansamblelor electrice ale vehiculului, de exemplu o receptie radio de slaba calitate sau perturbarea datelor afisate pe ecrane.

Covoras de podea



Montare

Pentru montare, pe partea conducatorului:

- ☞ trageţi scaunul inapoi la maxim,
- ☞ asezati covoraşul,
- ☞ prindeti in punctele de fixare, prin apasare.

Demontare

Pentru demontare, pe partea conducatorului:

- ☞ trageţi scaunul inapoi la maxim,
- ☞ desprindeti din punctele de fixare, mentinand ploturile de fixare in mocheta,
- ☞ indepartati covorasul de podea.

Remontare

Pentru remontare, pe partea conducatorului:

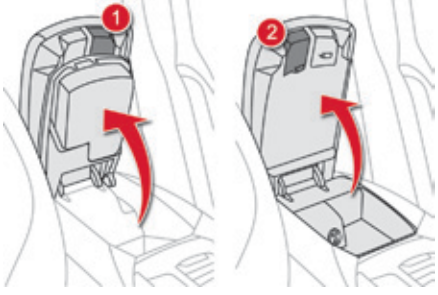
- ☞ poziţionaţi corect covoraşul,
- ☞ prindeţi fixările, apăsând pe acestea,
- ☞ verificaţi fixarea corectă a covoraşului.

Pentru a preveni orice risc de blocare a pedalelor:

- utilizati numai covoraşe adaptate punctelor de fixare deja existente în vehicul; folosirea lor este imperativă,
- nu suprapuneţi niciodată mai multe covoraşe.

Utilizarea covoraşelor neomologate de CITROËN poate incomoda accesul la pedale şi poate afecta funcţionarea regulatorului / limitatorului de viteză.

Cotiera centrala



Contine doua compartimente de depozitare.

Compartimente de depozitare

- ☞ Pentru acces la compartimentul de depozitare mare, apasati pe butonul **1**, apoi ridicati capacul.
- ☞ Pentru acces la compartimentul de depozitare mic (de sub capacul cotierei), apasati pe butonul **2**, apoi ridicati capacul.

Compartimentul de depozitare mare contine un port USB si un conector Jack. Exista, de asemenea, o duza de ventilatie (cu deschidere reglabila) care difuzeaza aer rece.

Player USB



Acest modul de conectare include o priza USB si o priza Jack.

Priza USB

Priza USB permite conectarea unui echipament portabil, de tip iPod® sau a unei memorii USB. Dispozitivul USB citeste fisierele audio ce sunt transmise sistemului audio al vehiculului, pentru a fi redate utilizand sistemul de difuzoare existent in vehicul.
Aceste fisiere sunt gestionate prin intermediul comenzilor de pe volan sau ale sistemului audio.

Conectat la priza USB, acumulatorul echipamentului portabil se poate încărca automat.
In timpul reincarcarii, pe ecran este afisat un mesaj in cazul in care consumul echipamentului portabil este mai mare decat amperajul furnizat de vehicul.

Priza USB permite, de asemenea, conectarea unui telefon prin MirrorLink™ sau CarPlay®, pentru a beneficia de unele aplicatii ale telefonului pe ecranul tactil.

Priza Jack

Priza Jack permite conectarea unui echipament portabil, precum un player digital, pentru ascultarea fisierelor audio prin intermediul difuzoarelor din vehicul.
Aceste fisiere sunt gestionate prin intermediul echipamentului dumneavoastra portabil.

Pentru mai multe detalii, consultati segmentul audio corespunzator din rubrica "Audio şi telematică".

Amenajari spate

Cotiera spate



☞ Coborâţi cotiera pentru a îmbunătăţi astfel poziţia de confort.

Ea poate fi echipată cu suport pentru pahare şi permite accesul la trapa de schiuri.

Trapa pentru schiuri



Permite transportul obiectelor lungi.

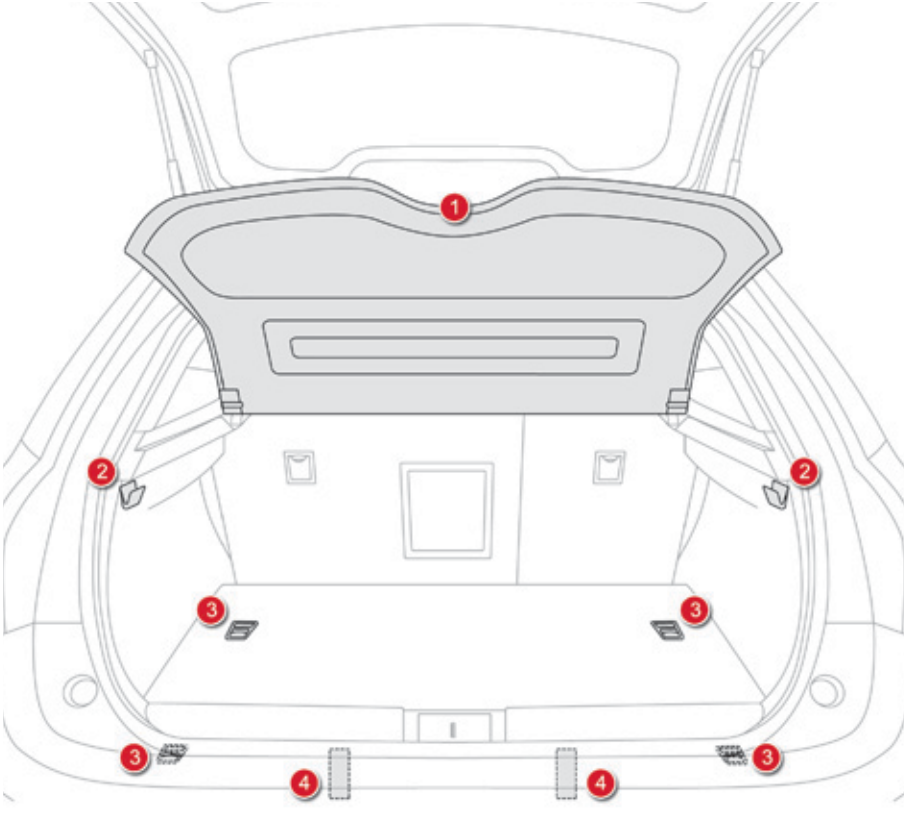
Deschidere

☞ Coborati cotiera.
☞ Apasati comanda de deschidere a trapei.
☞ Coborati trapa.
☞ Asezati obiectele dinspre interiorul portbagajului.

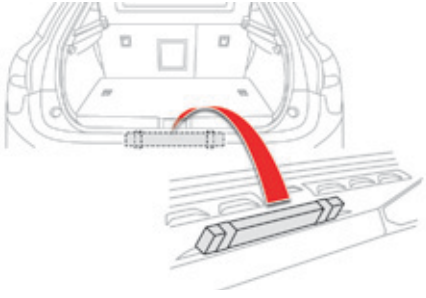
Nu lasati trapa deschisa daca nu o utilizati pentru transportul unor obiecte lungi.

Amenajari portbagaj

1. **Panou de mascare bagaje spate**
   Este amovibil pentru transportul obiectelor mai voluminoase.
2. **Carlige suport pentru posete**
3. **Inele de ancorare**
4. **Chingi pentru fixarea triunghiului de semnalizare**



Triunghi de presemnalizare (depozitare)



Pentru depozitarea unui triungi pliat, sau a casetei sale de depozitare, utilizati chingile situate in garnitura interioara a portbagajului.



Instalarea triunghiului pe sosea

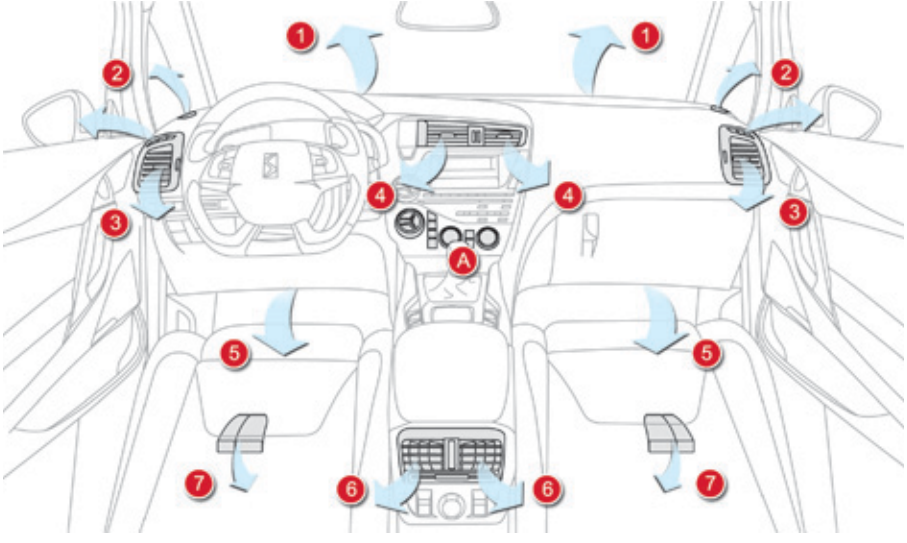
Instalati triunghiul in spatele vehiculului, conform legislatiei in vigoare in Romania.

Incalzire si Ventilatie

Sistem pentru crearea şi menţinerea unor bune condiţii de confort şi de vizibilitate în habitaclul vehiculului.

Comenzi

Aerul care intră urmează diferite trasee în funcţie de comenzile selectate de conducator, pasagerul din faţă sau pasagerii din spate, în funcţie de nivelul de echipare.
Comanda temperaturii vă permite să obţineţi nivelul de confort dorit, prin amestecarea aerului provenit din circuite diferite.
Comanda de repartiţie a aerului permite alegerea punctelor de difuzare a aerului în habitaclu, prin combinarea tastelor asociate.
Comanda debitului de aer permite creşterea sau scăderea turatiei ventilatorului.
Aceste comenzile sunt grupate pe panoul **A** al consolei centrale.



Repartizarea aerului

1. Duze de dezgheţare sau dezaburire a parbrizului.
2. Duze de dezgheţare sau dezaburire a geamurilor laterale din faţă, mari si mici.
3. Aeratoare laterale obturabile şi orientabile.
4. Aeratoare centrale obturabile şi orientabile.
5. Guri de ventilaţie la picioarele conducatorului si pasagerului din fata.
6. Duze obturabile şi orientabile pentru pasagerii din spate.
7. Guri de ventilaţie la picioarele pasagerilor spate.

Recomandari privind ventilatia si aerul conditionat

Pentru ca aceste sisteme să fie eficiente pe deplin, respectaţi regulile de utilizare şi de întreţinere următoare:

- ☞ Pentru a obţine o repartizare perfect omogenă a aerului, aveţi grijă să nu obturaţi grilele de intrare a aerului exterior situate în partea de jos a parbrizului, aeratoarele şi gurile de aer, precum şi preluarea de aer din portbagaj.
- ☞ Nu mascaţi senzorul de luminozitate, situat pe planşa de bord; acesta serveşte la reglarea sistemului de aer condiţionat automat.
- ☞ Porniţi sistemul de aer condiţionat între 5 şi 10 minute, o dată sau de două ori pe lună pentru a-l păstra în perfectă stare de funcţionare.
- ☞ Aveţi grijă ca filtrul habitaclului să fie în stare bună de funcţionare şi înlocuiţi periodic elementele filtrante (vezi rubrica "Verificari").
  Vă recomandăm să utilizaţi un filtru combinat pentru habitaclu. Datorită aditivului activ specific, el contribuie la purificarea aerului respirat de pasageri şi la curăţarea habitaclului (reducerea simptomelor alergice, a mirosurilor grele şi a depunerilor de grăsime).
- ☞ Pentru a asigura buna funcţionare a aerului condiţionat, vă recomandăm de asemenea să îl verificaţi conform indicatiilor din carnetul de intretinere si garantii.
- ☞ Dacă sistemul nu produce frig, dezactivaţi-l şi consultaţi reţeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Puteti opri aerul conditionat (tasta AC) si sa ramaneti in mod Automat, pentru a reduce consumul de carburant. In cazul aparitiei aburului, in acest mod de functionare, puteti repune in functiune aerul conditionat pentru scurt timp, pentru ameliorarea situatiei.
În cazul tractării unei sarcini maxime pe o pantă abruptă şi la o temperatură ridicată, oprirea aerului condiţionat permite recuperarea puterii motorului, ameliorând astfel, capacitatea de remorcare.

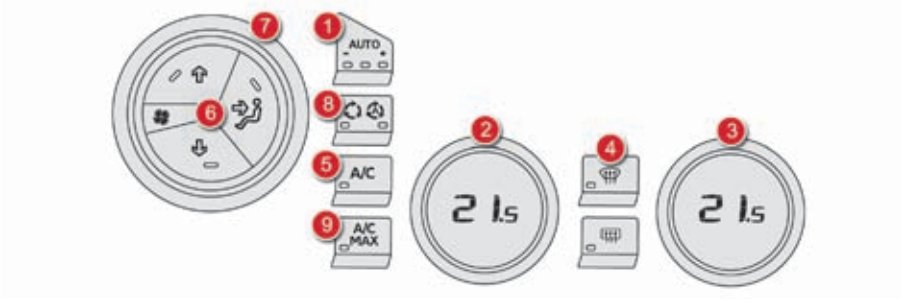
Dacă, după o staţionare îndelungată la soare, temperatura interioară este foarte ridicată, aerisiţi habitaclul câteva momente.
Plasaţi comanda de debit de aer la un nivel suficient, pentru a asigura o bună aerisire a habitaclului.
Sistemul de aer condiţionat nu conţine clor, astfel că nu reprezintă nici un pericol pentru stratul de ozon.

Condensul creat de aerul condiţionat provoacă la oprire o scurgere de apă normală sub vehicul, vizibila la stationare.

Dacă doriţi să privilegiati confortul termic, porniţi sau lăsaţi motorul în funcţiune, apăsând pe ECO OFF.

Aer conditionat automat cu 2 zone

Functionare automata



1. Program automat confort



Vă recomandăm să utilizaţi unul din cele trei moduri AUTO disponibile: ele permit reglarea optimizata a temperaturii din habitaclu, conform valorii de confort pe care aţi selectat-o.
Aceste trei moduri regleaza automat confortul in functie de senzatia dorita, respectand valoarea de confort ceruta.

Acest sistem este prevăzut să funcţioneze eficient în toate anotimpurile, cu geamurile închise.

☞ Apăsaţi succesiv pe tasta **"AUTO"**:
- un prim martor se aprinde; este selectat modul de reglare "usor",
- un al doilea martor se aprinde; este selectat modul de reglare "mediu",
- un al treilea martor se aprinde; este selectat modul de reglare "intens".

Pentru a mentine confortul si pentru locurile din spate, utilizati cu preponderenta modul "mediu" si "intens".

Cand motorul este rece, debitul de aer evolueaza progresiv catre nivelul optim, tinand cont de conditiile climatice exterioare si de valorile de confort cerute, pentru a evita difuzarea unei prea mari cantitati de aer rece.
Cand intrati în vehicul, dacă la interior este mult mai rece sau mult mai cald decât valoarea de confort, nu este nevoie să modificaţi valoarea afişată pentru a atinge confortul dorit. In orice anotimp, cu geamurile inchise, sistemul compenseaza automat şi cât mai rapid posibil diferenţa de temperatură.

2-3. Reglare pe partea conducatorului - pasagerului



Şoferul şi pasagerul din faţă pot fiecare regla temperatura după preferinţa fiecaruia.

Valoarea indicată pe afişaj corespunde nivelului de confort şi nu unei temperaturi în grade Celsius sau Fahrenheit.

☞ Rotiţi butonul **2** sau **3** spre stânga pentru a micşora valoarea, sau spre dreapta pentru a o creşte.

Reglarea în jurul valorii de 21 permite obţinerea unui confort optim. În funcţie de nevoile dumneavoastră, un reglaj între valorile 18 şi 24 este cel mai utilizat.
În plus, se recomanda evitarea unei diferenţe de reglare stânga / dreapta mai mare de 3.

4. Program automat vizibilitate



Pentru mai multe informatii privind programul automat vizibilitate, consultati partea corespunzatoare din rubrica "Dezaburire - Degivrare fata".

Pe un vehicul echipat cu Stop & Start, cat timp este activata dezaburirea, modul STOP nu este disponibil.

Revenire la reglaje manuale

În funcţie de dorinţa dumneavoastră, puteţi face o alegere diferită de cea propusă de sistem, modificând reglajele. Martorii de pe tasta **"AUTO"** se sting; celelalte funcţii vor fi gestionate automat in continuare, cu exceptia aerului conditionat.

☞ Apăsaţi tasta **"AUTO"** pentru a reveni la funcţionarea complet automată.

Pentru a răci sau încălzi la maxim habitaclul, este posibil să se depăşească valoarea minimă de 14 sau maximă de 28.

☞ Rotiţi butonul **2** sau **3** spre stânga până când se afişează **"LO"** sau spre dreapta până când se afişează **"HI"**.

5. Pornire / Oprire aer conditionat



☞ Apăsaţi această tastă pentru a opri aerul condiţionat.

Oprirea poate genera disconfort (umiditate, aburire).

☞ Apăsaţi din nou tasta pentru a reveni la funcţionarea automată a aerului condiţionat. Ledul tastei **"A/C"** se aprinde.

Pentru a obtine aer rece cat mai rapid posibil, puteti utiliza recircularea aerului interior pentru cateva momente. Apoi, reveniti la accesul aerului din exterior.

6. Reglarea repartitiei aerului



☞ Apăsaţi una sau mai multe taste pentru a orienta debitul de aer catre:
- parbriz şi geamuri laterale,
- aeratoare laterale si centrale,
- picioarele pasagerilor.

Puteti combina cele trei orientari, pentru a obtine repartizarea de aer dorita.

7. Reglarea debitului de aer



☞ Rotiţi butonul spre stânga pentru a micşora debitul de aer sau spre dreapta pentru a-l mări.

Martorii de debit de aer, între cele două elici, se aprind progresiv în funcţie de valoarea cerută.

8. Intrare aer / Recirculare aer

Recircularea aerului interior permite izolarea habitaclului de mirosurile şi fumul din exterior, in cazul detectarii poluarii exterioare.
Ea se activeaza automat la activarea spalarii geamurilor.
Ea este inactiva cand temperatura exterioara este mai mica de 5°C, pentru a reduce riscul de aburire la interior.



- Martorul "cu A" aprins indica o recirculare a aerului gestionata automat.
- Martorul "fara A" aprins indica o recirculare a aerului fortata manual.
- Martorii stinsi indica o recirculare a aerului gestionata automat, fara a tine seama de detectarea poluarii.

Evitaţi recircularea aerului din interior prelungita, sau rularea cu sistemul neutralizat (risc de apariţie a condensului şi de degradare a calităţii aerului).

9. Aer conditionat la maxim



☞ Daca doriti racorirea rapida a aerului din habitaclu, apasati pe aceasta tasta si se va afisa **"LO"**.

Pentru a reveni la reglajele precedente, apasati din nou pe tasta.

Neutralizarea sistemului



☞ Rotiţi rola debitului de aer spre stânga, până când toti martorii se sting.

Această acţiune întrerupe aerul condiţionaţi şi ventilaţia.
Confortul termic nu mai este controlat.
Rămâne perceptibil un flux uşor de aer, datorat deplasării vehiculului.

☞ Modificati unul din reglajele (temperatura, debit de aer, sau repartizarea aerului), sau apasati pe tasta **"AUTO"**, pentru a reactiva sistemul la valorile precedente dezactivării.

Dezaburire - Degivrare fata

Program automat vizibilitate



☞ Selectati acest program pentru a dezaburi sau dezgheta rapid parbrizul si geamurile laterale.

Sistemul gestioneaza automat aerul conditionat, debitul de aer, accesul aerului si repartizeaza ventilatia in mod optim catre parbriz si geamurile laterale.

☞ Pentru a opri, apasati din nou pe tasta **"vizibilitate"** sau pe **"AUTO"**, martorul tastei se stinge iar cel al tastei **"AUTO"** se aprinde.

Sistemul se reactiveaza cu valorile de dinainte de neutralizare.

Pe un vehicul echipat cu Stop & Start, cat timp este activata dezaburirea, modul STOP nu este disponibil.

Dezaburire - Degivrare luneta si retrovizoare

Pornire



☞ Apasati pe aceasta tasta (situata pe panoul comenzilor aerului conditionat), pentru degivrarea lunetei şi a retrovizoarelor exterioare. Martorul asociat tastei se aprinde.

Oprire

Degivrarea se opreste automat, pentru a evita un consum de curent excesiv.



☞ Este posibilă oprirea funcţionării degivrării înainte de oprirea automată, apăsând încă o dată tasta. Martorul asociat tastei se stinge.

☞ Opriţi dezgheţarea lunetei şi a oglinzilor retrovizoare când credeţi de cuviinţă, deoarece un consum mai mic de curent permite diminuarea consumului de carburant.

Dezaburirea - dezghetarea lunetei nu se poate face decât cu motorul pornit.

004

Conducere


LIST

Recomandari de conducere

Respectati codul rutier si fiti concentrat la drum indiferent de conditiile de circulatie.
Fiti atent la trafic si mentineti intotdeauna mainile pe volan pentru a fi pregatit sa reactionati in orice moment si in orice situatie.
In cazul unei calatorii lungi, este recomandat sa faceti o pauza la fiecare doua ore.
In caz de intemperii, adoptati un stil flexibil de conducere, anticipati situatiile de franare si mariti distantele de siguranta.

Conducere pe un drum inundat

Nu este recomandat sa conduceti pe un drum inundat, deoarece acest lucru ar putea deteriora grav motorul, cutia de viteze si sistemele electrice ale vehiculului.

In cazul in care trebuie sa traversati un drum inundat:



- asigurati-va ca apa nu are o adancime mai mare de 15 cm, tinand cont de valurile ce pot fi generate de ceilalti utilizatori ai drumului,
- dezactivati functia Stop & Start,
- rulati cu o viteza cat mai mica posibil, fara a accelera. Nu depasiti in niciun caz viteza de 10 km/h,
- nu va opriti si nu opriti motorul.

La iesirea de pe drumul inundat, imediat ce conditiile de siguranta permit acest lucru, franati usor de mai multe ori pentru a usca discurile si placutele de frana.
Daca aveti dubii cu privire la starea vehiculului dumneavoastra, consultati reteaua CITROËN sau un Service autorizat.

Important!

Nu conduceti niciodata cu frana de parcare actionata - Pericol de supraincalzire si de deteriorare a sistemului de franare!
Nu stationati si nu turati motorul, cand vehiculul este oprit, in zonele unde diferite substante si materiale inflamabile (iarba uscata, frunze uscate...) pot intra in contact cu sistemul de evacuare fierbinte - Pericol de incendiu!

Nu lasati niciodata un vehicul nesupravegheat, cu motorul pornit.
Daca trebuie sa parasiti vehiculul cu motorul pornit, actionati frana de stationare si deplasati maneta de viteze in punctul mort sau in pozitia **N** sau **P**, in functie de tipul cutiei de viteze.

In cazul tractarii unei remorci

Repartizarea incarcaturii

☞ Repartizaţi încărcătura în remorcă astfel încât obiectele cele mai grele să fie cât mai aproape de axa roţilor, iar sarcina verticală pe braţul de remorcare să fie aproape de, dar să nu depăşească, valoarea maximă autorizată.

Densitatea aerului scade odată cu altitudinea, reducând astfel performanţele motorului. Sarcina maximă remorcabilă trebuie redusă cu câte 10% pentru fiecare 1 000 m de altitudine suplimentari.

Pentru mai multe informatii privind masele (si sarcinile remorcabile in functie de vehicul), consultaţi rubrica corespunzatoare.

Vant lateral

☞ Ţineţi cont de creşterea sensibilităţii la vânt.

Racire

Tractarea unei remorci în pantă creşte temperatura lichidului de răcire.
Ventilatorul fiind acţionat electric, capacitatea sa de răcire nu depinde de turatia motorului.

☞ Pentru a reduce regimul motorului, reduceţi viteza.

Sarcina maximă remorcabilă în pantă timp îndelungat depinde de înclinarea acesteia şi de temperatura exterioară.
În orice caz, fiţi atenţi la temperatura lichidului de răcire.



☞ În cazul aprinderii martorului de avertizare şi a martorului **STOP**, opriţi vehiculul şi motorul cât mai curand posibil.

Frane

Tractarea unei remorci creşte distanţa de frânare.
Pentru a limita încălzirea frânelor, este recomandată utilizarea frânei de motor.

Pneuri

☞ Verificaţi presiunea în pneurile vehiculului tractor şi ale remorcii tractate, respectând presiunile recomandate.

Lumini

☞ Verificaţi semnalizarea electrică a remorcii si reglarea proiectoarelor vehiculului pe verticala.

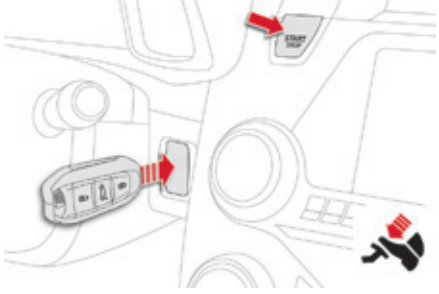
Pentru mai multe informatii privind reglarea proiectoarelor pe verticala, consultaţi rubrica corespunzatoare.

Asistenta la parcarea cu spatele va fi automat dezactivată în cazul folosirii unui dispozitiv de remorcare original CITROËN.

Pornire / Oprire a motorului

In cazul **cutiei de viteze manuale**, aduceti maneta de viteze în punctul mort.
In cazul **cutiei de viteze automate**, aduceti selectorul de viteze in pozitia **P** sau **N**.

Pornire cu cheia electronica



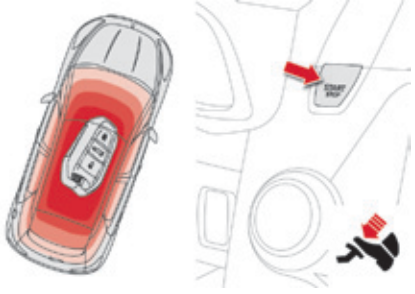
- ☞ Introduceti cheia electronica in cititor.
- ☞ Apăsaţi pe pedala de frână pentru vehiculele cu cutie de viteze automată, sau debreiaţi complet pentru vehiculele cu cutie de viteze manuală.

START STOP

- ☞ Apăsaţi pe butonul "**START/STOP**", mentinand apasarea pe pedala pana la pornirea motorului.

Coloana de directie se deblocheaza si motorul porneste aproape imediat.
Vezi avertizarea de mai jos pentru vehiculele cu motor Diesel.

Pornire cu sistemul "Acces si Pornire Maini Libere"



Nu este necesara introducerea cheii electronice in cititor.

- ☞ Cu cheia electronica in interiorul vehiculului, apasati pe pedala de frana pentru vehiculele cu cutie de viteze automata sau pilotata, sau debreiaţi complet pentru vehiculele cu cutie de viteze manuala.

START STOP

- ☞ Apasati pe butonul "**START/STOP**", mentinand apasarea pe pedala pana la pornirea motorului.

Coloana de directie se deblocheaza si motorul porneste aproape imediat.
Vezi avertizarea de mai jos pentru vehiculele cu motor Diesel.

Dacă una dintre condiţiile de pornire nu este indeplinita, un mesaj apare pe tabloul de bord. În anumite cazuri, este necesar să mişcaţi volanul în timp ce apăsaţi pe butonul "**START/STOP**", pentru a ajuta deblocarea coloanei de direcţie, un mesaj avertizându-vă în acest sens.

Prezenta cheii electronice de "Acces si Pornire Maini Libere" este imperativa in zona de recunoastere.
Din motive de siguranta, nu iesiti din zona stabilita cand motorul vehiculului este in functiune.
In caz de nedetectare a cheii electronice in zona, se afiseaza un mesaj. Deplasati cheia electronica in zona pentru a putea porni motorul.

Vehicule Diesel

La temperaturi negative, pornirea nu se va efectua decât după stingerea martorului de preîncălzire.
Daca acest martor se aprinde dupa apasarea pe "**START/STOP**", trebuie sa mentineti apasata pedala de frana sau de ambreiaj pana la stingerea martorului si nu efectuati o noua apasare pe butonul **START/STOP** pana la pornirea completa a motorului.

Oprire cu cheia electronica

☞ Imobilizaţi vehiculul.



☞ Apasati pe butonul "**START/STOP**".

Motorul se opreste si coloana de directie se blocheaza.

☞ Scoateti cheia electronica din cititor.

Cheie uitata

In cazul uitarii cheii electronice in cititor, un mesaj va avertizeaza la deschiderea usii conducatorului.

Oprire cu "Acces si Pornire Maini Libere"

☞ Imobilizati vehiculul.



☞ Cu cheia electronica in interiorul vehiculului, apasati pe butonul "**START/STOP**".

Motorul se opreste si coloana de directie se blocheaza.

Oprirea motorului antreneaza pierderea asistarii la franare.

Punerea contactului (fara pornire)

Cu cheia electronică în cititor, sau cu cheia Acces si Pornire cu Mâini Libere in interiorul vehiculului, apasarea butonului "START/STOP", **fără nici o acţiune asupra pedalelor**, permite punerea contactului.



☞ Apasati pe butonul "START/STOP", tabloul de bord se aprinde, dar motorul nu porneste.

☞ Apasati din nou pe buton pentru a taia contactul si a permite blocarea deschiderilor vehiculului.

Cu contactul pus, sistemul trece in modul economie de energie imediat ce devine necesara mentinerea unui anumit nivel de incarcare a bateriei.

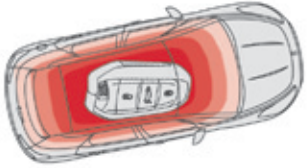
Dacă vehiculul nu este imobilizat, motorul nu se va opri.
Nu parasiti niciodata vehiculul lasand cheia electronica la bord.

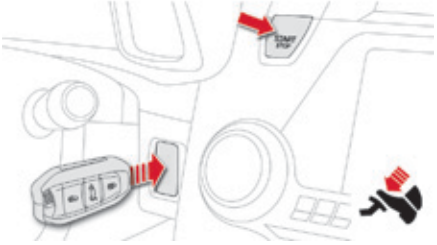
Protectie antifurt

Antidemaraj electronic

Cheile conţin un cip electronic ce are un cod secret. La punerea contactului, codul trebuie să fie recunoscut pentru ca demarajul să fie posibil.
Acest antidemaraj electronic blochează sistemul de control al motorului la câteva secunde după ce a fost decuplat contactul şi împiedică pornirea vehiculului prin efracţie.
Dacă sistemul nu funcţionează, sunteţi avertizaţi de un mesaj pe afişajul tabloului de bord.
În acest caz vehiculul nu demarează; consultaţi de urgenţă reţeaua CITROËN.

Pornire de avarie cu sistemul Acces si Pornire Maini Libere





Când cheia electronică este în zona de recunoastere şi vehiculul nu porneşte, după o apăsare pe butonul "**START/STOP**":

- ☞ Inseraţi cheia electronică în cititor.
- ☞ Apasati pedala de frana pentru vehiculele cu cutie de viteze automata, sau debreiati pana la fund pentru vehiculele cu cutie de viteze manuala.
- ☞ Apasati pe butonul "**START/STOP**". Motorul porneste.

Oprire de avarie



Numai în caz de urgenţă, motorul poate fi oprit necondiţionat.
Pentru aceasta, apăsaţi aproximativ trei secunde pe butonul "**START/STOP**".
In acest caz, cand vehiculul se opreste coloana de directie se blochează.

Cheie electronica nerecunoscuta de sistemul "Acces si Pornire Maini Libere"



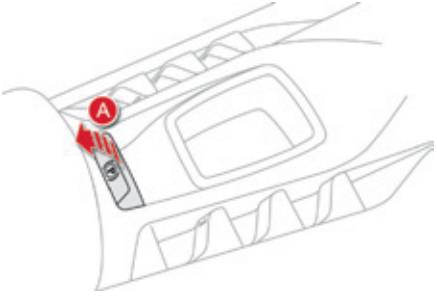
Dacă cheia electronică nu mai este în zona de recunoastere, in rulare, sau în momentul cererii de oprire a motorului (ulterior), un mesaj apare pe tabloul de bord.



- ☞ Apăsaţi aproximativ trei secunde pe butonul "**START/STOP**", dacă doriţi să forţaţi oprirea motorului.

Atentie, pornirea nu va mai fi posibila fara cheie.

Frana de parcare electrica



Frana de parcare electrica permite doua moduri de functionare:

- **Actionare / Eliberare automata**
  Acţionarea este automată la oprirea motorului, eliberarea este automată la punerea în mişcare a vehiculului (activate din setare initiala).
- **Actionare / Eliberare manuala**
  Acţionarea manuală a frânei de staţionare se efectuează prin acţionarea comenzii **A**. Eliberarea manuală se face prin **tragerea** apoi eliberarea clapetei, apăsând în acelaşi timp pedala de frână.

La deschiderea usii conducatorului, un semnal sonor se aude si un mesaj este afisat dacă frana de parcare nu a fost actionata.

Programarea modului automat

Pentru unele tari de comercializare a vehiculului, modul de functionare automat poate fi dezactivat.

In acest caz, dezactivarea se face din meniul de configurare a vehiculului.

Daca modul automat este dezactivat, actionarea si eliberarea franei de parcare se fac manual.
Dacă acest martor se aprinde pe tabloul de bord, modul automat este dezactivat.

Eticheta pe panoul de usa



Nu parasiti vehiculul niciodata fara a verifica daca ati actionat frana de parcare.

Acest martor este aprins continuu.

In conditii de temperaturi foarte scazute sau de remorcare

In aceste conditii, nu se recomanda sa actionati frana de parcare.
Pentru aceasta, cu contactul pus, eliberati manual frana de parcare, apoi, inainte de taierea contactului:

- **Cutie de viteze manuala:** cuplati treapta 1-a sau mersul inapoi.
- **Cutie de viteze automata:** selectaţi poziţia **P**.

In cazul descarcarii bateriei

In acest caz, frana de parcare cu comanda electrica nu functioneaza.
Din motive de siguranta, imobilizati vehiculul respectand recomandarile de mai sus sau instalati o cala in fata uneia dintre roti.
Contactati reteaua CITROËN sau un Service autorizat.

Actionare manuala

Cu vehiculul oprit, pentru a acţiona frâna de parcare, motorul fiind pornit sau oprit, **trageţi** de clapeta **A**.

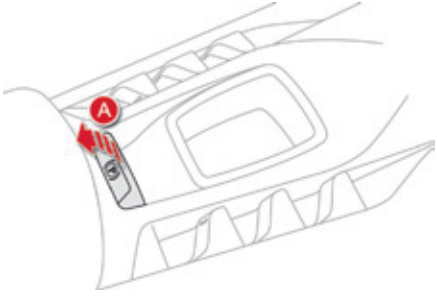
Acţionarea frânei de parcare este semnalată:

- prin aprinderea martorului de frânare şi a martorului **P** pe clapeta **A**,
- prin afişarea mesajului "Frână de parcare acţionată".

Cu motorul pornit, la deschiderea usii conducatorului este emis un semnal sonor si este afisat un mesaj, daca frana de parcare nu este actionata - cu exceptia cazului in care selectorul cutiei de viteze automate este in pozitia **P** (Park).

Înainte de a părăsi vehiculul, verificaţi cu atenţie dacă martorii frânei de parcare sunt aprinşi pe tabloul de bord şi pe clapeta **A**.

Eliberare manuala



Contactul fiind pus sau motorul în funcţiune, pentru eliberarea frânei de staţionare, **apăsaţi** pe **pedala de frână**, **trageti** de clapeta **A**. Eliberarea completă a frânei de parcare este semnalată:

- prin stingerea martorului de frânare şi a martorului **P** de pe clapeta **A**,
- prin afişarea mesajului "Frână de parcare eliberată".

Dacă trageţi de clapeta **A** fără a apăsa pe pedala de frâna, frâna de parcare nu se eliberează şi un mesaj apare pe tabloul de bord.

Actionare la maxim

În caz de necesitate, **puteţi acţiona la maxim** frâna de parcare. Aceasta se poate obţine prin **tragerea prelungita** a manetei **A**, până la apariţia mesajului "Handbrake on maximum" (Frană de parcare la maxim) şi a semnalului sonor.

Actionarea la maxim este indispensabila:

- când vehiculul tractează o remorcă sau o rulotă, când funcţiile automate sunt activate şi efectuaţi o acţionare manuală,
- când stabilitatea vehiculului variază pe durata staţionării (ex.: transport pe vapor, pe platforma de camion).

În cazul remorcării, încărcării maxime sau staţionării în pantă abruptă, efectuaţi o acţionare la maxim, apoi bracaţi roţile spre trotuar şi cuplaţi o treaptă de viteză la parcare.
După o acţionare la maxim, timpul de eliberare este mai lung.

Actionare automata, cu motorul oprit

Vehiculul fiind oprit, frâna de parcare **se acţionează automat la oprirea motorului**. Acţionarea frânei de parcare este semnalată:



- prin aprinderea martorului de frânare şi a martorului luminos **P** de pe clapeta **A**,
- prin afişarea mesajului "Frână de parcare acţionată".

Înainte de a părăsi vehiculul, verificaţi cu atenţie dacă martorii frânei de parcare sunt aprinşi pe tabloul de bord şi pe clapeta **A**.
Nu lăsaţi un copil singur în vehicul, daca contactul este pus. Copilul ar putea elibera frâna de parcare electrică.

Eliberare automata

Frâna de parcare **se eliberează automat şi progresiv la punerea în mişcare a vehiculului**:

- ☞ **Cutie de viteze manuala:** apasati la fund pedala de ambreiaj, cuplati treapta 1-a sau mersul inapoi; apasati pedala de acceleratie si ambreiati pana la eliberarea franei.
- ☞ **Cutie de viteze automata:** selectati pozitia **D**, **M** sau **R** apoi apasati pedala de acceleratie.

Eliberarea completă a frânei de parcare este semnalată:



- prin stingerea martorului de frânare şi a martorului **P** de pe clapeta **A**,
- prin afişarea mesajului "Handbrake off" (Frână de parcare eliberată).

Cu vehiculul oprit şi motorul în funcţiune, nu acceleraţi inutil, riscaţi să eliberaţi frâna de parcare.

Imobilizarea vehiculului, cu motorul pornit

Motorul fiind pornit şi vehiculul oprit, pentru a imobiliza vehiculul este indispensabilă acţionarea **manuală**, **trăgând** de clapeta **A**. Acţionarea frânei de parcare este semnalată:

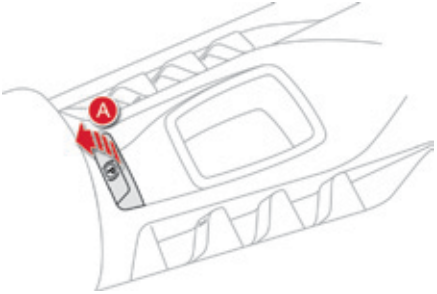


- prin aprinderea martorului de frânare şi a martorului **P** de pe clapeta **A**,
- prin afişarea mesajului "Handbrake on" (Frână de parcare acţionată).

Cu motorul pornit, la deschiderea usii conducatorului este emis un semnal sonor si este afisat un mesaj, daca frana de parcare nu este actionata - cu exceptia cazului in care selectorul cutiei de viteze automate este in pozitia **P** (Park).

Înainte de a ieşi din vehicul, verificaţi dacă martorii frânei de parcare sunt aprinşi pe tabloul de bord şi clapeta **A**.

Franare de urgenta



Frânarea de urgenţă trebuie utilizată numai în situaţii excepţionale.

În caz de defectare a frânării cu pedala de frână sau într-o situaţie excepţională (de ex.: indispoziţie a conducătorului, la conducerea cu însoţitor...), tragerea continuă a clapetei **A** permite oprirea vehiculului.

Sistemul CDS garanteaza stabilitatea franarii la franarea de urgenta.
În caz de defectare a sistemului de frânare de urgenţă, se afişează mesajul "Parking brake control faulty" (Defectiune a franei de parcare).

În caz de defectare a sistemului CDS, semnalată prin aprinderea acestui martor, stabilitatea la franare nu este garantata.
În acest caz, stabilitatea trebuie asigurată de către conducator, prin repetarea succesiva a acţiunilor de "tragere-eliberare" a clapetei **A**.

Situatii particulare

In unele situatii (pornire motor...), frana de parcare isi poate ajusta ea insasi nvelul de efort. Aceasta este o functionare normala.
Pentru a deplasa vehiculul cu cativa centimetri fara a porni motorul, cu contactul pus, apasati pe pedala de frana si eliberati frana de parcare **tragand** apoi **eliberand** clapeta **A**.
Eliberarea completa a franei de parcare este semnalata prin stingerea martorului de pe clapeta **A**, a martorului de pe tabloul de bord si prin afisarea mesajului "Frana de parcare eliberata".

Pentru a garanta buna functionare si deci siguranta dumneavoastra, numarul de actionari/eliberari succesive a franei de parcare este limitata la 8.
In caz de utilizare excesiva, veti fi atentionati prin mesajul "Frana de parcare defecta" si aprinderea intermitenta a unui martor.

Anomalii de functionare

In caz de aprindere a martorului de anomalie a franei de parcare cu comanda electrica si a unuia sau a mai multor martori din tabelele urmatoare, imobilizati vehiculul pe o suprafata plana si orizontala, cuplati o treapta de viteza, asezati o cala la o roata, daca este necesar si taiati contactul. Contactati imediat reteaua CITROËN sau un Service autorizat.

Avertizari	Consecinte
Afişarea mesajului **"Parking brake fault"** (Defect la frâna de parcare) şi aprinderea acestor martori. 	- Funcţiile automate sunt dezactivate. - Asistenţa la pornirea în pantă este indisponibilă. - Frâna de parcare electrică nu este utilizabilă decât în modul manual.
Afişarea mesajului **"Parking brake fault"** (Defect la frâna de parcare) şi aprinderea acestor martori. 	- Eliberarea manuală a frânei de parcare electrice este disponibilă doar prin apăsarea pe pedala de acceleraţie şi tragerea clapetei. - Asistenţa la pornirea în pantă este indisponibilă. - Eliberarea automată şi manuală a frânei rămân disponibile.
Afişarea mesajului **"Parking brake fault"** (Defect la frâna de staţionare) şi aprinderea acestor martori. 	- Funcţiile automatice sunt dezactivate. - Asistenţa la pornirea în pantă este indisponibilă.

Avertizari	Consecinte
 şi eventual  clipitor.	Pentru a acţiona frâna de parcare electrică: ☞ imobilizaţi vehiculul şi tăiaţi contactul, ☞ trageţi clapeta timp de cel puţin 5 secunde sau până la sfârşitul acţionării, ☞ puneţi contactul şi verificaţi aprinderea martorilor frânei de parcare electrice. Acţionarea se face mai lent decât în condiţii de funcţionare normală. Pentru a elibera frâna de parcare electrică: ☞ puneţi contactul, ☞ trageti clapeta şi menţineţi-o în această poziţie aproximativ 3 secunde apoi eliberaţi-o. Dacă martorul de frânare sau dacă martorii nu se aprind la punerea contactului, aceste proceduri nu funcţionează. Plasaţi vehiculul pe un teren drept şi apelaţi CITROËN sau un service autorizat pentru verificare.
Afişarea mesajului "**Parking brake fault**" (Defect la frâna de staţionare) şi aprinderea acestor martori.  şi eventual  clipitor.	- Numai funcţiile de acţionare automată la oprirea motorului şi de eliberare automată la accelerare sunt disponibile. - Acţionarea/eliberarea manuală a frânei de parcare electrice şi frânarea de siguranţă sunt indisponibile.
Afişarea mesajului "**Battery charge fault**" (Defect baterie). 	- Aceasta impune o oprire imediată, în funcţie de condiţiile de circulaţie. Opriţi şi imobilizaţi vehiculul (dacă este necesar, plasaţi o cală sub una dintre roţi). - Acţionaţi frâna de parcare electrică înainte de oprirea motorului.

Asistenta la pornirea in panta

Sistemul menţine vehiculul imobilizat un interval scurt de timp (aproximativ 2 secunde) la pornirea în pantă, pentru a vă oferi timpul necesar să treceţi piciorul de la pedala de frână la cea de acceleraţie.

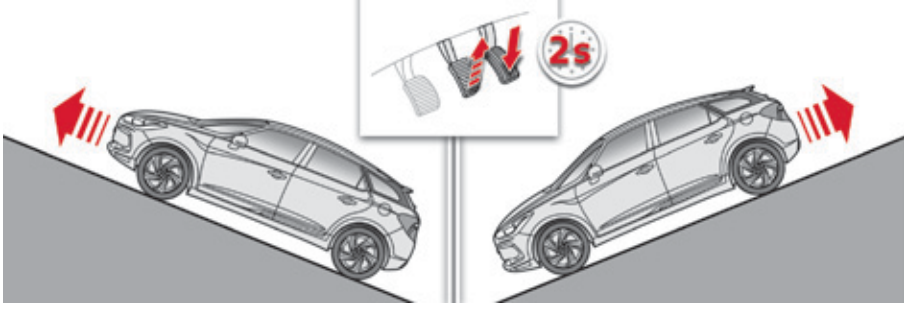
Această funcţie nu este activă decât dacă:

- vehiculul a fost complet imobilizat cu piciorul pe pedala de frână,
- sunt indeplinite unele conditii de panta,
- uşa conducatorului este închisă.

Funcţia de asistenta la pornirea în pantă nu poate fi dezactivată.

Nu ieşiti din vehicul în timpul unei faze de menţinere temporară asigurate de sistemul de asistenta la pornirea în pantă. Daca trebuie să părăsiti vehiculul, motorul fiind pornit, acţionaţi manual frana de parcare. Apoi verificaţi dacă martorul frânei de parcare şi martorul **P** de pe clapeta de comanda sunt aprinsi continuu.

Functionare



În pantă ascendentă, când vehiculul este oprit, vehiculul este menţinut scurt timp imediat ce eliberaţi pedala de frână:

- dacă a fost cuplată treapta întâia sau în punctul mort pentru cutia de viteze manuală,
- dacă maneta de viteze este în poziţia **D** sau **M**, în cazul cutiei de viteze automate.

În pantă descendentă, vehiculul fiind oprit şi mersul inapoi cuplat, vehiculul este menţinut scurt timp imediat ce eliberaţi pedala de frână.

Anomalie de functionare



În caz de anomalie a sistemului, aceşti martori se aprind. Consultaţi reţeaua CITROËN sau un service autorizat pentru a verifica sistemul.

Cutie manuala cu 6 trepte



Cuplarea mersului inapoi

☞ Ridicaţi piesa de blocare de sub nuca manetei şi deplasaţi maneta de viteze spre stânga, apoi spre înainte.

Cuplaţi mersul inapoi numai cu vehiculul oprit şi motorul la ralanti.

Din motive de siguranţă şi pentru a uşura pornirea motorului, selectati intotdeauna punctul mort si apasati pedala de ambreiaj.

Cuplarea treptei a 5-a sau a 6-a

☞ Deplasaţi complet schimbătorul spre dreapta, pentru a cupla treapta a 5-a sau a 6-a.

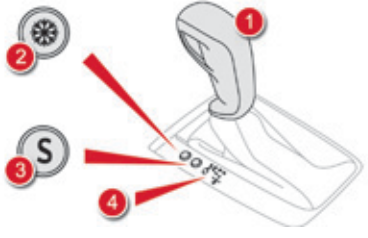
Nerespectarea acestei prevederi poate deteriora definitiv cutia de viteze (cuplarea treptei a 3-a sau a 4-a din eroare).

Cutie de viteze automata

Cutia de viteze automata cu sase trepte ofera, la alegere, confortul automat integral, imbogatit cu programe sport si zapada, sau placerea schimbarii manuale a vitezelor.
Va sunt propuse doua moduri de conducere:

- functionarea **automata**, pentru controlul electronic al vitezelor direct din cutie, cu programul **sport** pentru a va oferi un stil de condus mai dinamic sau programul **zapada** pentru a ameliora stilul de condus in cazul unei aderente scazute,
- funcţionarea **manuala** pentru schimbarea secvenţială a treptelor de către conducator.

Grila cutiei de viteze



1. Selector de viteze.
2. Buton "❄" **(zapada)**.
3. Buton "**S**" **(sport)**.
4. Serigrafie a pozitiilor selectorului de viteze.

Pozitiile selectorului de viteze



P. Staţionare.
- Imobilizarea vehiculului, frână de stationare actionata sau eliberată.
- Pornire motor.

R. Mers inapoi.
- Manevre de mers înapoi, vehiculul oprit, motorul la ralanti.

N. Punct mort.
- Imobilizare vehicul, frâna de staţionare actionata.
- Pornire motor.

D. Funcţionare automată.
M.+ / - Funcţionare manuală cu schimbarea secvenţială a celor sase trepte.

☞ Aplicaţi un impuls spre inainte, pentru a cupla treapta de viteză superioara.
sau
☞ Aplicaţi un impuls spre inapoi, pentru a cupla treapta de viteză inferioară.

Afisare pe tabloul de bord



Cand deplasati selectorul de viteze pe grila pentru a selecta o pozitie, martorul corespunzator se afiseaza pe tabloul de bord.

P Parking (staţionare)
R Reverse (mers înapoi)
N Neutral (punct mort)
D Drive (conducere automată)
S program **sport**
❄ program **zapada**
1 la 6 Treaptă de viteză cuplată în funcţionare manuală
- Valoare invalidă în funcţionarea manuală

Pornirea vehiculului

☞ Cu piciorul pe frână, selectaţi poziţia **P** sau **N**.
☞ Porniţi motorul.

În caz contrar, se aude un semnal sonor, însoţit de un mesaj pe afişajul tabloului de bord.

☞ Cu motorul pornit, apăsaţi pedala de frână.
☞ Selectaţi poziţia **R**, **D** sau **M**.



Daca nu apasati pedala de frana pentru a scoate selectorul de viteze din pozitia **P**, acest martor sau aceasta pictograma apare pe tabloul de bord, insotit(a) de un mesaj, de aprinderea intermitenta a literei **P** si de un semnal sonor.

☞ Verificati ca afisajul de pe tabloul de bord sa corespunda pozitiei cuplate.
☞ Eliberaţi progresiv pedala de frână.

In cazul in care frana de stationare este eliberata manual, vehiculul incepe sa se deplaseze imediat.

In cazul in care frana de stationare este actionata si modul automat este activat, accelerati treptat.

In cazul in care frana de stationare nu se elibereaza automat, verificati daca usile din fata sunt inchise corect.

Dacă în timpul mersului, din neatenţie treceti selectorul în poziţia **N**, lăsaţi motorul la ralanti, apoi cuplaţi în poziţia **D** pentru a accelera.

Când motorul funcţionează la ralanti, frâna fiind eliberata, dacă este selectată poziţia **R**, **D** sau **M**, vehiculul se deplasează chiar fără a interveni asupra acceleraţiei.
Când motorul este pornit, nu lăsaţi niciodată copii nesupravegheaţi în interiorul vehiculului.
În cazul efectuării unor operaţii de întreţinere, motorul fiind pornit, trageţi frâna de parcare şi selectaţi poziţia **P**.

Functionare automata

☞ Selectaţi poziţia **D** pentru schimbarea **automata** a celor şase trepte.

Cutia de viteze funcţionează în acest caz în modul auto-adaptativ, fără intervenţie din partea conducatorului. Ea selecteaza în permanenţă treapta de viteză cea mai bine adaptata la stilul de conducere, la configuraţia drumului şi la incarcarea vehiculului.
Pentru a obtine o acceleratie maxima fara a atinge selectorul, apasati pana la capat pedala de acceleratie (kick down). Cutia de viteze retrogradează automat sau menţine treapta selectată până la turatia maxima a motorului.
La franare, cutia de viteze retrogradează automat, pentru a oferi o frâna eficientă de motor.
Când ridicaţi brusc piciorul de pe acceleraţie, cutia de viteze nu va trece într-o viteză superioară, pentru a ameliora siguranţa.

Nu selectaţi niciodată poziţia **N** când vehiculul este in miscare.
Nu selectaţi niciodată poziţiile **P** sau **R**, atâta timp cât vehiculul nu este imobilizat complet.

Programe sport si zapada

Aceste două programe specifice completează funcţia automată în cazul utilizării în condiţii speciale.

Programul sport "S"

☞ Apăsaţi butonul **"S"**, după ce aţi pornit motorul.

Cutia de viteze facilitează automat un stil de conducere dinamic.



S apare pe tabloul de bord.

Programul zapada "❄"

☞ Apăsaţi butonul "❄", după ce aţi pornit motorul.

Cutia de viteze se adaptează la conducere pe drumuri alunecoase.

Acest program uşurează demarajele şi imbunatateste motricitatea când condiţiile de aderenţă sunt scăzute.



❄ apare pe tabloul de bord.

Revenire la modul autoadaptiv

☞ Oricand puteti apasa din nou butonul selectat pentru a iesi din programul specific angajat si pentru a reveni in modul autoadaptiv.

Functionare manuala

☞ Selectaţi poziţia **M** pentru schimbarea **secventiala** a celor şase trepte.

☞ Impingeti selectorul spre semnul **+** pentru a trece într-o viteza superioara.

☞ Trageti selectorul spre semnul **-** pentru a trece intr-o viteza inferioara.

Trecerea de la o viteză la alta se face numai când condiţiile de viteză ale vehiculului şi regimul motorului o permit; în caz contrar, momentan vor fi impuse regulile de funcţionare automată.



D dispare şi vitezele cuplate apar succesiv pe tabloul de bord.

În sub regim sau supra regim, viteza selectată clipeşte timp de câteva secunde, apoi viteza efectiv cuplată se afişează.

La oprire sau în cazul unei viteze foarte scăzute, cutia de viteze selectează automat treapta **1**.

Nu este necesar sa eliberati pedala de acceleratie in timpul schimbarii treptelor de viteza.

Trecerea de la poziţia **D** (automată) la poziţia **M** (manuală) se poate face în orice moment.

În funcţionare manuală, programele sport şi zăpadă sunt inoperante.

Valoare invalida in functionarea manuala



Acest simbol se afişează dacă o viteză a fost incorect angajată (selectorul se află între două poziţii).

Oprirea vehiculului

Inainte de a opri motorul, puteti trece selectorul in pozitia **P**, sau **N**, pentru a fi la punctul mort.
În ambele cazuri, actionati frâna de parcare pentru a imobiliza vehiculul dacă aceasta nu este programată în mod automatic.

Daca selectorul nu este in pozitia **P**, la deschiderea usii conducatorului sau timp de aproximativ 45 de secunde dupa taierea contactului, se aude un semnal sonor si apare un mesaj.

☞ Aduceti selectorul de viteze din nou in pozitia **P**; semnalul sonor se intrerupe si mesajul dispare.

Anomalie de functionare

Contactul fiind pus, un mesaj apare pe afişajul tabloului de bord indicând o defecţiune a cutiei de viteze.
În acest caz, aceasta trece în modul de funcţionare de urgenţă, blocându-se în viteza a 3-a. Puteti simţi un şoc puternic trecând de la **P** la **R** şi de la **N** la **R**. Acest şoc nu prezintă niciun risc de deteriorare pentru cutia de viteze.
Nu depăşiţi viteza de 100 km/h în limitele reglementărilor locale.
Efectuaţi o verificare în reţeaua CITROËN sau în cadrul unui service autorizat.

Riscaţi deteriorarea cutiei de viteze:

- dacă apăsaţi în acelaşi timp pe pedalele de acceleraţie şi de frână,
- daca fortati, in caz de pana a bateriei, trecerea selectorului din pozitia **P** in oricare alta.

Pentru a limita consumul de carburant pe timpul unei stationari prelungite (ambuteiaj...), pozitionati selectorul de viteze pe **N** si actionati frana de parcare, cu exceptia cazului in care aceasta este programata in mod automat.

Indicator de schimbare a treptei*

Sistem ce permite reducerea consumului de carburant, recomandând treapta de viteza adecvata.

Functionare

În funcţie de modul de conducere şi de echiparea vehiculului, sistemul vă poate indica să sariti peste una sau mai multe trepte de viteză. Puteţi urma această indicaţie, fără a trece prin treptele intermediare.
Recomandările de utilizare a treptelor de viteză nu trebuie considerate drept obligatorii. Practic, configuraţia drumului, densitatea circulaţiei sau siguranţa rămân elementele determinante în alegerea raportului optim. Conducatorul este cel care are responsabilitatea de a urma sau nu indicaţiile sistemului.
Această funcţie nu poate fi dezactivată.

In cazul unei cutii de viteze automate, sistemul nu este activ decat in modul manual.

In cazul versiunilor Diesel BlueHDi 135 si 150 cu cutie de viteze manuala, este posibil ca sistemul sa va propuna sa aduceti transmisia la punctul mort, pentru a trece motorul in stare de veghe (modul STOP al sistemului Stop & Start), in unele conditii de conducere. In acest caz, pe tabloul de bord se afiseaza **N**.

Informaţia apare pe tabloul de bord sub forma unei săgeţi.

La vehiculele echipate cu cutie de viteze manuala, sageata poate fi insotita de numarul treptei propuse.

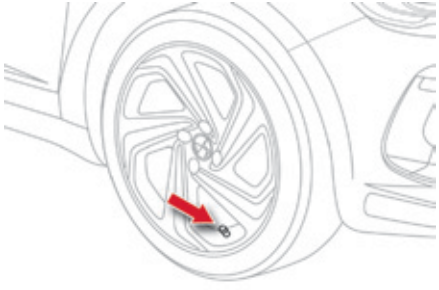
Exemplu:
- Sunteţi în treapta a treia de viteză.
- Apăsaţi moderat pedala de acceleraţie.
- Sistemul poate să vă propună, dacă sunt îndeplinite condiţiile, schimbarea unei treptei superioare.



Sistemul alege indicatia de schimbare a treptei in functie de conditiile de rulare (panta, incarcare, ...) si de solicitarea venita din partea conducatorului (cerere de putere, accelerare, franare, ...).
Sistemul nu vă va propune în nici un caz:
- să cuplaţi prima treaptă,
- să cuplaţi mersul inapoi.

* In functie de motorizare.

Detectare pneu dezumflat



Sistem care asigura controlul automat al presiunii pneurilor, in rulare.
Sistemul supravegheaza in permanenta presiunea din cele patru pneuri, din momentul in care vehiculul se pune in miscare.
In valva fiecarui pneu este amplasat un traductor de presiune (cu exceptia rotii de rezerva).
Sistemul declanseaza o avertizare in momentul detectarii unei scaderi a presiunii din unul sau mai multe pneuri.

Sistemul de detectare a pneurilor dezumflate reprezinta un ajutor la conducere care nu inlocuieste vigilenta conducatorului auto.

Acest sistem nu va scuteste de controlul lunar al presiunii de umflare a pneurilor (inclusiv roata de rezerva), ca si inaintea oricarei calatorii mai lungi.
Rularea cu pneuri dezumflate degradeaza tinuta de drum, mareste distantele de franare si provoaca uzura prematura a pneurilor, in special in conditii severe (incarcare maxima, viteza ridicata, trasee lungi).

Rularea cu pneuri dezumflate mareste consumul de carburant.

Valorile de presiune de umflare prescrise pentru vehiculul dvs. sunt notate pe eticheta de presiuni pneuri.
Controlul presiunii din pneuri trebuie efectuat "la rece" (vehicul oprit de 1 ora sau dupa un traseu mai scurt de 10 km efectuat cu viteza moderata). In caz contrar, adaugati 0,3 bari la valorile mentionate pe eticheta.
Pentru mai multe informatii privind elementele de identificare si eticheta de presiune pneuri, consultati rubrica corespunzatoare.

Avertizare de pneu dezumflat

Se traduce prin aprinderea continua a acestui martor, insotit de un semnal sonor si, in functie de echipare, afisarea unui mesaj.

In caz de anomalie constatata la un singur pneu, pictograma sau mesajul afisat, permite identificarea rotii cu probleme, in functie de echipare.

- ☞ Reduceti imediat viteza, evitati bruscarea volanului si franarile bruste.
- ☞ Opriti imediat ce este posibil, imediat ce conditiile de circulatie o permit.

- ☞ Daca dispuneti de un compresor (de exemplu cel din kitul de depanare provizorie a pneului) controlati presiunea din cele patru pneuri, la rece.
  Daca nu este posibila realizarea acestui control imediat, rulati prudent, cu viteza redusa...
  sau
- ☞ In caz de pana, utilizati kitul de depanare provizorie a pneului sau roata de rezerva (in functie de echipare).

Avertizarea este mentinuta pana la umflarea, repararea, sau inlocuirea pneului sau pneurilor in cauza.
Roata de rezerva (de tip galet sau cu janta din tabla) nu este echipata cu senzor de presiune.

Pierderea de presiune detectata nu genereaza intotdeauna o deformare vizibila a pneului.
Nu este suficient un simplu control vizual.

Anomalie de functionare

Aprinderea intermitenta, apoi continua a martorului de pneu dezumflat, insotita de aprinderea martorului de service, indica o disfunctie a sistemului.

In acest caz, supravegherea presiunii din pneuri nu mai este asigurata.

Aceasta avertizare se afiseaza si in cazul unei singure roti neechipate cu senzor (de exemplu, la utilizarea unei roti de rezerva de tip galet sau cu janta din tabla).

Adresati-va retelei CITROËN sau unui Service autorizat, pentru verificarea sistemului, sau dupa o pana, montati un pneu pe janta orignala echipata cu senzor de presiune.

Orice reparatie, inlocuire de pneu pe o roata echipata cu acest sistem, trebuie efectuata in reteaua CITROËN sau la un Service autorizat. Daca la inlocuirea unui pneu, montati o roata nedetectabila de sistemul de pe vehicul (exemplu: montare de pneuri de iarna), va trebui sa reinitializati sistemul in reteaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Stop & Start

Sistemul Stop & Start trece motorul momentan în stare de veghe - mod STOP - pe durata fazelor de oprire din circulaţie (semafoare, ambuteiaje, ...).
Motorul porneşte din nou automat - mod START - imediat ce doriţi să reporniţi. Repornirea se efectuează instantaneu, rapid şi în linişte.
Perfect adaptat pentru utilizare urbană, sistemul Stop & Start permite reducerea consumului de carburant, a emisiilor de gaze poluante şi a nivelului sonor la opriri.

Functionare

Trecerea motorului in mod STOP



Martorul **"ECO"** se aprinde pe tabloul de bord şi motorul trece automat în stare de veghe:

- **cu o cutie de viteze manuala**, la o viteza mai mica de 20 km/h sau cu vehiculul oprit, cu versiunile pe benzina THP 210 si Diesel BlueHDi 115 si 120, cand aduceti maneta de viteze la punctul mort si cand eliberati pedala de ambreiaj,
- **cu o cutie de viteze automata**, vehiculul fiind oprit, cand apasati pedala de frana, sau cand aduceti selectorul de viteze in pozitia **N**.



Dacă vehiculul este echipat, un contor de timp cumulează timpul de trecere în modul STOP pe durata parcurgerii unui traseu. El se resetează (aducere la zero) la fiecare punere a contactului cu butonul "**START/STOP**".

Pentru confort, în timpul unei manevre de parcare, modul STOP este indisponibil timp de câteva secunde după decuplarea mersului inapoi. Sistemul Stop & Start nu modifica functiile vehiculului, cum ar fi franarea, asistarea directiei...

Nu alimentaţi cu carburant când motorul este în mod STOP; este imperativă taierea contactului cu butonul "**START/STOP**".

Cazuri particulare: mod STOP indisponibil

Modul STOP nu se activează când:
- vehiculul este pe o panta abrupta (ascendenta sau descendenta),
- usa conducătorului este deschisă,
- centura de siguranţă a conducătorului este decuplată,
- viteza vehiculului nu a depăşit 10 km/h de la ultima pornire cu butonul "**START/ STOP**",
- frâna de staţionare electrică este acţionată sau în curs de acţionare,
- menţinerea confortului termic în habitaclu o necesită,
- dezaburirea este activată,
- unele condiţii punctuale (încărcarea bateriei, temperatura motorului, asistarea la frânare, temperatura exterioară...) o necesită, pentru asigurarea controlului sistemului.



În acest caz, martorul **"ECO"** clipeşte câteva secunde, apoi se stinge.

Aceasta functionare este perfect normala.

Trecerea motorului in mod START



Martorul "**ECO**" se stinge si motorul porneste automat:

- **cu o cutie de viteze manuala**, cand apasati **complet** pedala de ambreiaj,
- **cu o cutie de viteze automata**:
  - selectorul de viteze in pozitia **D** sau **M**, la eliberarea pedalei de frana,
  - sau selectorul de viteze in pozitia **N** si pedala de frana eliberata, la aducerea selectorului de viteze in pozitia **D** sau **M**,
  - sau la cuplarea mersului inapoi.

Cazuri particulare: declansare automata a modului START

Din motive de siguranta si confort, modul START se declanşează automat când:
- dechideti usa conducătorului,
- decuplati centura centura de siguranţă a conducătorului,
- viteza vehiculului depăşeşte 25 km/h cu cutie de viteze manuala (3 km/h cu versiunile pe benzina THP 210 si Diesel BlueHDi 115 si 120), sau 3 km/h cu o cutie de viteze automata,
- frana de parcare electrica este în curs de acţionare,
- unele condiţii punctuale (încarcarea bateriei, temperatura motorului, asistenta la franare, temperatura exterioara...) o necesită, pentru asigurarea controlului sistemului sau al vehiculului.



În acest caz, martorul **"ECO"** clipeşte câteva secunde, apoi se stinge.

Aceasta functionare este perfect normala.

Neutralizare / Reactivare

In unele cazuri, cum ar fi mentinerea confortului termic in habitaclu, poate fi utila neutralizarea sistemului Stop & Start.
Solicitarea de neutralizare poate fi efectuata in orice moment, de la punerea contactului.
Daca neutralizarea a fost efectuata in modul STOP, motorul reporneste imediat.
Sistemul Stop & Start se reactiveaza automat la fiecare punere a contactului.

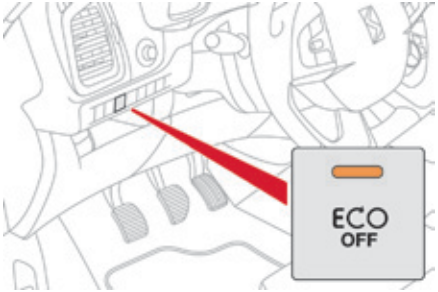
Deschiderea capotei motorului



Inainte de orice interventie in compartimentul motorului, neutralizati sistemul Stop & Start pentru a evita orice risc de ranire legat de o declansare automata a modului START.

Conducere pe un drum inundat

Inainte de a va angaja intr-o zona inundata, se recomanda insistent neutralizarea sistemului Stop & Start.
Pentru mai multe informatii privind recomandarile de conducere, in special pe drumuri inundate, consultati rubrica corespunzatoare.



Cu butonul din plansa de bord

☞ Apasati pe acest buton.

Neutralizarea este confirmata prin aprinderea martorului butonului si afisarea unui mesaj.

O noua apasare pe acest buton reactiveaza functia.
Martorul butonului se stinge si se afiseaza un mesaj.

Cu tasta de pe ecranul tactil

DRIVE ☞ Selectati meniul **"Driving"** (Conducere).

ECO OFF ☞ Pe pagina, apasati aceasta tasta.

Neutralizarea este confirmata prin aprinderea martorului tastei si afisarea unui mesaj.

O noua apasare pe aceasta tasta reactiveaza functia.
Martorul tastei se stinge si un mesaj este afisat.

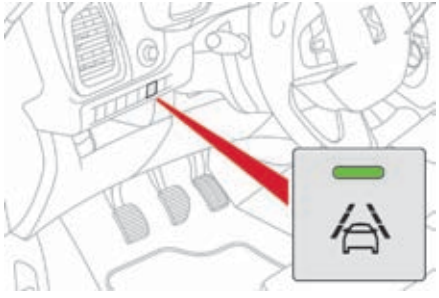
Anomalie de functionare

In caz de disfunctie a sistemului, martorul comenzii **"ECO OFF"** clipeste cateva momente, apoi ramane aprins continuu.
Efectuaţi o verificare în reţeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

În caz de anomalie în mod STOP, este posibil ca motorul să se oprească.
Toti martorii de pe tabloul de bord se aprind.
In acest moment, este necesara taierea contactului, apoi repornirea cu butonul "**START/STOP**".

Sistemul Stop & Start necesita o baterie de 12 V de tehnologie si cu caracteristici specifice.
Orice interventie la aceasta baterie trebuie realizata exclusiv in reteaua CITROËN sau la un Service autorizat.
Pentru mai multe informatii privind bateria de 12 V, consultati rubrica corespunzatoare.

Avertizare de parasire a benzii de rulare



Sistem care detectează depăşirea involuntară a unui marcaj longitudinal de pe o cale de rulare, utilizand o camera video ce recunoaste liniile continue sau discontinue.
Pentru o conducere in deplina siguranta, camera analizeaza imaginea apoi declanseaza, in cazul scaderii atentiei conducatorului, o avertizare în cazul în care vehiculul tinde sa parasesca banda de rulare (la o viteză mai mare de 80 km/h).
Folosirea acestui sistem este optimă mai ales pe autostrăzi şi pe căi de mare viteză.

Sistemul de avertizare la parasirea benzii de rulare nu poate, în niciun caz, să înlocuiască vigilenţa conducatorului.

Activare

☞ La punerea contactului, sau cu motorul in functiune, apăsaţi pe acest buton pentru a activa functia; martorul luminos se aprinde.

Detectare - Avertizare

Sunteţi avertizat prin vibratia pernei de şezut a scaunului conducatorului:
- în partea dreaptă, dacă marcajul de pe şosea a fost depăşit pe dreapta,
- în partea stângă, dacă marcajul de pe şosea a fost depăşit pe stânga.

Cât timp semnalizatoarele de directie sunt activate şi timp de incă 20 secunde după stingerea semnalizatoarelor de directie, nu este transmisa nicio avertizare.

Neutralizare

☞ Apăsaţi din nou acest buton; martorul se stinge.

Starea sistemului rămâne în memorie la taierea contactului.

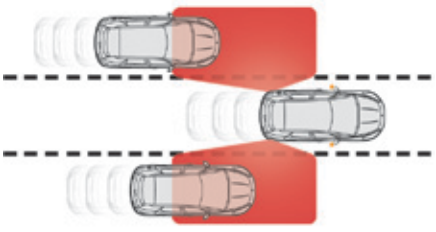
Anomalie de functionare

In caz de anomalie, martorul de pe buton clipeste.
Consultati reteaua CITROËN sau un Service autorizat.

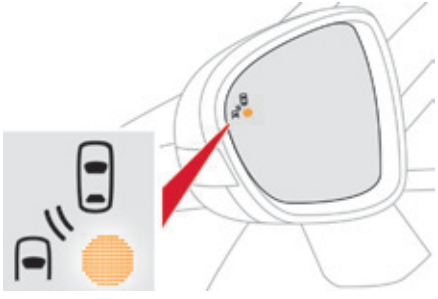
Detectarea poate fi perturbată:
- dacă marcajele de pe sol sunt uzate,
- dacă între marcajele de pe sol şi suprafaţa şoselei există un contrast redus,
- daca parbrizul este murdar,
- in unele conditii meteorologice extreme: ceata, averse puternice, ninsoare, lumina solara puternica, sau expunere directa la soare (soare razant la suprafata drumului, iesire din tunel, ...) si umbre.

Este necesara respectarea codului rutier si efectuarea unei pauze la fiecare doua ore.

Supravegherea unghiurilor moarte



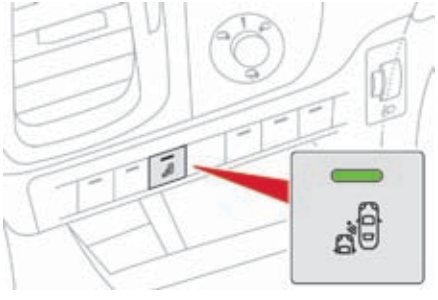
Acest sistem de asistare a conducerii avertizeaza conducatorul de prezenta unui alt vehicul in zonele de unghi mort ale propriului vehicul (zone mascate din campul de vizibilitate al conducatorului), imediat ce acesta prezinta un potential pericol.



Un martor luminos se aprinde continuu in retrovizorul de pe partea in cauza:

- imediat, in cazul in care propriul vehicul este dublat,
- dupa aproximativ o secunda, la depasirea lenta a unui vehicul.

Functionare



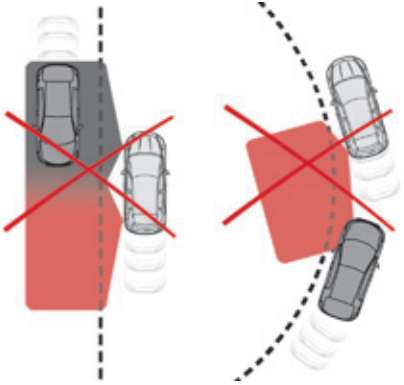
☞ La punerea contactului sau cu motorul pornit, apasati pe acest buton pentru a activa functia; martorul luminos se aprinde.

Senzori montati in barele de protectie fata si spate supravegheaza zonele de unghi mort.

Acest sistem este conceput pentru a imbunatati siguranta in conducere si nu se substituie in niciun caz utilizarii retrovizoarelor exterioare si interior. Ramane in responsabilitatea conducatorului sa supravegheze in permanenta starea circulatiei, sa evalueza distanta si viteza fata de celelalte vehicule, sa anticipeze manevrele inainte de a decide sa schimbe banda de rulare.
Sistemul de supraveghere a unghiurilor moarte nu trebuie in niciun caz sa inlocuiasca atentia conducatorului.

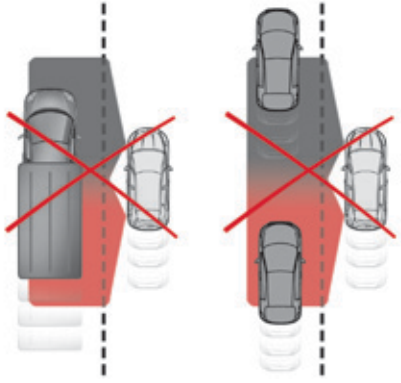
Avertizarea este data de un martor luminos care se aprinde in retrovizorul de pe partea vizata, imediat ce un vehicul - automobil, camion, motocicleta - este detectat.
Pentru aceasta, trebuie indeplinite urmatoarele conditii:

- toate vehiculele trebuie sa ruleze in aceelasi sens de circulatie,
- viteza vehiculului propriu sa fie cuprinsa intre 12 km/h si 140 km/h,
- cand depasiti un vehicul si diferenta de viteza este mai mica de 10 km/h,
- cand un vehicul va depaseste cu o diferenta de viteza mai mica de 25 km/h,
- fluxul de circulatie trebuie sa fie fluid,
- in cazul unei manevre de depasire, daca aceasta se prelungeste si vehiculul depasit stagneaza in zona de unghi mort,
- circulati in linie dreapta sau intr-o curba usoara,
- vehiculul propriu nu tracteaza remorca, rulota...

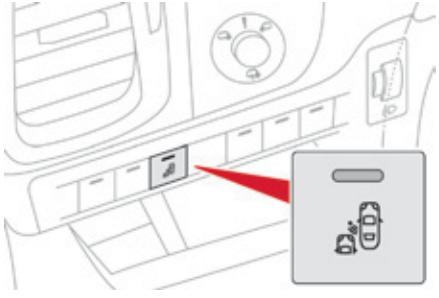


Nu va fi emisa nicio avertizare in conditiile mentionate mai jos:

- in prezenta unor obiecte imobile (vehicule, glisiere de siguranta, lampadare, panouri...),
- vehicule circuland in sens opus,
- conducere pe drumuri sinuoase sau cu viraje stranse,



- in cazul depasirii unui (sau de un) vehicul foarte lung (camion, autocar...) care este detectat in acelasi timp intr-o zona de camp mort din spate si este prezent in campul vizual al conducatorului la partea din fata,
- in cazul circulatiei foarte dense: vehiculele detectate in fata sau in spate sunt confundate cu un camion sau un obiect fix,
- manevra de depasire rapida.



☞ Pentru neutralizarea functiei, apasati din nou pe buton; martorul luminos se stinge.

Starea sistemului ramane in memorie la taierea contactului.

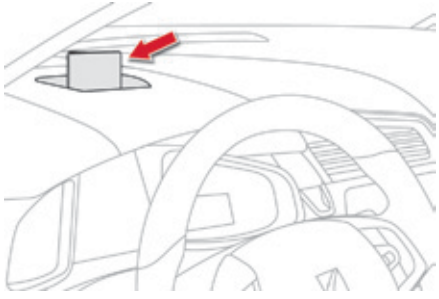
Sistemul va fi neutralizat automat in cazul remorcarii cu un dispozitiv de remorcare omologat de CITROËN.

Anomalie de functionare

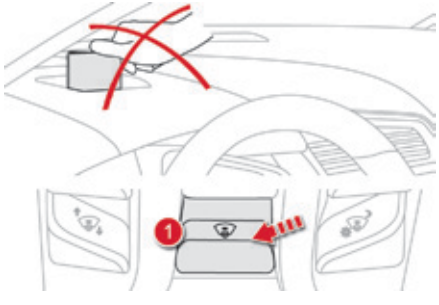
In cazul unei disfunctii, martorul luminos al butonului se aprinde intermitent cateva secunde, apoi se stinge.
Consultati reteaua de reparatori agreati CITROËN sau un Service autorizat.

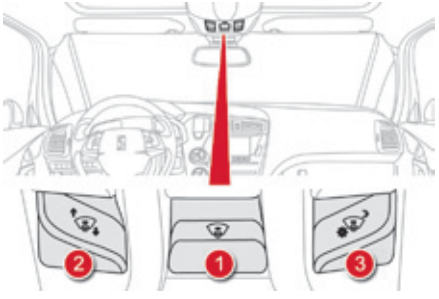
Sistemul poate fi perturbat trecator de unele conditii climatice (ploaie, grindina...).
In particular, rularea pe un drum ud sau trecerea de pe un drum uscat pe unul ud poate genera alerte false (de exemplu, prezenta stropilor de apa in zona unghiului mort interpretata ca fiind un vehicul).
Pe timp nefavorabil sau iarna, asigurati-va ca senzorii nu sunt acoperiti cu noroi, gheata sau zapada.
Nu mascati zona de avertizare situata pe retrovizoarele exterioare, ca si zonele de detectare, situate pe barele de protectie fata si spate, prin lipire de autocolante sau alte obiecte; acestea risca sa afecteze buna functionare a sistemului.

Ecran escamotabil in bord



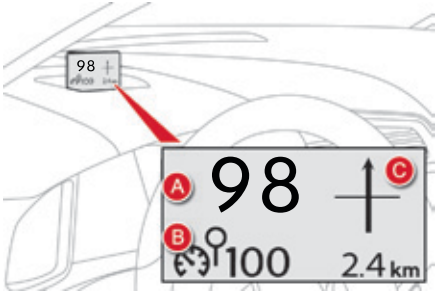
Sistem ce proiectează informaţii pe un ecran transparent aflat în câmpul vizual al conducatorului, pentru ca acesta sa-şi păstreze privirea îndreptată spre drum.
Acest sistem funcţionează cu motorul pornit şi îşi păstrează reglajele la taierea contactului.





1. Pornire / Oprire a ecranului escamotabil in bord.
2. Reglare pe înălţime a afişajului.
3. Reglarea luminozitatii.

Informatii afisate

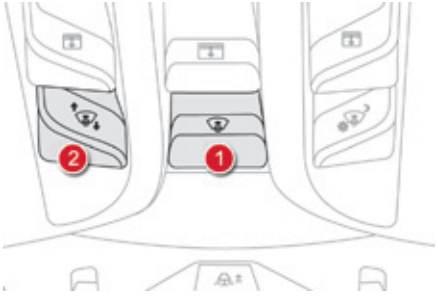


Din momentul activării, informaţiile proiectate pe ecranul escamotabil in bord sunt:

A. Viteza vehiculului.
B. Informatiile de la regulatorul / limitatorul de viteza.
C. Informatiile de navigatie (in functie de versiune).

Pentru mai multe informatii privind navigatia, consultati rubrica "Audio si telematica".

Activare / Neutralizare



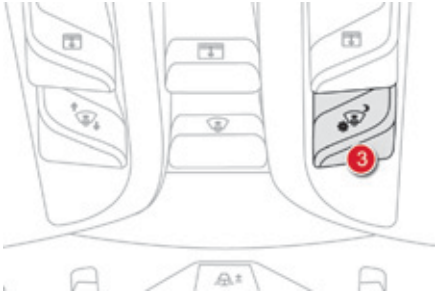
☞ Cu motorul pornit, acţionaţi butonul **1**. Starea activat / neutralizat la oprirea motorului este păstrată la următoarea pornire.

Lamela afisajului se rabate automat dupa aproximativ 3 secunde de la oprirea motorului, cu exceptia modului STOP al Stop & Start.

Reglare in inaltime

☞ Cu motorul pornit, ajustaţi ecranul la înălţimea dorita cu butonul **2**:
- catre inapoi, pentru a deplasa ecranul in sus,
- catre inainte, pentru a deplasa ecranul in jos.

Reglarea luminozitatii



☞ Cu motorul pornit, reglaţi luminozitatea informaţiilor folosind butonul **3**:
- catre inapoi, pentru a creşte luminozitatea,
- catre inainte, pentru a scădea luminozitatea.

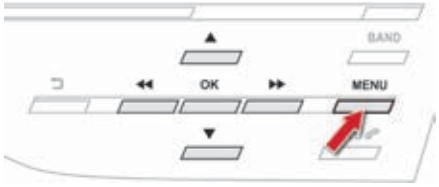
Este recomandat să actionati butoanele numai cand vehiculul este oprit.
La oprire sau în timpul rulării, nici un obiect nu trebuie asezat în jurul lamei transparente sau pe capacul acesteia, pentru a nu împiedica ieşirea lamei şi corecta sa funcţionare.

În unele condiţii meteorologice extreme (ploaie şi/sau zăpadă, soare puternic, ...) informaţiile de pe ecran nu pot fi citite sau vizualizarea poate fi perturbată temporar. Unele lentile de ochelari de soare pot incomoda citirea informaţiilor.
Pentru a curata lama transparentă, utilizaţi o lavetă curată şi moale (de tipul materialului pentru ştergerea ochelarilor, sau microfibră). Nu utilizaţi un material uscat sau abraziv, nici împreună cu un produs detergent sau solvent, altfel riscaţi să zgâriaţi lama sau să deterioraţi tratamentul antireflex.

Memorizarea vitezelor

Prin propunerea de praguri de viteza pre-inregistrate, aceasta functie faciliteaza programarea unei viteze de referinta la parametrizarea limitatorului si regulatorului de viteza.
Sistemul are memorizate cinci sau sase praguri de viteza, in functie de echipare, pe care le puteti modifica.

Cu Sistemul audio



Activarea functiei
Modificarea unui prag de viteza

- ☞ Accesati general, apasand tasta **"MENU"** (Meniu):
- ☞ Selectati meniul "Personalisation-configuration" (Personalizare-configurare) si validati.
- ☞ Selectati meniul "Vehicle parameters" (Parametri vehicul) si validati.
- ☞ Selectati randul "Driving assistance" (Asistare la conducere) si validati.
- ☞ Selectati randul "Speeds memorised" (Viteze memorate) si validati.
- ☞ Selectati "Activare" pentru a activa functia.
- ☞ Selectati pragul de viteza care trebuie modificat si validati.
- ☞ Modificati valoarea si validati.
- ☞ Selectati "**OK**" si validati pentru inregistrarea modificarilor.

Din motive de siguranţa, conducatorul trebuie să efectueze operatiile de modificare a pragului de viteza cu vehiculul oprit.



Tasta "MEM"

- ☞ Apasati aceasta tasta pentru afisarea listei de praguri de viteza memorizate.

Cu ecranul tactil

Modificarea unui prag de viteza

DRIVE

☞ Apasati aceasta tasta pentru a selecta meniul "**Driving**" (Conducere).

☞ Apasati pe "**Speed settings**" (Setari viteza).

☞ Selectati echipamentul pentru care doriti sa memorizati noi praguri de viteza:

- limitator de viteza

sau

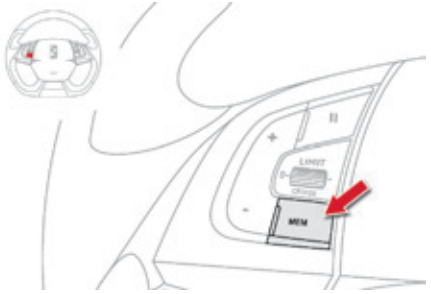
- regulator de viteza

☞ Selectaţi pragul de viteza de modificat.



☞ Introduceţi noua valoare a vitezei cu ajutorul tastaturii numerice si confirmati.

☞ Confirmati pentru a inregistra modificarile si parasiti meniul.



Tasta "MEM"

Aceasta tasta va permite sa selectati un prag de viteza pentru a-l utiliza cu limitatorul sau regulatorul de viteza.
Consultati rubrica corespunzatoare.

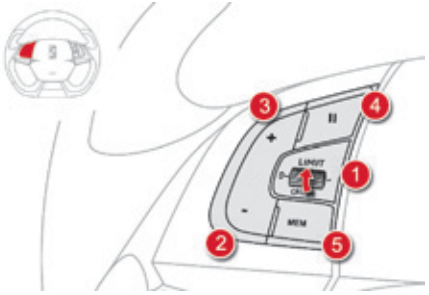
Limitator de viteza

Sistem care impiedica vehiculul sa depaseasca viteza programata de catre conducator.

Punerea in functiune a limitatorului de viteza este manuala.
Pragul minim de viteza programat este de 30 km/h.
Valoarea vitezei programate rămâne în memorie la taierea contactului.

Limitatorul de viteza este un sistem de asistare la conducere care nu poate in niciun caz sa inlocuiasca respectarea regulilor de limitare a vitezei si nici atentia conducatorului auto.

Comanda la volan



1. Rolă pentru selectarea modului limitator.
2. Tastă de reducere a valorii programate.
3. Tastă de creşterea a valorii programate.
4. Tasta de pornire / pauza a limitarii.
5. Tasta de afisare a pragurilor de viteza memorizate.

Afisare pe tabloul de bord



6. Informatie de pornire / pauza a limitarii.
7. Indicaţie privind selectarea modului limitator.
8. Valoarea vitezei programate.
9. Selectarea unui prag de viteza memorizata.



Aceste informaţii sunt de asemena afişate pe ecranul escamotabil.
Pentru mai multe detalii legate de ecranul escamotabil, consultaţi rubrica "Afisaj escamotabil".

Punere in functiune



☞ Rotiti rola **1** în poziţia **"LIMIT"** pentru a selecta modul limitator; functia este in pauza.



☞ In cazul in care sunteti de acord cu pragul de viteza (ultima viteza programata in sistem), apasati tasta **4** pentru a pune in functiune limitatorul.



☞ O noua apasare pe tasta **4** permite intreruperea temporara a functiei (pauza).

Reglarea vitezei limita (valoare de referinta)

Nu este necesar să se pună limitatorul în funcţiune pentru a seta viteza.

Pentru a modifica valoarea vitezei limita prin intermediul pragurilor de viteza memorizate si a Sistem audio:

☞ cu functia activata in prealabil.

Pentru mai multe informatii privind memorizarea vitezelor, consultati rubrica corespunzatoare.

☞ apasati lung tasta **2** sau **3**, sistemul afiseaza pragul de viteza memorizat cel mai apropiat de viteza actuala a vehiculului; acest prag devine noua viteza limita.

☞ pentru a alege o alta valoare, apasati din nou lung tasta **2** sau **3**.

Pentru a modifica valoarea vitezei limita prin intermediul pragurilor de viteza memorizate si al ecranului tactil:

☞ apasati tasta **5** pentru afisarea celor sase praguri de viteza memorizate,

☞ apasati tasta corespunzatoare pragului de viteza memorizat.

Acest prag devine noua viteza limita.

Pentru a modifica valoarea vitezei limita pornind de la viteza actuala a vehiculului:

☞ cu pasi de +/- 1 km/h, efectuati apasari scurte succesive pe tasta **2** sau **3**,

☞ continuu, cu pasi de +/- 5 km/h, mentineti apasata tasta **2** sau **3**.

Depasirea temporara a vitezei programate

☞ In cazul in care doriti sa depasiti temporar pragul de viteza programat, apasati **puternic** pedala de acceleratie si depasiti **punctul de rezistenta**.

Limitatorul se dezactiveaza temporar, iar viteza programata afisata se aprinde intermitent.



În caz de coborâre abruptă, sau de accelerare puternică, limitatorul de viteză nu va putea împiedica vehiculul să depăşească viteza programată.

Cand depasirea nu este provocata de o actiune a conducatorului, este emis un semnal sonor de avertizare.

Imediat ce viteza vehiculului revine la valoarea programata, limitatorul intra din nou in functiune: viteza programata este din nou afisata continuu.



Oprire

☞ Rotiti rola **1** în pozitia **"0"**: informatiile legate de limitatorul de viteza dispar de pe afisaj.

Anomalie de functionare

Aprinderea intermitenta a liniutelor indica o disfuncţie a limitatorului de viteza.



Verificati la un reparator agreat CITROËN sau un Service autorizat.

Utilizarea covoraselor neomologate de CITROËN poate cauza functionarea necorespunzatoare a limitatorului de viteza.
Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:

- asigurati-va de corecta poziţionare a covoraşului de podea,
- nu suprapuneţi niciodată mai multe covoraşe de podea.

Regulator de viteza

Sistem care mentine automat viteza vehiculului la valoarea de croaziera programata de conducator, fara actionarea pedalei de acceleratie.

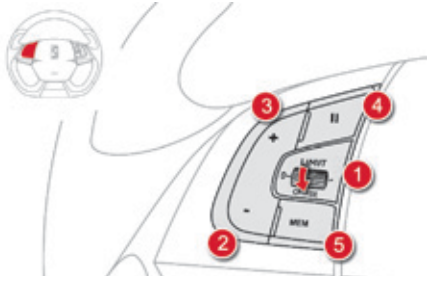
Punerea in functiune a regulatorului de viteza este manuala.
Aceasta necesita o viteza minima de deplasare de 40 km/h, precum si:
- cuplarea cel putin a treptei a 4-a, pentru vehiculele echipate cu cutie de viteze manuală,
- in cazul cutiei de viteze automate, deplasarea selectorului in pozitia **D** sau cuplarea cel putin a treptei a 2-a de viteza in cazul modului manual.

Functionarea regulatorului de viteza poate fi intrerupta momentan (pauza):
- prin apasarea comenzii **4**, sau a pedalelor de frana si de ambreiaj,
- automat, in cazul activarii sistemului de control dinamic al stabilitatii.

Taierea contactului anuleaza orice valoare de viteza programata.

Din motive de siguranta, este recomandat sa tineti intotdeauna picioarele in apropierea pedalelor.

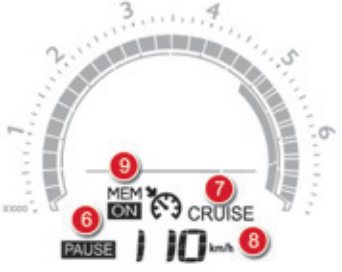
Comanda la volan



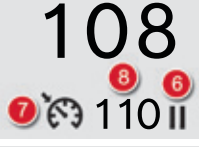
1. Rolă pentru selectarea modului de funcţionare a regulatorului.
2. Tasta de inregistrare a vitezei instantanee a vehiculului ca viteza de referinta sau de reducere a valorii.
3. Tasta de inregistrare a vitezei instantanee a vehiculului ca viteza de referinta sau crestere a valorii.
4. Tasta de pauza / reluare a regularizarii vitezei.
5. Tasta de afisare a pragurilor de viteza memorizate.

Regulatorul de viteza este un sistem de asistare la conducere care nu poate in niciun caz sa inlocuiasca respectarea regulilor de limitare a vitezei si atentia conducatorului.

Afisare pe tabloul de bord



6. Indicatie de pauza / reluare a regularizarii.
7. Indicaţie de selectare modului regulator.
8. Valoarea vitezei de referinta.
9. Selectarea unui prag de viteza memorizata.



Aceste informaţii sunt de asemena afişate pe ecranul escamotabil.
Pentru mai multe detalii legate de ecranul escamotabil, consultaţi rubrica "Afisaj escamotabil".

Punere in functiune



☞ Rotiti rola **1** în pozitia **"CRUISE"** pentru a selecta modul regulator; functia este in pauza.



☞ Pentru activarea regulatorului si inregistrarea unei viteze de referinta, imediat ce viteza vehiculului atinge valoarea dorita, apasati tasta **2** sau **3**; viteza actuala a vehiculului devine viteza de referinta.
Puteti elibera pedala de acceleratie.



☞ Apasarea tastei **4** permite intreruperea momentana a functiei (pauza).



☞ O noua apasare a tastei **4** asigura reactivarea regulatorului (ON).

Setarea vitezei de croaziera (valoare de referinta)

Regulatorul de viteza trebuie sa fie activat.

Pentru a modifica valoarea vitezei de croaziera utilizand pragurile de viteza memorizate si a Sistemului audio:

☞ cu functia activata in prealabil.

Pentru mai multe informatii privind memorizarea vitezelor, consultati rubrica corespunzatoare.

☞ apasati lung tasta **2** sau **3**, sistemul afiseaza pragul de viteza memorizat cel mai apropiat de viteza actuala a vehiculului; acest prag devine noua viteza de croaziera.

☞ pentru a alege o alta valoare, apasati din nou lung tasta **2** sau **3**.

Pentru a modifica valoarea vitezei de croaziera prin intermediul pragurilor de viteza memorizate si a ecranului tactil:

☞ apasati tasta **5** pentru afisarea celor sase praguri de viteza memorizate,

☞ apasati tasta corespunzatoare pragului de viteza memorizat.

Acest prag devine noua viteza de croaziera.

Ca masura de prevedere, este recomandat sa pastrati o valoare a vitezei de referinta apropiata de viteza actuala a vehiculului, pentru a evita accelerarea sau decelerarea brusca a vehiculului.

Pentru a modifica valoarea vitezei de croaziera plecand de la viteza actuala a vehiculului:

☞ cu pasi de +/- 1 km/h, efectuati apasari scurte succesive pe tasta **2** sau **3**,

☞ in continuu, cu pasi de +/- 5 km/h, mentineti apasata tasta **2** sau **3**.

Fiti atenti: apasarea continua prelungita a tastei **2** sau **3** provoaca o modificare foarte rapida a vitezei vehiculului dumneavoastra.

Depasirea temporara a vitezei programate

Daca este necesar (manevra de depasire...), puteti depasi viteza programata prin apasarea pedalei de acceleratie.
Regulatorul se dezactiveaza temporar, iar viteza programata afisata se aprinde intermitent.



Pentru a revenit la viteza programata, este suficient sa eliberati pedala de acceleratie. Imediat ce viteza vehiculului revine la valoarea programata, regulatorul intra din nou in functiune: viteza programata este din nou afisata continuu.



In cazul coborarii unei pante abrupte, regulatorul de viteza nu poate impieda depasirea vitezei programate a vehiculului.

Ar putea fi necesara franarea pentru a controla viteza vehiculului. In acest caz, regulatorul intra automat in modul pauza.
Pentru a activa din nou functia, apasati tasta **4**.

Oprire

☞ Plasati rola **1** in pozitia **"0"**: informatiile legate de regulatorul de viteza nu mai sunt afisate.

Anomalie de functionare

Aprinderea intermitenta a liniutelor indica o disfunctie a regulatorului de viteza.

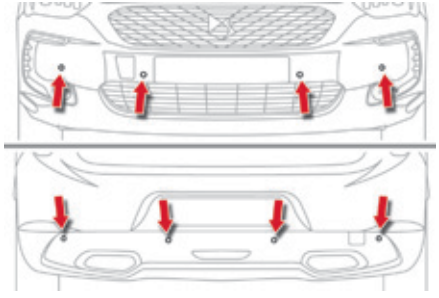


Verificati in reteaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Activati regulatorul de viteza doar in cazul in care conditiile de rulare va permit sa circulati o anumita perioada de timp cu viteza constanta, mentinand o distanta de siguranta suficienta.
Nu activati regulatorul de viteza in zone urbane, cu trafic intens, pe drum dificil sau abrupt, pe carosabil alunecos sau inundat, in conditii de vizibilitate redusa (ploaie puternica, ceata, ninsoare...).
In anumite cazuri, este posibil ca viteza programata sa nu poate fi mentinuta si nici macar atinsa: remorcare, incarcarea vehiculului, urcare abrupta.

Utilizarea covoraselor neomologate de CITROËN poate cauza functionarea necorespunzatoare a regulatorului de viteza.
Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:
- aveţi grijă să aşezaţi si sa fixati corect covoraşul pe podea,
- nu suprapuneţi niciodată mai multe covoraşe.

Asistenta la parcare

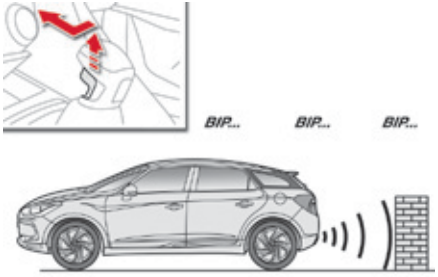


Cu ajutorul senzorilor aflaţi în bara de protecţie, această funcţie semnalează apropierea de orice obstacol (persoane, vehicule, arbori, bariere...) ce intră în zona de detecţie.
Unele obstacole (ţăruş, baliză de şantier...) detectate la început, nu vor mai fi vizibile la sfârşitul manevrei, daca ele se vor situa in campul mort al senzorilor de detectare.

Această funcţie nu poate, în nici un caz, înlocui vigilenţa conducatorului.

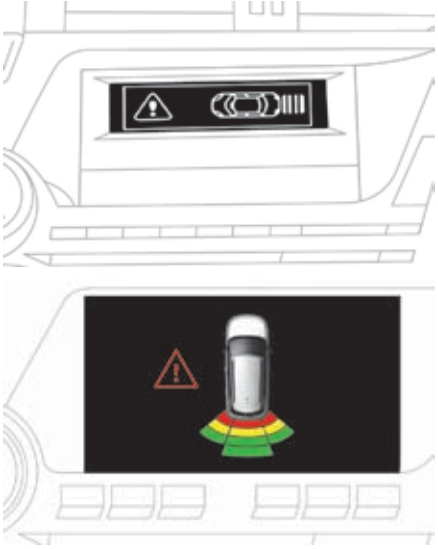
Asistenta la parcarea cu spatele

Activarea se face prin cuplarea mersului inapoi.
Ea este confirmata printrun semnal sonor.
Dezactivarea se face prin decuplarea mersului inapoi.



Asistenta sonora

Informaţia de apropiere este dată de un semnal intermitent, cu frecvenţă din ce în ce mai mare, pe măsură ce vă apropiaţi de obstacol.
Sunetul emis prin difuzor (stânga sau dreapta) permite identificarea partii pe care se află obstacolul.
Dacă distanţa "vehicul/obstacol" scade sub treizeci de centimetri, semnalul sonor devine continuu.



Asistenta grafica

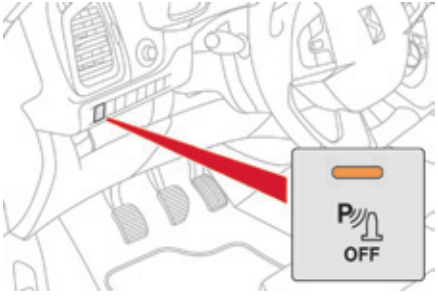
Ea completeaza semnalul sonor prin afisarea pe ecran a unor segmente din ce in ce mai apropiate de vehicul.
La o distanta foarte redusa de obstacol, pe ecran se afiseaza simbolul "Pericol".

Asistare la parcarea cu fata

Suplimentar, pe lângă asistarea la parcarea cu spatele, asistarea la parcarea cu faţa se declanşează imediat ce un obstacol este detectat, iar viteza vehiculului este sub 10 km/h. Asistarea la parcare se întrerupe dacă vehiculul se opreşte mai mult de 3 secunde din mersul înainte, dacă obstacolul detectat nu mai există, sau viteza vehiculului depăşeşte 10 km/h.

Sunetul emis prin difuzor (spate sau fata) permite localizarea obstacolului în faţă sau în spate.

Neutralizarea / Activarea asistarii la parcarea cu fata si cu spatele



Neutralizarea funcţiei se efectuează prin apăsarea acestui buton. Martorul de pe buton se aprinde.
O nouă apăsare pe acest buton reactivează funcţia. Martorul de pe buton se stinge.

Funcţia va fi neutralizată automat în caz de tractare a unei remorci sau de montare a unui suport pentru biciclete (vehicul echipat cu un dispozitiv de remorcare sau suport pentru biciclete recomandat de CITROËN).

Anomalie de functionare

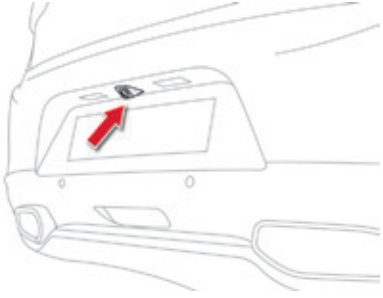
SERVICE

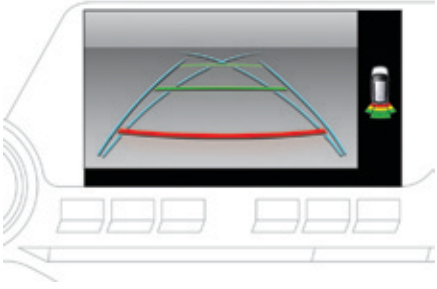
În caz de disfunctie a sistemului, la trecerea în marşarier, acest martor se aprinde pe tabloul de bord şi/sau un mesaj apare pe ecran, însoţit de un semnal sonor (bip scurt).

Consultaţi reţeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Pe vreme rea sau pe timp de iarnă, asiguraţi-vă că senzorii nu sunt acoperiţi cu noroi, gheaţă sau zăpadă. La cuplarea mersului inapoi, un semnal sonor (bip lung) vă indică faptul că senzorii ar putea fi acoperiţi.
Anumite surse sonore (motocicletă, camion, pickhammer...) pot declanşa semnale sonore de asistenţă la parcare.

Camera video pentru mers inapoi





Camera video pentru mers inapoi se activează automat la cuplarea mersului inapoi.
Imaginea transmisa este afista pe ecranul tactil.
Functia camerei video pentru mers inapoi poate fi completata cu asistenta la parcare.

Acest sistem reprezinta o asistenta la conducere care nu inlocuieste vigilenta conducatorului. El trebuie sa pastreze in permanenta controlul vehiculului.

Liniile de culoare albastra reprezinta directia generala a vehiculului.
Liniile curbe de culoare albastra reprezinta razele maxime de bracare.

Liniile de culoare verde reprezinta distante de aproximativ 1 si 2 metri de la bara de protectie spate a vehiculului.
Linia de culoare rosie reprezinta distanta de aproximativ 30 cm de la bara de protectie spate a vehiculului.

Proiectia traseelor afisate nu permite situarea vehiculului in raport cu obstacolele inalte (de exemplu: vehiculele din apropiere).
O deformare a imaginii este normala.

Spalare la inalta presiune

In cazul spalarii vehiculului intro instalatie de spalare la inalta presiune, nu apropiati jetul de apa la mai putin de 30 cm de lentila camerei video.
Curatati periodic lentila camerei video, utilizand o laveta fina.

005

Vizibilitate



Comenzi de iluminat

Dispozitiv de selectare şi comandă a diferitelor lumini faţă şi spate, care asigură iluminatul şi semnalizarea vehiculului.

Iluminat principal

Dispuneti de diferite lumini:

- luminile de poziţie pentru a fi văzut,
- lumini de întâlnire pentru a vedea, fără a orbi ceilalţi şoferi,
- lumini de drum, pentru a vedea bine în cazul în care drumul este liber,
- lumini direcţionale, pentru a vedea mai bine în viraje.

Iluminat aditional

Alte tipuri de lumini sunt instalate pentru a corespunde condiţiilor speciale de mers:

- lumini de ceaţă spate, pentru o mai bună semnalizare pe timp de ceaţă,
- lumini anticeaţă faţă, pentru a o vizibilitate mai bună pe timp de ceaţă şi pentru a optimiza iluminatul intersecţiilor şi manevrelor în parcare,
- lumini de zi pentru a fi mai bine văzut pe timpul zilei.

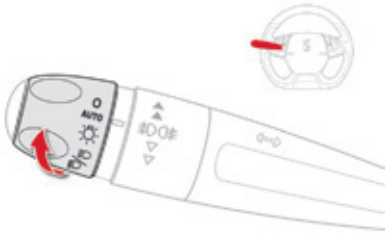
Functii parametrabile

Aveti posibilitatea de a activa / dezactiva functiile de iluminat urmatoare:

- iluminat de însoţire,
- iluminat suplimentar principal,
- iluminat suplimentar secundar,
- iluminat de întâmpinare,
- aprindere automata a luminilor,
- "Lumini de drum automate".

Inel de selectare a modulului de iluminat principal

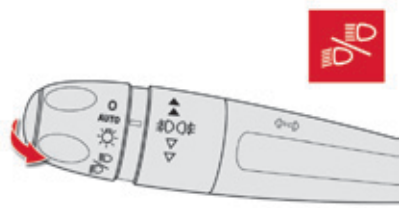
Rotiţi-l pentru a plasa simbolul dorit în dreptul reperului.



O	Lumini stinse (contact taiat) / Lumini de zi (motor pornit).
AUTO	Aprindere automată a farurilor.
	Numai lumini de poziţie.
	Fază scurtă sau fază lungă.

Manetă de inversare a farurilor

Trageţi de aceasta pentru a comuta între fază scurtă/fază lungă.



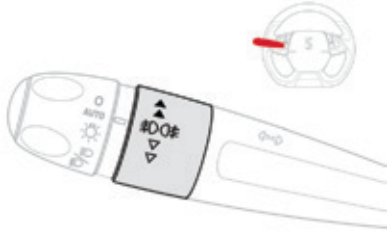
În modul de funcţionare cu lumini stinse şi lumini de poziţie, şoferul poate aprinde direct faza lungă (apel de faruri) atâta timp cât menţine maneta trasă.

Afişaje

Aprinderea martorului corespunzător de pe tabloul de bord confirmă punerea în funcţiune a tipului de iluminare selectat.

Inel pentru selectarea luminilor de ceaţă

Acestea funcţionează cu faza scurtă şi cu faza lungă.



Proiectoare anticeaţă faţă şi lumini de ceaţă spate

Daţi un impuls, rotind inelul:

- ☞ spre înainte, o primă dată, pentru a aprinde luminile de iceaţă faţă,
- ☞ spre înainte, a 2-a oară, pentru a aprinde luminile de ceaţă spate,
- ☞ spre înapoi, o primă dată, pentru a stinge luminile de ceaţă spate,
- ☞ spre înapoi, a 2-a oară, pentru a stinge luminile de ceaţă faţă.

În momentul stingerii automate a farurilor (cu model AUTO), sau în cazul stingerii manuale a luminilor de întâlnire, luminile de ceaţă şi luminile de poziţie vor rămâne aprinse.

- ☞ Rotiţi inelul spre înapoi pentru a stinge luminile de ceaţă, luminile de poziţie se vor stinge si ele.

Pe timp frumos sau pe ploaie, atât ziua cât şi noaptea, este interzis să se folosească farurile ceaţă din faţă şi luminile ceaţă spate. În aceste cazuri puterea fascicolelor luminoase poate orbi pe ceilalţi participanţi la trafic.
In aceste conditii climatice, aprinderea luminilor anticeata si a luminilor de pozitie trebuie efectuata de catre conducator, deoarece traductorul de luminozitate poate detecta o lumina suficienta.
Nu uitaţi să stingeţi farurile ceaţă din faţă şi luminile de ceaţă din spate imediat ce nu mai sunt necesare.

Stingerea luminilor la taierea contactului

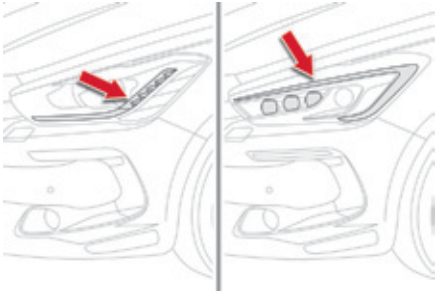
La tăierea contactului, toate luminile se sting instantaneu, cu excepţia luminilor de intalnire, daca iluminatul de insotire automat este activat.

Aprinderea luminilor dupa taierea contactului

Pentru a reactiva comanda de iluminat, rotiti inelul **A** in pozitia **"0"** - lumini stinse, apoi in pozitia dorita.
La deschiderea usii conducatorului, un semnal sonor temporar va reaminteste ca exista lumini aprinse.
Ele se vor stinge automat dupa un timp care depinde de nivelul de incarcare a bateriei (intrare in mod economie de energie).

În unele conditii de clima (temperatură scazută, umiditate), este normală apariţia fenomenului de aburire a suprafeţei interioare a farurilor şi a luminilor din spate; acesta dispare în câteva minute, după aprinderea luminilor.

Lumini de zi / Lumini de pozitie (LED)



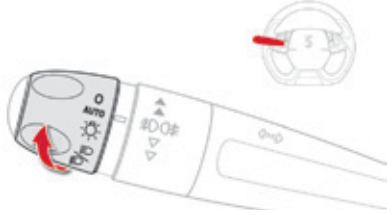
Diodele electroluminiscente (LED-uri) se aprind automat la pornirea motorului.
Ele asigura functiile de:

- Lumini de zi (comanda luminilor in pozitie "**0**" sau "**AUTO**", daca luminozitatea exterioara este suficienta).
- Lumini de pozitie (comanda luminilor in pozitie "**AUTO**", daca luminozitatea exterioara este redusa, sau "numai Lumini de pozitie" ori "Lumini de intalnire sau de drum").

Ca lumini de zi, intensitatea luminoasa a diodelor este mai mare.

Aprindere automata a luminilor

Datorită unui senzor de luminozitate, în cazul detectării unei luminozităţi externe reduse, luminile plăcuţei de înmatriculare, cele de poziţie şi de întâlnire se aprind automat, fără ca şoferul să intervină. Ele se pot aprinde de asemenea în cazul detectării ploii, odată cu pornirea automată a ştergătoarelor de parbriz. Luminile se sting automat, imediat ce luminozitatea a devenit din nou suficientă, sau ştergătoarele s-au oprit.



Punere in functiune

☞ Rotiţi inelul în poziţia **"AUTO"**. Activarea funcţiei este însoţită de afişarea unui mesaj pe ecran.

Oprire

☞ Rotiţi inelul pe o altă poziţie. Neutralizarea funcţiei este însoţită de apariţia unui mesaj pe ecran.

Anomalie de functionare

SERVICE

În caz de disfuncţie a senzorului de luminozitate, acest martor se afişează pe tabloul de bord şi/ sau un mesaj apare pe ecranul multifuncţie, însoţit de un semnal sonor.

Consultaţi reţeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Pe timp de ceaţă sau zăpadă, senzorul de luminozitate poate detecta o lumină suficientă. Astfel, luminile nu se aprind automat.
Nu mascaţi senzorul de luminozitate, cuplat la senzorul de ploaie şi situat în mijlocul parbrizului, în spatele oglinzii retrovizoare interioare; funcţiile asociate nu vor mai fi comandate.

Iluminat de insotire automat

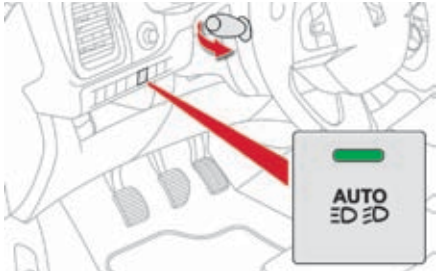
Cand functia de aprindere automata a luminilor este activata (comanda de iluminat in pozitia **"AUTO"**), in caz de luminozitate redusa, luminile de intalnire raman aprinse la taierea contactului.

Programare

GB
I

Activarea sau neutralizarea, ca si durata iluminatului de insotire sunt parametrabile prin meniul de configurare vehicul.

Lumini de drum automate



Sistem ce permuta automat luminile de drum cu luminile de intalnire, în funcţie de condiţiile de iluminat si de circulatie, datorită unei camere montate pe retrovizorul interior.

Această inversare automată a luminilor este un sistem de asistare la conducere. Conducatorul rămâne responsabil de iluminatul vehiculului şi de adaptarea la condiţiile de luminozitate, de vizibilitate şi de circulaţie si de respectarea codului rutier.

Sistemul va deveni operational la peste 25 km/h.
Daca viteza scade sub 15 km/h, functia nu mai este operationala.

Pornire



☞ Aduceti inelul de comanda a luminilor în poziţia "AUTO".



☞ Apăsaţi pe buton, martorul sau se aprinde.





☞ Faceti un apel cu farurile (trecand dincolo de punctul de rezistenta), pentru activarea functiei. Acest martor de pe tabloul de bord se aprinde pentru a confirma activarea.

Functionare

Odata functia activata, sistemul va actiona in modul urmator:

- daca luminozitatea este suficienta si/sau conditiile de circulatie nu permit aprinderea luminilor de drum, luminile de intalnire vor fi mentinute,
- daca luminozitatea este foarte redusa si conditiile de circulatie o permit, luminile de drum se vor aprinde automat.

Pauza

Dacă situaţia necesită o schimbare a luminilor, conducătorul poate interveni în orice moment.



☞ Un nou apel cu farurile trece functia in pauza, iar sistemul trece in modul "aprindere automata a luminilor".



☞ Pentru a reactiva sistemul, faceti un nou apel cu farurile.

Oprire

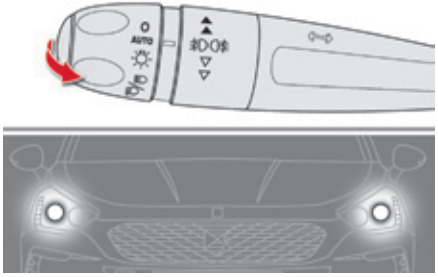


☞ Apăsaţi pe buton, martorul sau se stinge, iar sistemul de iluminat trece in modul "aprindere automata a luminilor".

Sistemul poate fi perturbat sau nu poate funcţiona corect:
- când condiţiile de vizibilitate sunt reduse (spre exemplu în condiţii de ninsoare, de ploaie puternică sau de ceaţă intensă, ...),
- dacă parbrizul este murdar, aburit sau mascat (de un autocolant, ...) în dreptul camerei,
- dacă vehiculul este în dreptul unor panouri puternic reflectorizante.

Sistemul nu este în măsură să detecteze participanţii la trafic care:
- nu au iluminat propriu, spre exemplu pietonii,
- au luminile mascate, spre exemplu vehiculele circulând în spatele unei glisiere de siguranta (pe autostrada),
- se află în vârful sau la baza unei pante abrupte, în viraje sinuoase, în intersecţii în forma de cruce.

Iluminat de insotire manual



Menţinerea temporară a fazei scurte aprinse, după ce s-a taiat contactul, facilitează ieşirea ocupantilor din vehicul, în caz de luminozitate scăzută.

Punere in functiune

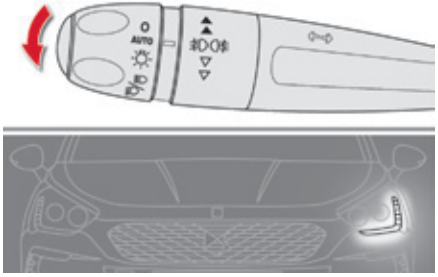
☞ În minutul ce urmeaza dupa taierea contactului, efectuaţi un "apel cu farurile", folosind comanda pentru lumini.

☞ Un nou "apel cu farurile" opreşte funcţia.

Oprire

Iluminatul de însoţire manual se opreşte automat dupa o perioada de timp prestabilita (aceasta durata este programabila in meniul de configurare).

Lumini de stationare



Balizaj lateral realizat prin aprinderea numai a luminilor de poziţie de pe partea pe care se circulă.

☞ În minutul ce urmează întreruperii contactului, acţionaţi comanda luminilor în sus sau în jos, în funcţie de partea pe care se circulă (exemplu: dacă staţionaţi pe partea dreaptă: comanda luminilor trebuie acţionată în jos; aprinderea luminilor se va face pe partea stângă a vehiculului).

Aceasta este indicată printr-un semnal sonor şi aprinderea martorului indicator de direcţie corespunzător pe tabloul de bord.

Pentru a stinge luminile de poziţie, aduceţi comanda luminilor pe poziţia centrală sau puneţi contactul.

Iluminat de primire exterior

Aprinderea de la distanţă a luminilor uşurează apropierea de vehicul în cazul unei luminozitati reduse. El se activează în funcţie de intesitatea luminoasă detectată de senzorul de luminozitate.

Punere in functiune

☞ Apăsaţi pe lacătul deschis al telecomenzii sau pe manerul usii cu sistemul Acces şi Pornire Mâini Libere.

Luminile de intalnire si de pozitie se aprind; in acelasi timp se deblocheaza si deschiderile vehiculului.

Programare

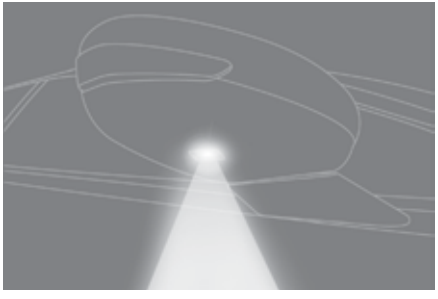
Alegerea duratei de menţinere a iluminatului se face din meniul de configurare al vehiculului.

Durata iluminatului de primire este asociată şi identică cu cea a iluminatului de însoţire automat.

Oprire

Iluminatul de primire exterior se întrerupe automat dupa un interval de timp dat, la punerea contactului, sau la blocarea deschiderilor vehiculului.

Spoturi in retrovizoare



Pentru a uşura apropierea de vehicul, ele lumineaza:
- zonele situate în dreptul uşilor conducatorului şi pasagerului din faţă,
- zonele din faţa retrovizorului şi din spatele uşilor faţă.

Pornire

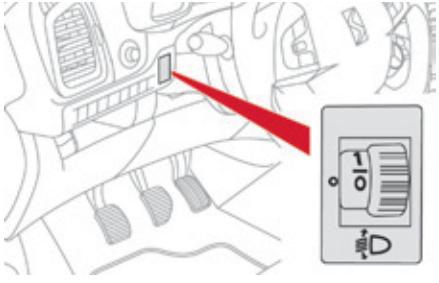
Spoturile se aprind:
- la deblocarea deschiderilor vehiculului,
- la taierea contactului,
- la deschiderea unei usi,
- la efectuarea comenzii de localizare a vehiculului cu telecomanda.

Oprire

Luminile laterale se sting după o durată prestabilită (temporizare).

Reglare proiectoare pe verticala

Reglare manuala a proiectoarelor cu halogen

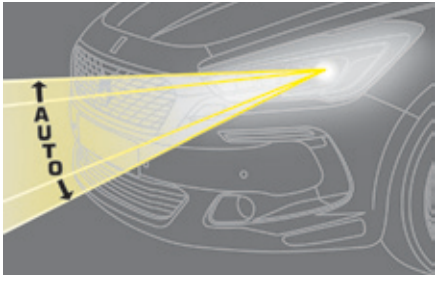


Pentru a nu-i incomoda pe ceilalţi participanţi la trafic, proiectoarele cu becuri cu halogen trebuie reglate pe inaltime, in functie de incarcarea vehiculului.

0. 1 sau 2 persoane pe locurile din fata.
-. Reglaj intermediar.
1. 5 persoane + sarcina maxima autorizata.
-. Reglaj intermediar.
2. Conducator + sarcina maxima autorizata.
-. Reglaj intermediar.
3. 5 persoane + sarcina maxima autorizata in portbagaj.

Reglaj initial in pozitia **"0"**.

Reglare automata a proiectoarelor cu xenon



Pentru a nu-i incomoda pe ceilalţi participanţi la trafic, acest sistem corectează automat şi cand vehiculul este oprit, înălţimea fasciculului luminos al farurilor cu xenon, în funcţie de incarcarea vehiculului.

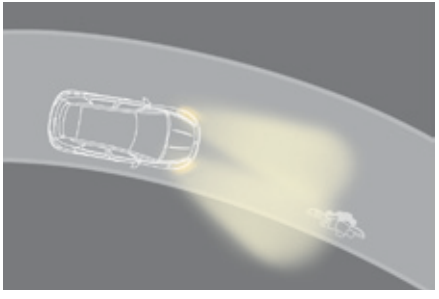
SERVICE În caz de defecţiune, acest martor se afişează pe tabloul de bord, însoţit de un semnal sonor şi de un mesaj pe afişajul din tabloul de bord.

Sistemul pune în acest caz proiectoarele în poziţie joasă.

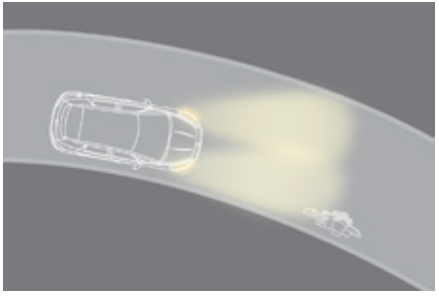
În caz de anomalie, nu atingeţi becurile cu xenon.
Consultati reteaua CITROËN sau un Service autorizat.

Iluminat directional

La faza scurtă sau lungă, această funcţie permite fasciculului de lumină să urmeze mai bine direcţia de mers.
Utilizarea acestei funcţii, cuplată numai cu luminile cu xenon si iluminatul static de intersectie, amelioreaza considerabil calitatea iluminatului în viraje.



cu iluminat directional



fara iluminat directional

Aceasta functie este inactiva:
- la viteza nula sau foarte redusa,
- la cuplarea mersului inapoi.

Programare



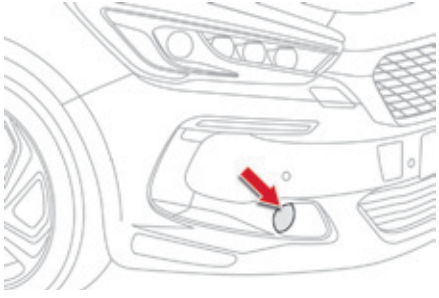
Activarea sau neutralizarea functiei se face din meniul de configurare a vehiculului.
Din setare initiala, aceasta functie este activata.
Starea functiei ramane memorata la taierea contactului.

Anomalie de functionare

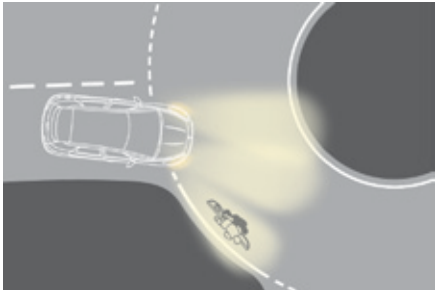


În caz de defecţiune, acest martor pâlpâie pe combina de bord, însoţit de un mesaj pe ecran.
Consultati reteaua CITROËN sau un Service autorizat.

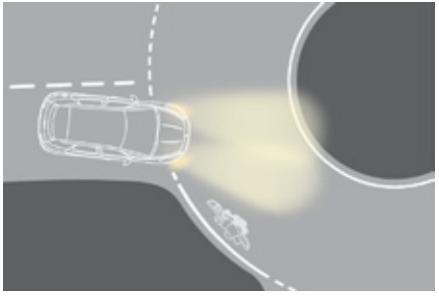
Iluminat static de intersectie



Pentru luminile de intalnire sau de drum, aceasta functie permite fasciculului luminos al proiectoarelor anticeata fata sa lumineze interiorul virajului la un unghi suplimentar, daca viteza vehiculului este mai mare de 40 km/h (conducere urbana, drumuri sinuoase, intersectii, manevre de parcare...).



cu iluminat static de intersectie



fara iluminat static de intersectie

Activare

Aceasta functie se activeaza:

- la actionarea luminilor semnalizatoare de directie de pe partea corespunzatoare, sau
- dincolo de un anumit unghi de rotire a volanului.

Dezactivare

Aceasta functie este inactiva:

- sub un anumit unghi de rotire a volanului,
- la o viteza mai mare de 40 km/h,
- la cuplarea mersului inapoi.

Programare



Activarea sau neutralizarea functiei se face din meniul de configurare a vehiculului.
Din setare initiala, aceasta functie este activata.

Comenzi ştergătoare

Diferitele ştergătoare pentru partea din faţă şi din spate a vehiculului sunt concepute pentru a îmbunătăţi progresiv vizibilitatea şoferului în funcţie de condiţiile climatice.

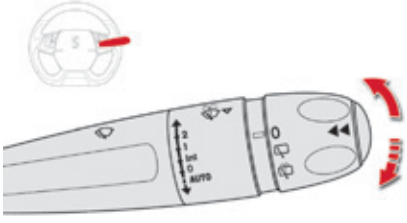
Programări

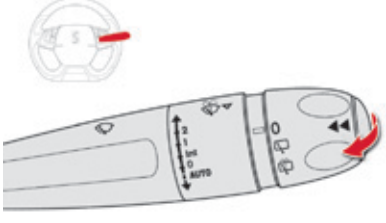
Sunt de asemenea disponibile diferite moduri de comandă automată a ştergătoarelor conform opţiunilor următoare:

- ştergere automată pentru ştergătorul de parbriz,
- ştergere luneta, la cuplarea mersului inapoi.

Comenzi manuale

Comenzile ştergătoarelor de parbriz se efectuează direct de către şofer.





Ştergătoare de parbriz

Cadenţă de ştergere:

2 rapidă (precipitaţii puternice),

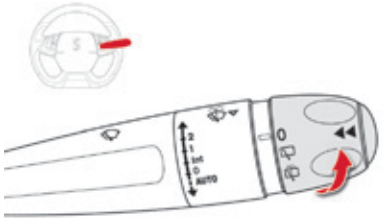
1 normală (ploaie moderată),

Int intermitentă (proporţională cu viteza vehiculului),

0 oprire,

AUTO automată (apăsaţi in jos şi eliberaţi).
pas cu pas (trageţi comanda scurt spre dumneavoastră).

Stergator de luneta



În caz de ninsoare sau de îngheţ puternic şi la utilizarea unui suport pentru bicicletă pe portbagaj, dezactivaţi ştergătorul automat din spate din meniul de configurare.

Inel de selectare a ştergătorului spate:



oprire,

ştergere intermitentă,

ştergere cu utilizarea spălătorului de geamuri (durată determinată).

Marşarier

La trecerea în marşarier, dacă ştergătorul faţă funcţionează şi ştergătorul din spate se va pune în funcţiune.

Programare



Punerea în funcţiune sau oprirea funcţiei se face din meniul configurare.
Din setare initiala, această funcţie este activată.

Spalare parbriz si proiectoare



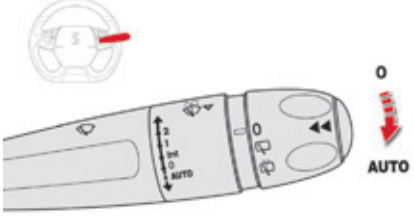
☞ Trageţi către dumneavoastră comanda ştergătoarelor. Spălătorul de geamuri, iar apoi ştergătorul de geamuri funcţionează pentru o perioadă fixă de timp.

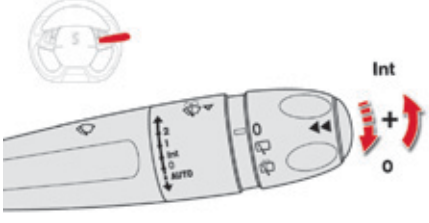
Spalarea proiectoarelor nu se activează decât dacă **sunt aprinse luminile de intalnire sau de drum, cand vehiculul este in rul are**.

Pentru a reduce consumul de lichid de spalare proiectoare, instalatia nu functioneaza decat la fiecare 7 utilizari ale instalatiei de spalare parbriz, sau la fiecare 40 km, pe un acelasi parcurs.

Stergere automata parbriz

Ştergătorul funcţionează automat, fără intervenţia şoferului în caz de detectare a ploii (senzorul din spatele oglinzii retrovizoare din interior) şi îşi adaptează viteza în funcţie de intensitatea precipitaţiilor.





Pornire

AUTO

Daţi un impuls scurt comenzii în jos. Un ciclu de stergere confirma luarea in consideratie a solicitarii.

Acest martor se aprinde pe tabloul de bord şi un mesaj este afisat.

Oprire

AUTO

Daţi un nou impuls scurt comenzii în jos sau plasaţi comanda pe o altă poziţie (Int, 1 sau 2).

Acest martor se stinge pe tabloul de bord şi un mesaj este afisat.

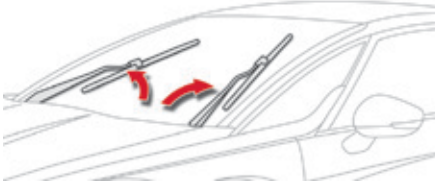
Reactivarea ştergerii automate este necesară după fiecare întrerupere a contactului mai lungă de un minut, printr-un impuls în jos asupra comenzii.

Anomalie de functionare

În caz de disfuncţie a ştergerii automate, ştergătorul va funcţiona intermitent.
Efectuaţi o verificare în reţeaua CITROËN sau în cadrul unui service autorizat.

Nu acoperiti senzorul de ploaie, cuplat cu senzorul de luminozitate şi situat pe mijlocul parbrizului, în spatele oglinzii retrovizoare interioare.
La spălare într-o spălătorie automată, dezactivaţi sistemul de ştergere automată.
Iarna, este recomandat să aşteptaţi dezgheţarea completă a parbrizului înainte de a acţiona ştergerea automată.

Pozitie speciala a stergatoarelor de parbriz

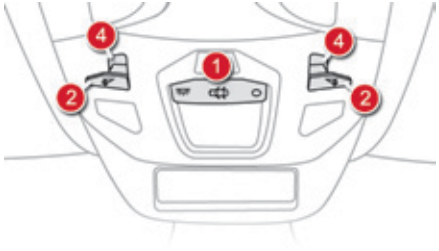


Această poziţie permite degajarea lamelor stergatoarelor de parbriz.
Permite curăţarea lamelor sau înlocuirea ştergătoarelor. De asemenea, poate fi utlizată, pe timp de iarnă, pentru a degaja lamele de pe parbriz.

☞ În minutul ce urmează tăierii contactului, orice acţiune a comenzii ştergătoarelor de geamuri poziţionează stergătoarele în pozitie verticala.
☞ Pentru a readuce ştergatoarele în poziţie normala după intervenţie, puneţi contactul şi acţionaţi comanda.

Pentru a păstra eficacitatea ştergătoarelor cu lame plate, vă recomandam:
- să le manipulaţi cu atenţie,
- să le curăţaţi in mod regulat cu apă cu săpun,
- să nu le utilizaţi pentru a susţine o placă de carton presată pe parbriz,
- să le înlocuiţi la primele semne de uzură.

Plafoniere





1. **Plafoniera fata - spate**
2. **Lumini de citire harta fata**
3. **Lumini de citire harta spate**
4. **LED-uri de ambianta**

Plafoniere fata - spate

În această poziţie plafoniera se aprinde treptat:

- la deblocarea deschiderilor vehiculului,
- la scoaterea cheii electronice din cititor,
- la deschiderea unei usi,
- la activarea butonului de blocare de pe telecomandă, pentru a localiza vehiculul.

Se sting progresiv:

- la blocarea deschiderilor vehiculului,
- la punerea contactului,
- la 30 de secunde după închiderea ultimei usi.

Stinse în permanenţă.

Aprinse in permanenta.

Cu modul "iluminarea permanentă", durata de funcţionare variază, în funcţie de context:

- după întreruperea contactului, aproximativ 10 min,
- în modul economie de energie aproximativ 30 secunde,
- motorul pornit, fără limită.

Lumini de citit harta fata - spate

☞ Cu contactul pus, acţionaţi întrerupătorul corespunzător.

Aveţi grijă ca nimic să nu intre în contact cu plafonierele.

Iluminat ambiental

Aprinderea unei lumini difuze in habitaclu faciliteaza vizibilitatea în vehicul în caz de luminozitate redusa.

Punere in functiune



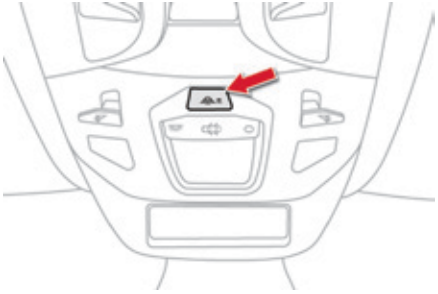
Noaptea, iluminatul ambiental se activeaza automat, la aprinderea luminilor de poziţie (de exemplu, o lumina emisa de sub consola pavilionului lumineaza zona mediana a consolei centrale).
Iluminatul de ambianţă se opreşte automat la stingerea luminilor de poziţie.

Programare



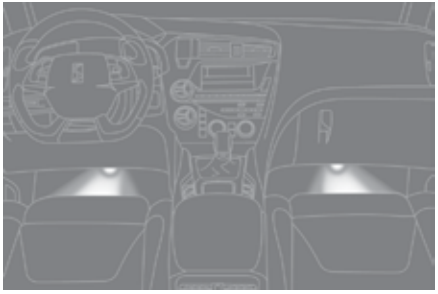
Activarea sau neutralizarea functiei se face din meniul de configurare a vehiculului.

Reglarea intensitatii luminii plafonierei



Cu luminile aprinse, exista 7 niveluri de reglare a intensitatii luminoase.
Aceasta intensitate creste progresiv la fiecare apasare pe buton si dupa atingerea intensitatii maxime revine la zero.
O apasare lunga permite obtinerea intensitatii maxime.
Acest reglaj permite modularea iluminatului ambiental la plafoniera, ca si la comenzile de deschidere a usilor (in functie de versiune).

Iluminat de spatiu pentru picioare



Aprinderea difuză a luminilor din spaţiul pentru picioare facilitează vizibilitatea în habitaclu, în condiţii de luminozitate redusa.

Pornire

Funcţionarea este identica cu aceea a plafonierelor. Luminile se aprind la deschiderea unei usi.

006

Siguranta copiilor


SOFIX

Generalitati privind scaunele pentru copii

Preocupare constantă pentru CITROËN din momentul proiectării vehiculului, siguranţa copiilor depinde în aceeaşi măsură şi de dumneavoastră.

Pentru a asigura o siguranţă optimă respectaţi sfaturile următoare:

- conform reglementărilor europene, **toţi copiii cu vârsta mai mică de 12 ani sau cu înălţime mai mică de un metru cincizeci trebuie transportaţi în scaune pentru copii omologate, adaptate greutăţii lor**, pe locurile echipate cu centură de siguranţă sau cu sistem de prindere ISOFIX*,
- **statistic, locurile cele mai sigure pentru transportul copiilor sunt cele din spatele vehiculului dumneavoastră,**
- **copilul care are mai puţin de 9 kg trebuie obligatoriu transportat în poziţia "cu spatele in direcţia de mers", atât pe locurile din faţă cât şi pe cele din spate.**

CITROËN vă recomandă să transportaţi copiii pe **scaunele laterale din spate** ale vehiculului:

- **"cu spatele in direcţia de mers"** până la vârsta de 3 ani,
- **"cu faţa in direcţia de mers"** incepand cu vârsta de 3 ani.

* Reglementarea referitoare la transportul copiilor este specifica fiecărei ţări. Consultaţi legislaţia în vigoare din ţara dumneavoastră.

Scaun pentru copii in fata*

"Cu spatele in directia de mers"

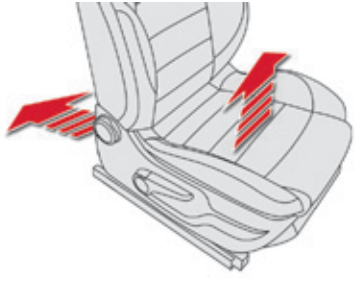


Cand scaunul pentru copii este instalat "cu spatele in direcţie de mers" pe **locul pasagerului din fata**, reglati scaunul vehiculului in pozitie longitudinala la maxim catre inapoi, in pozitia cea mai inalta si cu spatarul la verticala.
Este imperativ ca airbagul frontal al pasagerului sa fie neutralizat. In caz contrar, **copilul riscă să fie grav rănit, sau chiar omorât la deplierea airbagului**.

"Cu fata in directia de mers"



Cand scaunul pentru copii este montat "cu faţa in direcţia de mers" pe **locul pasagerului din fata**, reglaţi scaunul vehiculului în poziţia longitudinală retras la maxim către înapoi, in pozitia cea mai inalta, cu spătarul ridicat şi lăsaţi airbagul frontal al pasagerului activat.



Scaun de pasager reglat în poziţia cea mai înaltă şi în poziţie longitudinală deplasat la maxim spre înapoi.

Asiguraţi-vă că centura de siguranţă este tensionată corect.
Asiguraţi-vă că scaunul cu suport pentru copii este în contact ferm cu podeaua. Daca este necesar, ajustati pozitia scaunului pasagerului.

* Consultati legislatia in vigoare in tara dumneavoastra inainte de a aseza copilul pe acest loc.

Dezactivarea airbagului frontal pentru pasager

Nu instalati niciodata un sistem de retinere pentru copii "cu spatele in directia de mers" pe un scaun din vehicul protejat de un airbag frontal activat. Aceasta poate provoca decesul copilului sau ranirea lui grava.

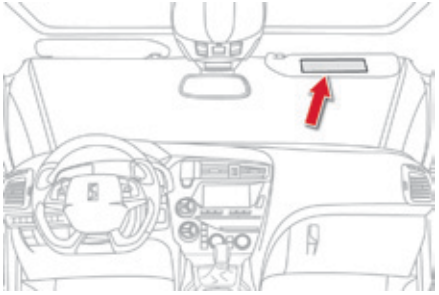
Eticheta de avertizare prezenta pe ambele parti ale parasolarului de pasager repeta aceasta indicatie. Conform reglementarilor in vigoare, veti gasi in tabelele urmatoare acest avertisment scris in toate limbile considerate necesare.

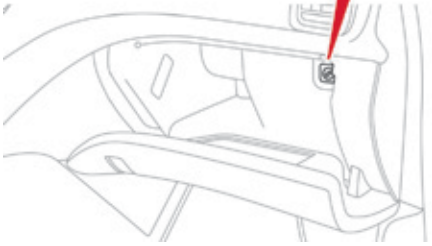




Airbag de pasager OFF







Pentru mai multe detalii privind neutralizarea airbagului frontal pentru pasager, consultati rubrica "Airbaguri".

AR	لا يجب أبدا تركيب نظام لإجلاس الطفل الوجه باتجاه الوراء على مقعد سيارة مجهّز بوسادة أمان هوائية أمامية مفعّلة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو بإصابات خطيرة لديه .
BG	НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Това може да причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на детето.
CS	NIKDY neumisťujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.
DA	Brug ALDRIG en bagudvendt barnestol på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG. BARNET risikerer at blive ALVORLIGT KVÆSTET eller DRÆBT.
DE	Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.
EL	Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ
EN	NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur
ES	NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.
ET	Ärge MITTE KUNAGI paigaldage "seljaga sõidusuunas" lapseistet juhi kõrvalistmele, mille ESITURVAPADI on AKTIVEERITUD. Turvapadja avanemine võib last TÕSISELT või ELUOHTLIKULT vigastada.
FI	ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkä ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käyttöön aktivoitu TURVATYYNY. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.
FR	NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT
HR	NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TEŠKU OZLJEDU djeteta.
HU	SOHA ne használjon menetiránynak háttal beszerelt gyermekülést AKTIVÁLT (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGZSÁKKAL védett ülésen. Ez a gyermek HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.
IT	NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.
LT	NIEKADA neįrenkite vaiko prilaikymo priemonės su atgal atgręžtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVĖS. Išsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS.

LV	NEKAD NEuzstādiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdeklīti priekšējā pasažiera sēdvietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.
MT	Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahru lejn l-Airbag attiva, ghaliex tista' tikkawza korriment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla
NL	Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND LEVENSGEVAARLIJK GEWOND RAKEN
NO	Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøreretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET.
PL	NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji "tyłem do kierunku jazdy" na siedzeniu wyposażonym w CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNĄ w stanie AKTYWNYM. Może to doprowadzić do ŚMIERCI DZIECKA lub spowodować u niego POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.
PT	NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.
RO	Nu instalati NICIODATA un sistem de retinere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA.
RU	ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ
SK	NIKDY neinštalujte detské zádržné zariadenie orientované smerom dozadu na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM čelným AIRBAGOM. Mohlo by dôjsť k SMRTEĽNÉMU alebo VÁŽNEMU PORANENIU DIEŤAŤA.
SL	NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitev lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.
SR	NIKADA ne koristite dečje sedište koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA.
SV	Passagerarkrockkudden fram MÅSTE vara avaktiverad om en bakåtvänd bilbarnstol installeras på denna plats. Annars riskerar barnet att DÖDAS eller SKADAS ALLVARLIGT.
TR	KESİNLKLE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir.

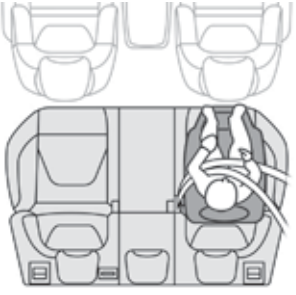
Scaun pentru copii in spate

"Cu spatele in directia de mers"



Cand pe **locul pasagerului din spate** este instalat un scaun pentru copii amplasat "cu spatele in directia de mers", deplasati scaunul din fata al vehiculului catre inainte si aduceti spatarul la verticala, astfel incat scaunul pentru copii amplasat "cu spatele in directia de mers" sa nu atinga scaunul din fata al vehiculului.

"Cu fata in directia de mers"



Cand pe **locul pasagerului din spate** este instalat un scaun pentru copii amplasat "cu fata in directia de mers", deplasati scaunul din fata al vehiculului catre inainte si aduceti spatarul la verticala, astfel incat gambele copilului instalat in scaunul pentru copii dispus "cu fata in directia de mers" sa nu atinga scaunul din fata al vehiculului.

Asigurati-va ca centura de siguranta este bine tensionata.
In cazul scaunelor pentru copii cu suport, aveti grija ca acesta sa fie in contact stabil cu podeaua. Daca este necesar, reglati scaunul din fata.

Loc central spate

Un scaun pentru copii echipat cu punct de sprijin nu trebuie instalat niciodata pe **scaunul central de pasager din spate**.

O instalare necorespunzatoare a scaunului pentru copii intr-un vehicul compromite protectia copilului in cazul unui accident.

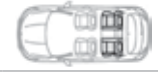
Scaune pentru copii recomandate de CITROËN

CITROËN vă propune o gamă de scaune înregistrate pentru copii, fixate **cu ajutorul unei centuri de siguranţă în trei puncte**.

Grupa 0+: de la naştere până la 13 kg	
	**L1** "RÖMER Baby-Safe Plus" Se instalează cu spatele in direcţia de mers.
Grupele 2 si 3: de la 15 la 36 kg	
	**L4** "KLIPPAN Optima" Începând de la 22 kg (aproximativ 6 ani), este folosit numai înălţătorul.
	**L5** "RÖMER KIDFIX" Poate fi fixat pe elementele de ancorare ISOFIX de pe vehicul. Copilul este reţinut de centura de siguranţă.

Instalarea scaunelor pentru copii fixate cu centura de siguranta

În concordanţă cu reglementările europene, acest tabel indică posibilitatile de instalare a scaunelor pentru copii, fixate cu centura de siguranţă şi omologate ca universale **(a)**, în funcţie de greutatea copilului şi de locul în vehicul:

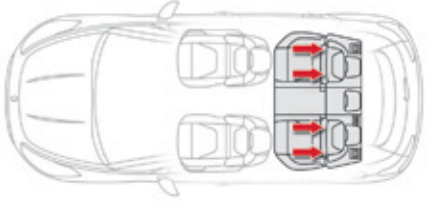
Greutatea copilului şi vârsta orientativa				
Loc	**Sub 13 kg** (grupele 0 **(b)** şi 0+) Până la ≈ 1 an	**De la 9 la 18 kg** (grupa 1) De la 1 la ≈ 3 ani	**De la 15 la 25 kg** (grupa 2) De la 3 la ≈ 6 ani	**De la 22 la 36 kg** (grupa 3) De la 6 la ≈ 10 ani
Scaun pasager faţă **(c)** reglabil in inaltime 	**U (R)**	**U (R)**	**U (R)**	**U (R)**
Locuri laterale spate **(d)** 	**U**	**U**	**U**	**U**
Loc central spate 	**X**	**X**	**X**	**X**

(a) Scaun pentru copii, universal: scaun pentru copii care poate fi instalat în toate vehiculele, fixat cu centura de siguranţă.
(b) Grupa 0: de la naştere pana la 10 kg. Coşurile pentru copii şi landourile auto nu pot fi instalate pe locul pasagerului din faţă.
Cand sunt instalate pe al 2-lea rand de scaune, ele ele pot bloca utilizarea celorlalte locuri.
(c) Consultaţi legislaţia în vigoare din ţara dumneavoastră, înaintea instalarii copilului pe acel loc.
(d) Pentru a instala un scaun pentru copii pe un loc din spate, "cu spatele in directia de mers" sau "cu fata in directia de mers", deplasati scaunul din fata catre inainte, apoi ridicati spatarul la verticala, astfel incat sa lasati loc suficient pentru scaunul si picioarele copilului.
U: loc adecvat pentru instalarea unui scaun pentru copii, fixat cu centura de siguranţă şi omologat ca universal "cu spatele in directia de mers" şi/sau "cu faţa in directia de mers".
U (R): idem **U**, cu scaunul pasagerului care trebuie reglat în poziţia cea mai înaltă şi în poziţie longitudinală deplasat la maxim înapoi.
X: loc necorespunzător pentru instalarea unui scaun de copii din grupa de greutate indicată.

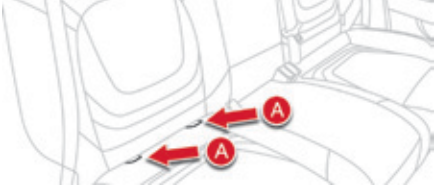
Inainte de a instala un scaun pentru copii, cu spatar, indepartati si depozitati tetiera. Remontati tetiera imediat ce ati demontat scaunul pentru copii.

Puncte de fixare "ISOFIX"

Vehiculul dumneavoastră a fost omologat conform **ultimei reglementari** ISOFIX.
Scaunele reprezentate mai jos sunt echipate cu elemente de fixare ISOFIX omologate:



Exista trei inele pentru fixarea fiecărui scaun:



- două inele **A** situate între spătar şi perna de şezut a scaunului de pe vehicul, semnalate printr-un marcaj,



- un inel superior **B**, situat sub o masca, pe spatele partii superioare a spatarului, denumit **TOP TETHER**, pentru fixarea chingii superioare El este semnalat printr-un marcaj.

Situat pe partea din spate a spatarului, inelul top tether permite fixarea chingii superioare a scaunelor pentru copii care sunt astfel echipate. Acest dispositiv limiteaza basculareа scaunului pentru copii catre inainte, in caz de impact frontal.

Acest sistem de fixare ISOFIX asigura o montare fiabila, solida si rapida a scaunului pentru copii in vehicul.
Scaunele ISOFIX pentru copii sunt prevăzute cu două mecanisme de prindere, care se fixeaza uşor pe cele două inele **A**.
Unele scaune dispun si de o **centura superioara** care se ataşează pe inelul **B**.

Pentru a fixa scaunul pentru copii cu inelul top **TOP TETHER**:

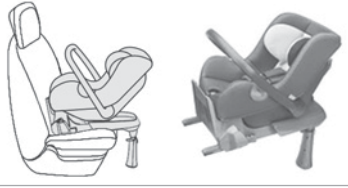
- indepartati tetiera si depozitati-o inainte de a instala scaunul pentru copii pe acest scaun (remontati tetiera imediat ce ati indepartat scaunul pentru copii),
- deschideti masca inelului **TOP TETHER**, tragand de degajare,
- treceti chinga scaunului pentru copii in spatele spatarului, centrand-o intre orificiile tijelor de fixare a tetierei,
- fixati mecanismul de prindere de pe chinga superioara pe inelul **B**,
- intindeti chinga superioara.

Instalarea defectuoasa a unui scaun pentru copii compromite protecţia copilului în caz de accident.
Respectati cu strictete indicatiile de montare prezente in instructiunile de instalare date de producatorul scaunului pentru copii.

Pentru a cunoaste posibilitatile de instalare a scaunelor ISOFIX pentru copii in vehicul, consultati tabelul recapitulativ.

Scaune ISOFIX pentru copii recomandate de CITROËN

CITROËN va propune o gama de scaune pentru copii ISOFIX avand reper si fiind omologate pentru vehiculul dumneavoastra.

"Baby P2C Mini" si baza sa ISOFIX (clasa de marime: **C, D, E**)	
Grupa 0+: de la nastere la 13 kg	
	Se instaleaza "cu spatele in directia de mers", utilizand o baza ISOFIX care se cupleaza pe inelele **A**. Baza include un punct de sprijin reglabil in inaltime, care se sprijina pe podeaua vehiculului. Acest scaun pentru copii poate fi fixat, de asemenea, cu centura de siguranta. In acest caz, este utilizata numai carcasa.

Consultati, de asemenea, instructiunile de instalare date de producatorul scaunului pentru copii, pentru a cunoaste indicatiile de montare si de demontare a scaunului.

"RÖMER Duo Plus ISOFIX" (categoria de mărime **B1**)
Grupa 1: de la 9 la 18 kg
 Se instalează numai cu "fata in directia de mers". Se ancoreaza pe inelele **A**, ca si pe inelul **B**, denumit TOP TETHER, utilizand chinga superioara. Carcasa scaunului poate fi inclinata in trei pozitii: asezat, repaus si alungit. Acest scaun pentru copii poate fi utilizat şi pentru locurile care nu sunt echipate cu sisteme de fixare ISOFIX. In acest caz, este obligatorie atasarea lui la scaunul de pe vehicul cu centura de siguranta in trei puncte.

"Baby P2C Midi" si baza ISOFIX (clase de marime: **D, C, A, B, B1**)
Grupa 1: de la 9 la 18 kg
 Se instaleaza "cu spatele in directia de mers", utilizand o baza ISOFIX care se ancoreaza pe inelele **A**. Baza include un punct de sprijin, reglabil in inaltime, care se sprijina pe podeaua vehiculului. Acest scaun pentru copii poate fi utilizat si "cu fata in directia de mers". Acest scaun pentru copii **nu poate fi fixat** cu centura de siguranta. Va recomandam sa utilizati scaunul amplasat "cu spatele in directia de mers" pana la varsta copilului de 3 ani.

Tabel recapitulativ pentru amplasarea scaunelor pentru copii ISOFIX

Conform reglementării europene, acest tabel indică posibilităţile de instalare a scaunelor ISOFIX pentru copii pe locurile din vehicul echipate cu puncte de ancorare ISOFIX.
Pentru scaunele ISOFIX pentru copii, universale şi semiuniversale, clasa de mărime ISOFIX a scaunului pentru copii, determinată de o literă cuprinsă între **A** şi **G**, este indicată pe scaunul de copii langa logoul ISOFIX.

	Greutatea copilului / vârstă orientativă									
	Mai puţin de 10 kg (grupa 0) Până la aprox. 6 luni		**Mai puţin de 10 kg (grupa 0) Mai puţin de 13 kg (grupa 0+)** Până la aprox 1 an			**De la 9 la 18 kg (grupa 1)** De la 1 la 3 ani aprox.				
Tip de scaun ISOFIX pentru copii	**Landou***		**"cu spatele în direcţia de mers"**			**"cu spatele în direcţia de mers"**		**"cu faţa în direcţia de mers"**		
Clasa de mărime ISOFIX	**F**	**G**	**C**	**D**	**E**	**C**	**D**	**A**	**B**	**B1**
Scaun pasager fata 	**X**									
Locuri laterale spate 	**IL-SU****		**IL-SU**			**IL-SU**		**IUF IL-SU**		
Loc central spate 	**X**									

* Landourile si paturile "auto" nu pot fi instalate pe locul pasagerului din fata.
** Landoul ISOFIX, fixat de inelele inferioare ale unui scaun ISOFIX, ocupa in totalitate locurile banchetei spate.

IUF: loc adaptat instalării unui scaun **I**sofix **U**niversal, "Cu **F**aţa in direcţia de mers" care se ataseaza cu chinga superioară pe inelul superior al scaunelor ISOFIX.

IL-SU: loc adaptat instalării unui scaun **I**sofix **S**emi-**U**niversal fie:

- "cu spatele in direcţia de mers", echipat cu o chingă superioara sau cu punct de sprijin,
- "cu faţa in direcţia de mers", echipat cu un punct de sprijin,
- un landou dotat cu centură superioara, sau cu un punct de sprijin.

Pentru a prinde chinga superioară, consultaţi rubrica "Fixări Isofix".

X: loc neadaptat pentru instalarea unui scaun pentru copii sau a unei nacele pentru grupa de vârstă indicată.

Inainte de a instala un scaun pentru copii, cu spatar, indepartati si depozitati tetiera. Remontati tetiera imediat ce ati demontat scaunul pentru copii.

Recomandari

Instalarea incorectă a unui scaun pentru copii într-un vehicul compromite protecţia copilului în caz de coliziune.
Verificaţi ca centurile de siguranţă, sau cataramele de fixare a acestora să nu fie sub scaunul pentru copii, există riscul de destabilizare a acestuia.
Fixaţi centurile de siguranţă sau centurile scaunului copilului limitând la maxim jocul în funcţie de corpul copilului, chiar pe trasee scurte.
Pentru instalare scaunului pentru copii cu centura de siguranţă, verificaţi dacă aceasta este bine întinsă pe scaunul copilului şi că îl apasă ferm pe scaunul vehiculului. Dacă scaunul pasagerului este reglabil, deplasaţi scaunul către înainte, daca este necesar.
Pentru locurile din spate, păstraţi o distanţă suficientă între scaunul faţă şi:

- scaunul pentru copii "cu spatele in direcţia de mers",
- picioarele copiilor asezaţi într-un scaun pentru copii "cu faţa in direcţia de mers".

Pentru aceasta, culisaţi scaunul din faţă vatre inainte şi, dacă este necesar, aduceti spătarul la verticala.

Pentru instalarea optimă a scaunului pentru copii "cu faţa in direcţia de mers", verificaţi ca spătarul scaunului pentru copii sa fie cat se poate de aproape de spătarul scaunului vehiculului, chiar lipit daca este posibil.
Va trebui sa demontati tetiera inaintea instalarii unui scaun pentru copii cu spatar pe locul unui pasager.
Asiguraţi-vă că tetiera este bine depozitată si fixată, pentru a evita transformarea ei într-un proiectil în caz de frânare puternica.
Remontaţi tetiera în momentul în care scaunul pentru copii a fost inlaturat.

Copii in fata

Reglementarile privind transportul copiilor pe locul pasagerului din fata sunt diferite de la tara la tara. Consultati legislatia in vigoare in Romania.
Neutralizati airbagul frontal al pasagerului imediat ce un scaun pentru copii este instalat pe locul pasagerului din faţă, "cu spatele in direcţia de mers".
În caz contrar, copilul riscă să fie grav rănit, sau chiar omorât la deplierea airbagului.

Instalarea unui inaltator

Partea toracică a centurii trebuie să fie poziţionată pe umărul copilului fără să atingă gâtul copilului.
Verificaţi dacă partea abdominală a centurii de siguranţă trece peste şoldurile copilului.
CITROËN vă recomandă folosirea unui înălţător cu spătar, echipat cu un ghidaj de centură la nivelul umărului.

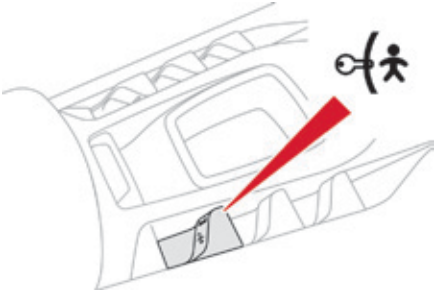
Pentru siguranţă, nu lăsaţi:

- unul sau mai mulţi copii singuri şi nesupravegheaţi în maşină,
- un copil sau un animal in vehicul, la soare, cu geamurile inchise,
- cheile la îndemâna copiilor în interiorul maşinii.

Pentru a împiedica deschiderea accidentală a uşilor şi geamurilor din spate, folosiţi dispozitivul "Siguranţă copii".
Nu deschideţi mai mult de 1/3 geamurile din spate.
Pentru a proteja copiii de razele soarelui, echipaţi geamurile din spate cu storuri laterale.

Siguranta electrica pentru copii

Dispozitiv electric cu comandă de la distanţă, care anulează deschiderea uşilor din spate din interiorul maşinii şi utilizarea sistemului de acţionare geamuri spate.



Activare

☞ Contactul fiind pus, apăsaţi pe acest buton.

Martorul butonului se aprinde, însoţit de un mesaj ce confirmă activarea.
Acest martor rămâne aprins atât timp cât siguranţa pentru copii este activată.

Rămân posibile deschiderea portierelor din exterior şi actionarea geamurilor electrice din spate de către şofer.

Dezactivare

☞ Cu contactul pus, apăsaţi din nou pe acest buton.

Martorul butonului se stinge, însoţit de un mesaj ce confirmă neutralizarea.
Acest martor rămâne stins, atât timp cât siguranţa pentru copii este dezactivată.

Oricare altă stare a martorului indică o defecţiune la siguranţa electrică pentru copii.
Efectuaţi o verificare în reţeaua CITROËN sau în cadrul unui service autorizat.

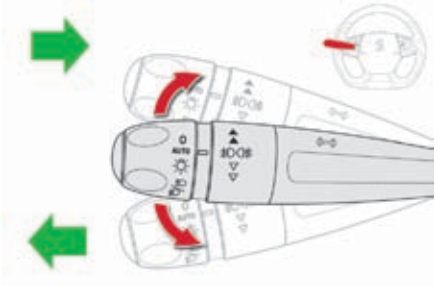
Acest sistem este independent şi nu înlocuieşte folosirea blocarii centralizate a deschiderilor.
Verificaţi starea siguranţei pentru copii la fiecare punere a contactului.
Scoateţi cheia din contact de fiecare dată când ieşiţi din maşină, chiar şi pentru o scurtă durată de timp.
În caz de impact violent, siguranţa electrică pentru copii se dezactivează automat, pentru a permite ieşirea pasagerilor din spate.

007

Siguranta



Semnalizatoare de directie



- ☞ Apăsaţi in jos până la capăt comanda luminilor, pentru a semnaliza schimbarea direcţiei la stânga.
- ☞ Ridicaţi până la capăt comanda luminilor, pentru a semnaliza schimbarea direcţiei la dreapta.

Uitarea semnalizării activate mai mult de 20 secunde duce la intensificarea semnalului sonor, cand viteza de deplasare este mai mare de 60 km/h.

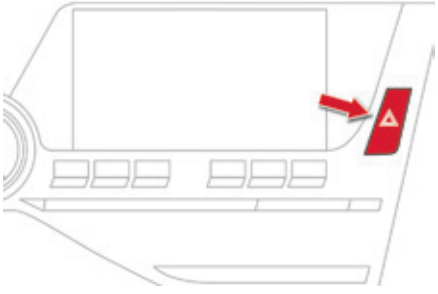
Pentru versiunile echipate cu lumini semnalizatoare de directie cu LED-uri, aprinderea LED-urilor se face pe rand, succesiv, pentru a indica directia. Intensitatea luminilor de zi scade in timpul aprinderii luminilor semnalizatoare de directie.

Trei aprinderi succesive

Dati un impuls in sus sau în jos, fără a depăşi punctul de rezistenţă al comenzii luminilor; luminile semnalizatoare de direcţie corespunzătoare se vor aprinde de trei ori.

Utilizarea acestei functii este disponibila indiferent de viteza, dar ea este foarte utila la schimbarea benzii pe cai de circulatie rapide.

Semnal de avarie



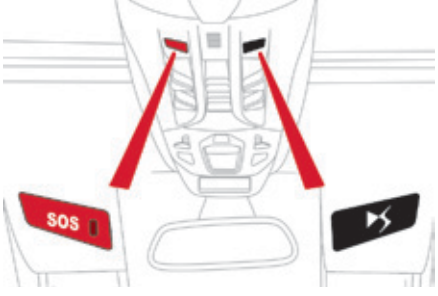
Dacă apăsaţi pe buton, semnalizatoarele de direcţie clipesc.
Poate funcţiona şi când contactul este întrerupt.

Aprindere automată a luminilor de avarie

La o frânare de urgenţă şi în funcţie de decelerare, în cazul activării sistemului ABS sau al unui şoc, luminile de avarie se aprind automat.
Ele se sting automat la prima accelerare.

- ☞ De asemenea, le puteţi stinge apăsând pe buton.

Apel de urgenta sau de asistenta

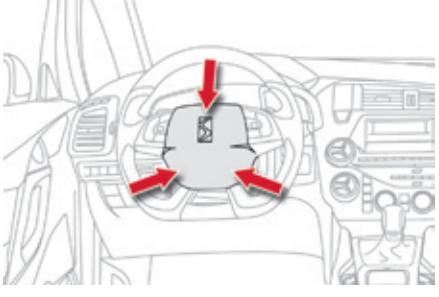


Acest dispozitiv permite lansarea unui apel de urgenta sau de asistenta catre serviciile de urgenta sau catre platforma dedicata (servicii operate de Asistenta CITROËN).

Pentru mai multe detalii asupra acestui echipament, consultaţi rubrica "Audio si telematica".

Avertizor sonor

Sistemul de avertizare sonora indica celorlalti participanti la trafic prezenta unui pericol iminent.



☞ Apasati pe sectiunea centrala a volanului cu comenzi centrale integrate.

Avertizorul sonor trebuie utilizat cu moderatie numai in situatiile prevazute de Codul Rutier din tara in care circulati.

Program de stabilitate electronica (ESC)

Programul de stabilitate electronică integrează următoarele sisteme:

- antiblocarea roţilor (ABS) şi repartitorul electronic de frânare (REF),
- asistenţa la frânarea de urgenţă (AFU),
- antipatinarea roţilor (ASR),
- controlul dinamic al stabilităţii (CDS).

Definitii

Antiblocare roti (ABS) si repartitor electronic de franare (REF)

Aceste sisteme sporesc stabilitatea şi manevrabilitatea vehiculului în timpul frânării şi contribuie la un control mai bun în viraje, mai ales pe carosabil deteriorat sau alunecos.
Sistemul ABS împiedică blocarea roţilor în cazul unei frânări de urgentă.
Sistemul REF asigură gestionarea integrală a presiunii de frânare pe fiecare roată.

Asistenta la franarea de urgenta (AFU)

Acest sistem permite, în caz de urgenţă, atingerea rapida a presiunii optime de frânare, reducând astfel distanţa de oprire.
El se declanşează în funcţie de viteza de acţionare a pedalei de frână. Aceasta se traduce prin diminuarea rezistenţei pedalei şi creşterea eficacităţii frânării.

Antipatinare roti (ASR)

Acest sistem optimizează motricitatea, pentru a evita patinarea roţilor, acţionând asupra frânelor roţilor şi motorului. El permite de asemenea ameliorarea stabilităţii direcţionale a vehiculului la accelerare.

Control dinamic al stabilitatii (CDS)

În cazul apariţiei unei diferenţe între traiectoria urmată de vehicul şi cea dorită de conducator, acest sistem monitorizează fiecare roată şi acţionează automat frâna uneia sau mai multor roţi şi asupra motorului pentru a înscrie vehiculul pe traiectoria dorită, în limita legilor fizicii.

Control inteligent al tractiunii ("Snow motion")

In functie de versiune, vehiculul este echipat cu un sistem de asistare a tracţiunii pe zăpadă: **controlul inteligent al tracţiunii**.
Această funcţie detecteaza sittuatiile in care aderenta este redusa, ceea ce ar putea face dificile pornirile şi deplasarea vehiculului în zăpadă adâncă, proaspăt căzută, sau pe zăpadă tasată.
În aceste situaţii, **controlul inteligent al tractiunii** gestioneaza patinarea roţilor din faţă, pentru a optimiza tracţiunea şi urmărirea traiectoriei vehiculului.

Pe un drum cu aderenţă scăzută, utilizarea pneurilor de iarnă este indicată.

Functionare

Sistem de antiblocare a rotilor (ABS) si repartitor electronic de franare (REF)

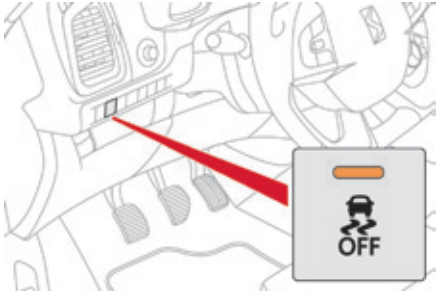
Aprinderea acestui martor, însoţită de un semnal sonor şi de un mesaj, indică o disfuncţie a sistemului ABS ce ar putea provoca pierderea controlului vehiculului la frânare.

Aprinderea acestui martor, cuplată cu martorul **STOP**, însoţită de un semnal sonor şi de un mesaj, indică o disfuncţie a repartitorului electronic de frânare (REF) ce ar putea provoca pierderea controlului vehiculului la frânare.

Oprirea este imperativă.
În ambele cazuri, consultaţi reţeaua CITROËN sau un Service autorizat.

În cazul schimbării roţilor (pneuri şi jante), verificaţi ca acestea să fie omologate pentru vehiculul dumneavoastra.
Funcţionarea normală a sistemului ABS se poate manifesta prin vibraţii uşoare ale pedalei de frână.

În cazul unei frânări de urgenţă, apăsaţi foarte puternic pedala de frana, fără a slăbi forţa.



Control dinamic al stabilitatii (CDS) si antipatinare roti (ASR)

Activare

Acest sistem este activat automat la fiecare pornire a vehiculului.
Imediat ce detecteaza o problema de aderenta sau de traiectorie, aceste sisteme actioneaza asupra functionarii motorului si franelor.

Aceasta actiune este semnalizată prin aprinderea intermitenta a acestui martor in tabloul de bord.

Neutralizare

În condiţii excepţionale (pornirea vehiculului împotmolit, imobilizat în zăpadă, pe sol instabil...), poate fi utilă neutralizarea CDS si ASR, pentru a permite patinarea libera a roţilor si recastigarea aderentei.

Imediat ce conditiile o permit, reactivati sistemele.

☞ Apăsaţi pe acest buton.
Martorul butonului se aprinde.

Sistemele CDS si ASR nu vor mai actiona asupra funcţionării motorului si franelor in caz de deriva de la traiectorie.

Reactivare

Sistemele se reactivează automat după fiecare taiere a contactului, sau dacă viteza creşte peste 50 km/h.
La peste 50 km/h, puteti reactiva sistemele manual:

☞ Apăsaţi din nou pe acest buton.
Martorul de pe buton se stinge.

Anomalie de functionare

Aprinderea acestui martor si a martorului butonului de neutralizare, însoţită de un semnal sonor şi de un mesaj, indică o disfuncţie a sistemului.

Consultaţi reţeaua CITROËN sau un service autorizat pentru verificarea sistemului.

CDS/ASR

Sistemele CDS si ASR oferă un surplus de siguranţă la conducerea normala, dar ele nu trebuie să incite şoferul la asumarea de riscuri suplimentare, sau să ruleze cu viteză prea mare.
Cand conditiile de aderenta se reduc (ploaie, zapada, polei), riscurile de a pierde aderenta cresc. Este, deci, indispensabil, pentru siguranta dvs. sa pastrati sistemele CDS si ASR activate in orice conditii si in mod deosebit cand ele sunt dificile.

Funcţionarea sistemelor este asigurată sub rezerva respectării indicaţiilor constructorului atat cele referitoare la roţi (pneuri şi jante), elementele sistemului de frânare, elementele electronice, cat si procedurile de montare şi intervenţie a reţelei CITROËN.
Pentru a beneficia de eficacitatea sistemelor CDS si ASR in conditii de iarna, este imperativa echiparea vehiculului cu patru pneuri pentru zapada, care vor permite vehiculului pastrarea unui comportament neutru.

După un impact, efectuaţi o verificare a sistemului în reţeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

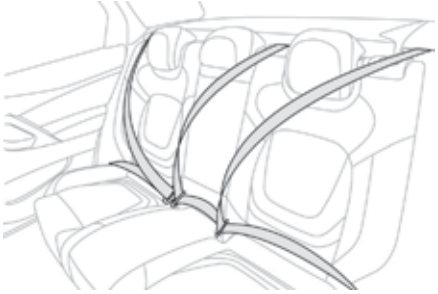
Centuri de siguranţă

Centuri de siguranţă faţă

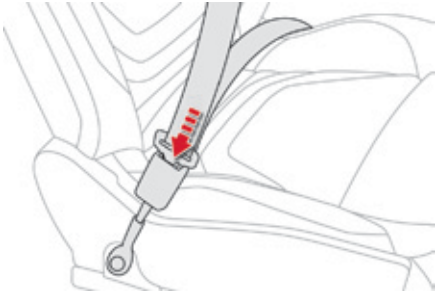


Centurile de siguranţă din faţă sunt echipate cu un sistem de pretensiune pirotehnică şi cu un limitator de efort.
Acest sistem îmbunătăţeşte siguranţa pe locurile din faţă, în caz de şocuri frontal si lateral. În funcţie de mărimea şocului, sistemul de pretensiune pirotehnică întinde centurile instantaneu şi le strânge pe corpurile pasagerilor.
Centurile cu pretensiune pirotehnică sunt activate atunci când este pus contactul.
Limitatorul de efort atenuează presiunea centurii pe toracele persoanei care ocupă acel loc, îmbunătăţind astfel protecţia acesteia.

Centuri de siguranţă spate



Locurile din spate sunt echipate fiecare cu o centură, dotată cu trei puncte de ancorare şi de un dispozitiv de înfăşurare cu limitator de efort (cu excepţia pasagerului central spate).

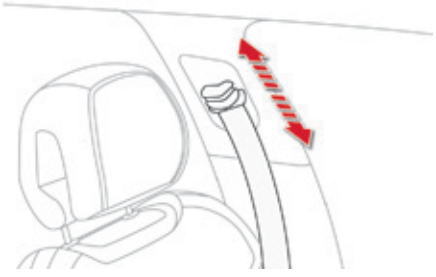


Blocare

- ☞ Trageţi centura, apoi introduceţi dispozitivul de prindere în cataramă.
- ☞ Verificaţi blocarea încercând să trageţi centura.

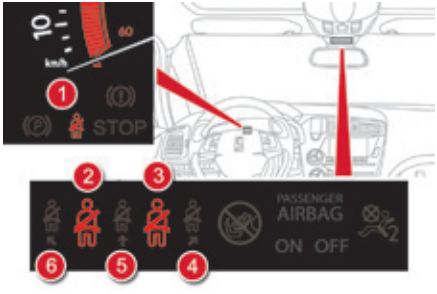
Deblocare

- ☞ Apăsaţi butonul roşu al cataramei.
- ☞ Ţineţi centura până este complet retractată.



Reglare în înălţime faţă

☞ Pentru a găsi punctul de prindere, apucaţi comanda şi culisaţi-o până găsiţi o poziţie de fixare predefinită.



Martor(i) de necuplare / decuplare a centurii(lor)*

1. Martor de necuplare/decuplare a centurilor faţă şi/sau spate, pe tabloul de bord.
2. Martor de centura stanga fata.
3. Martor de centura dreapta fata.
4. Martor de centura dreapta spate.
5. Martor de centura central spate.
6. Martor de centura stanga spate.

Începând de la aproximativ 20 km/h şi timp de două minute, acest(i) martor(i) clipeste(sc) însotit(i) de un semnal sonor. Dupa aceste două minute, martorii rămân aprinşi atât timp cât conducatorul sau pasagerii nu isi cupleaza centurile.

Martor(i) ai centurii(lor) fata

La punerea contactului, martorul **1** se aprinde pe tabloul de bord şi martorul corespunzător **2** şi/sau **3** se aprinde în roşu pe afişajul martorilor de centură şi de airbag frontal al pasagerului; dacă centura corespunzătoare nu este cuplată sau este decuplată.

Martori ai centurilor spate

La punerea contactului, martorii corespunzători **4**, **5** şi **6** se aprind aproximativ 30 secunde în culoare roşie, dacă centura nu a fost fixată. Când se rulează cu o viteză mai mare de 20 km/h, martorii corespunzători **4**, **5** sau **6** se aprind în culoare roşie, însoţiţi de un semnal sonor şi de un mesaj pe afişajul tabloului de bord, când un pasager din spate şi-a desfăcut centura.

* In functie de versiune si/sau tara de comercializare.

Recomandari

Conducatorul trebuie să se asigure că pasagerii utilizează centurile de siguranţă în mod corect şi că toate centurile sunt corect cuplate, înainte de a porni.
Oricare ar fi locul dumneavoastră în maşină, cuplati întotdeauna centura de siguranţă chiar pe distanţe reduse.
Nu inversaţi punctele de prindere a centurilor, pentru că astfel acestea nu îşi mai îndeplinesc pe deplin rolul.
Centurile de siguranţă sunt dotate cu dispozitive de rulare care permit reglarea automată a lungimii centurii dupa conformaţia dumneavoastră. Retractarea centurii se face automat, când aceasta nu este folosită.
Înainte şi după utilizare, asiguraţi-vă că centura este rulata corect.
Ramura inferioară a centurii trebuie poziţionată cât mai jos posibil, deasupra bazinului.
Ramura superioară trebuie poziţionată la jumatatea distantei dintre gat si umar.
Dispozitivele de rulare sunt dotate cu un mecanism de blocare automata, care se declanşează în momentul unei coliziuni, al unei frânări de urgenţă sau al răsturnării vehiculului. Puteţi debloca mecanismul trăgând ferm de centură şi eliberând-o pentru a se retrage uşor.

Pentru a fi eficientă, o centură de siguranţă:
- trebuie să fie întinsă cât mai aproape de corp,
- trebuie să fie trasă prin faţa cu o mişcare regulată, verificând-o să nu se rasuceasca,
- nu trebuie să mentina decat o singură persoană,
- nu trebuie să fie ruptă sau deşirată,
- nu trebuie să fie transformată sau modificată, pentru a nu-i afecta performanţele.

În conformitate cu actualele reguli de siguranţă, pentru orice intervenţie la centurile de siguranta ale vehiculului, adresaţi-vă unui Service autorizat care dispune de competenta si materialele adecvate, ceea ce reteaua CITROËN este in masura sa ofere.
Verificaţi, periodic, centurile în reţeaua CITROËN sau la un Service autorizat şi, în special, verificaţi dacă acestea prezintă urme de deteriorare.
Ştergeţi curelele centurilor cu apă cu săpun sau cu un produs de curăţare pentru textile, comercializat în reţeaua CITROËN.
După rabaterea sau deplasarea unui scaun sau a banchetei spate, asiguraţi-vă că centura este poziţionată şi rulata corect.

Recomandari pentru copii

Folosiţi scaune pentru copii adecvate, dacă pasagerul are mai puţin de 12 ani sau măsoară mai puţin de 1,50 m.
Nu folosiţi niciodată aceeaşi centură pentru mai multe persoane.
Nu călătoriţi niciodată cu un copil în braţe.
Pentru informatii suplimentare privind scaunele pentru copii, consultati rubrica corespunzatoare.

In caz de impact

In functie de natura si intensitatea impactului, dispozitivul pirotehnic poate să se declanşeze înainte şi independent de deplierea airbagurilor. Declanşarea dispozitivelor de pretensionare este însoţită de o uşoară degajare de fum inofensiv şi de un zgomot, cauzate de activarea cartuşului pitotehnic integrat în sistem.
Indiferent de situaţie, martorul de airbaguri se aprinde.
După un impact, verificaţi şi eventual înlocuiţi sistemul de centuri de siguranţă în reţeaua CITROËN sau la un service autorizat.

Airbaguri

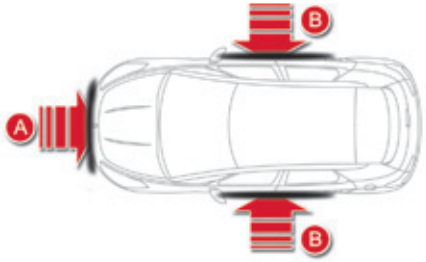
Generalitati

Airbagurile au fost concepute pentru a contribui la siguranţa pasagerilor (exceptând pasagerul din spate centru) în caz de ciocniri violente.
Airbagurile completează acţiunea centurilor de siguranţă cu limitator de efort (cu exceptia celei a pasagerului din spate centru).
În acest caz, detectoarele electronice înregistrează şi analizează şocurile frontale şi laterale suportate în zonele de detectare:

- în caz de şoc violent, airbagurile se declanşează imediat şi contribuie la o bună protecţie a ocupanţilor maşinii (mai puţin pasagerul din centru spate); imediat după şoc, airbaigurile se dezumflă rapid pentru a nu împiedica nici vizibilitatea, nici eventuala ieşire din vehicul a pasagerilor,
- în caz de şoc redus, de impact din spate şi în anumite condiţii de răsturnare, este posibil ca airbagurile sa nu se activeze, fiind suficientă în aceste cazuri numai acţiunea centurii de siguranţă pentru a vă asigura o protecţia.

Airbagurile nu functioneaza cu contactul taiat.

Acest echipament nu se declanşează decât o singură dată. Dacă intervine un al doilea şoc (în timpul aceluiaşi accident sau în cazul unui alt accident) airbagul nu se va mai declanşa.

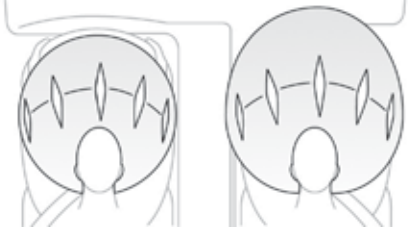


Zone de detectare a impactului

A. Zonă de impact frontal.
B. Zonă de impact lateral.

Declanşarea unui airbag este însoţită de o uşoară degajare de fum şi de un zgomot, datorate activării cartuşului pirotehnic integrat în sistem.
Acest fum nu este nociv, dar poate fi iritant pentru unele persoane sensibile.
Zgomotul de detonare legat de declansarea unuia dintre airbaguri poate antrena o uşoară diminuare a capacităţii auditive pentru o perioadă scurtă de timp.

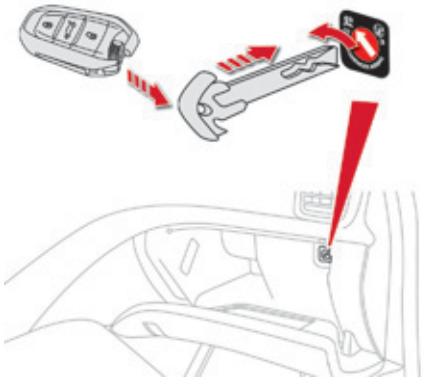
Airbaguri frontale



În caz de impact frontal violent, sistemul protejează conducatorul şi pasagerul din faţă, pentru a limita riscurile de traumatisme la cap şi torace.
Pentru conducator, airbagul este integrat în centrul volanului; pentru pasagerul din faţă, airbagul este integrat în plansa de bord, deasupra torpedoului.

Declansare

Se declanşează, cu excepţia situaţiei în care airbagul frontal al pasagerului este neutralizat, în caz de impact frontal violent, pe întreaga sau numai pe o parte din zona de impact frontal **A**, dupa axa longitudina a vehiculului, în plan orizontal şi în sens orientat din fata catre spatele vehiculului.
Airbagul frontal se interpune între toracele si capul ocupantului vehiculului şi volan, pe partea conducatorului si plansa de bord, pe partea pasagerului, pentru a amortiza proiectarea catre inainte.



Dezactivare

Numai airbagul frontal pasager poate fi neutralizat:

- ☞ introduceţi cheia în comanda de dezactivare a airbagului pasagerului,
- ☞ rotiţi-o pe poziţia **"OFF"**,
- ☞ apoi scoateţi cheia menţinând această poziţie.

În funcţie de versiune, acest martor se aprinde fie pe tabloul de bord, fie pe afişajul martorilor de centură şi de airbag frontal de pasager, cu contactul pus pe întreaga durată a neutralizării.

Pentru siguranţa copilului, este imperativ sa dezactivaţi airbagul frontal al pasagerului când instalaţi un scaun pentru copii cu spatele in directia de mers pe locul pasagerului din fata.
În caz contrar, copilul risca să fie grav rănit sau omorât în caz de declanşare a airbagului.

Reactivare

Imediat ce indepartati scaunul pentru copii, **cu contactul taiat**, rotiţi comanda în poziţia **"ON"**, pentru a activa din nou airbagul şi a asigura astfel siguranţa pasagerului în caz de impact.

Contactul fiind pus, acest martor se aprinde pe afişajul martorilor de centuri şi a airbagului frontal al pasagerului pentru aproximativ un minut, dacă airbagul frontal al pasagerului este activat.

Anomalie de functionare

Dacă acest martor se aprinde pe tabloul de bord, însoţit fiind de un semnal sonor şi de un mesaj pe afişajul tabloului de bord, consultaţi reţeaua CITROËN sau un service autorizat pentru verificarea sistemului. S-ar putea ca airbagurile să nu se mai declanşeze în caz de impact violent.

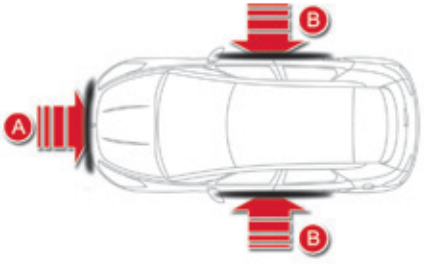
Airbaguri laterale



Este un sistem care protejează, în caz de şoc lateral violent, şoferul şi pasagerul din faţă, pentru a limita riscurile de traumatisme la nivelul bustului, între şold şi umăr.
Fiecare airbag lateral este integrat în armătura spătarului scaunului, în partea dinspre usa.

Declansare

Acesta se declanşează unilateral în caz de şoc lateral violent, aplicat pe întreaga zonă de impact sau parţial pe zona de impact laterală **B**, exercitându-se perpendicular pe axa longitudinală a vehiculului, în plan orizontal şi în sensul de la exterior spre interiorul vehiculului.
Airbagul lateral se interpune între şoldul şi umărul ocupantul locului din faţă al vehiculului şi panoul uşii corespunzătoare.



Zone de detectare a socului

A. Zona de impact frontal.
B. Zona de impact lateral.

Airbaguri cortina

Sistem care protejează, în caz de impact lateral violent, atat conducatorul cat şi pasagerii (cu excepţia pasagerului de pe locul central-spate), pentru a limita riscurile de traumatisme în zona laterală a craniului.
Fiecare airbag cortină este integrat în stâlpi şi în partea superioară a habitaclului.

Declansare

Airbagul cortină se declanşeaza simultan cu airbagurile laterale corespunzătoare, în caz de impact lateral violent, aplicat pe întreaga parte laterală sau parţial pe zona de impact lateral **B**, exercitat perpendicular pe axa longitudinala a vehiculului, în plan orizontal şi dinspre exterior spre interiorul vehiculului.
Airbagul cortină se interpune între ocupantul din faţă sau din spate şi geamuri.

Anomalie de functionare

Dacă acest martor se aprinde pe tabloul de bord, însoţit de un semnal sonor şi de un mesaj pe afişajul tabloului de bord, consultaţi reţeaua CITROËN sau un service autorizat pentru verificarea sistemului. Este posibil ca airbagurile să nu se mai declanşeze în caz de impact violent.

În momentul unui şoc sau al unui acroşaj uşor pe partea laterala a vehiculului, sau în cazul răsturnării laterale a vehiculului, este posibil ca airbagurile cortină să nu se declanşeze.
În cazul unei coliziuni frontale sau din spate, airbagurile laterale si cortină nu se declanşează.

Recomandari

Pentru ca airbagurile sa fie pe deplin eficiente, respectati regulile de siguranta de mai jos:

Adoptaţi o poziţie aşezată normală, verticală.
Luaţi loc în scaun şi asiguraţi-vă cupland corect centura de siguranţă.
Nu permiteţi interpunerea copiilor, animalelor, obiectelor între pasageri şi airbaguri, nu fixati si nu lipiti nimic in apropierea sau pe directia de declansare a airbagurilor, pentru a nu rani pasagerii la declansarea acestora.
Nu modificati niciodata echiparea originala a vehiculului, in special in raza de actiune directa a airbagurilor.
După un accident, sau când vehiculul a făcut obiectul unui furt, verificaţi sistemul de airbaguri.
Orice intervenţie asupra sistemului de airbaguri trebuie realizată exclusiv în reţeaua CITROËN sau la un service autorizat.
Chiar respectând toate măsurile de prevedere menţionate, nu este exclus riscul de rănire sau arsuri uşoare în zona capului, bustului sau braţelor în momentul declanşării airbagului. Sacul airbagului se umflă aproape instantaneu (în câteva milisecunde), apoi se dezumflă, evacuand gazul cald prin orificiile prevazute în acest scop.

Airbaguri frontale

Nu conduceţi ţinând volanul de braţe sau tinand mâinile in zona centrală a acestuia.
Nu puneţi picioarele pe bord, pe partea pasagerului.
Abtineţi-vă de la fumat, declansarea airbagurilor putând provoca arsuri sau răni din cauza ţigarii sau pipei.
Nu demontaţi, înţepaţi sau loviţi violent volanul.
Nu fixati si nu lipiti nimic pe volan sau pe plansa de bord, deoarece acest lucru ar putea cauza raniri la declansarea airbagurilor.

Airbaguri laterale

Folosiţi pentru scaune numai huse omologate, compatibile cu modul de declanşare a airbagurilor laterale. Pentru a cunoaşte gama de huse adaptate la vehiculul dumneavoastră, puteţi consulta reţeaua CITROËN.
Pentru mai multe informatii privind accesoriile, consultati rubrica corespunzatoare.
Nu fixaţi şi nu lipiţi nimic pe spătarele scaunelor (haine...). Acest lucru ar putea cauza răni la nivelul toracelui şi braţelor în momentul declanşării airbagului lateral.
Nu apropiaţi mai mult decât este necesar bustul de usa.

Airbaguri cortină

Nu fixaţi şi nu lipiţi nimic pe pavilion, acest lucru ar putea cauza răni la nivelul capului în momentul deplierii airbagului cortină.
Dacă vehiculul este echipat, nu demontaţi mânerele montate pe pavilion. Ele contribuie la fixarea airbagurilor cortină.

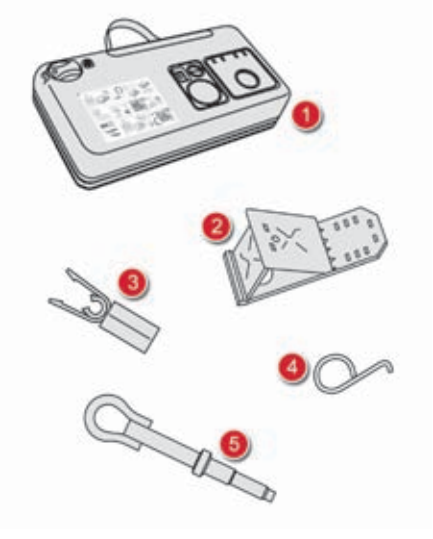
008

Informatii practice

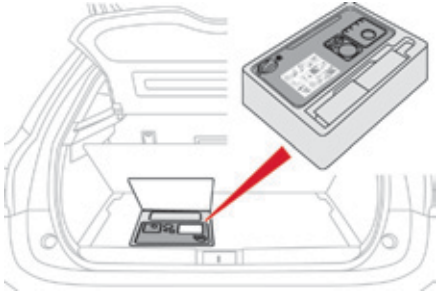


Kit de reparare provizorie a pneului

Acest kit conţine un compresor şi un cartuş cu produs de colmatare.
El permite o **reparare temporara** a pneului.
Astfel, puteti ajunge la cel mai apropiat atelier de reparatii auto.
El este conceput pentru a repara majoritatea fisurilor ce pot afecta pneul, situate pe banda de rulare sau pe talonul pneului.
Compresorul permite controlul si ajustarea presiunii din pneu.



Acces la kit



Acest kit este instalat în cutia de depozitare, sub planşeul portbagajului.

Detalii privind sculele*

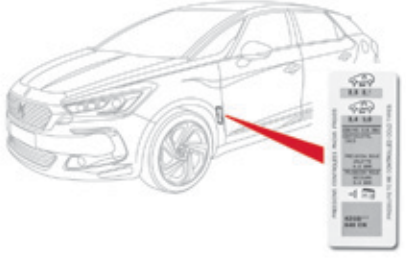
Toate aceste scule sunt specifice vehiculului dumneavoastra si pot varia in functie de echipare. Nu le utilizati in alte scopuri.

1. Compresor 12 V.
   Contine un produs de colmatare pentru repararea temporara a rotii si permite reglarea presiunii din pneu.
2. Cala.
   Permite imobilizarea rotilor vehiculului.
3. Scula de demontare protectii de surub de roata.
   Permite demontarea protectiilor de pe capetele suruburilor de la jantele din aluminiu.
4. Instrument pentru demontare ornament.
   Permite demontarea ornamentelor de pe jantele din aluminiu.
5. Inel de remorcare detasabil.

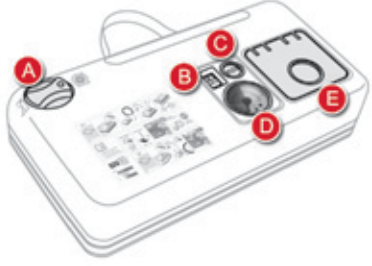
Pentru mai multe informatii privind remorcarea vehiculului, consultati rubrica corespunzatoare.

* În funcţie de tara de comercializare.

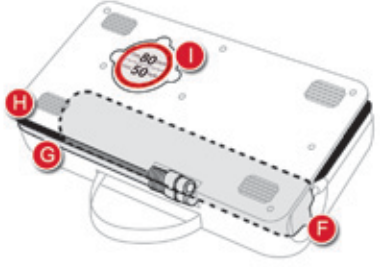
Descrierea kitului



Presiunea de umflare a pneurilor este indicata pe aceasta eticheta.



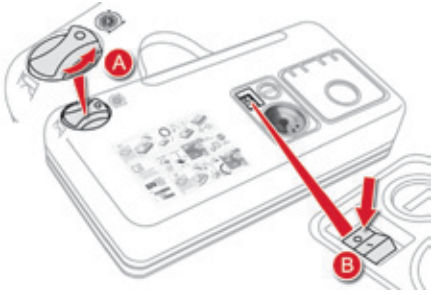
A. Selector de poziţie "Reparare" sau "Umflare".
B. Întrerupător pornit **"I"** / oprit **"O"**.
C. Buton de dezumflare.
D. Manometru (în bari si p.s.i.).
E. Compartiment ce conţine:
- un cablu cu adaptor pentru priza 12 V,
- diverse capete de umflare pentru accesorii, cum ar fi mingi, roţi de bicicletă...



F. Cartuş cu produs de colmatare.
G. Tub alb cu dop pentru reparare.
H. Tub negru pentru umflare.
I. Autocolant de limitare a vitezei.

Autocolantul de limitare a vitezei **I** trebuie lipit pe volanul vehiculului, pentru a vă aduce aminte că o roata este în utilizare temporară.
Nu depăşiţi viteza de 80 km/h în timpul rulării cu un pneu reparat prin folosirea acestui tip de kit.

Procedura de reparare

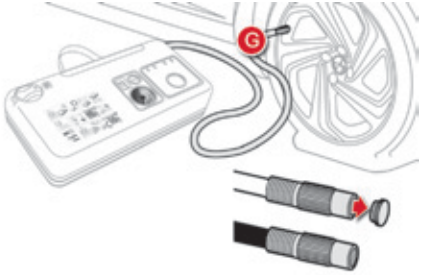


1. Colmatare

- Taiati contactul.
- Rotiţi selectorul **A** pe poziţia "Reparare".
- Verificaţi ca întrerupătorul **B** sa fie în poziţia **"O"**.



Evitaţi îndepărtarea oricărui corp străin ce a penetrat pneul.



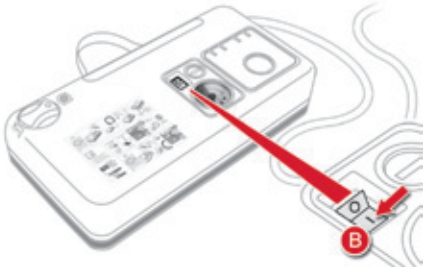
- Derulaţi complet tubul alb **G**.
- Deşurubaţi dopul tubului alb.
- Racordaţi tubul alb la valva pneului ce trebuie reparat.

Fiţi atenţi, acest produs este nociv (ex.: etilen-glicol, colofoniu...) în caz de ingerare şi iritant pentru ochi.
Nu lăsaţi acest produs la îndemâna copiilor.



- Conectaţi alimentarea electrică a compresorului la una din prizele de 12 V ale vehiculului.
- Porniţi motorul şi lăsaţi-l să funcţioneze.

Circuitul electric al vehiculului permite bransarea compresorului pe durata necesara repararii pneului deteriorat, sau pentru umflarea unui element pneumatic de volum redus.



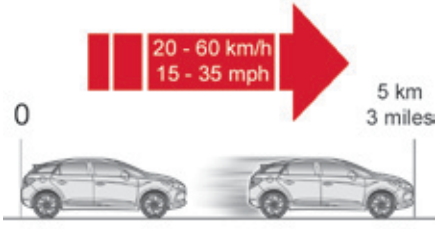
☞ Puneţi în funcţiune compresorul, trecând butonul **B** în poziţia **"I"**, până ce presiunea din pneu ajunge la 2,0 bari.
Produsul de colmatare este injectat în pneu; nu îndepărtaţi tubul de pe valvă în timpul acestei operaţii (risc de colmatare a valvei).

Detectare presiune scăzută în pneuri

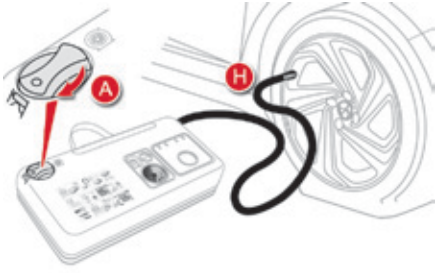
Dacă vehiculul este echipat cu sistem de detectare a presiunii scăzute, martorul de presiune scăzută în pneuri va rămâne aprins după repararea roţii până la reiniţializarea sistemului în cadrul reţelei CITROËN sau la un service autorizat.

Nu porniti compresorul înainte de a racorda conducta albă la valva pneului: produsul de colmatare se va răspândi la exterior.

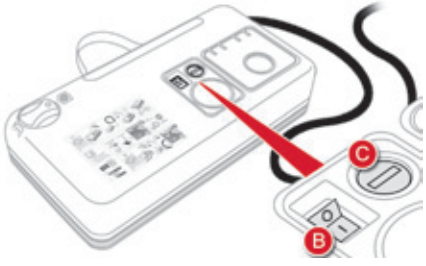
Dacă după şapte minute presiunea nu atinge valoarea prescrisă, pneul nu mai poate fi reparat; consultaţi reţeaua CITROËN sau un Service autorizat pentru depanarea vehiculului.



☞ Îndepărtaţi kitul şi înfiletaţi dopul tubului alb. Manipulaţi-l cu atenţie pentru a nu păta vehiculul cu lichid. Păstraţi kitul la îndemână.
☞ Rulaţi imediat, aproximativ cinci kilometri, cu viteză redusă (între 20 şi 60 km/h), pentru a colmata fisura.
☞ Opriţi-vă pentru a verifica reparaţia şi presiunea, utilizând kitul.







2. Umflare

- ☞ Rotiţi selectorul **A** pe poziţia "Umflare".
- ☞ Derulaţi complet tubul negru **H**.
- ☞ Racordaţi direct tubul negru la valva roţii reparate.

- ☞ Conectaţi din nou fişa electrică a compresorului la priza 12 V a vehiculului.
- ☞ Porniţi din nou motorul şi lăsaţi-l să funcţioneze.

Prezentati-vă cât de curând posibil în reţeaua CITROËN sau la un Service autorizat.
Este imperativ să informaţi tehnicianul despre utilizarea kitului. După diagnosticare, tehnicianul vă va informa dacă pneul poate fi reparat sau trebuie înlocuit.

- ☞ Ajustaţi presiunea cu ajutorul compresorului (pentru umflare: întrerupătorul **B** în poziţia **"I"**; pentru dezumflare: întrerupătorul **B** în poziţia **"O"** şi apăsaţi pe butonul **C**), conform etichetei de presiune a pneurilor vehiculului, situată la nivelul uşii conducatorului auto.
O pierdere ulterioară de presiune indică faptul că fisura din pneu nu a fost colmatată, consultaţi reţeaua CITROËN sau un Service autorizat pentru depanarea vehiculului.
- ☞ Îndepărtaţi, apoi depozitaţi kitul complet.
- ☞ Rulaţi cu viteză redusă (maxim 80 km/h), limitând la 200 km distanţa parcursă.

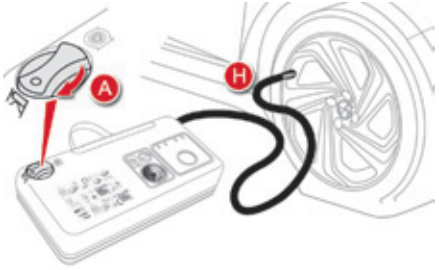
Indepartarea cartusului



- Aşezaţi în poziţie tubul negru.
- Degajaţi baza cu cot a tubului alb.
- Menţineţi compresorul vertical.
- Deşurubati cartuşul pe la partea inferioară.

Fiţi atenţi la eventualele scurgeri de lichid.
Data limită de utilizare a lichidului este înscrisă pe cartuş.
Cartuşul cu lichid este de unică folosinţă; chiar dacă este numai început, el trebuie înlocuit.
După utilizare, nu aruncaţi cartuşul, ci predaţi-l în reţeaua CITROËN, sau la o societate abilitată pentru recuperarea acestuia.
Nu uitaţi să vă procuraţi un nou cartuş, care este disponibil în cadrul reţelei CITROËN sau un Service autorizat.

Controlul presiunii / Umflare ocazionala



Puteţi de asemenea utiliza compresorul, fără injectare de produs, pentru a:
- controla sau umfla ocazional pneurile,
- umfla alte accesorii (mingi, roţi de bicicletă...).

- Rotiţi selectorul **A** pe poziţia "Umflare".
- Derulaţi complet tubul negru **H**.
- Racordaţi tubul negru la valva roţii sau accesoriului.
Dacă este necesar, montaţi în prealabil unul dintre capetele furnizate împreună cu kitul.

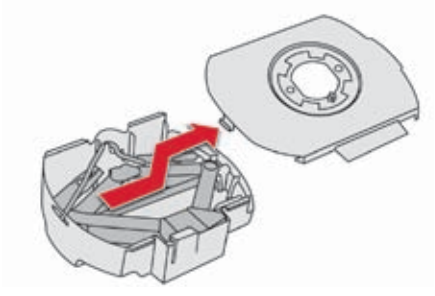


- Conectaţi fişa compresorului la priza 12 V a vehiculului.
- Porniţi vehiculul şi lăsaţi motorul să funcţioneze.
- Ajustaţi presiunea folosind compresorul (pentru umflare: înterupătorul **B** în poziţia **"I"**; pentru dezumflare: înterupătorul **B** în poziţia **"O"** şi apăsaţi pe butonul **C**), conform etichetei de presiune a pneurilor vehiculului sau a accesoriului.
- Îndepărtaţi şi depozitaţi kitul.

Schimbarea unei roti

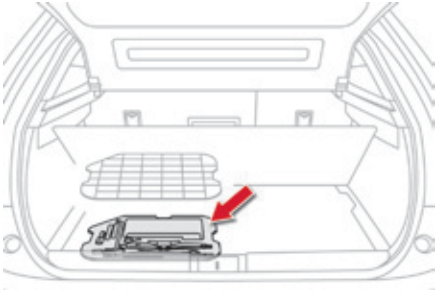
Metoda de schimbare a unei roţi cu pană cu roata de rezerva, utilizand utilajul furnizat impreuna cu vehiculul.

Acces la scule



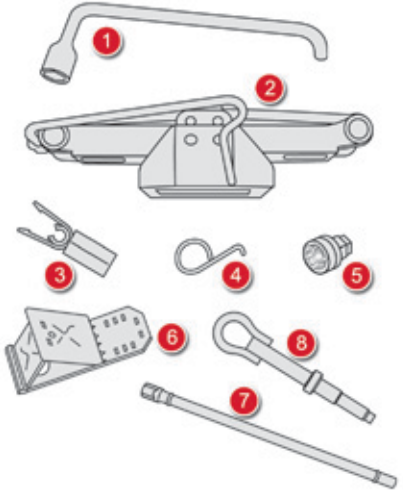
Cricul este depozitat intr-o caseta, atasata la roata de rezerva.
Ansamblul este fixat sub vehicul, utilizandu-se un sistem de troliu.
Consultati rubrica "Acces la roata de rezerva".
Pentru a deschide trusa de scule:

☞ apasati lamela, culisati capacul cutiei pana la jumatatea cursei, apoi scoateti-l.



Celelalte scule sunt depozitate intr-un compartiment, sub podeaua portbagajului.

Cricul trebuie utilizat numai pentru inlocuirea unei roti cu pana.
Nu utilizati alt cric decat cel furnizat impreuna cu acest vehicul.
Daca vehiculul nu este echipat cu un cric original, contactati reteaua CITROËN sau un Service autorizat pentru a-l procura pe cel prevazut de constructor.
Cricul nu necesita nicio intretinere.



Toate aceste scule sunt specifice vehiculului dumneavoastra si pot sa difere in functie de echipare.
Nu le utilizati in alte scopuri.

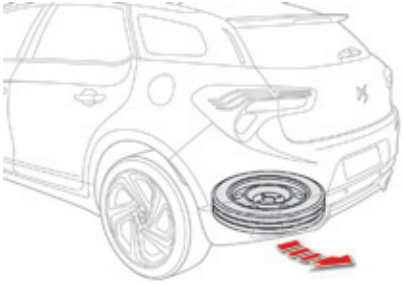
Lista de scule*

1. Cheie pentru demontare roţi.
   Se foloseşte la demontarea capacului de roata si a suruburilor de fixare a rotii.
2. Cric cu manivelă.
   Se foloseşte la ridicarea vehiculului.
3. Scula pentru demontarea protectiilor de protecţie de şurub de roata.
   Permite demontarea protectiilor de pe capetele suruburilor de la jantele din aluminiu.
4. Instrument pentru demontarea ornamentului.
   Permite demontarea ornamentului la jantele din aluminiu.
5. Cheie tubulara pentru şurubul antifurt (situata in torpedo).
   Permite adaptarea cheii de demontare roti la şuruburile speciale "antifurt".
6. Cala.
   Permite imobilizarea rotilor vehiculului.
7. Prelungitor de cheie.
   Permite desurubarea/insurubarea piulitei cablului de troliu.
8. Inel de remorcare detasabil.

Pentru mai multe informatii privind remorcarea vehiculului, consultati rubrica corespunzatoare.

* In functie de tara de comercializare.

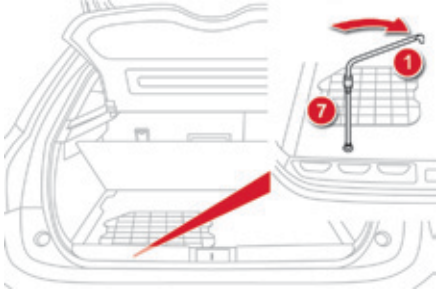
Acces la roata de rezerva

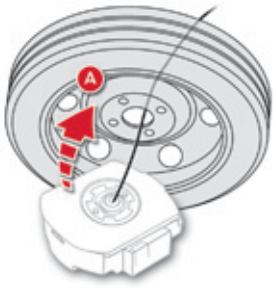


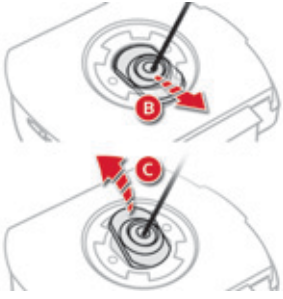
Roata de rezervă este fixata sub vehicul printrun un mecanism cu troliu.

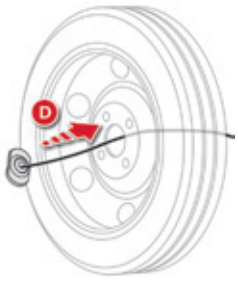
Detectarea pneului dezumflat

Roata de rezervă nu este echipată cu senzor. Repararea roţii cu pana trebuie efectuată de reţeaua CITROËN sau la un Service autorizat.





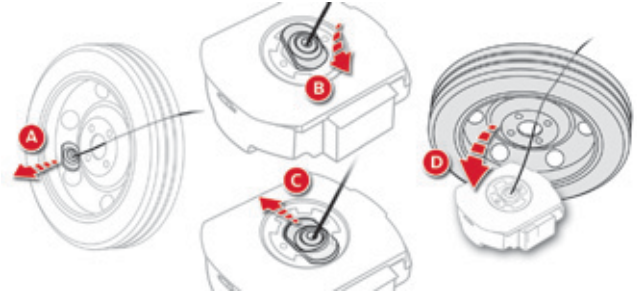


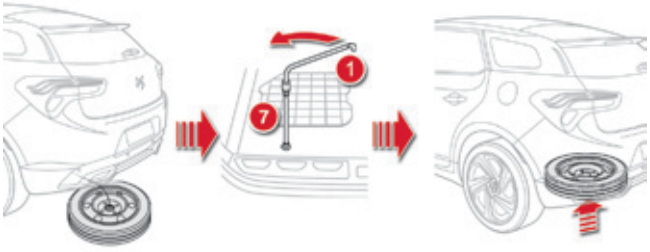


Scoaterea rotii de rezerva

- ☞ Ridicaţi panoul, pentru acces la piulita de comanda a troliului.
- ☞ Utilizand cheia de demontare roti **1** si prelungitorul **7**, rotiti piulita in sensul acelor de ceasornic până la capat, pentru a derula cablul troliului, pana cand roata de rezerva este asezata pe sol. Derulati in continuare o lungime de cablu suficienta, pentru a avea acces la roata.
- ☞ Degajati ansamblul roata/caseta pe la partea din spate a vehiculului.
- ☞ Ridicati roata de rezerva, pentru a avea acces la trusa de scule.
- ☞ Desprindeti piesa de legatura de pe capacul trusei de scule.
- ☞ Treceti piesa de legatura prin mijlocul rotii pentru a o elibera.

In cazul in care roata de rezerva este montata in locul unei roti cu pana, este imperativa ridicarea troliului si a trusei de scule de sub vehicul inainte de a demara.
Consultati rubrica "Readucere in pozitie a troliului si a rotii de rezerva".





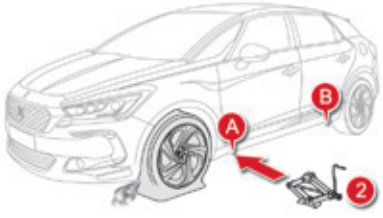
Readucere in pozitie a troliului si a rotii de rezerva

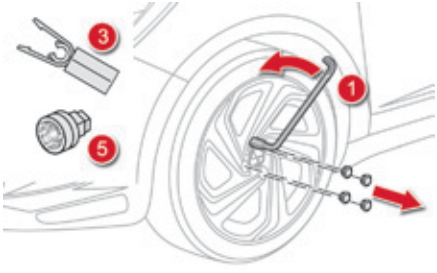
Efectuati aceasta procedura cu sau fara roata de rezerva. Fara roata de rezerva, sariti peste etapele **A** si **D**.

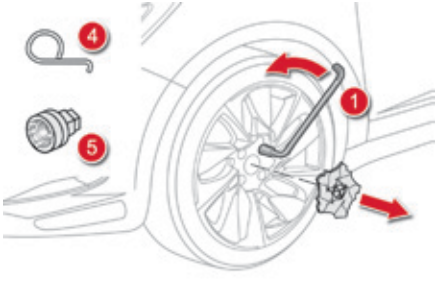
Numai roata de rezerva de tip "galet" poate fi fixata sub vehicul cu ajutorul troliului.

- ☞ Depozitati cricul in caseta, apoi montati capacul.
- ☞ Asezati trusa de scule inchisa pe sol, in apropierea partii din spate a vehiculului.
- ☞ Ridicati roata de rezerva si treceti piesa de legatura prin mijlocul rotii.
- ☞ Introduceti piesa de legatura in orificiul capacului trusei de scule.
- ☞ Centrati roata de rezerva peste trusa de scule.
- ☞ Plasati ansamblul roata/caseta sub partea din spate a vehiculului.
- ☞ Ridicati ansamblul roata/caseta sub vehicul, rotind piulita de comanda a troliului in sens invers acelor de ceasornic, cu ajutorul cheii de demontat roţi **1** şi prelungitorului **7**.
- ☞ Strângeţi la maxim şi verificaţi ca roata să fie aşezată corect, în poziţie orizontală, in contact cu podeaua.

Demontarea unei roti







Parcarea vehiculului

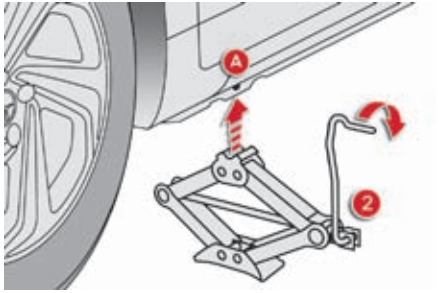
Imobilizati vehiculul într-un loc unde nu deranjaţi circulaţia: terenul trebuie să fie orizontal, stabil şi nealunecos.
Actionati frana de parcare, dacă aceasta nu este programată în mod automat, taiati contactul şi cuplaţi treapta 1* pentru a bloca roţile.
Verificaţi aprinderea martorului de frânare şi a martorului **P** de pe clapeta frânei de parcare.
Daca este necesar, asezati o cala in fata rotii opuse celei ce trebuie inlocuita.
Asiguraţi-vă, în mod obligatoriu, că ocupanţii au coborât din vehicul şi se află într-o zonă care le garantează siguranţa.

Lista operatiilor

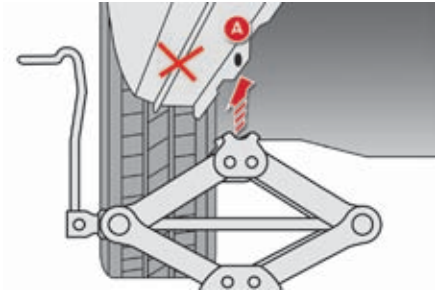
- In functie de echipare, indepartati protectiile de pe fiecare surub cu ajutorul instrumentului **3**, sau indepartati piesa de mascare a butucului, utilizand instrumentul **4**.
- Montaţi adaptorul antifurt **5** pe cheia de deşurubare roţi **1**, pentru deblocarea şurubului antifurt (în funcţie de echipare).
- Deblocati celelalte suruburi (maxim 1/4 tura), cu ajutorul cheii de demontare roti **1**.

Nu va angajati niciodata sub un vehicul ridicat pe cric; pentru siguranta, utilizati suporturi fixe.

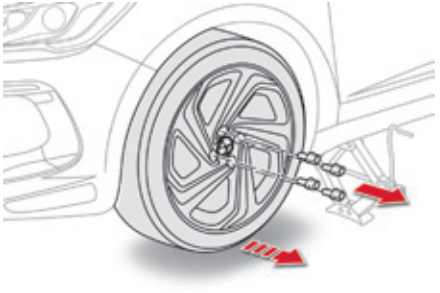
* Poziţia **P** pentru cutia de viteze automată.



☞ Pozitionati talpa cricului **2** pe sol si asigurati-va ca aceasta se afla pe aceeasi linie verticala cu amplasamentul **A** în fata sau **B** in spate, prevazute sub caroserie, cel mai aproape de roata de schimbat.



☞ Depliati cricul **2** pana ce capul acestuia intra in contact cu amplasamentul **A** sau **B** utilizat; zona de asezare **A** sau **B** a vehiculului trebuie sa fie angajata corect in partea centrala a capului cricului.



☞ Ridicaţi vehiculul până când se creează un spaţiu suficient între roată şi sol, astfel încât să se poată monta cu uşurinţă roata de rezervă (umflata).

☞ Indepartati suruburile şi asezati-le într-un loc curat.

☞ Indepartati roata.

Asigurati-va ca cricul este foarte stabil. In cazul in care solul este alunecos sau moale, cricul poate aluneca sau se poate afunda - Pericol de ranire!
Pozitionati cricul numai in amplasamentele **A** sau **B** de sub vehicul, asigurand o centrare corecta a capului cricului sub zona de asezare a vehiculului. In caz contrar, exista riscul de deteriorare a vehiculului si/sau de afundare a cricului - Pericol de ranire!

Montarea rotii

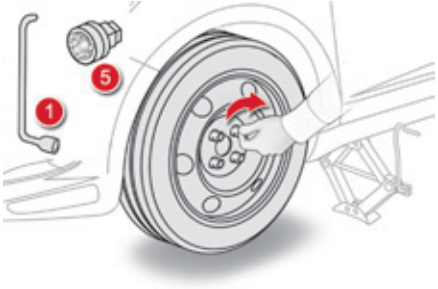


Fixarea rotii de rezerva de tip "galet"

Dacă vehiculul este echipat cu roţi cu jante din aluminiu, este normal să constataţi, la strângerea suruburilor, că saibele nu vin în contact direct cu roata de rezervă tip "galet". Fixarea roţii se face prin suprafa conica a fiecărui surub.

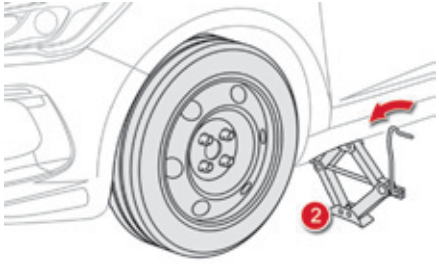
Dupa schimbarea unei roti

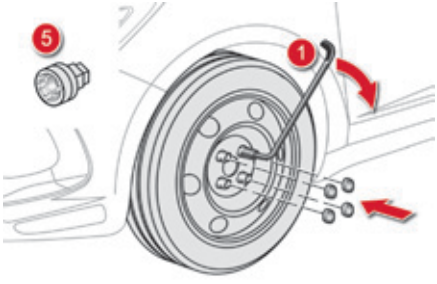
Roata cu pana nu poate fi fixata sub vehicul. Ea trebuie asezata orizontal in portbagaj; utilizati o husa pentru a proteja interiorul portbagajului.
Ruland cu roata de rezervă de tip "galet", nu depăşiţi viteza de 80 km/h.
Verificaţi cat de curand dacă şuruburile sunt strânse corect, precum şi presiunea din roata de rezervă, în reţeaua CITROËN sau la un service autorizat.
Reparaţi roata cu pana remontati-o pe vehicul cat mai curand.



Lista operatiilor

- ☞ Asezati roata pe butuc.
- ☞ Înşurubaţi suruburile cu mâna, pana la capat.
- ☞ Efectuaţi o prestrângere a şurubului antifurt, cu cheia **1** echipată cu adaptorul antifurt **5**.
- ☞ Efectuaţi o prestrângerea a celorlalte suruburi, cu cheia de demontare roti **1**.





- Coborâţi complet maşina pe sol.
- Pliaţi cricul **2** şi indepartati-l.
- Blocaţi şurubul antifurt, cu cheia **1** echipată cu adaptorul antifurt **5**.
- Blocaţi celelalte şuruburi cu cheia de demontare roti **1**.
- Montati protectiile pe fiecare şurub, sau piesa de mascare a butucului (în funcţie de echipare).
- Depozitaţi instrumentele în portbagaj.

Lanturi pentru zapada

În condiţii de iarnă, lanţurile pentru zăpadă ameliorează tracţiunea cât şi comportamentul vehiculului la frânare.

Lanţurile pentru zăpadă trebuie montate numai pe roţile din faţă. Ele nu pot fi montate pe roata de rezervă de tip "galet".

Utilizaţi numai lanţurile pentru zăpadă concepute pentru a fi montate pe tipul de roţi cu care este echipat vehiculul dumneavoastră:

Dimensiunea pneurilor originale	Dimensiune maxima za de lant
215/60 R16	9 mm
225/50 R17	
235/45 R18	nu se poate monta lant
235/40 R19	

Pentru mai multe informaţii privind lanţurile pentru zăpadă, consultaţi reţeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Ţineţi cont de reglementările sprecifice fiecărei ţări în ceea ce priveşte utilizarea lanţurilor pentru zăpadă şi viteza maximă autorizată.

Recomandari de instalare

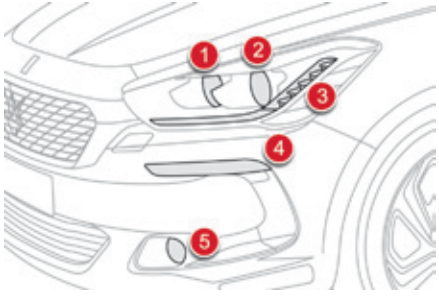
- Dacă doriţi să montaţi lanţurile pe parcursul unui traseu, opriţi vehiculul pe o suprafaţă plană si orizontala, în afara carosabilului.
- Actionati frana de parcare şi asiguraţi roţile cu o cală, pentru a evita alunecarea vehiculului.
- Montaţi lanţurile, respectând instrucţiunile furnizate de producătorul acestora.
- Porniţi lent şi rulaţi o perioadă de timp fără a depăşi viteza de 50 km/h.
- Opriţi vehiculul şi verificaţi dacă lanţurile sunt corect poziţionate.

Se recomanda cu insistenta sa va antrenati pentru montarea lanturilor inainte de plecare, pe un teren plan si uscat.

Evitaţi rularea pe drumuri deszăpezite cu lanturi pentru zapada, pentru a nu deteriora pneurile vehiculului şi carosabilul. Dacă vehiculul este echipat cu jante din aluminiu, verificaţi ca nici o parte a lanţului sau a fixărilor acestuia să nu intre în contact cu janta.

Inlocuirea unei lămpi

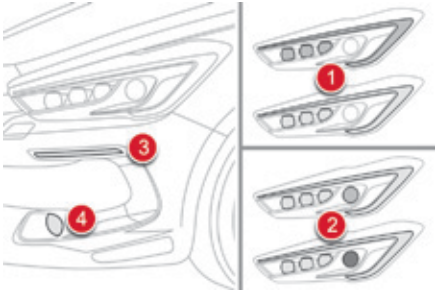
Lumini faţă



Model cu faruri cu halogen

1. **Lumini de drum (H1).**
2. **Lumini de intalnire (H7).**
3. **Lumini de zi / de pozitie (LED)*.**
4. **Lumini semnalizatoare de directie (HY21).**
5. **Proiectoare anticeata directionale (H11).**

Pentru becurile cu proeminente de tip H7..., respectaţi poziţionarea corectă, pentru garanta cea mai bună calitate a iluminatului.



Model cu faruri directionale cu xenon

1. **Lumini de zi / de pozitie (LED).**
2. **Lumini de intalnire / de drum directionale (D1S).**
3. **Lumini semnalizatoare de directie (LED).**
4. **Proiectoare anticeata directionale (LED).**

Lumini cu diode electroluminiscente (LED)

Pentru inlocuirea acestui tip de lumini, adresati-va retelei CITROËN sau unui Service autorizat. Reteaua CITROËN va propune un kit de inlocuire pentru diodele electroluminiscente (LED).

Risc de electrocutare

Inlocuirea unui bec cu xenon (D1S) trebuie efectuată în reţeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

În unele conditii de climă (temperatură scazută, umiditate), este normală apariţia fenomenului de aburire a suprafeţei interioare a farurilor şi a luminilor din spate; acesta dispare în câteva minute, după aprinderea luminilor.

* LED: diode electroluminiscente.

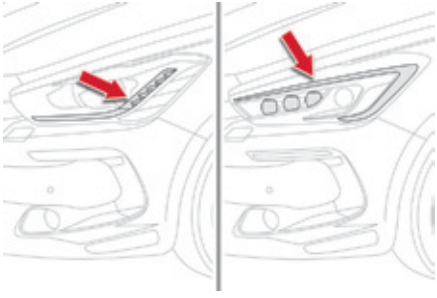
Proiectoarele sunt dotate cu geamuri din policarbonat, acoperite cu lac de protecţie:

- ☞ **nu le curatati cu materiale textile uscate sau abrazive, nici cu produse pe baza de detergenti sau solventi,**
- ☞ utilizaţi un burete şi soluţie de apă cu săpun sau un produs cu pH neutru,
- ☞ utilizând sistemul de spălare de înaltă presiune pentru a curăţa petele persistente, nu îndreptaţi mult timp pistolul spre proiectoare, farurilor sau contururilor acestora pentru a evita deteriorarea lacului de protecţie şi a garniturii de etanşare.

Înlocuirea unui bec trebuie efectuată cu farul stins de mai multe minute (risc de arsură gravă).

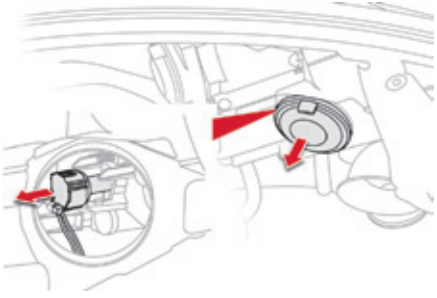
- ☞ Nu atingeţi direct becul: utilizaţi lavete nepluşate.

Este absolut necesară utilizarea exclusivă a becurilor anti-ultraviolet (UV), pentru a nu deteriora proiectorul.
Înlocuiţi întotdeauna un bec defect cu altul nou având aceleasi repere şi aceleasi caracteristici.



Lumini de zi / de pozitie

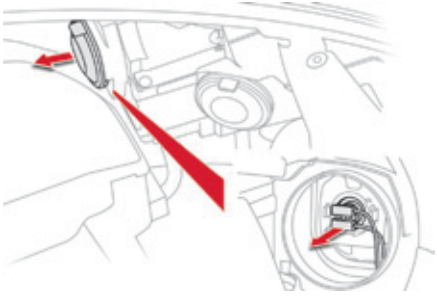
Pentru a înlocui acest tip de diode si ghidurile de lumina, consultaţi un reparator agreat CITROËN sau un Service autorizat.
Reteaua CITROËN va propune un kit de inlocuire a diodelor electroluminescente-LED.



Lumini de drum (model cu halogen)

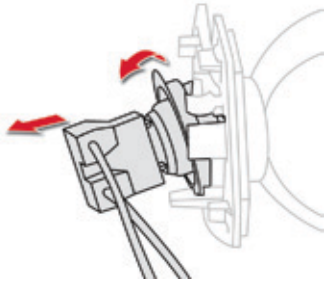
- ☞ Scoateţi capacul de protecţie din plastic, trăgând de lamelă.
- ☞ Retrageti conectorul cu bec, apasand pe proeminenta situata in partea inferioara.
- ☞ Tageţi lampa pentru a o înlocui.

Pentru remontare, efectuaţi aceste operaţii în ordine inversa.



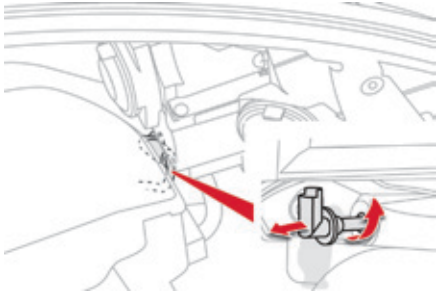
Lumini de intalnire (model cu halogen)

- ☞ Scoateţi capacul de protecţie din plastic, trăgând de clemă.



- ☞ Apasati pe partea de sus a conectorului, apoi basculati ansamblul in jos.
- ☞ Retrageti conectorul cu lampa.
- ☞ Trageţi lampa pentru a o înlocui.

Pentru remontare, efectuaţi aceste operaţii în ordine inversa, dar angajati intai partea inferioara a becului.



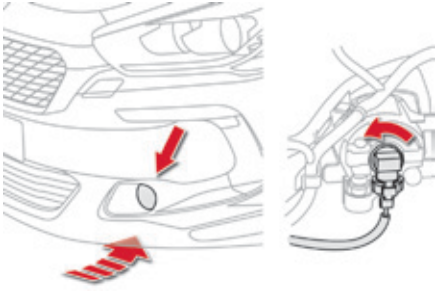
Semnalizatoare de directie

O clipire mai rapida a martorului de indicator de directie (dreapta sau stanga) indica defectarea unui bec de pe partea corespondenta.

Lampa semnalizatorului de directie este amplasata sub farul din fata.

- ☞ Rotiţi un sfert de tur suportul lămpii şi îndepărtaţi-l.
- ☞ Înlocuiţi lampa defectă.

Pentru remontare, efectuaţi aceste operaţii în sens invers.
Pentru înlocuirea acestor becuri, puteţi de asemenea consulta reţeaua CITROËN sau un service autorizat.



Proiectoare anticeata

- ☞ Indepartati deflectorul de sub caroserie.
- ☞ Debranşaţi conectorul becului.
- ☞ Rotiţi becul cu un sfert de tura, scoateţi-l si inlocuiti-l.

Pentru remontare, efectuaţi aceste operaţii în ordine inversa.
Pentru înlocuirea acestor becuri, puteţi, de asemenea, consulta reţeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Lumini semnalizatoare laterale integrate



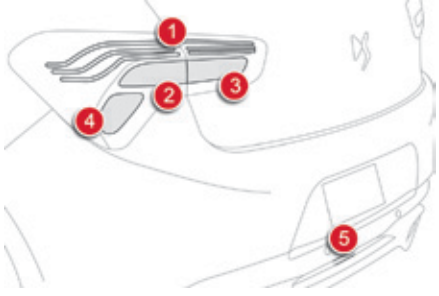
Pentru înlocuirea acestor lumini, trebuie să consultaţi reţeaua CITROËN sau un service autorizat.

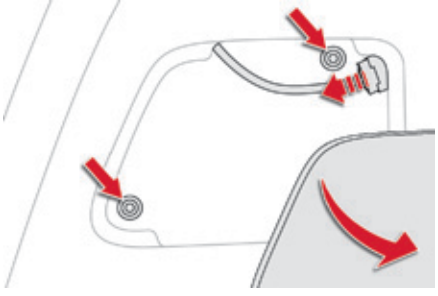
Spoturi retrovizoare exterioare

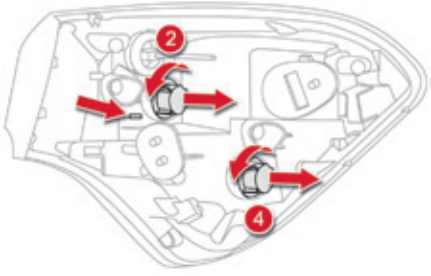


Pentru înlocuirea ledurilor, trebuie să consultaţi reţeaua CITROËN sau un service autorizat.

Lumini spate







1. **Lumini de pozitie (diodes electrolumiscente- LED).**
2. **Semnalizatoare de direcţie (PY21W ambră).**
3. **Lumini de marsarier (P21W).**
4. **Lumini de stop (P21W).**
5. **Lumini de ceata (P21W).**

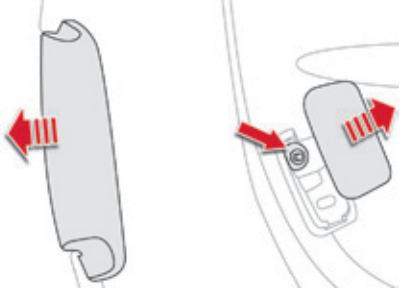
Diode electroluminiscente - LED-uri

Pentru inlocuire, consultaţi reţeaua CITROËN sau un service autorizat.

Lumini de semnalizare directie si lumini de stop (pe aripi)

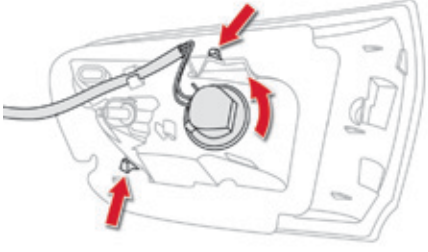
- ☞ Deschideţi portbagajul apoi îndepărtaţi trapa de acces.
- ☞ Debranşaţi conectorul electric.
- ☞ Desurubati cele doua piulite de fixare a blocului optic.
- ☞ Scoateţi cu grijă blocul optic prin exterior. Clipsurile de fixare se declipseaza automat.
- ☞ Rotiti cu un sfert de tura suportul lămpii si inlocuiti lampa.

Pentru remontare, efectuaţi aceste operaţii în ordine inversă.



Lumini de marşarier (pe volet)

- ☞ Deschideţi voletul portbagajului apoi îndepărtaţi trapa de acces.
- ☞ Desprindeti fusta blocului optic.
- ☞ Îndepărtaţi capacul de acces si desurubati piuliţa de fixare a blocului optic.



- ☞ Scoateţi cu grijă blocul optic prin exterior. Clipsul de mentinere se declipseaza automat.
- ☞ Rotiţi un sfert de tura suportul lămpii şi înlocuiţi-o.

Pentru remontare, efectuaţi aceste operaţii în sens invers.



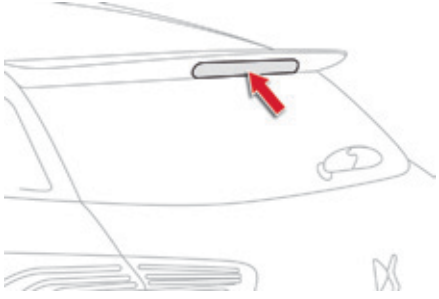
Lumini anticeata

Accesul se face introducand mana pe sub bara de protectie.

- ☞ Rotiţi suportul becului cu un sfert de tura şi scoateţi-l.
- ☞ Inlocuiti becul.

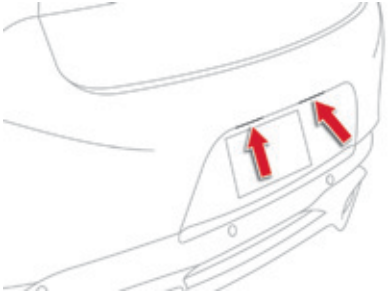
Pentru remontare, efectuaţi aceste operaţii în ordine inversa.

Pentru înlocuirea acestor becuri, puteţi, de asemenea, consulta reţeaua CITROËN, sau un Service autorizat.



Al treilea stop (LED)

Efectuaţi o verificare în reţeaua CITROËN sau în cadrul unui service autorizat.

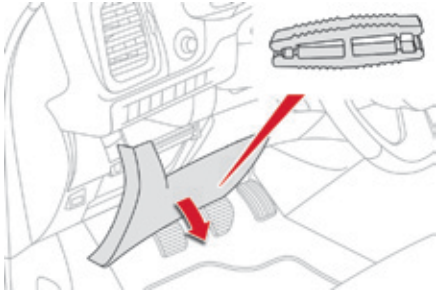


Lumini de placa de inmatriculare

- ☞ Introduceţi o şurubelniţă în fanta carcasei transparente.
- ☞ Împingeţi-o spre exterior pentru a o desprinde.
- ☞ Scoateţi carcasa transparentă.
- ☞ Scoateţi becul şi înlocuiţi-l.

Schimbarea unei sigurante

Acces la scule



Penseta de extracţie a sigurantelor este fixata pe spatele capacului casetei de sigurante din plansa de bord.
Pentru acces:
- ☞ indepartati complet capacul cutiei cu sigurante si intoarceti-l,
- ☞ luati penseta.

Inlocuirea unei sigurante

Înainte de a înlocui siguranţa, este necesar:
- ☞ sa se cunoasca cauza care a declansat pana si sa se remedieze,
- ☞ sa se opreasca toti consumatorii electrici,
- ☞ sa se imobilizeze vehiculul si sa se taie contactul,
- ☞ sa se identifice siguranţa defectă, cu ajutorul tabelelor de alocare a sigurantelor si al schemelor din paginile urmatoare.

Pentru a interveni asupra unei sigurante este imperativ:
- ☞ sa utilizaţi penseta specială pentru a extrage siguranţa din locaşul său si sa verificati starea filamentului,
- ☞ sa inlocuiţi întotdeauna siguranţa defectă cu una de intensitate echivalentă (aceeasi culoare); o siguranta de alta intensitate ar putea provoca disfunctii (risc de incendiu).

Daca pana se repeta la scurt timp dupa inlocuirea sigurantei, verificati echipamentul electric in reteaua CITROËN sau la un Service autorizat.



Buna **Defecta**



Penseta

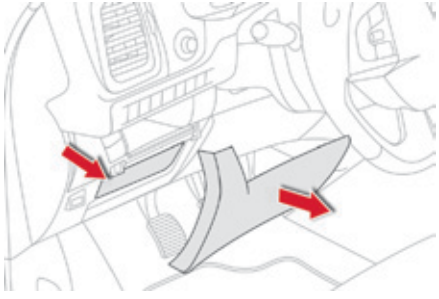
Inlocuirea unei sigurante inexistente in tabelele de mai jos ar putea genera disfunctii grave la nivelul vehiculului. Consultati reteaua CITROËN sau un Service autorizat.

Instalarea accesoriilor electrice

Circuitul electric este conceput pentru a funcţiona cu echipamente de serie sau opţionale.
Înainte de a instala alte echipamente sau accesorii electrice pe vehiculul dumneavoastră, consultaţi reţeaua CITROËN sau un service autorizat.

CITROËN declină orice responsabilitate privind cheltuielile ocazionate de aducerea în stare de funcţionare a vehiculului dumneavoastră sau de defectiunile rezultate din instalarea de accesorii auxiliare nefurnizate, nerecomandate de CITROËN şi neinstalate conform instrucţiunilor sale, mai ales cand consumul tuturor aparatelor suplimentare conectate este mai mare de 10 miliamperi.

Sigurante in plansa de bord



Caseta cu siguranţe este amplasata în partea inferioară a planşei de bord (în partea stângă).

Acces la sigurante

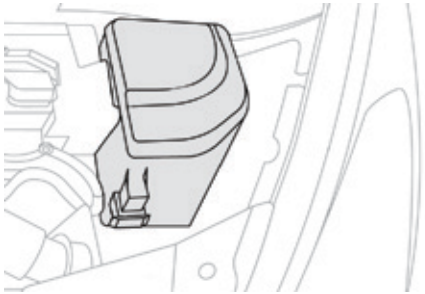
☞ Vezi paragraful "Acces la instrumente".



Tabel cu sigurante

Siguranta Nr.	Intensitate (A)	Functii
F6 A sau B	15	Sistem audio.
F8	3	Alarma.
F13	10	Bricheta fata, priza 12 V fata.
F14	10	Priza 12 V spate.
F16	3	Lumini de citit harta spate.
F17	3	Oglinda de parasolar.
F28 A sau B	15	Sistem audio.
F30	20	Stergator de luneta.
F32	10	Amplificator audio.

Sigurante in compartimentul motorului



Caseta cu siguranţe este amplasata în compartimentul motor, in apropierea bateriei.

Acces la sigurante

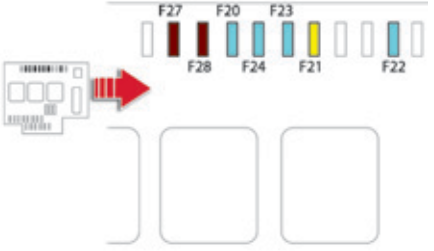
- ☞ Desprindeti capacul.
- ☞ Înlocuiţi siguranţa.

Pentru a cunoaste particularitile si masurile de prevedere de aplicat inainte de a inlocui o siguranta fuzibila, consultati inceputul acestei rubrici.

- ☞ După intervenţie, închideţi cu atentie capacul, pentru a garanta etanşeitatea casetei cu siguranţe.

Tabel cu sigurante

Siguranta Nr.	Intensitate (A)	Functii
F20	**15**	Pompa de spalare geamuri fata / spate.
F21	**20**	Pompă de spalare faruri.
F22	**15**	Claxon.
F23	**15**	Lumina de drum dreapta.
F24	**15**	Lumina de drum stanga.
F27	**5**	Masca de far stanga.
F28	**5**	Masca de far dreapta.



Baterie 12 V

Instrucţiuni pentru pornirea motorului cu ajutorul altei baterii, sau încărcarea bateriei descărcate de pe vehicul.

Generalitati

Baterii de pornire cu plumb

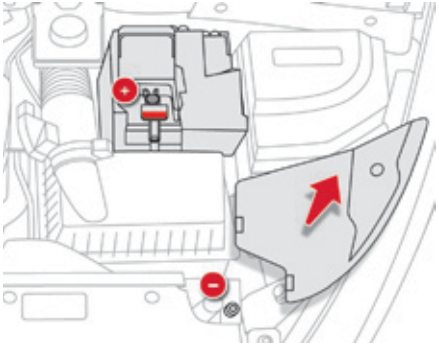
Bateriile contin substante nocive ca acidul sulfuric si plumbul.
Ele trebuie eliminate cu respectarea prevederilor legale si nu trebuie in niciun caz aruncate impreuna cu gunoiul menajer.
Predati bateriile uzate de orice tip la un punct de colectare specializat.

Inainte de a manipula bateria, protejati-va ochii si fata.
Orice operatie la o baterie trebuie efectuata intrun mediu aerisit, ferit de foc deschis sau surse de scantei, pentru a evita orice risc de explozie sau incendiu.
Spalati-va mainile la terminarea operatiilor.

Versiunile echipate cu sistemul Stop & Start dispun de o baterie cu plumb de 12 V avand o tehnologie si caracteristici specifice.
Inlocuirea ei trebuie efectuata exclusiv in reteaua CITROËN sau la un service autorizat.

Daca vehiculul este echipat cu cutie de viteze automata, nu incercati niciodata sa porniti motorul prin impingerea vehiculului.

Acces la baterie



Bateria este situata sub capota motorului.
Pentru acces la baterie:

- ☞ deschideţi capota actionand maneta din interior, apoi pe cea din exterior,
- ☞ ridicati capacul din plastic pentru a ajunge la borna (+).

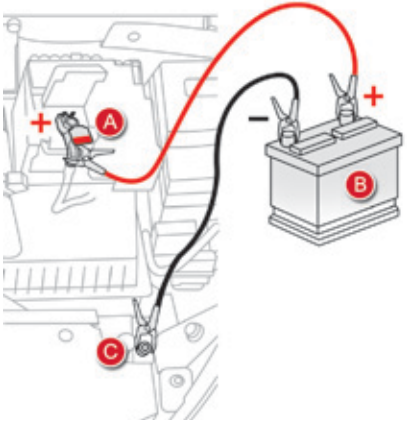
Borna (-) a bateriei nu este accesibila.
Un punct de masa detasat este amenajat la partea din fata a vehiculului.
Pentru acces:

- ☞ desprindeti masca din plastic situata langa proiectorul din stanga.

Pornire cu ajutorul altei baterii

Când bateria vehiculului este descărcată, motorul poate fi pornit cu ajutorul unei baterii de rezervă (externă sau de pe un alt vehicul) şi a unor cabluri de ajutor, sau de la o statie de incarcare baterii (booster).

Nu porniţi niciodata motorul dacă bateria este conectată la un redresor de incarcare baterii.
Nu utilizati niciodata o statie de incarcare baterii (booster) de 24 V sau mai mult.
Verificaţi în prealabil ca bateria de rezervă să fie de 12 V şi de un amperaj mai mare sau egal cu cel al bateriei descărcate.
Cele doua vehicule nu trebuie sa se atinga.
Opriti toti consumatorii din cele doua vehicule (sistem audio, stergatoare de geam, lumini, ...).
Asigurati cablurilor electrice un traseu care sa evite apropierea de partile mobile ale motorului (ventilator, curele, ...).
Nu debranşaţi borna (+) cu motorul pornit.



- Ridicati protecţia de plastic a bonei (+), dacă vehiculul este echipat.
- Conectaţi cablul roşu la borna (+) a bateriei în pana **A** (la nivelul partii metalice cu cot), apoi la borna (+) a bateriei de rezerva **B** sau a boosterului.
- Conectaţi o extremitate a cablului verde sau negru la borna (-) a bateriei de rezerva **B** sau a boosterului (sau la masa vehiculului de depanare).
- Conectaţi cealaltă extremitate a cablului verde sau negru la punctul de masă **C** al vehiculului în pana.
- Porniţi motorul vehiculului de depanare, apoi lăsaţi-l să meargă câteva minute.
- Acţionaţi demarorul vehiculului in pana şi lăsaţi motorul să funcţioneze.
  Daca motorul nu porneste imediat, taiati contactul si asteptati putin inainte de a face o noua incercare.
- Aşteptaţi revenirea turaţiei la ralanti, apoi deconectaţi cablurile de curent în ordine inversa.
- Remontaţi protecţia de plastic al bornei (+), dacă vehiculul este echipat.
- Lasati motorul in functiune, cu vehiculul pornit sau oprit, minim 30 de minute, pentru a permite bateriei sa atinga un nivel de incarcare suficient.

Unele functii, printre care si Stop & Start, nu sunt disponibile cat timp bateria nu a atins un nivel de incarcare suficient.

Incarcarea bateriei cu un redresor pentru baterii

Pentru a asigura o longevitate maxima bateriei, este indispensabila mentinerea unui nivel de incarcare suficient.
In unele cazuri, poate fi necesara incarcarea bateriei:

- daca parcurgeti in mod repetat trasee scurte,
- in vederea unei stationari prelungite de mai multe saptamani.

Consultati reteaua CITROËN sau un Service autorizat.

Daca incarcati personal bateria vehiculului, utilizati numai un redresor compatibil cu bateriile cu plumb, avand tensiunea nominala de 12 V.

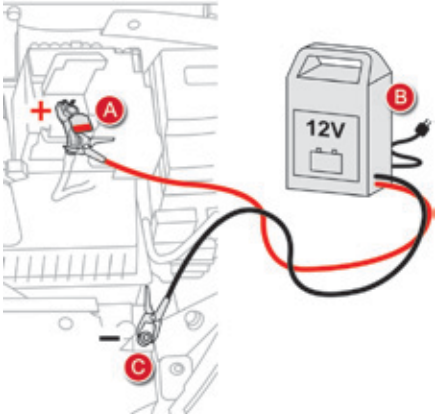


Daca aceasta eticheta este prezenta, este imperativa utilizarea unica a unui redresor de 12 V. In caz contrar, exista riscul deteriorarii ireversibile a echipamentelor electrice aferente sistemului Stop & Start.

Respectati instructiunile de utilizare date de producatorul redresorului.
Nu inversati niciodata polaritatile.

Nu este necesara debransarea bateriei.

- Taiati contactul.
- Opriti consumatorii electrici (sistem audio, lumini, stergatoare de geam, ...).
- Opriti redresorul **B** inainte de a conecta cablurile la baterie, pentru a evita orice scantei periculoase.
- Verificati cablurile redresorului sa fie in buna stare.
- Conectati cablurile redresorului **B** dupa cum urmeaza:
  - cablul pozitiv de culoare rosie (+) la borna (+) a bateriei **A**,
  - cablul negativ de culoare neagra (-) la punctul de masa **C** de pe vehicul.
- La terminarea operatiei de incarcare, opriti redresorul **B** inainte de a deconecta cablurile de la bateria **A**.



Nu incercati niciodata sa incarcati o baterie inghetata. Risc de explozie! Daca bateria a inghetat, controlati-o in reteaua CITROËN sau la un Service autorizat care va verifica daca componentele interne nu sunt deteriorate si daca carcasa nu este fisurata, ceea ce ar implica riscul scaparilor/scurgerilor de acid care este toxic si coroziv.

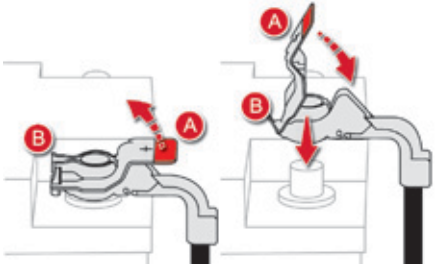
Debransarea bateriei

Pentru a mentine un nivel de incarcare suficient care sa permita pornirea motorului, se recomanda debransarea bateriei in cazul imobilizarii pe o durata de timp mai indelungata.
Inainte de debransarea bateriei:

- ☞ inchideti toate deschiderile (usi, capac de portbagaj, geamuri, trapa de plafon),
- ☞ opriti toti consumatorii electrici (sistem audio, stergatoare de geam, lumini, ...),
- ☞ taiati contactul si respectati un interval de asteptare de patru minute.

In momentul in care aveti acces la baterie, este suficient sa debransati borna (+).

Colier cu montare rapida



Debransare cablu de la borna (+)

☞ Ridicaţi clapeta **A** la maxim, pentru a debloca colierul **B**.

Rebransare cablu la borna (+)

☞ Poziţionaţi colierul **B** al cablului in pozitia deschis pe borna (+) a bateriei.
☞ Apăsaţi vertical colierul, pentru o bună asezare pe borna bateriei.
☞ Blocati colierul, coborand clapeta **A**.

Nu forţaţi cand apasati clapeta, deoarece, în cazul în care colierul este asezat incorect, blocarea este imposibilă; reluaţi procedura.

Dupa rebransare

Dupa rebransarea bateriei, puneti contactul si asteptati un minut inainte de a porni, pentru a permite initializarea tuturor sistemelor electronice.
Totusi, daca dupa aceasta manipulare persista usoare perturbatii, consultati reteaua CITROËN sau un Service autorizat.
Conform indicatiilor din rubrica corespunzatoare, trebuie sa reinitializati personal unele elemente ca:

- cheia cu telecomanda sau cheia electronica (in functie de versiune),
- transperantul(ele) actionat(e) electric,
- actionarile electrice ale geamurilor,
- data si ora,
- posturile de radio memorizate.

Pe durata deplasarii de dupa prima pornire a motorului, s-ar putea ca sistemul Stop & Start sa nu fie operational.
In acest caz, functia nu va fi disponibila din nou decat dupa o imobilizarea continua a vehiculului, a carei durata depinde de temperatura ambianta si de nivelul de incarcare a bateriei (pana la aproximativ 8 ore).

Mod de delestare

Sistemul gestioneaza anumite funcţii, în concordanţă cu nivelul de încărcare al bateriei.
Cu vehiculul în mers, anumite funcţii cum ar fi aerul condiţionat, degivrarea lunetei... pot fi dezactivate temporar, în funcţie de starea de încărcare a bateriei.
Reactivarea funcţiilor dezactivate se face automat, imediat ce starea bateriei o permite.

Mod economie de energie

Sistem ce gestionează durata utilizării unor funcţii pentru pastrarea unui nivel suficient de incarcare a bateriei.
După oprirea motorului, puteţi utiliza în continuare unele funcţii cum ar fi sistemul audio şi telematic, ştergătoarele de geamuri, luminile de intalnire, plafonierele..., timp cumulat maxim de aproximativ patruzeci de minute.

Trecerea la acest mod

În continuare, un mesaj de trecere în modul economie de energie apare pe afişajul din tabloul de bord şi funcţiile active trec în starea de repaus.
Dacă o convorbire telefonică are loc în acest moment, aceasta va fi menţinută timp de aproximativ 10 minute cu kitul mâini-libere al sistemului audio.

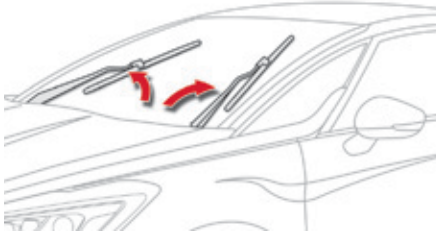
Iesirea din acest mod

Aceste funcţii vor fi automat activate la următoarea utilizare a vehiculului.
Pentru a beneficia din nou, imediat, de aceste funcţii, porniţi motorul şi lăsaţi-l sa funcţioneze:
- mai puţin de zece minute, pentru a dispune de echipamente timp de aproximativ cinci minute,
- mai mult de zece minute, pentru a le utiliza timp de aproximativ treizeci minute.

Respectaţi timpii de pornire a motorului pentru a asigura o încărcare corectă a bateriei.
Nu utilizaţi în mod repetat şi continuu repornirea motorului pentru a încărca bateria.

O baterie descărcată nu permite pornirea motorului.
Pentru mai multe informatii privind bateria, consultati rubrica corespunzatoare.

Schimbarea unei lame de stergator



Inainte de demontarea unei lame din fata

- ☞ În minutul care urmează taierii contactului, acţionaţi comanda ştergătoarelor pentru a poziţiona lamele pe mijlocul parbrizului.

Demontare

- ☞ Ridicaţi braţul ştergătorului.
- ☞ Deblocaţi lama şi scoateţi-o.

Remontare

- ☞ Montaţi lama nouă şi blocaţi-o.
- ☞ Rabataţi braţul cu grijă.

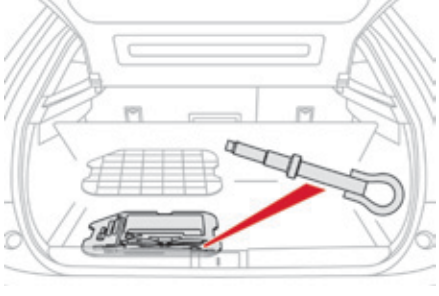
Dupa remontarea unei lame fata

- ☞ Puneţi contactul.
- ☞ Acţionaţi din nou comanda ştergătorului pentru a aranja lamele.

Remorcarea vehiculului

Mod de operare ce trebuie urmat pentru a efectua remorcarea vehiculului propriu, sau pentru a remorca un alt vehicul, cu un dispozitiv mecanic amovibil.

Acces la scule



Inelul de remorcare se afla in portbagaj, sub podea.

Pentru a avea acces:

- ☞ deschideţi portbagajul,
- ☞ ridicati podeaua portbagajului,
- ☞ scoateti inelul de remorcare din cutia de depozitare.

Indicatii generale

Respectaţi legislaţia în vigoare din ţara dumneavoastră.

Verificaţi ca greutatea vehiculului tractor sa fie mai mare decât cea a vehiculului tractat.

Conducatorul trebuie sa ramana la volanul vehiculului remorcat si trebuie să posede un permis de conducere valid.

Dacă se efectuează tractarea cu cele patru roţi pe sol, utilizaţi întotdeauna o bară de remorcare omologată; corzile şi chingile sunt interzise.

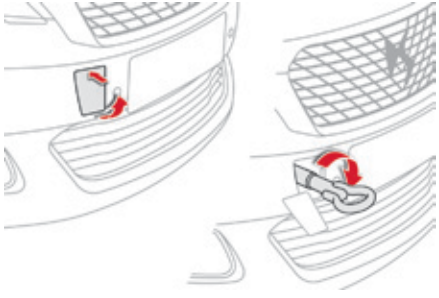
Vehiculul tractor trebuie sa porneasca usor.

În cazul tractării cu motorul oprit, nu mai sunt asistate frânarea şi direcţia.

În următoarele cazuri, este imperativ să apelaţi la un profesionist pentru remorcare:

- vehicul în pană pe autostradă sau pe o cale de rulare rapida,
- vehicule cu tracţiune pe patru roţi,
- imposibilitatea trecerii cutiei de viteze la punctul mort, deblocării direcţiei, sau eliberării frânei de staţionare,
- tractare cu numai două roţi pe sol,
- lipsa unei bare de remorcare omologate...

Remorcarea propriului vehicul

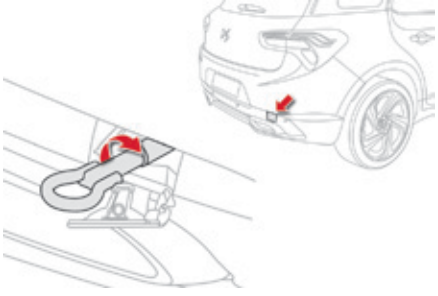


- In bara fata, desprindeti obturatorul apasand pe partea superioara a acestuia pentru a degaja proeminentele.
- Înşurubaţi inelul de remorcare pana la capat.
- Instalaţi o bară de remorcare.

- Poziţionaţi maneta de viteze în punctul mort (poziţia **N** pentru cutia de viteze automată).
  Nerespectarea acestei indicatii poate duce la deteriorarea unor subansamble (franare, transmisie...) şi la absenţa asistarii la frânare la repornirea motorului.

- Deblocati directia si eliberati frana de parcare.
- Aprindeti luminile de avarie la cele doua vehicule.
- Porniti usor si circulati cu o viteza redusa pe o distanta scurta.

Remorcarea altui vehicul



- In bara spate desprindeţi obturatorul, apăsând pe partea sa din stanga cu varful tijei carligului de remorcare.
- Inşurubaţi inelul de remorcare pana la capat.
- Instalaţi o bară de remorcare.
- Aprindeti luminile de avarie pe cele doua vehicule.
- Porniti usor si circulati cu o viteza redusa pe o distanta redusa.

Atasarea unei remorci



Vehiculul dumneavoastră este în primul rând conceput pentru transportul de persoane şi bagaje, dar, în acelaşi timp, poate fi utilizat pentru tractarea unei remorci.

În absenţa remorcii, nu rulaţi fără a fi îndepărtat în prealabil dispozitivul de remorcare, pentru a nu masca lampa centrală din spate.

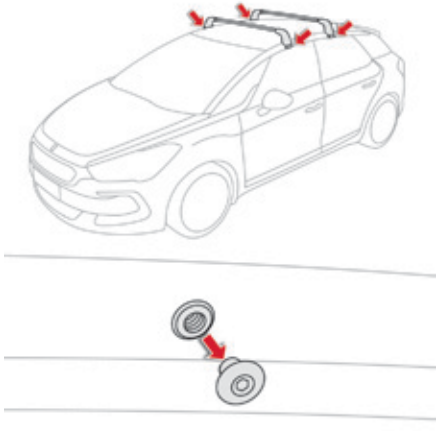
Vă recomandăm să utilizaţi dispozitivele de remorcare şi cablurile electrice originale CITROËN, care au fost testate şi omologate încă din faza de concepţie a vehiculului dumneavoastră şi să încredinţaţi montarea acestui dispozitiv reţelei CITROËN sau unui Service autorizat.
În cazul montării în afara reţelei CITROËN, aceasta lucrare trebuie făcută conform instrucţiunilor constructorului.

Conducerea cu remorcă supune vehiculul care tractează unor solicitări mai mari şi cere din partea conducătorului o atenţie deosebită. Pentru mai multe informatii privind recomandarile de conducere la tractarea unei remorci, consultati rubrica corespunzatoare.

Pentru mai multe informatii privind masele (si sarcinile remorcabile în funcţie de vehicul), consultati rubrica corespunzatoare.

Montarea barelor de pavilion

Pentru instalarea barelor de pavilion transversale, repsectaţi poziţionarea acestora:



- ☞ Indepartati dopul, utilizand o cheie Allen™.
- ☞ Asezati barele in pozitie si insurubati suruburile de fixare.

Utilizaţi accesoriile omologate de CITROËN respectând indicaţiile şi instrucţiunile de montare ale constructorului pentru a nu deteriora caroseria (deformări, zgârieturi, ...).

Sarcina maxima repartizata pe barele de pavilion, pentru o înălţime maximă a incarcaturii de 40 cm (mai puţin în cazul unui suport de bicicleta): **70** kg
Dacă înălţimea depăşeşte 40 cm, adaptaţi viteza vehiculului în funcţie de profilul drumului, pentru a nu deteriora barele de pavilion şi fixările acestora.

Verificaţi legislaţia specifică ţării în care vă deplasaţi privind transportul obiectelor cu o lungime mai mare decât cea a vehiculului.

Recomandari de intretinere

Recomandarile generale de întreţinere a vehiculului dumneavoastră sunt detaliate în carnetul de intretinere si garantii.

Autocolante de personalizare

Aceste elemente de personalizare sunt adezivi trataţi pentru o rezistenţă sporită la îmbătrânire şi la acţiunea factorilor mecanici.
Acestea au fost concepute pentru personalizarea caroseriei.
Disponibile şi ca accesoriu, noi vă recomandăm să le instalaţi în cadrul reţelei CITROËN sau la un Service autorizat.
În timpul spălării vehiculului, menţineţi extremitatea pistolului de înaltă presiune la cel puţin 30 centimetri de aceste elemente.

Spalarea vehiculului intro statie de spalare cu apa la inalta presiune este strict interzisa.

Proiectoare şi faruri

Proiectoarele sunt echipate cu geamuri din policarbonat, acoperite cu un lac protector.
Nu le curăţaţi cu o cârpă uscată sau abrazivă, nici cu un produs detergent sau solvant.
Utilizaţi un burete şi apă cu săpun.
Utilizarea unui pistol de spălat de înaltă presiune pentru spălarea proiectoarelor, a blocurilor optice şi contururilor acestora poate provoca deteriorarea lăcuirii şi a garniturilor.
Respectaţi recomandările de presiune şi distanţă la spălare.
Curăţaţi în prealabil cu mâna petele persistente folosind un burete şi apă cu săpun uşor încălzită.

Piele

Pielea este un produs natural. O intretinere adecvata si regulata este indispensabila pentru asigurarea longevitatii.
Consultati carnetul de intretinere si garantii al vehiculului, pentru a cunoaste toate masurile de prevedere particulare ce trebuie respectate.

Accesorii

Reţeaua CITROËN vă propune o gamă largă de accesorii şi piese originale.
Aceste accesorii si piese sunt adaptate vehiculului, sunt înregistrate cu reper CITROËN şi beneficiază de garanţie.

"Confort":

deflectoare de usa, storuri laterale, stor de luneta, modul izoterm, umeras fixat de tetiera, lampa de lectura, retrovizor pentru tractare rulota, asistari la parcare, difuzor de parfum, bricheta, ...

"Stil":

pedalier din aluminiu, sprijin din aluminiu pentru piciorul stang, jante din aluminiu, carcase de retrovizoare exterioare cromate, ...

"Protectie":

covoras de podea*, bavete, bandouri de protectie pentru barele de protectie, protectie de prag de portbagaj, husa de protectie vehicul...

Elementele de caroserie de la partea din spate au fost concepute pentru a evita pietrisul proiectat de roti.

"Solutie de transport":

covor de podea portbagaj, bac de portbagaj, plasa de portbagaj, cale de portbagaj, bare portbagaj de acoperis, suport de bicicleta, suport de schiuri, portbagaj de acoperis, dispozitive de remorcare, cabluri electrice pentru remorca...

In cazul montarii unui dispozitiv de remorcare si a cablului electric aferent in afara retelei CITROËN, este imperativ ca acest montaj sa fie executat utilizand preechiparea electrica amplasata la partea din spate a vehiculului si respectarea prevederilor constructorului.

"Siguranta":

alarma antiintruziune, modul antiridicare, sistem de reperare vehicul furat, inaltatoare si scaune pentru copii, grila de separare animale de companie, etilotest, trusa de farmacie, extinctor, instrument de taiere centura / spart geamuri, triunghi de presemnalizare, vesta de siguranta vizibilitate marita, antifurt de roata, lanturi antiderapante pentru zapada, camasa de pneu antiderapanta...

* Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:
- asigurati-va de pozitionarea corecta si buna fixare a covoraselor de podea,
- nu suprapuneti niciodata mai multe covorase de podea.

"Multimedia":

kit maini-libere Bluetooth, navigatie portabila, CD de actualizare cartografie, sisteme de asistare la conducere, ecran video portabil, suport video portabil, suport de aparate multimedia, priza 230 V / 50 Hz, adaptor de alimentare 230 V / 12 V, incarcator de telefon portabil compatibil Iphone®, suport de telefon, WiFi imbarcat...

In reteaua de reparatori agreati CITROËN puteti gasi de asemenea produse de curatare si de intretinere (interioara si exterioara) - printre care produsele din gama "TECHNATURE" - produse de completare (lichid de spalare geamuri...), creioane de retus vopsea si vopsea spray exact de culoarea vehiculului dumneavoastra, rezerve (cartus pentru kit de depanare provizorie pneu...), ...

Instalarea emitatoarelor de radiocomunicatii

Înainte de a instala un emiţător de radiocomunicaţii ca post-echipare, cu antenă exterioară pe vehiculul dumneavoastra, consultaţi reţeaua CITROËN care vă va informa asupra caracteristicilor emiţătoarelor (bandă de frecvenţă, putere maximă de ieşire, poziţia antenei, condiţii specifice de instalare) ce pot fi montate, conform Directivei de Compatibilitate Electromagnetica a Automobilului (2004/104/CE).

În funcţie de legislaţia în vigoare în ţară, unele echipamente de siguranta pot fi obligatorii: veste de siguranţă reflectorizante, triunghuri de presemnalizare, etiloteste, becuri, sigurante fuzibile de rezervă, extinctor, trusa de prim ajutor, bavete de protectie la rotile din spatele vehiculului.

Montarea unui echipament, sau accesoriu electric, neavând cod de reper CITROËN, poate produce o pană în sistemul electronic al vehiculului dumneavoastră şi un consum mărit. Contactati un reprezentant al mărcii CITROËN pentru a afla informatii despre gama de accesorii sau echipamente originale.

009
Verificari


DS 5

TOTAL & DS

UN PARTENERIAT DINAMIC, ORIENTAT CATRE VIITOR.

De peste 45 de ani TOTAL si DS impartasesc valori comune: excelenta, creativitatea si inovatia tehnologica.
In acest spirit, TOTAL dezvolta o gama de lubrifianti TOTAL QUARTZ adaptati pentru motoarele DS, pentru a le face mai economice si mai ecologice.

Alegerea lubrifiantilor TOTAL QUARTZ pentru intretinerea vehiculului dumneavoastra reprezinta asigurarea unei durate optime de viata a motorului si a performantelor acestuia.



DS AUTOMOBILES

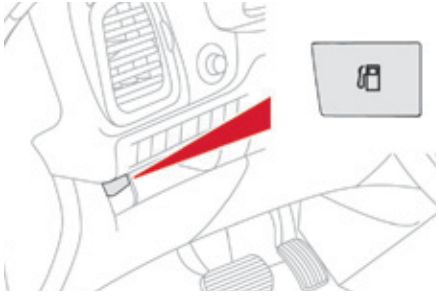
DS preferă TOTAL

TOTAL

Rezervor de carburant

Capacitatea rezervorului: aproximativ 60 litri.

Deschidere

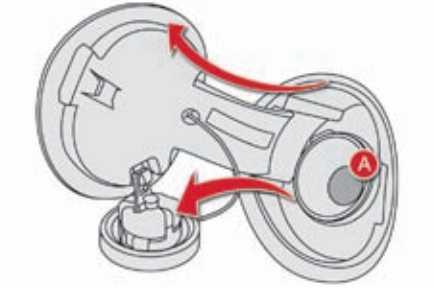


☞ Apăsaţi pe buton.

Dupa taierea contactului, acest buton este activ cateva minute. Daca este necesar, puneti contactul din nou pentru a-l reactiva.

Cu Stop & Start, nu efectuati niciodata o alimentare cu carburant cand motorul este in mod STOP; este imperativa taierea contactului cu butonul "START/ STOP".

Alimentare cu carburant



Nivelul de carburant trebuie completat cu cel puţin 5 litri pentru a fi luat în calcul de indicatorul de nivel de carburant.

Deschiderea buşonului poate declanşa un zgomot de aspirare a aerului. Acest fenomen de depresurizare, care este perfect normal, este provocat de etanşeitatea circuitului de carburant.

☞ Identificaţi pompa corespunzătoare carburantului motorizării vehiculului (vă este reamintit de eticheta aflată pe trapă).

☞ Deschideţi buşonul rotindu-l 1/4 de tura spre stânga.

☞ Îndepărtaţi buşonul şi puneţi-l în suportul său (pe trapă).

☞ Introduceţi pistoletul până la capăt (împingand clapeta metalică **A**, pentru un motor pe benzina).

☞ Efectuaţi alimentarea. Nu insistaţi după a treia oprire a pistoletului, deoarece aceasta ar putea conduce la disfunctii.

☞ Puneţi la loc buşonul şi închideţi-l rotindu-l 1/4 de tura spre dreapta.

☞ Apăsaţi pe capacul de protectie a busonului rezervorului de carburant, pentru a-l inchide.

Vehiculul dumneavoastra este echipat cu un catalizator, care reduce substanţele nocive din gazul de eşapament.

Orificiul de alimentare al rezervorului are un diametru redus, care nu permite decât alimentarea cu benzină.

Pentru motoarele pe benzina, carburantul fara plumb este obligatoriu.

In caz de introducere a unui carburant necorespunzator cu motorul vehiculului, golirea rezervorului este obligatorie inainte de a porni motorul.

Nivel minim de carburant

Când este atins nivelul minim de carburant, acest martor se aprinde pe tabloul de bord, însoţit de un semnal sonor şi un mesaj pe afişajul tabloului de bord.

La prima aprindere, vă raman aproximativ 6 litri în rezervor.

Cat timp nu s-a facut o completare suficienta cu carburant, acest martor reapare la fiecare punere a contactului, insotit de un semnal sonor si de un mesaj. Acest semnal sonor si acest mesaj sunt repetate cu o cadenta crescatoare pe masura ce nivelul scade si se apropie de "0".

Este imperativ să alimentaţi cu carburant, pentru a nu rămâne în pană.

Taierea alimentarii cu carburant

Vehiculul este echipat cu un dispozitiv de siguranţă, care realizează întreruperea alimentării cu carburant în caz de impact.

Carburant utilizat pentru motoarele pe benzina

Motoarele cu benzină sunt compatibile cu biocarburanţii benzină de tipul E10 (conţinand 10% etanol), conformi cu normele europene EN 228 şi EN 15376.

Carburanţii de tipul E85 (conţinând până la 85% etanol) sunt rezervaţi exclusiv pentru vehiculele comercializate pentru utilizarea acestui tip de carburant (vehicule BioFlex).

Calitatea etanolului trebuie să respecte norma europeană EN 15293.



Carburant utilizat pentru motoarele Diesel

Motoarele Diesel sunt compatibile cu biocarburanţii conformi standardelor actuale şi viitoare europene, ce pot fi distribuiţi la pompa:

- Motorina ce respecta norma EN 590 in amestec cu un biocarburant ce respecta norma EN 14214,
- Motorina ce respecta norma EN16734 in amestec cu un biocarburant ce respecta norma EN14214 (cu un posibil continut de 0 - 10% de Ester Metilic de Acid Gras),
- Motorina parafinica ce respecta norma EN15940 în amestec cu un biocarburant ce respecta norma EN14214 (cu un posibil continut de 0 - 7% de Ester Metilic de Acid Gras).

Utilizarea carburantilor B20 sau B30 care respecta norma EN 16709 este posibila pentru motorul Diesel. Totusi, aceasta utilizare, chiar si ocazionala, necesita aplicarea stricta a conditiilor speciale de intretinere denumite "Utilizare severa". Pentru mai multe informatii, consultaţi reţeaua CITROËN sau un service autorizat.

Utilizarea oricarui alt tip de (bio)carburant (uleiuri vegetale, sau animale, pure sau diluate, ulei menajer...) este oficial interzisa (risc de deteriorare a motorului si a circuitului de carburant).

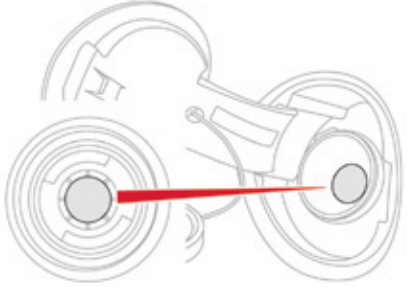
Este autorizata numai utilizarea aditivilor pentru carburant ce respecta norma B715000.

DIESEL

Selector de carburant (Diesel)*

Dispozitiv mecanic ce împiedică introducerea de benzină în rezervorul unui vehiclul ce funcţionează cu motorină. Se evită astfel defectarea motoarelor cauzată de acest tip de incident. Situat la gura de alimentare a rezervorului, selectorul de carburant este vizibil la îndepărtarea buşonului.

Functionare



La introducerea pistoletului pompei de benzină într-un rezervor de motorină, pistoletul de alimentare cu benzină este blocat de o clapetă. Sistemul rămâne blocat şi împiedică alimentarea.

Nu insistati. Introduceti in gura de alimentare a rezervorului un pistolet de alimentare de tip Diesel.

Selectorul de carburant permite alimentarea dintr-o canistră.
Pentru a asigura o buna scurgere a carburantului, apropiati gura canistrei fara a o aduce in contact direct cu selectorul de carburant si turnati incet.

Deplasari in strainatate

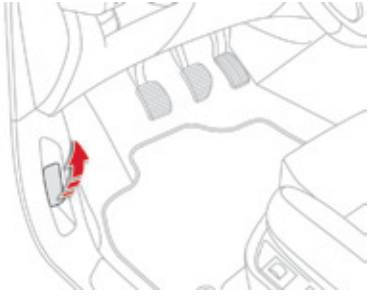
Pistoalele de alimentare Diesel pot fi diferite de la o ţară la alta; prezenţa selectorului poate face imposibilă alimentarea.
Nu toate vehiculele cu motoare Diesel sunt echipate cu selector de carburant; astfel, inainte de a va deplasa in strainatate, vă recomandam să verificaţi în reţeua CITROËN dacă vehiculul dumneavoastră este adaptat sistemului de distribuţie utilizat în ţara in care veti circula.

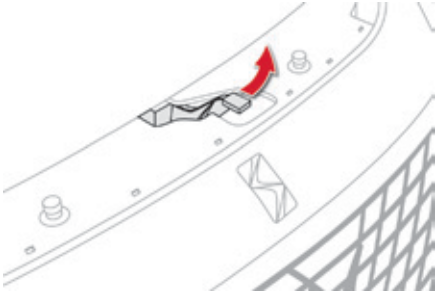
* În funcţie de tara de destinatie.

Capota motorului

Înainte de orice intervenţie sub capota motorului, neutralizaţi sistemul Stop & Start, pentru a evita orice risc de rănire generat de o declanşare automată a modului START.







Deschidere

☞ **Din interior**: trageţi spre dumneavoastră comanda situată în partea stângă, sub tabloul de bord.

☞ **Din exterior**: ridicaţi comanda şi ridicaţi capota.

Un cilindru pneumatic deschide capota şi o menţine deschisa.

Din cauza prezentei unor echipamente electrice in compartimentul motorului, se recomanda limitarea expunerii la apa (ploaie, spalare, ...).

Electroventilatorul poate porni după oprirea motorului: atenţie la obiectele sau hainele care s-ar putea prinde în elice.

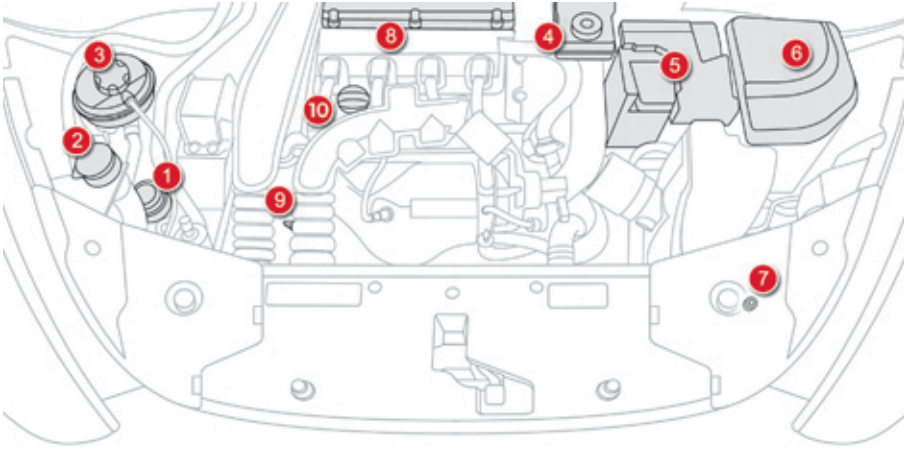
Inchidere

☞ Coborâţi capota şi lăsaţi-o liberă la sfârşitul cursei.

☞ Verificaţi blocarea capotei.

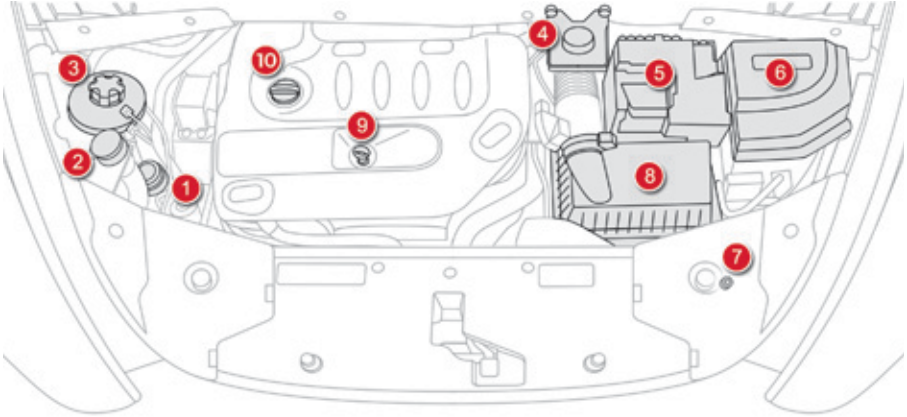
Motoare pe benzina

1. Rezervor de lichid directie asistata.
2. Rezervor de lichid de instalatie de spalare geamuri si faruri.
3. Rezervor de lichid de racire.
4. Rezervor de lichid de frana.
5. Baterie / Sigurante.
6. Caseta cu sigurante.
7. Punct de masa detasat (-).
8. Filtru de aer.
9. Joja de ulei motor.
10. Completare cu ulei de motor.



Motoare Diesel

1. Rezervor de lichid de directie asistata.
2. Rezervor de lichid de instalatie de spalare geamuri si faruri.
3. Rezervor de lichid de racire.
4. Rezervor de lichid de frana.
5. Baterie / Sigurante.
6. Caseta cu sigurante.
7. Punct de masa detasat (-).
8. Filtru de aer.
9. Joja de ulei motor.
10. Completare cu ulei de motor.



Circuitul de injectie a motorinei fiind sub inalta presiune:
- Nu interveniti niciodata asupra circuitului.
- Motoarele HDi utilizeaza o tehnologie avansata.

Orice interventie necesita o calificare speciala, pe care v-o poate garanta numai un reparator agreat din reteaua CITROËN.

Pana de carburant (Diesel)

Pentru vehiculele echipate cu motor Diesel, în caz de pană de carburant, este necesară reamorsarea circuitului de carburant.

Pentru mai multe informatii privind selectorul de carburant Diesel, consultati rubrica corespunzatoare.

Daca motorul nu porneşte la prima încercare, nu insistaţi. Reluati procedura.

Motoare BlueHDi

- Alimentaţi rezervorul de carburant cu cel putin 5 litri de motorină.
- Puneti contactul (fara a porni motorul).
- Asteptati aproximativ 6 secunde si taiati contactul.
- Repetati operatia de 10 ori.
- Actionati demarorul pentru a pune în functiune motorul.

Verificare niveluri

Verificati în mod regulat toate aceste niveluri conform planului de intretinere al constructorului. Faceţi completări dacă este necesar, cu excepţia cazurilor când există indicaţii contrare.
În cazul unor pierderi importante de lichid, verificaţi circuitul respectiv in reţeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

In cazul interventiilor sub capotă, fiti atenţi, deoarece anumite zone ale motorului pot fi extrem de calde (risc de arsuri) şi electroventilatorul poate porni in orice moment (chiar si cu contactul taiat).

Nivel de ulei motor

Verificarea se face fie la punerea contactului, cu indicatorul de nivel al uleiului din tabloul bord, pentru vehiculele echipate cu indicator de nivel ulei electric, fie cu joja manuală.

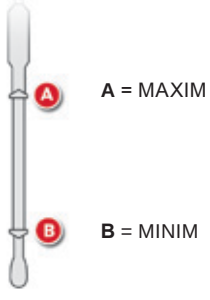
Pentru a asigura corectitudinea masurarii, vehiculul trebuie parcat pe teren orizontal, cu motorul oprit de mai mult de 30 de minute.

Este normal să completati nivelul de ulei între două revizii (sau schimburi de ulei). CITROËN vă recomandă un control, eventual cu completare de ulei, la fiecare 5 000 km.

Verificare cu joja manuala

Amplasarea jojei de ulei manuale este ilustrata in schita de sub capota motorului.

- ☞ Prindeti joja de la capatul colorat si degajati-o complet.
- ☞ Stergeti tija jojei cu o laveta curata si care nu lasa scame.
- ☞ Introduceti joja in motor pana la capat, apoi scoateti-o din nou, pentru un control vizual: nivelul corect trebuie sa se situeze intre reperele **A** si **B**.



A = MAXIM

B = MINIM

Daca se constata ca nivelul este situat mai sus de reperul **A** sau sub reperul **B**, **nu porniti motorul**.

- Daca nivelul **MAXIM** este depasit (risc de deteriorare a motorului), apelati la reteaua CITROËN sau la un Service autorizat.
- Daca nivelul **MINIM** nu este atins, este imperativa completarea cu ulei de motor.

Caracteristicile uleiului

Inainte de a completa cu ulei sau a schimba uleiul de motor, asigurati-va ca uleiul corespunde motorizarii si este conform cu recomandarile constructorului.

Completare cu ulei motor

Amplasarea orificiului de umplere si completare cu ulei de motor este ilustrata in schita de sub capota motorului.

- ☞ Desurubati dopul, pentru acces la gura de umplere.
- ☞ Turnati ulei in cantitati mici, pentru a evita stropirea cu ulei a componentelor motorului (risc de incendiu).
- ☞ Asteptati cateva minute inainte de a verifica nivelul cu joja manuala.
- ☞ Completati pana la nivel, daca este necesar.
- ☞ Dupa verificarea nivelului, infiletati cu grija dopul si introduceti joja in locasul ei.

După o completare cu ulei, verificarea făcută la punerea contactului cu indicatorul de nivel de pe tabloul de bord nu este valabilă decât după 30 minute de la efectuarea completării.

Schimb de ulei

Cititi indicatiile din planul de intretinere al constructorului, pentru a cunoaste periodicitatea acestei operatii.

Pentru a păstra fiabilitatea motorului şi a dispozitivelor antipoluare, nu utilizati niciodata aditivi în uleiul de motor.

Nivelul lichidului de frana



Nivelul acestui lichid trebuie să se situeze în apropierea reperului "MAXI". În caz contrar, verificati uzura plăcuţelor de frână.

Inlocuirea lichidului de frana

Consultati indicaţiile din plan de intretinere al constructorului, pentru a cunoaşte periodicitatea acestei operatii.

Caracteristicile lichidului de frana

Acest lichid trebuie să fie conform recomandărilor constructorului.

Nivelul lichidului de direcţie asistată



Nivelul acestui lichid trebuie să fie în apropierea reperului "MAXI". Deşurubaţi dopul, cu motorul rece, pentru a verifica nivelul.

Nivelul lichidului de racire

Nivelul acestui lichid trebuie să se situeze în apropierea reperului "MAXI", fără să-l depăşească niciodata.

Când motorul este cald, temperatura lichidului de răcire este reglată de electroventilator.

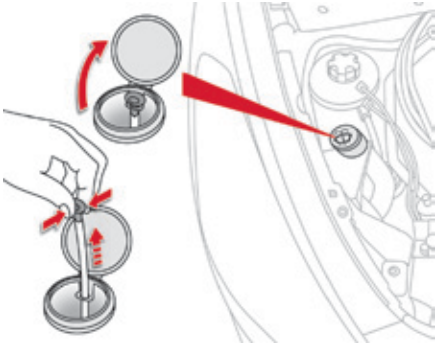
Electroventilatorul poate porni după oprirea motorului: atenţie la obiectele sau hainele care s-ar putea prinde în elice.

Circuitul de răcire, fiind sub presiune, aşteptaţi cel puţin o oră după oprirea motorului pentru a interveni.
Pentru a evita orice risc de arsuri, deşurubaţi buşonul cu două ture pentru a reduce presiunea. Când presiunea a scăzut, indepartati buşonul şi completaţi nivelul.

Caracteristicile lichidului de racire

Acest lichid trebuie să fie conform recomandărilor constructorului.

Nivel de lichid de spalare geamuri / lichid de spalare proiectoare



Pentru a controla nivelul, sau pentru a face o completare cu acest lichid, la vehiculele echipate cu spalator de faruri, imobilizati vehiculul si opriti motorul.

- ☞ Inainte de a deschide capota, asigurati-va de oprirea completa a motorului.
- ☞ Deschideti dopul rezervorului de lichid de spalare geamuri.
- ☞ Prindeti si strangulati joja de nivel, pentru a obtura orificiul de aerisire.
- ☞ Retrageti complet joja din rezervor, pentru a citi nivelul prin transparenta.
- ☞ Faceti o completare, daca este necesar.
- ☞ Remontati dopul pe rezervor si inchideti capota.

Caracteristicile lichidului

Pentru a asigura o curatare optima si a evita inghetul, completarea sau inlocuirea acestui lichid nu trebuie facuta cu apa.
In conditii de iarna, se recomanda utilizarea unui lichid pe baza de alcool etilic sau metanol.

Nivel de aditiv pt. motorina (Diesel cu filtru de particule)

SERVICE Nivelul minim al acestui aditiv este indicat prin aprinderea acestui martor, însoţit de un semnal sonor şi de un mesaj pe afişajul din tabloul de bord.

Completare nivel

Aducerea la nivel a acestui aditiv trebuie făcută de urgenta în reţeaua CITROËN sau la un service autorizat.

Produse uzate

Evitaţi orice contact prelungit al uleiului şi al lichidelor uzate cu pielea. Majoritatea acestor lichide sunt nocive pentru sănătate, adică foarte corozive.

Nu aruncaţi uleiul şi lichidele în sistemul de canalizare sau pe pământ. Goliţi uleiurile uzate în containerele dedicate din reţeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Controale

Daca nu exista indicatii contrare, controlati aceste elemente conform planului de intretinere al constructorului si in functie de motorizarea vehiculului.
Controlaţi-le în reţeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Baterie 12 V



Bateria nu necesita intretinere. Totusi, verificati in mod regulat strangerea bornelor cu surub si starea de curatenie a conexiunilor.
In cazul unor operatii la bateria de 12 V, consultati rubrica corespunzatoare, pentru a cunoaste masurile de prevedere de aplicat inainte de orice interventie.

Versiunile echipate cu sistemul Stop & Start dispun de o baterie cu plumb de 12 V avand o tehnologie si caracteristici specifice.
Inlocuirea ei trebuie efectuata exclusiv in reteaua CITROËN sau la un service autorizat.

Filtru de aer si filtru de habitaclu



Consultati planul de intretinere al constructorului, pentru a cunoaste periodicitatea inlocuirii acestor elemente.

În funcţie de mediu (atmosferă cu praf...) şi de utilizarea vehiculului (conducere în mediu urban...), **schimbati-le, dacă este necesar, de două ori mai des**.
Un filtru de habitaclu îmbâcsit poate deteriora performanţele sistemului de aer condiţionat şi poate genera mirosuri neplacute.

Filtru de ulei



Schimbaţi filtrul de ulei la fiecare shimbare a uleiului de motor.
Consultati planul de intretinere al constructorului, pentru a cunoaste periodicitatea de inlocuire a acestui element.

Filtru de particule (Diesel)

SERVICE

Inceputul saturării filtrului de particule este indicat prin aprinderea temporară a acestui martor, insoţită de un mesaj dedicat pe ecranul multifunctional.

Imediat ce condiţiile de circulaţie o permit, regenerati filtrul ruland cu o viteză de cel puţin 60 km/h pana la stingerea martorului.
Dacă martorul ramane afisat, este cazul unei lipse de aditiv.
Pentru mai multe informatii privind verificarea nivelurilor, consultati rubrica corespunzatoare.

La un vehicul nou, primele operatii de regenerare a filtrului de particule pot fi insoţite de un miros de ars, perfect normal.
După o funcţionare prelungită a vehiculului la viteză redusă sau la ralanti, puteţi să constataţi emisii de aburi de apă pe eşapament, la accelerare. Aceşti aburi nu au consecinţe asupra comportamentului vehiculului şi nici asupra mediului.

Cutie de viteze manuala



Cutia de viteze manuală nu necesită întreţinere (uleiul nu trebuie schimbat).
Consultati planul de intretinere al constructorului, pentru a cunoaste periodicitatea controlului acestui element.

Cutie de viteze automata



Cutia de viteze este fara intretinere (uleiul nu trebuie schimbat).
Consultati planul de intretinere al constructorului, pentru a cunoaste periodicitatea controlului acestui element.

Placute de frana



Uzura frânelor depinde de stilul de condus, mai ales pentru vehiculele folosite în oraşe, pe distanţe scurte. Poate fi necesar în acest caz controlarea stării frânelor, chiar şi între reviziile prestabilite.
În afara cazului în care au loc scurgeri de lichid de frână, scăderea nivelului acestuia indică o uzură a plăcuţelor de frână.

Starea de uzură a discurilor de frana



Pentru orice informaţie referitoare la verificarea stării de uzură a discurilor de frână, consultaţi reţeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Frana de parcare electrica



Acest sistem nu necesită niciun control deosebit. Totuşi, în caz de probleme, nu ezitaţi să verificati sistemul în reţeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Pentru mai multe informaţii privind frana de parcare electrica, consultati rubrica corespunzatoare.

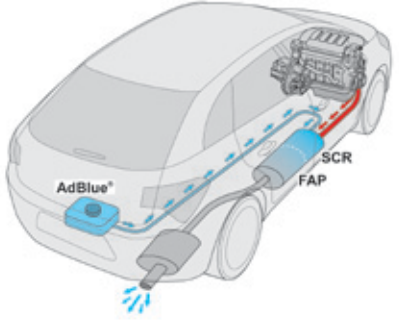
Nu utilizati decât produse recomandate de CITROËN, sau produse având calitatea şi caracteristicile echivalente cu acestea.
În scopul optimizării funcţionării subansamblelor la fel de importante ca şi circuitul de frânare, CITROËN selectează şi propune produse cu totul specifice.
După spălarea vehiculului, când umiditatea este crescută, sau in conditii de iarna, se poată forma gheata pe discurile şi plăcuţele de frână, eficacitatea sistemului de frânare putand fi diminuată. Efectuaţi uşoare manevre de frânare, pentru a usca sau dezgheţa frânele.

Aditiv AdBlue® si sistem SCR pentru motoare Diesel BlueHDi

Dispozitivul care asociaza sistemul SCR (Reducere Catalitica Selectiva) si filtrul de particule (FAP), pentru tratarea gazelor de esapament, a fost ales de CITROËN pentru a proteja mediul înconjurător si pentru a se conforma prevederilor noului standard Euro 6, fără a afecta performanţele sau consumul de carburant al motoarelor Diesel.

Sistem SCR

Cu ajutorul aditivului denumit AdBlue®, care contine uree, un catalizator transforma pana la 85% din oxizii de azot (NOx) in azot si apa, substante inofensive pentru sanatate si mediul inconjurator.



Aditivul AdBlue® se afla intr-un rezervor specific, situat sub portbagaj, in partea din spate a vehiculului. Capacitatea acestuia este de 17 litri, permitandu-i o autonomie de deplasare de aproximativ 20 000 de kilometri inainte de activarea unui dispozitiv de avertizare care va anunta ca nivelul de rezerva va permite sa parcurgeti 2 400 de kilometri.

La fiecare vizita pentru intretinere programata a vehiculului dumneavoastra in reteaua CITROËN sau la un Service autorizat va fi efectuata o umplere a rezervorului de aditiv AdBlue®, pentru a garanta funcţionarea corectă a sistemului SCR.

In cazul in care kilometrajul estimat dintre doua etape de intretinere depaseste limita de 20 000 de kilometri, va recomandam sa apelati la un Service autorizat sau la reteaua CITROËN pentru a efectua completarea necesara.

Daca rezervorul de aditiv AdBlue® este gol, pornirea motorului este impiedicata de un dispozitiv reglementar.
In cazul in care este defect sistemul SCR, nivelul de emisii al vehiculului dumneavoastra nu mai corespunde standardului Euro 6: vehiculul dumneavoastra devine poluant.
In cazul unei defectiuni confirmate a sistemului SCR, trebuie sa apelati cat mai repede posibil la reteaua CITROËN sau la un Service autorizat: dupa parcurgerea unei distante de 1 100 de kilometri se va activa automat un dispozitiv pentru a impiedica pornirea motorului.

Indicatoare de autonomie

Imediat ce este atacata rezerva din rezervorul de aditiv AdBlue®, sau dupa detectarea unei disfunctii a sistemului de depoluare SCR, un indicator va comunica, de la punerea contactului, estimarea kilometrajului ramas de parcurs inainte de blocarea pornirii motorului. In cazul detectarii simultane a unei disfunctii si a unui nivel redus de aditiv AdBlue®, este afisata autonomia cea mai mica.

In cazul riscului ca motorul sa nu mai porneasca din cauza lipsei de aditiv AdBlue®

Dispozitivul reglementat de imobilizare electronica se activeaza automat, imediat dupa golirea rezervorului de aditiv AdBlue®.

Autonomie mai mare de 2 400 km

La punerea contactului, pe tabloul de bord nu este afisata automat nicio informatie referitoare la autonomie.





Apasarea acestui buton permite afisarea temporara a autonomiei de rulare. Valoarea nu mai este precizata dupa 5 000 de kilometri.

Autonomie cuprinsa intre 600 si 2 400 km



Imediat dupa punerea contactului se aprinde martorul luminos UREA, este emis un semnal sonor si afisat un mesaj (de exemplu: "Top up emissions additive: Starting prevented in 1 500 km" - completati nivelul de aditiv: pornirea va fi blocata dupa parcurgerea a 1 500 de kilometri), indicand autonomia de rulare exprimata in kilometri sau mile.
In timpul deplasarii, mesajul este afisat la fiecare 300 de kilometri, atat timp cat nu a fost completata cantitatea de aditiv.
Adresati-va retelei CITROËN sau unui Service autorizat pentru a completa cantitatea de aditiv AdBlue®.
Puteti, de asemenea, sa efectuati personal aceasta completare.
Pentru mai multe informatii privind completarea cu aditiv AdBlue®, consultati rubrica corespunzatoare.

Autonomie cuprinsa intre 0 si 600 km



Imediat dupa punerea contactului se aprinde martorul luminos SERVICE si martorul UREA lumineaza intermitent, este emis un semnal sonor si este afisat un mesaj (de exemplu: "Top up emissions additive: Starting prevented in 600 km" - completati nivelul de aditiv: pornirea va fi blocata dupa parcurgerea a 600 de kilometri), indicand autonomia de rulare exprimata in kilometri sau mile.
In timpul deplasarii, mesajul este afisat la fiecare 30 de secunde, atat timp cat nu a fost completata cantitatea de aditiv.
Adresati-va retelei CITROËN sau unui Service autorizat pentru a completa cantitatea de aditiv AdBlue®.
Puteti, de asemenea, sa efectuati dumneavoastra personal aceasta completare.
In caz contrar, nu veti mai putea porni vehiculul.
Pentru mai multe informatii privind completarea cu aditiv AdBlue®, consultati rubrica corespunzatoare.

Pana cauzata de lipsa de aditiv AdBlue®



La punerea contactului, martorul luminos SERVICE se aprinde si martorul UREA se aprinde intermitent, este emis un semnal sonor si este afisat mesajul "Top up emissions additive: Starting prevented" (completati nivelul de aditiv: pornirea a fost blocata).
Rezervorul de aditiv AdBlue® este gol: dispozivul de imobilizare electronica reglementar impiedica pornirea motorului.

Pentru a putea reporni motorul, va recomandam sa apelati la reteaua CITROËN sau la un Service autorizat pentru a completa cantitatea necesara.
Daca efectuati dumneavoastra personal aceasta completare, este obligatoriu sa turnati in rezervor o cantitate de minim 3,8 litri de aditiv AdBlue®.

In cazul detectarii unei disfunctii a sistemului antipoluare SCR

Un dispozitiv de imobilizare electronica a motorului se activeaza automat la depasirea distantei de 1 100 de kilometri parcursi dupa confirmarea disfunctiei sistemului antipoluare SCR. Imediat ce este posibil, apelati la reteaua CITROËN sau la un Service autorizat pentru verificarea sistemului.

In cazul detectarii unei disfunctii



Martorii luminosi UREA, SERVICE si autodiagnosticare motor se aprind, este emis un semnal sonor si este afisat mesajul "Emissions fault" (Defect antipoluare), pentru a semnala un defect al sistemului antipoluare. Avertizarea se declanseaza in timpul rularii, cand disfunctia este detectata pentru prima oara, apoi la punerea contactului pentru calatoriile urmatoare, atat timp cat persista cauza disfunctiei.

Daca este vorba despre o disfunctie temporara, avertizarea dispare in cursul calatoriei urmatoare, dupa controlul autodiagnosticarii sistemului antipoluare SCR.

In timpul fazei de rulare autorizata (intre 1 100 km si 0 km)



Daca este confirmat defectul sistemului SCR (dupa parcurgerea unei distante de 50 de kilometri pe parcursul careia a fost afisat permanent un mesaj ce semnaleaza o disfunctie), se aprind martorii luminosi SERVICE si autodiagnosticare motor, iar martorul UREA lumineza intermitent, este emis un semnal sonor si este afisat un mesaj (de exemplu: "Emissions fault: Starting prevented in 300 km" - defect sistem antipoluare - pornire interzisa dupa parcurgerea distantei de 300 km) indicand autonomia de deplasare exprimata in kilometri sau in mile.
In timpul deplasarii, mesajul este afisat la intervale de 30 de secunde, atat timp cat continua sa existe disfunctia sistemului antipoluare SCR.
Avertizarea este reinnoita imediat dupa punerea contactului.
Imediat ce este posibil, trebuie sa apelati la reteaua CITROËN sau la un Service autorizat.
In caz contrar, nu veti mai putea porni vehiculul.

Pornire interzisa



La fiecare punere a contactului se aprind martorii luminosi SERVICE si autodiagnosticare motor, iar martorul UREA lumineaza intermitent, este emis un semnal sonor si este afisat mesajul "Emissions fault: Starting prevented" (Defect antipoluare: Pornire interzisa).

Ati depasit limita de rulare autorizata: dispozitivul deblocare a pornirii motorului impiedica pornirea acestuia.

Pentru a putea porni motorul, este imperativ sa va adresati retelei CITROËN sau unui Service autorizat.

Inghetarea aditivului AdBlue®

La temperaturi mai mici de aproximativ -11 °C, aditivul AdBlue® ingheata.
Sistemul SCR include un dispozitiv de incalzire a rezervorului de aditiv AdBlue®, ceea ce permite rularea in conditiile unei clime foarte reci.

Completare(i) cu aditiv AdBlue®

Completarea cantitatii de aditiv AdBlue® din rezervor este prevazuta la fiecare revizie tehnica a vehiculului dumneavoastra in reteaua CITROËN sau la un Service autorizat.
Cu toate acestea, in functie de capacitatea rezervorului, este posibil sa fie necesara completarea cantitatii de aditiv intre doua revizii, in special in cazul in care acest lucru este semnalat de o avertizare (martori luminosi si mesaj).
Puteti apela la reteaua CITROËN sau la un Service autorizat.
Daca doriti sa efectuati dumneavoastra personal aceasta completare, va rugam sa cititi cu atentie urmatoarele avertizari.

Masuri de prevedere in utilizare

Aditivul AdBlue® este o solutie pe baza de uree. Acest lichid este neinflamabil, incolor si inodor (daca este pastrat intr-un loc racoros).
In cazul contactului cu pielea, spalati zona respectiva cu multa apa si sapun. In cazul contactului cu ochii, clatiti imediat si din abundenta cu apa sau cu o solutie pentru spalare oculara, timp de cel putin 15 minute.
In caz de senzatie de arsura sau de iritatie persistenta, consultati un medic.
In cazul ingerarii, clatiti imediat gura cu apa curata si apoi beti multa apa.
In anumite conditii (de exemplu la temperaturi extreme), nu poate fi exclus riscul de degajare a vaporilor de amoniac: nu inhalati produsul. Vaporii de amoniac au un efect iritant asupra mucoaselor (ochii, nasul si gura).

Nu lasati aditivul AdBlue® la indemana copiilor si pastrati-l in recipientul sau original. Nu transvazati niciodata aditivul AdBlue® in alt recipient, pentru ca ii vor fi afectate calitatile si puritatea.

Utilizati aditivul AdBlue® exclusiv in conformitate cu standardul ISO 22241.

Nu diluati niciodata aditivul cu apa. Nu turnati niciodata aditiv in rezervorul de motorina.



AdBlue®

Ambalarea intr-un recipient cu dispozitiv antistropire permite simplificarea operatiilor de completare a cantitatii. Puteti sa achizitionati recipiente de 1,89 litri (1/2 galon) din reteaua CITROËN sau de la un Service autorizat.

Nu completati niciodata cantitatea cu un distribuitor de aditiv AdBlue® rezervat pentru camioane.

Recomandari pentru depozitare

Aditivul AdBlue® ingheata la temperaturi sub aproximativ -11 °C si se degradeaza la temperaturi mai mari de 25 °C. Se recomanda depozitarea recipientelor intr-un loc racoros si la adapost de razele directe ale soarelui.
In aceste conditii, aditivul poate fi pastrat cel putin un an.
Daca aditivul a inghetat, va putea fi utilizat dupa dezghetare completa, la temperatura ambianta.

Nu depozitati niciodata recipientele de aditiv AdBlue® in vehicul.

Procedura

Inainte de a efectua completarea, asigurati-vă ca vehiculul este stationat pe o suprafaţă plană si orizontala.
In timpul iernii, verificati daca temperatura din vehicul este mai mare de -11°C. In caz contrar, fiind inghetat, aditivul AdBlue® nu poate fi alimentat in rezervor. Garati vehiculul intr-un loc mai cald timp de cateva ore pentru a putea efectua completarea.

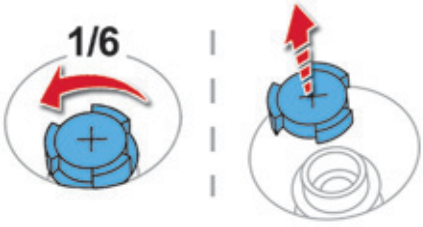
☞ Apasati butonul START/STOP pentru a opri motorul.



☞ Ridicati podeaua portbagajului pentru a avea acces la rezervorul de aditiv AdBlue®. Utilizati un obiect, ca de exemplu un saculet, pentru a mentine ridicata partea stanga.



☞ Desprindeti din fixare capacul din material plastic negru, cu ajutorul lamelei.



☞ Introduceti degetele in orificiu si rotiti dopul albastru cu 1/6 tura in sens antiorar.

☞ Degajati dopul spre partea superioara cu grija, fara a-i da drumul.



☞ Procurati-va un recipient de aditiv AdBlue®. Dupa verificarea datei de expirare, cititi cu atentie instructiunile de utilizare de pe eticheta acestuia inainte de de a turna continutul recipientului in rezervorul de aditiv AdBlue® al vehiculului.

Important: daca rezervorul de aditiv AdBlue® al vehiculului este complet gol, acest lucru fiind confirmat de mesajele de avertizare si de imposibilitatea de a reporni motorul, trebuie sa efectuati in mod obligatoriu o completare a cantitatii cu cel putin 3,8 litri, ceea ce inseamna doua recipiente de 1,89 litri.

- Dupa ce ati turnat continutul recipientului, in cazul unor scurgeri, stergeti conturul gurii de alimentare a rezervorului cu ajutorul unei lavete umede.

In cazul stropirii cu aditiv, clatiti imediat cu apa rece sau stergeti cu o laveta umeda.
Daca aditivul este cristalizat, indepartati-l cu un burete si apa calda.

- Amplasati din nou dopul albastru pe gura de alimentare a rezervorului si rotiti-l cu 1/6 tura in sens orar, pana la limita.
- Amplasati din nou capacul negru, fixandu-l cu cleme pe trapa.
- Coborati planseul portbagajului si inchideti capacul.

Important: **in cazul completarii cantitatii dupa o pana de aditiv**, semnalate de mesajul "Top up emissions additive: Starting prevented", trebuie sa asteptati in mod obligatoriu aproximativ 5 minute inainte de a repune contactul, **fara a deschide usa conducatorului, fara a debloca deschiderile vehiculului, fara a introduce cheia sistemului "Acces şi Pornire Mâini Libere" din habitaclu si fara a introduce cheia electronica in dispozitivul de citire**.
Puneti contactul si apoi, dupa un interval de 10 secunde, porniti motorul.

Nu eliminati recipientele de aditiv AdBlue® impreuna cu deseurile menajere. Depozitati-le intr-un container destinat special acestei utilizari sau aduceti-le la punctul dumneavoastra de vanzare.

010

Caracteristici tehnice



Motorizari si cutii de viteze benzina

Motoare pe benzina	THP 150	THP 160	THP 165 S&S	THP 210 S&S
Cutii de viteze	**BVA6 (Automata cu 6 trepte)**	**BVA6 (Automata cu 6 trepte)**	**EAT6 (Automata cu 6 trepte)**	**BVM6 (Manuala cu 6 trepte)**
Tipuri variante versiuni	**5FEA**	**5FMA -Y- A/D**	**5GZT/S -T/1S -T/2S**	**5GMM/S**
Cilindree (cm^3)	1 598	1 598	1 598	1 598
Alezaj x cursa (mm)	77 x 85,8	77 x 85,8	77 x 85,8	77 x 85,8
Putere max.*: norma CEE (kW)	110	120	121	155
Turatie de putere max. (rot/min)	6 050	6 000	6 000	6 000
Cuplu max.: norma CEE (Nm)	240	240	240	285
Turatie de cuplu max. (rot/min)	1 400	1 400	1 400	1 750
Carburant	Fara plumb	Fara plumb	Fara plumb	Fara plumb
Catalizator	Da	Da	Da	Da
Capacitate ulei motor (cu schimbare cartus) (in litri)	4,25	4,25	4,25	4,25

* Puterea maxima corespunde valorii omologate pe motorul aflat la banc, in conditiile definite prin reglementari europene (Directiva 1999/99/CE).

.../S: model echipat cu Stop & Start.
.../1: model echipat cu pneuri cu rezistenta redusa la rulare.
.../2: model echipat cu pneuri cu rezistenta foarte redusa la rulare.

Mase si sarcini remorcabile (in kg) benzina

Motoare pe benzina	THP 150	THP 160	THP 165 S&S	THP 210 S&S
Cutii de viteze	**BVA6 (Automata cu 6 trepte)**	**BVA6 (Automata cu 6 trepte)**	**EAT6 (Automata cu 6 trepte)**	**BVM6 (Manuala cu 6 trepte)**
Tipuri variante versiuni	**5FEA**	**5FMA -Y -A/D**	**5GZT/S -T/1S -T/2S**	**5GMM/S**
- Masa la gol	1 495	1 495	1 429	1 430
- Masa in ordine de mers*	1 570	1 570	1 504	1 505
- Masa maxima tehnic admisibila incarcat (MTAC)	2 030	2 030	2 017	2 010
- Masa totala rulanta autorizata (MTRA) in panta de 12 %	2 830	2 830	3 117	2 760
- Remorca franata (in limita MTRA) in panta de 10 % sau 12 %	800	800	1 100	750
- Remorca franata** (cu report de sarcina în limita MTRA)	800	800	1 400	1 050
- Remorca nefranata	745	745	750	750
- Sarcina verticala recomandata pe dispozitivul de remorcare	75	75	75	75

* Masa in ordine de mers este egală cu masa vehiculului gol + greutatea conducatorului (75 kg).

** Masa remorcii franate poate fi mărită, în limita MTRA, în măsura în care se reduce cu aceeaşi valoare MTAC a vehiculului tractor; atenţie, remorcarea cu un vehicul tractor mai puţin încărcat poate degrada ţinuta sa de drum.

Valorile MTRA şi ale sarcinilor remorcabile indicate sunt valabile pentru o altitudine maximă de 1 000 metri; sarcina remorcabilă menţionată trebuie să fie redusă cu 10 %, pe paliere de cate 1 000 metri suplimentari.

În cazul unui vehicul tractor, viteza maxima autorizata este redusa (respectaţi legislaţia în vigoare din ţara dumneavoastră).

Temperaturile exterioare ridicate pot antrena scăderi ale performanţelor vehiculului tractor, pentru a proteja motorul; când temperatura exterioară este mai mare de 37 °C, limitaţi masa remorcată.

Mase si sarcini remorcabile (in kg) benzina - Versiuni N1

Motoare pe benzina	**THP 165 S&S**	**THP 210 S&S**
Cutie de viteze	**EAT6 (Automata cu 6 trepte)**	**BVM6 (Manuala cu 6 trepte)**
Tipuri variante versiuni	**5GZT/S -T/1S -T/2S**	**5GMM/S**
- Masa la gol	1 539	1 539
- Masa in ordine de mers*	1 614	1 614
- Masa maxima tehnic admisibila incarcat (MTAC)	2 225	2 160
- Masa totala rulanta autorizata (MTRA) in panta de 12 %	3 225	2 910
- Remorca franata (in limita MTRA) in panta de 10 % sau 12 %	1 000	750
- Remorca nefranata	750	750
- Sarcina verticala recomandata pe dispozitivul de remorcare	75	75

* Masa in ordine de mers este egală cu masa vehiculului gol + conducator (75 kg).

Valorile MTRA şi ale sarcinilor remorcabile indicate sunt valabile pentru o altitudine maximă de 1 000 metri; sarcina remorcabilă menţionată trebuie redusă cu cate 10 % pe paliere de 1 000 metri suplimentari.
În cazul unui vehicul tractor, viteza maxima autorizata este redusa (respectaţi legislaţia în vigoare din ţara dumneavoastră).
Temperaturile exterioare ridicate pot antrena scăderi ale performanţelor vehiculului tractor, pentru a proteja motoru; când temperatura exterioară este mai mare de 37 °C, reduceti masa remorcată.

Motorizari si cutii de viteze Diesel

Motoare Diesel	BlueHDi 115 S&S		Blue HDi 120 S&S	
Cutii de viteze	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	EAT6 (Automata cu 6 trepte)	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	EAT6 (Automata cu 6 trepte)
Tipuri variante versiuni	BHXM/S -M/1S -M/2S	BHXT/S -T/1S -T/2S	BHZM/S -M/1S -M/2S	BHZT/S -T/1S -T/2S
Cilindree (cm^3)	1 560		1 560	
Alezaj x cursa (mm)	75 x 88,3		75 x 88,3	
Putere max.*: norma CEE (kW)	85		88	
Regim de putere max. (rot/min)	3 750		3 750	
Cuplu max.: norma CEE (Nm)	300		300	
Regim de cuplu max. (rot/min)	1 750		1 750	
Carburant	Motorina		Motorina	
Catalizator	Da		Da	
Filtru de particule	Da		Da	
Capacitate ulei motor (cu schimbare filtru) (in litri)	3,75		3,75	

* Puterea maxima corespunde valorii omologate pe motor la stand, cu respectarea conditiilor definite in reglementarea europeana (Directiva 1999/99/CE).

.../S: model echipat cu Stop & Start.
.../1: model echipat cu pneuri cu rezistenta redusa la rulare.
.../2: model echipat cu pneuri cu rezistenta foarte redusa la rulare.

Motorizari si cutii de viteze Diesel

Motoare Diesel	**BlueHDi 135 S&S**	**BlueHDi 150 S&S**	**BlueHDi 180 S&S**
Cutii de viteze	**BVM6 (Manuala cu 6 trepte)**	**BVM6 (Manuala cu 6 trepte)**	**EAT6 (Automata cu 6 trepte)**
Tipuri variante versiuni	**AHV AHSM/S -M/1S -M/2S**	**AHX AHRM/S -M/1S -M/2S**	**AHWT/S -T/1S -T/2S**
Cilindree (cm^3)	1 997	1 997	1 997
Alezaj x cursa (mm)	85 x 88	85 x 88	85 x 88
Putere max.*: norma CEE (kW)	100	110	132
Turatie de putere max. (rot/min)	4 000	4 000	3 750
Cuplu max.: norma CEE (Nm)	320	370	400
Turatie de cuplu max. (rot/min)	2 000	2 000	2 000
Carburant	Motorina	Motorina	Motorina
Catalizator	Da	Da	Da
Filtru de particule	Da	Da	Da
Capacitate ulei motor (cu inlocuire cartus) (in litri)	6,1	6,1	5,1

* Puterea maxima corespunde valorii omologate pe motor la stand, cu respectarea conditiilor stabilite prin reglementare europeana (Directiva 1999/99/CE).

.../S: model echipat cu Stop & Start.
.../1: model echipat cu pneuri cu rezistenta redusa la rulare.
.../2: model echipat cu pneuri cu rezistenta foarte redusa la rulare.

Mase si sarcini remorcabile (in kg) Diesel

Motoare Diesel	Blue HDi 115 S&S		Blue HDi 120 S&S	
Cutii de viteze	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	EAT6 (Automata cu 6 trepte)	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	EAT6 (Automata cu 6 trepte)
Tipuri variante versiuni	BHXM/S -M/1S -M/2S	BHXT/S -T/1S -T/2S	BHZM/S -M/1S -M/2S	BHZT/S -T/1S -T/2S
- Masa la gol	1 428	1 434	1 428	1 434
- Masa in ordine de mers*	1 503	1 509	1 503	1 509
- Masa maxima tehnic admisibila incarcat (MTAC)	2 020	2 025	2 020	2 025
- Masa totala rulanta autorizata (MTRA) in panta de 12 %	3 120	2 775	3 120	2 775
- Remorca franata (in limita MTRA) in panta de 10 % sau 12 %	1 100	745	1 100	745
- Remorca franata** (cu report de sarcina în limita MTRA)	1 400	1 050	1 400	1 050
- Remorca nefranata	745	740	745	740
- Sarcina verticala recomandată pe dispozitivul de remorcare	75	75	75	75

* Masa in ordine de mers este egala cu masa vehiculului gol + conducator (75 kg).

** Masa remorcii frânate poate fi mărită, în limita MTRA, în măsura în care se diminueaza cu aceeaşi valoare MTAC a vehiculului tractor; atenţie, remorcarea cu un vehicul tractor puţin încărcat poate degrada ţinuta sa de drum.

Valorile MTRA şi ale sarcinilor remorcabile indicate sunt valabile pentru o altitudine maximă de 1 000 metri; sarcina remorcabilă menţionată trebuie să fie redusă cu 10 % pe fiecare palier de cate 1 000 metri suplimentari.

În cazul unui vehicul tractor, viteza maxima autorizata este redusa (respectaţi legislaţia în vigoare din ţara dumneavoastră).

Temperaturile exterioare ridicate pot antrena scăderi ale performanţelor vehiculului pentru a proteja motorul, când temperatura exterioară este mai mare de 37 °C, reduceti masa remorcată.

Mase si sarcini remorcabile (in kg) Diesel

Motoare Diesel	BlueHDi 135 S&S	BlueHDi 150 S&S	BlueHDi 180 S&S
Cutii de viteze	**BVM6 (Manuala cu 6 trepte)**	**BVM6 (Manuala cu 6 trepte)**	**EAT6 (Automata cu 6 trepte)**
Tipuri variante versiuni	**AHV AHSM/S -M/1S -M/2S**	**AHX AHRM/S -M/1S -M/2S**	**AHWT/S -T/1S -T/2S**
- Masa la gol	1 537	1 537	1 540
- Masa in ordine de mers*	1 612	1 612	1 615
- Masa maxima tehnic admisibila incarcat (MTAC)	2 130	2 130	2 125
- Masa totala rulanta autorizata (MTRA) in panta de 12 %	3 330	3 330	3 325
- Remorca franata (in limita MTRA) in panta de 10 % sau 12 %	1 200	1 200	1 200
- Remorca franata** (cu report de sarcina in limita MTRA)	1 500	1 500	1 500
- Remorca nefranata	750	750	750
- Sarcina verticala recomandată pe dispozitivul de remorcare	75	75	75

* Masa in ordine de mers este egala cu masa vehiculului gol + conducator (75 kg).

** Masa remorcii frânate poate fi mărită, în limita MTRA, în măsura în care se diminueaza cu aceeaşi valoare MTAC a vehiculului tractor; atenţie, remorcarea cu un vehicul tractor puţin încărcat poate degrada ţinuta sa de drum.

Valorile MTRA şi ale sarcinilor remorcabile indicate sunt valabile pentru o altitudine maximă de 1 000 metri; sarcina remorcabilă menţionată trebuie să fie redusă cu 10 % pe fiecare palier de cate 1 000 metri suplimentari.
În cazul unui vehicul tractor, viteza maxima autorizata este redusa (respectaţi legislaţia în vigoare din ţara dumneavoastră).
Temperaturile exterioare ridicate pot antrena scăderi ale performanţelor vehiculului pentru a proteja motorul, când temperatura exterioară este mai mare de 37 °C, reduceti masa remorcată.

Mase si sarcini remorcabile (in kg) Diesel - Versiuni N1

Motoare Diesel	BlueHDi 115 S&S		BlueHDi 120 S&S	
Cutii de viteze	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	EAT6 (Automata cu 6 trepte)	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	EAT6 (Automata cu 6 trepte)
Tipuri variante versiuni	BHXM/S -M/1S -M/2S	BHXT/S - T/1S -T/2S	BHZM/S -M/1S -M/2S	BHZT/S - T/1S -T/2S
- Masa la gol	1 528	1 605	1 528	1 605
- Masa in ordine de mers*	1 603	1 680	1 603	1 680
- Masa maxima tehnic admisibila incarcat (MTAC)	2 150	2 225	2 150	2 225
- Masa totala rulanta autorizata (MTRA) in panta de 12 %	3 150	2 800	3 150	2 800
- Remorca franata (in limita MTRA) in panta de 10 % sau 12 %	1 000	575	1 000	575
- Remorca nefranata	745	575	745	575
- Sarcina recomandata pe dispozitivul de remorcare	75	75	75	75

* Masa in ordine de mers este egala cu masa vehiculului gol + conducator (75 kg).

Valorile MTRA şi ale sarcinilor remorcabile indicate sunt valabile pentru o altitudine maximă de 1 000 metri; sarcina remorcabilă menţionată trebuie să fie redusă cu 10 % pe fiecare palier de cate 1 000 metri suplimentari.
În cazul unui vehicul tractor, viteza maxima autorizata este redusa (respectaţi legislaţia în vigoare din ţara dumneavoastră).
Temperaturile exterioare ridicate pot antrena scăderi ale performanţelor vehiculului pentru a proteja motorul; când temperaturile exterioare depasesc 37 °C, reduceti masa remorcată.

Mase si sarcini remorcabile (in kg) Diesel - Versiuni N1

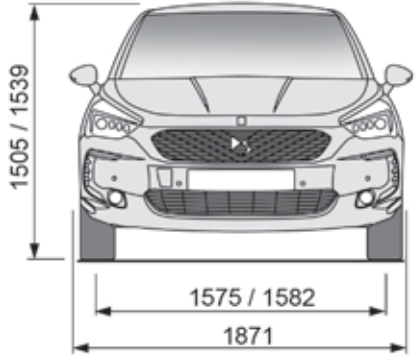
Motoare Diesel	**BlueHDi 135 S&S**	**BlueHDi 150 S&S**	**BlueHDi 180 S&S**
Cutii de viteze	**BVM6 (Manuala cu 6 trepte)**	**BVM6 (Manuala cu 6 trepte)**	**EAT6 (Automata cu 6 trepte)**
Tipuri Variante Versiuni	**AHV AHSM/S -M/1S -M/2S**	**AHX AHRM/S -M/1S -M/2S**	**AHWT/S -T/1S -T/2S**
- Masa la gol	1 635	1 635	1 634
- Masa in ordine de mers*	1 710	1 710	1 709
- Masa maxima tehnic admisibila incarcat (MTAC)	2 255	2 255	2 255
- Masa totala rulanta autorizata (MTRA) in panta de 12 %	3 305	3 305	3 305
- Remorca franata (in limita du MTRA) in panta de 10 % sau 12 %	1 050	1 050	1 050
- Remorca nefranata	750	750	750
- Sarcina verticala recomandată pe dispozitivul de remorcare	75	75	75

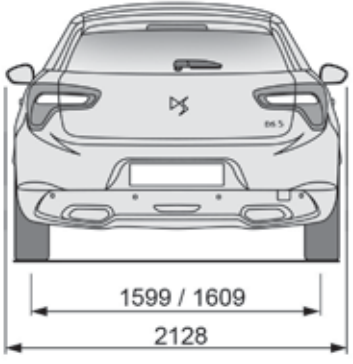
* Masa in ordine de mers este egala cu masa vehiculului gol + conducator (75 kg).

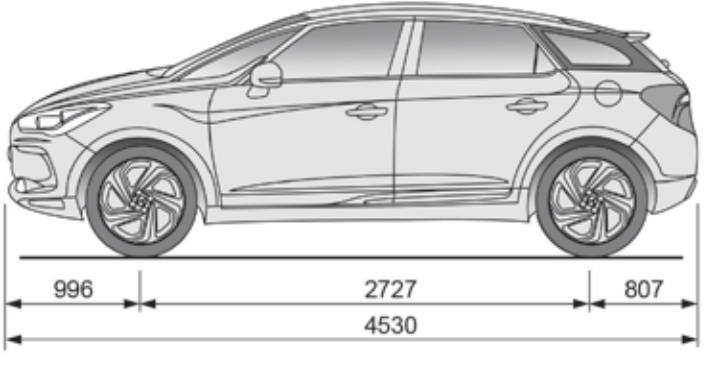
Valorile MTRA şi ale sarcinilor remorcabile indicate sunt valabile pentru o altitudine maximă de 1 000 metri; sarcina remorcabilă menţionată trebuie să fie redusă cu 10 % pe fiecare palier de cate 1 000 metri suplimentari.
În cazul unui vehicul tractor viteza maxima autorizata este redusa (respectaţi legislaţia în vigoare din ţara dumneavoastră).
Temperaturile exterioare ridicate pot antrena scăderi ale performanţelor vehiculului pentru a proteja motorul, când temperatura exterioară este mai mare de 37 °C, reduceti masa remorcată.

Dimensiuni (în mm)

Aceste dimensiuni au fost măsurate pe un vehicul neîncărcat.

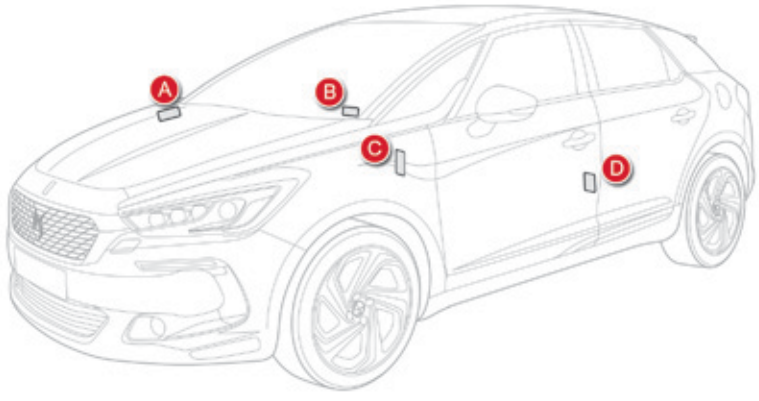






Elemente de identificare

Diferite dispozitive de marcare vizibile pentru identificare şi căutarea vehiculului.



A. Serie sub capota motorului.
Această serie este gravată pe caroserie, în apropierea suportului amortizorului.

B. Serie pe traversa inferioara a parbrizului.
Această serie este scrisă pe o etichetă şi poate fi citită prin parbriz.

C. Eticheta constructorului.
Acest număr este scris pe o etichetă autodestructibilă lipită pe rama usii, pe partea pasagerului.

D. Eticheta pneuri/vopsea.
Această etichetă este lipită pe stalpul median, pe partea conducatorului.

Ea conţine informaţiile următoare:
- presiunea de umflare a pneurilor cu şi fără sarcină,
- dimensiunile pneurilor,
- presiunea de umflare a roţii de rezervă,
- reperul culorii vopselei.

Verificarea presiunii de umflare trebuie efectuată cel puţin o dată pe lună.

Dacă presiunea în pneuri e insuficienta, consumul de carburant creşte.

Geamul lateral spate nu poate fi gravat, deoarece este din policarbonat.

011

Audio si telematica


DS AUTOMOBILES

Apel de urgenta sau de asistenta





Apel de urgenta localizat

SOS

In caz de urgenta, apasati timp de mai mult de 2 secunde pe aceasta tasta.
Aprinderea intermitenta a LED-ului verde si un mesaj vocal confirma lansarea apelului catre platforma "Apel de urgenta localizat"*.

O nouă apăsare imediată pe această tastă anulează cererea.
LED-ul verde se stinge.
In orice moment, o apasare de mai mult de 8 secunde pe această tastă anulează cererea.

LED-ul verde rămâne aprins (fără a clipi) când este stabilită comunicaţia.
El se stinge la finalul comunicarii.

Acest apel este operat catre platforma "Apel de Urgenta Localizat", care primeşte informaţiile de localizare a vehiculului şi poate transmite o alertă autorizată către serviciile de asistenţă competente.
In tarile in care platforma nu este operationala, sau cand serviciul de localizare a fost in mod expres refuzat, apelul este operat direct catre serviciile de urgenta (112), fara localizare.

În caz de detectare a unui impact de calculatorul airbagurilor, şi independent de eventuala declanşare a airbagurilor, este lansat automat un apel de urgenţă.

Daca beneficiati de oferta DS Connect BOX cu pachet SOS si asistenta inclus, dispuneti de asemenea de servicii complementare in spatiul personal MyCITROËN de pe site-ul de Internet CITROËN din tara dumneavoastra, accesibil din www.citroen.com.

* Aceste servicii sunt supuse unor condiţii şi disponibilităţi.
Consultati un reparator agreat CITROËN.

Functionarea sistemului



La punerea contactului, martorul de culoare verde se aprinde timp de 3 secunde, indicând funcţionarea corectă a sistemului.



Martorul de culoare portocalie clipeste apoi se stinge: sistemul prezinta o disfunctie.

Martorul de culoare portocalie este aprins continuu: bateria de rezerva trebuie inlocuita.
In cele doua cazuri, exista riscul ca serviciile de apel de urgenta si de asistenta sa nu functioneze.
Consultati un reparator agreat in cel mai scurt timp.

Disfunctia sistemului nu impiedica vehicului sa ruleze.

Apel de asistenta localizat



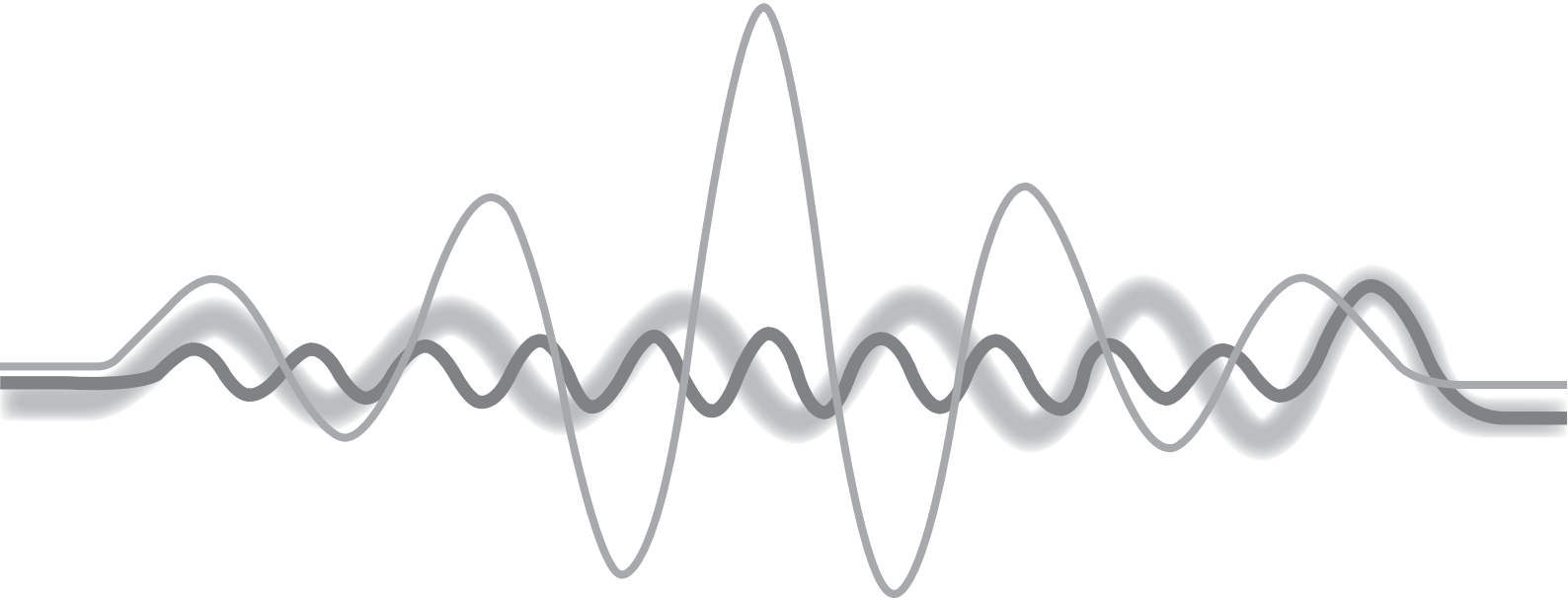
Apăsaţi mai mult de 2 secunde pe această tastă, pentru a efectua o cerere de asistenţă in cazul imobilizarii vehiculului.
Un mesaj vocal confirma ca apelul este lansat*.

O nouă apăsare imediată pe această tastă anulează cererea.
Anularea este confirmată printr-un mesaj vocal.

* Aceste servicii sunt supuse unor condiţii şi disponibilităţi.
Consultati un reparator agreat CITROËN.

Daca nu aţi cumpărat vehiculul din reţeaua CITROËN, sunteti invitat sa verificaţi configurarea acestor servicii şi puteti cere modificarea lor în reţeaua dumneavoastră.
Intr-o tara in care exista mai multe limbi oficiale, este posibila configurarea in limba nationala oficiala dorita.

Din motive tehnice, în mod deosebit pentru calitatea serviciilor telematice de care beneficiază clientul, constructorul îşi rezervă dreptul de a opera în orice moment actualizări ale sistemului telematic imbarcat pe vehicul.



Sistem audio / Bluetooth®



Cuprins

Primii pasi 282
Comenzi pe volan 283
Meniuri 284
Audio 285
A telefona 292
Setari audio 300
Ramificatie(ii) ecran(e) 301
Intrebari frecvente 303

Sistemul este codat astfel încât să funcţioneze numai pe vehiculul dumneavoastră.

Din motive de siguranţă, şoferul trebuie să execute aceste operaţii cu o atenţie sporită şi cu vehiculul oprit.
Când motorul este oprit şi pentru a se păstra bateria, radioul auto se poate opri după câteva minute.

Primii pasi



Pornit / Oprit.

Reglare volum.

Reglare opţiuni audio:
ambianţe sonore, înalte, joase, loudness, repartizare, balans stânga/ dreapta, faţă/spate, volum automat.

1 — Selectarea postului de radio memorat.
Apăsare lungă: memorizarea unui post.

LIST — Afişarea listei posturilor recepţionate, a pieselor sau listei CD/MP3.
Apăsare lungă: gestionarea fisierelor MP3/WMA / actualizarea listei posturilor recepţionate.

TA INFO — Pornit / Oprit funcţia TA (Anunturi Trafic).
Apăsare lungă: acces la tipul de informatii.

MENU — Acces la meniul general.

SRC — Selectare sursă:
Radio, CD, AUX, USB, Streaming.
Acceptă un apel de intrare.

OK — Validare sau afişare meniu contextual.

Căutare manuală pas cu pas a frecvenţei radio inferioare / superioare.
Selectare lista MP3 precedent / următor.
Selectare listă / gen / artist / playlist precedent / următor, pe echipamentul USB.
Navigaţie într-o listă.

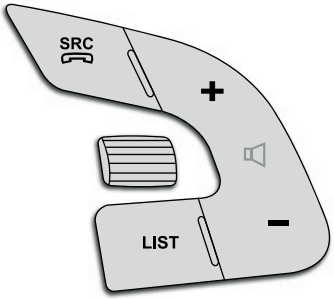
Căutare automată a frecvenţei radio inferioare / superioare.
Selectare piesă CD, USB, streaming precedent / următor.
Navigaţie într-o listă.

Abandonare operaţie în curs.
Urcare in ramificatie (meniu sau agendă).

Selectare afişare pe ecran, între modurile:
Afişaj pe întregul ecran: Audio (sau telefon, dacă o conversaţie este in curs) / Afişaj in fereastra: Audio (sau telefon, dacă o conversaţie este in curs) - Ora sau Trip computer (Calculator de bord).
Apăsare lungă: ecran negru (DARK).

BAND — Selectarea gamelor de unde AM / FM.

Comenzi pe volan



SRC

Media: schimbare sursa multimedia.
Telefon: preluare apel telefonic.
Apel in curs: acces la meniul telefonului (Incheiere apel telefonic, Mod secret, Mod maini libere).
Telefon, apasare continua: refuzarea unui apel telefonic, incheierea unei convorbiri telefonice in curs; cu exceptia unui apel in curs, acces la meniul telefonului.

Radio, rotire: cautare automata a postului precedent / urmator.
Media, rotire: piesa precedenta / urmatoare.
Apasare: validarea unei selectii.

LIST

Radio: afisarea listei de posturi de radio.
Media: afisarea listei de piese.
Radio, apasare continua: actualizarea listei posturilor de radio receptionate.

\+

Marirea volumului.

–

Reducerea volumului.

Meniuri

Ecran C



"**Multimedia**" (Multimedia): Media parameters (Parametri media), Radio parameters (Parametri radio).

"**Telephone**" (Telefon): Call (Apelare), Directory management (Gestionare agenda), Telephone management (Gestionare telefon), Hang up (Terminare apel).

"**Bluetooth connection**" (Conexiune Bluetooth): Connections management (Gestionarea conexiunii), Search for a device (Căutarea unui periferic).

"**Personalisation-configuration**" (Personalizare-configurare): Define the vehicle parameters (Stabilire parametri vehicul), Choice of language (Alegerea limbii), Display configuration (Configurare afişaj), Choice of units (Alegere unităţi), Date and time adjustment (Setare dată şi oră).

Pentru a avea o imagine de ansamblu asupra detaliilor meniurilor ce trebuie alese, consultaţi rubrica "Ramificaţii ecran".

Audio

Selectarea unui post

Mediul exterior (coline, imobile, tunele, parcare subterana...) poate bloca recepţia, inclusiv în modul de urmărire RDS. Acest fenomen este normal în propagarea undelor radio şi nu constituie în nici un fel o defecţiune a aparatului de radio auto.

SRC / Apăsaţi de mai multe ori pe tasta **SOURCE** sau **SRC** şi selectaţi radio.

BAND Apăsaţi pe tasta **BAND**, pentru a selecta una dintre gamele de unde.

LIST Apăsaţi pe **LIST**, pentru afişarea listei de posturi de radio recepţionate, clasificate în ordine alfabetică.

▲ ▼ Selectaţi postul de radio dorit, apoi validaţi prin apăsare pe **OK**.

◀◀ ▶▶ O apăsare permite trecerea la litera următoare (ex.: A, B, D, F, G, J, K, ...), sau precedentă.

LIST Efectuaţi o apăsare lungă pe **LIST**, pentru a genera sau actualiza lista posturilor. Recepţia radio se întrerupe momentan.

RDS

Dacă este afişat RDS, aceasta permite ascultarea aceluiaşi post datorită urmăririi frecvenţei. Totuşi, în anumite condiţii, urmărirea postului RDS nu este asigurată în întreaga ţară, posturile radio neacoperind 100 % din teritoriu. Aceasta explică pierderea recepţiei unui post la parcurgerea unui traseu.

OK — Când pe ecran este afişat radio, apăsaţi pe **OK**, pentru afişarea meniului contextual.

OK — Selectaţi "**RDS**" şi validaţi pentru înregistrare.
Pe ecran se afişează "**RDS**".

Ascultare mesaje TA

Funcţia TA (Trafic Announcement) cedează prioritatea mesajelor de alarma TA. Pentru a fi activată, această funcţie necesită recepţia corectă a unui post de radio care emite acest tip de mesaje. Imediat ce s-a emis o informaţie de trafic, programul în curs de redare (Radio, CD, USB, ...) se întrerupe automat, pentru a permite difuzarea unui mesaj TA. La terminarea mesajului TA, aparatul revine la redarea programului ascultat anterior.

TA INFO — Apăsaţi pe **TA INFO**, pentru activarea sau dezactivarea recepţiei anunţurilor de trafic.

Ascultare mesaje INFO

Funcţia INFO acordă prioritate ascultării mesajelor de avertizare TA. Pentru a fi activă, această funcţie necesită recepţia corectă a unui post de radio ce emite acest tip de mesaje. De la emiterea unui mesaj, echipamentul media în curs de redare (Radio, CD, USB, ...) se întrerupe automat, pentru a difuza mesajul INFO. Revenirea la redarea media are loc imediat după terminarea mesajului.

TA INFO — Apăsaţi lung pe **TA INFO**, pentru afişarea listei de categorii.

▲ ▼ — Selectaţi sau deselectaţi categoria sau categoriile, pentru a activa sau dezactiva recepţionarea mesajelor corespunzătoare.

Afisare INFO TEXT

Informaţiile text sunt informaţii transmise de postul de radio şi se referă la emisiunea sau la melodia în curs de ascultare.

Ecran C

OK Când postul de radio este afişat pe ecran, apăsaţi pe **OK** pentru afişarea meniului contextual.

▲ ▼ Selectaţi "**RadioText (TXT) display**" (Afişare radiotext (TXT)) şi validaţi cu **OK** pentru înregistrare.

CD audio

Ascultarea unui CD

Introduceţi numai discuri compacte având formă circulară cu diametrul de 12 cm.
Unele sisteme antipiratare, pe discuri originale sau CD copiate cu un aparat de scriere personal, pot genera disfuncţii independente de calitatea cititorului original.
Fără a apăsa tasta **EJECT**, introduceţi un CD în lectorul de CD, citirea începe automat.

SRC Pentru a asculta un disc deja introdus, apăsaţi succesiv pe tasta **SOURCE** sau **SRC** şi selectaţi "**CD**".

LIST Apăsaţi pe **LIST**, pentru a afişa lista pieselor de pe CD.

◀◀ ▶▶ Apăsaţi pe una dintre taste pentru a selecta o piesă de pe CD.

◀◀ ▶▶ Pentru derularea rapidă înainte sau înapoi, apăsaţi continuu una dintre taste.

CD, USB

Informatii si recomandari

CD playerul nu citeste decât fişierele cu extensie ".mp3" sau ".wma" cu o rata de comprimare constantă sau variabilă de 32 Kbps - 320 Kbps.

Vă recomandam să redactaţi numele fişierelor cu mai puţin de 20 de caractere excluzând caracterele particulare (ex: " ? ; ù "), pentru a evita orice problemă legată de citire sau de afişare.

Listele de redare acceptate sunt de tip .m3u si .pls.
Numărul de fişiere este limitat la 5 000, în 500 de directoare, pe maxim 8 niveluri.

Pentru a putea citi un CDR sau un CDRW neoriginal, selectaţi în momentul scrierii standardele ISO 9660, de preferinţă nivelurile 1, 2 sau Joliet.
Dacă CD-ul este scris în alt format, este posibil ca redarea să nu se poată efectua corect.
Se recomandă ca pe un disc să se folosească întotdeauna acelaşi standard de scriere, cu o viteză cât mai mică posibil (maxim 4x), pentru a obţine o calitate acustică optimă.
În cazul special al unui CD multisesiuni, este recomandat standardul Joliet.

Utilizati doar memorii USB in format FAT32 (File Allocation Table).

Pe un acelaşi CD, CD playerul poate citi până la 255 de fişiere MP3 repartizate pe 8 niveluri. În acelaşi timp, este recomandată limitarea la două niveluri, pentru a reduce timpul de acces la redarea CD-ului.
Pe durata redării, arborescenţa directoarelor nu este respectată.

Nu conectaţi hard-discuri sau dispozitive USB altele decât echipamente audio la portul USB. Aceasta ar putea deteriora instalaţia.

CD, USB

Redarea unei compilatii

Introduceţi o compilaţie MP3 în CD player sau conectaţi un echipament USB, direct sau prin cablu.

Sistemul îşi formează liste de redare (în memoria temporară), ceea ce poate dura de la câteva secunde la câteva minute.
Listele de redare sunt actualizate la fiecare taiere a contactului sau conectare la USB.
Redarea începe automat, după un timp care depinde de capacitatea echipamentului USB conectat.

La o primă conectare, clasamentul pieselor este realizat dupa directoare. La o conectare ulterioară, sistemul de clasificare ales în prealabil este păstrat.



Pentru a asculta un disc sau un echipament USB deja conectat, efectuaţi mai multe apăsări succesive pe tasta **SOURCE** sau **SRC** şi selectaţi "**CD**" sau "**USB**".



Apăsaţi pe una dintre taste pentru a selecta o piesă din CD.



Apăsaţi pe una din taste, pentru a selecta repertoriul precedent sau următor, în funcţie de clasificarea aleasă.



Pentru derularea rapidă înainte sau înapoi, apăsaţi continuu una dintre taste.



Apăsaţi tasta **LIST**, pentru a afişa structura de directoare din compilaţie.



Selectaţi un rând din listă.



Selectaţi o piesă sau un director.



Urcati in ramificatie.



Sariti o piesa.

Ecipament USB - Clasificare fisiere

LIST

Efectuaţi o apăsare lungă pe **LIST** sau apăsaţi pe **MENU**, selectaţi "**Multimedia**", apoi "**Media parameters**" (Parametri media) şi la final "**Choice of track listing**" (Alegere clasificare piese).

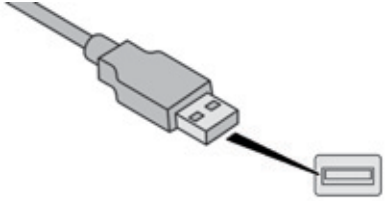
▲ ▼

OK

Dupa ce aţi selectat clasificarea dorită ("**By playlists**" (După playlist) / "**By genres**" (După gen) / "**By artists**" (După artist) / "**By folders**" (După director)), apăsaţi pe **OK**. Apoi, validaţi cu **OK** pentru a înregistra modificările.

- **By folders** (După director): toate directoarele ce conţin fişiere audio recunoscute în periferic, în ordine alfabetică, fără respectarea structurii arborescente.
- **By artists** (După artist): toate numele artiştilor, din ID3 Tag, clasate în ordine alfabetică.
- **By genres** (După gen): toate genurile muzicale, din ID3 Tag.
- **By playlists** (După playlist): în funcţie de listele de redare înregistrate.

Playere USB



Fişierele audio dintr-un echipament portabil de tip Mass Storage* pot fi ascultate prin difuzoarele vehiculului, prin conectarea la portul USB (cablu nefurnizat).

Gestionarea perifericului se face prin comenzile sistemului audio.

Dacă echipamentul portabil nu este recunoscut de portul USB, conectaţi-l prin conectorii Jack.

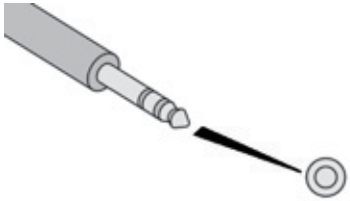
Softul unui player Apple® trebuie actualizat în mod regulat, pentru o conexiune cât mai bună.

Listele de redare sunt cele stabilite in playerul Apple®.

Playerul Apple®-ul trebuie sa fie de generaţia a V-a sau superioară.

* Verificaţi în instrucţiunile de utilizare a echipamentului portabil.

Priza auxiliara (AUX)



Intrarea auxiliară Jack permite conectarea unui echipament portabil, dar nu de tip Mass Storage sau Apple®, daca nu este recunoscut de portul USB.

Nu conectaţi acelaşi echipament si la portul USB şi la priza Jack.

Conectati echipamentul portabil la priza Jack, utilizand un cablu adecvat, nefurnizat.

SRC

Efectuaţi apăsări succesive pe tasta **SOURCE** (Sursa) sau **SRC** şi selectaţi "**AUX**".

Reglaţi pentru început volumul de la echipamentul portabil.

Reglaţi apoi volumul sistemului audio.

Afişarea şi gestionarea comenzilor se fac din echipamentul portabil.

Streaming - Redare fisiere audio via Bluetooth

In functie de compatibilitatea telefonului

Funcţia streaming permite redarea de fişiere muzicale din telefon prin difuzoarele din vehicul.
Telefonul trebuie să poată gestiona profilele Bluetooth adecvate (Profile A2DP / AVRCP).

Cuplaţi/conectaţi telefonul: vezi capitolul TELEFON.

SRC

Activaţi sursa streaming apăsând butonul **SOURCE** (Sursa) sau **SRC**. Gestionarea redării se face utilizând comenzile de pe panoul sistemului audio. Informaţii contextuale pot fi afişate pe ecran.

În unele cazuri, redarea fişierelor audio trebuie iniţiată de pe telefon.

Calitatea redării depinde de calitatea emisiei din telefon.

Mod de redare

Modurile de redare posibile sunt:
- Normal (Normal): piesele sunt difuzate în ordine, în funcţie de clasificarea aleasă a fişierelor.
- Random (Aleator): piesele sunt difuzate în mod aleator, din cuprinsul unui album sau unei liste.
- Random all (Aleator tot): piesele sunt difuzate în mod aleator, din cuprinsul tuturor pieselor înregistrate pe echipamentul media.
- Repeat (Repetare): piesele difuzate sunt numai cele aparţinând albumului sau listei în curs de ascultare.

MENU

Apasati pe **OK**, pentru acces la meniul contextual.
sau
Apasati pe **MENU** (Meniu).



Selectati "**Multimedia**" (Multimedia) si validati.

OK



Selectati "**Media parameters**" (Parametri media) si validati.

OK



Selectati "**Read mode**" (Mod de redare) si validati.

OK



Alegeti modul de redare dorit si validati **OK**, pentru a inregistra modificarile.

OK

A telefona

Cuplarea unui telefon
Prima conectare

Serviciile oferite sunt dependente de reţea, de cartela SIM şi de compatibilitatea aparatelor Bluetooth folosite.
Verificaţi în manualul telefonului dumneavoastră şi la operatorul dumneavoastră, serviciile la care aveţi acces.

Din motive de siguranţă şi pentru că ele necesită o atenţie deosebită din partea şoferului, operaţiile de cuplare a telefonului mobil Bluetooth la sistemul mâini-libere Bluetooth al sistemului audio, trebuie făcute **cu vehiculul oprit** şi contactul pus.
Conectaţi-vă la www.citroen.ro pentru mai multe informaţii (compatibilitate, asistenţă suplimentară, ...).

Activaţi funcţia Bluetooth a telefonului şi asiguraţi-vă că acesta este "vizibil pentru toţi" (consultaţi manualul de utilizare al telefonului).

MENU

Apasati pe **MENIU**.

Selectaţi "**Bluetooth connection**" (Conexiune Bluetooth) şi validaţi.

OK

Selectaţi "**Search for a device**" (Căutarea unui periferic).

OK

Se afişează o fereastră cu "**Search in progress…**" (Căutare în curs...).

În listă, selectaţi telefonul de conectat şi validaţi. Nu se pot conecta mai multe telefoane simultan.

OK

În unele cazuri, în locul numelui telefonului pot apărea reperul aparatului sau adresa Bluetooth.

Pe ecran se afişează o tastatură virtuală: formaţi un cod din minim 4 cifre şi validaţi cu **OK**.

OK

Pe ecranul telefonului conectat se afişează un mesaj: introduceţi acelaşi cod pe telefon şi validaţi.

În caz de eşec, numărul de încercări este nelimitat.

Acceptati conectarea pe telefon.

Un mesaj apare pe ecran, pentru a confirma reuşita conectării.

Conectarea poate fi iniţiată şi de pe telefon, căutând echipamentele Bluetooth detectate.

Agenda şi lista apelurilor sunt accesibile după un interval de timp necesar pentru sincronizare (dacă telefonul este compatibil).
Conectarea automata trebuie configurata in telefon, pentru a permite conectarea la fiecare pornire a vehiculului.

Streaming - Redare fisiere audio via Bluetooth

Cuplaţi/conectaţi telefonul apoi ascultaţi: vezi rubrica "Conectare".

Gestionarea conexiunilor

Conectarea telefonului include automat kitul mâini-libere şi functia streaming audio.
Capacitatea sistemului de a conecta doar un singur profil depinde de telefon.
Cele două profiluri se pot conecta din setare initiala.

MENU

Apăsaţi pe **MENU**.

◀◀ ▶▶

Selectaţi "**Bluetooth connection**" (Conexiune Bluetooth) şi validaţi.

OK

▲
▼

Selectaţi "**Connections management**" (Gestionarea conectărilor) şi validaţi.
Lista telefoanelor conectate se afişează.

OK



Indică un aparat conectat.



Indică profilul streaming audio conectat.



Indică profilul telefon mâini-libere conectat.

▲
▼

Selectaţi un telefon şi validaţi.

OK

▲
▼

Apoi, selectaţi si validaţi:

- "**Connect telephone**" / "**Disconnect telephone**": pentru a conecta / deconecta telefonul sau numai kitul mâini-libere.
- "**Connect media player**" / "**Disconnect media player**": pentru a conecta / deconecta numai funcţia streaming.
- "**Connect telephone + media player**" / "**Disconnect telephone + media player**": pentru a conecta / deconecta telefonul (kit mâini-libere şi streaming).
- "**Delete connection**": pentru a şterge conectarea.

OK

Lansarea unui apel - Formare numar

SRC

Pentru afişarea meniului "**TELEPHONE**" (Telefon):

- Apăsaţi lung pe **SOURCE** sau **SRC**.

OK

- Sau, apăsaţi pe **OK**, pentru afişarea meniului contextual. Selectaţi "**Call**" (Apelare) şi validaţi.
- Sau, apăsaţi pe **MENU**, selectaţi "**Telephone**" (Telefon) şi validaţi. Selectati "**Call**" (Apelare) şi validaţi.

▲ ▼

Selectaţi "**Dial**" (Formare număr), pentru a forma numărul şi validaţi.

OK

◀◀ ▶▶

Selectaţi cifrele una câte una, utilizând tastele ◀◀ şi ▶▶ şi comanda de validare.

OK

Corecţie ce permite ştergerea caracterelor unul câte unul.

OK

Selectaţi **OK** şi validaţi, pentru a lansa apelul.

Lansarea unui apel - Ultimele numere formate*

SRC

Pentru afişarea meniului "**TELEFON**":
- Apăsaţi lung pe **SRC/TEL**.
- Sau, apăsaţi rotiţa pentru a afişa meniul contextual. Selectaţi "**Call**" şi confirmaţi.
- Sau, apăsaţi pe **MENU**, selectaţi "**Telephone**" şi confirmaţi. Selectaţi "**Call**" şi confirmaţi.

Selectaţi "**Calls list**" (Lista de apeluri) şi validaţi.

OK

Selectaţi numărul şi validaţi, pentru a lansa apelul.

OK

Lista de apeluri cuprinde apelurile emise şi primite de când vehiculul este în legatură cu telefonul conectat.

Este posibil să efectuaţi un apel direct de pe telefon; ca masura de siguranta, opriţi vehiculul.

Lansarea unui apel - Din agenda

SRC

Pentru afişarea meniului "**TELEFON**":
- Apăsaţi lung pe **SRC/TEL**.
- Sau, apăsaţi pe rolă pentru afişarea meniului contextual. Selectaţi "**Call**" şi confirmaţi.
- Sau, apăsaţi pe **MENU**, selectaţi "**Telephone**" şi confirmaţi. Selectaţi "**Call**" şi confirmaţi.

Selectaţi "**Directory**" (Agenda) şi validaţi.

OK

* În funcţie de compatibilitatea telefonului.

▲
▼

Selectaţi un contact, apoi validaţi.

OK



Domiciliu

Loc de munca

Telefon mobil
(in functie de informatiile disponibile in fisele de contact din agenda telefonului conectat).

▲
▼

Selectaţi numărul şi validaţi.

OK

Primirea unui apel

Dacă sunteţi apelat, o sonerie vă anunţă şi pe ecranul multifuncţional se suprapune o fereastră.

◀◀ ▶▶

"**YES**" (Da) este pre-selectat pentru acceptarea apelului.
Apăsaţi pe **OK**, pentru a accepta apelul.

OK

Selectaţi "**NO**" (Nu) şi validaţi, pentru a refuza apelul.
sau
Apăsaţi pe una din taste, pentru a accepta apelul.

O apăsare lungă pe **ESC** sau pe **TEL**, **SOURCE** sau **SRC** permite de asemenea refuzarea unui apel.

SRC

SRC

Gestionarea apelurilor

OK

În cursul comunicarii, apăsaţi pe **OK**, pentru a afişa meniul contextual.

Inchidere

▲
▼

Din meniul contextual, selectaţi "**Hang up**" (Inchidere), pentru a termina apelul.

OK

SRC

O apăsare lungă pe una din taste, termină de asemenea apelul.

SRC

Secret - Mut



(corespondentul nu mai aude)



Din meniul contextual:

- bifaţi "**Micro OFF**" (Microfon oprit), pentru a dezactiva microfonul.
- debifaţi "**Micro OFF**" (Microfon oprit), pentru a reactiva microfonul.

Mod combinat

(pentru a părasi vehiculul fără întreruperea comunicării)



Din meniul contextual:

- bifaţi "**Telephone mode**" (Mod telefon), pentru a trece comunicarea pe telefon.
- debifaţi "**Telephone mode**" (Mod telefon), pentru a trece comunicarea pe vehicul.

În unele cazuri, modul combinat trebuie activat de pe telefon.
Dacă a fost întrerupt contactul, la repunere, la revenirea in vehicul, conexiunea bluetooth se va reactiva automat (în funcţie de compatibilitatea telefonului).

Server vocal



În meniul contextual, selectaţi "**DTMF tones**" (Tonuri DTMF) şi validaţi, pentru a utiliza tastatura numerică la navigarea în meniul unui server vocal interactiv.

Apel dublu



Din meniul contextual, selectaţi "**Switch**" (Permutare) şi validaţi, pentru a relua o conversaţie pusă în aşteptare.

Agenda



Sistemul ofera acces la agenda telefonului in functie de compatibilitatea acestuia si in timpul conectarii Bluetooth.



De pe unele telefoane conectate Bluetooth puteti trimite un contact catre agenda sistemului audio. Contactele importate astfel sunt inregistrate intr-o agenda permanent vizibila pentru toti, indiferent de telefonul conectat.
Meniul agendei este inaccesibil cat timp este gol.

SRC /

Pentru acces la agendă, apăsaţi lung pe **SOURCE** sau **SRC** sau apăsaţi o dată pe **OK** si selectaţi "**Call**" (Apelare) si validaţi.

▲
▼

OK

▲
▼

Selectaţi "**Directory**" (Agendă), pentru a vizualiza lista contactelor.

OK

MENU

Pentru a modifica contactele înregistrate în sistem, apăsaţi pe **MENU**, apoi selectaţi "**Telephone**" (Telefon) si validaţi.
Selectaţi "**Directory management**" (Gestionare agendă) şi validaţi.
Puteţi:

- "**Consult an entry**" (Vizualizare fişă),
- "**Delete an entry**" (Ştergere fişă),
- "**Delete all entries**" (Ştergere toate fişele).

Setari audio

Ecran C



Apasati pe ♫ , pentru afisarea meniului de setari audio.

Setarile disponibile sunt:
- Ambience (Ambianta),
- Bass (Frecvente joase),
- Treble (Frecvente inalte),
- Loudness (Loudness),
- Distribution (Distribuţie): Personalised (Presonalizata) sau Driver (Conducator),
- Left / right balance (Balans stanga / dreapta),
- Fader (front / rear balance) (Fader (balans fata / spate)),
- Auto. volume (Volum automat).

Selectaţi şi validaţi "**Other settings...**" (Alte setări), pentru afişarea continuării listei de reglaje disponibile.

OK

Repartiţia (sau spaţializarea graţie sistemului Arkamys©) este o procesare audio care permite ameliorarea calităţii sonore în funcţie de reglajele alese, corespunzător poziţiei auditorilor în vehicul.

Reglajele audio Ambience (Ambianta), Treble (Frecvente inalte) si Bass (Frecvente joase) sunt diferite si independente pentru fiecare sursa sonora.

Sistem audio imbarcat: Sound Staging Arkamys© optimizeaza distributia sunetului in habitaclu.

Ramificatie(ii) ecran(e)

Ecran C

Functie principala

1 **Alegerea A**

2 **Alegerea A1**

3 Alegerea A11

1 **Alegerea B...**

MEDIA

1 **Media parameters**
Parametri media

2 **Choice of playback mode**
Alegere mod de redare

3 Normal
Normal

3 Random
Aleator

3 Random all
Aleator tot

3 Repeat
Repetare

2 **Choice of track listing**
Alegere lista piese

3 By folders
Dupa director

3 By artists
Dupa artist

3 By genres
Dupa gen

3 By playlists
Dupa playlist

1 **Radio parameters**
Parametri radio

TELEFON

1 **Call**
Apelare

2 **Dial**
Formare numar

2 **Directory**
Agenda

2 **Calls list**
Lista de apeluri

2 **Voice mail box**
Casuta vocala

1 **Directory management**
Gestionare agenda

2 **Consult an entry**
Consultare fisa

2 **Delete an entry**
Stergere fisa

2 **Delete all entries**
Stergere toate fisele

1 **Telephone management**
Gestionare telefon

2 **Telephone status**
Stare telefon

1 **Hang up**
Inchidere

CONEXIUNE BLUETOOTH

1 **Connections management**
Gestionarea conexiunilor

1 **Search for a device**
Cautarea unui periferic

PERSONALIZARE-
CONFIGURARE*

1 **Define the vehicle parameters**
Stabilire parametri vehicul

1 **Choice of language**
Alegere limba

1 **Display configuration**
Configurare afisaj

2 **Choice of units**
Alegere unitati

2 **Date and time adjustment**
Setare data si ora

2 **Display parameters**
Afisare parametri

2 **Brightness**
Luminozitate

* Parametrii variaza in functie de nivelul de echipare al modelului.

Intrebari frecvente

Tabelele de mai jos grupează răspunsurile la întrebările puse cel mai frecvent.

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Există o diferenţă de calitate sonoră între diferite surse audio (radio, CD...).	Pentru a permite ascultarea în condiţii optime, reglajele audio (volum, sunete grave, ascuţite, ambianţă, volum) pot fi adaptate la diferite surse sonore, ceea ce poate duce la diferenţe de sunet în cazul schimbării sursei (radio, CD...).	Verificaţi dacă setarile audio (volum, joase, înalte, ambianţă, Loudness) sunt adaptate la sursele ascultate. Vă sfătuim să reglaţi funcţiile AUDIO (joase, înalte, balans faţă-spate, stânga-dreapta) pe poziţia din mijloc, să selectaţi ambianţa muzicală "Nici una", să reglaţi corecţia loudness pe poziţia "Activă" în modul CD şi pe poziţia "Inactivă" în modul radio.
Modificand reglajele inaltelor si joaselor, alegerea ambiantei este anulata.	Alegerea unei ambiante impune un reglaj specific al inaltelor si joaselor.	Pentru a obtine ambianta sonora dorita, modificati reglajul înaltelor şi joaselor sau alegeti o ambianta predefinita.
Modificand ambianta, reglajele prealabile ale inaltelor si joaselor sunt anulate.		
Modificand repartizarea "Conducator" / "Toti pasagerii", reglajele de balans sunt anulate.	Alegerea unei repartizari impune un reglaj specific de balans. Modificarea uneia fără a o afecta pe cealaltă este imposibilă.	Modificaţi reglajele de balans sau reglajul de repartiţie, pentru a obţine sonoritatea dorită.
Modificand reglajul de balans, repartizarea "Conducator" sau "Toti pasagerii" este anulata.		

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Calitatea de recepţie a postului radio ascultat se degradează progresiv sau posturile radio memorate nu funcţionează (nu se aude nimic, 87,5 Mhz se afişează...).	Vehiculul este prea departe de emiţătorul postului ascultat sau niciun emiţător de posturi nu este prezent în zona geografică traversată.	Activaţi funcţia RDS şi lansaţi o nouă căutare a postului, pentru a permite sistemului să verifice dacă nu există un emiţător mai puternic în zona geografică respectivă.
	Relieful (dealuri, clădiri, tunel, parcare subterană etc.) blochează recepţionarea, inclusiv modul de urmărire RDS.	Acest fenomen este normal şi nu se traduce ca fiind o stare de defectare a radioului auto.
	Antena lipseste sau este deteriorata (spre exemplu, la trecerea printre periile dintr-o spalatorie automata sau la intrarea în parcarile subterane).	Verificaţi antena în cadrul reţelei CITROËN.
Întreruperi de sunet de la 1 la 2 secunde în modul radio.	Sistemul RDS cauta pe durata acestei scurte intreruperi a sunetului o alta frecventa pentru a permite o mai buna receptie a postului.	Dezactivaţi funcţia RDS dacă fenomenul este prea frecvent şi se întâmplă mereu pe acelaşi traseu.
Anunţul trafic (TA) este afişat. Nu primesc nicio informaţie rutieră.	Postul radio nu difuzează informaţii despre trafic.	Treceţi pe un post radio care difuzează informaţii despre trafic.
Posturile memorate nu sunt găsite (nu exista sunet, 87,5 MHz este afişajt...).	Gama de unde selectată nu este bună.	Apăsaţi tasta BAND, pentru a regăsi gama de unde în care sunt memorate posturile.

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
CD-ul este ejectat sistematic sau nu este citit de unitate.	CD-ul este aşezat invers, ilizibil, nu conţine date audio sau conţine un format audio ilizibil pentru sistemul audio. CD-ul este protejat de un sistem de protecţie antipiratare nerecunoscut de sistemul audio.	- Verificaţi sensul de introducere al CD-ului în cititor. - Verificaţi starea CD-ului: CD-ul nu va putea fi citit dacă este prea deteriorat. - Verificaţi conţinutul, dacă este vorba de un CD personalizat: consultaţi informaţiile şi sfaturile de la capitolul Audio. - Unitatea de redare CD a sistemului audio nu citeşte DVD-uri. - Datorită unei calităţi insuficiente unele CD-uri scrise nu sunt citite de sistemul audio.
Sunetul lectorului de CD este degradat.	CD-ul folosit este zgâriat sau de proastă calitate.	Introduceţi CD-uri de bună calitate şi păstraţi-le în bune condiţii.
	Reglajele radiourilor auto (sunete joase, înalte, ambianţa) sunt neadaptate.	Readuceţi nivelul sunetelor grave sau înalte la zero fără a selecta ambianţa.
Nu reusesc sa conectez telefonul Bluetooth.	Este posibil ca sistemul Bluetooth al telefonului sa fie dezactivat, sau aparatul sa nu fie vizibil.	- Verificati ca sistemul Bluetooth al telefonului sa fie activat. - Verificati in parametrii telefonului ca el sa fie "Vizibil pentru toti".
	Telefonul Bluetooth nu este compatibil cu sistemul.	Verificati compatibilitatea telefonului pe www.citroen.ro (servicii)
Conexiunea Bluetooth se întrerupe.	Nivelul de încarcare a bateriei perifericului poate fi insuficient.	Încărcaţi bateria perifericului.

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Mesajul "Eroare periferic USB" sau "Periferic nerecunoscut" se afişează pe ecran.	Memoria USB nu este recunoscută. Memoria poate fi virusată.	Formataţi memoria (FAT 32).
Un telefon se conectează automat, deconectând un alt telefon.	Conectarea automată primează asupra conectărilor manuale.	Modificaţi reglajele telefonului pentru a şterge conectarea automată.
Playerul Apple® nu este recunoscut la conectarea în portul USB.	Playerul Apple® este de o generatie incompatibila cu o conexiune USB.	Conectaţi playerul Apple® la priza AUX Jack, utilizând un cablu care nu este furnizat.
Hard discul sau perifericul nu este recunoscut la conectare prin portul USB.	Unele hard discuri sau periferice necesită o alimentare electrică superioară celei oferite de sistemul audio.	Conectaţi perifericul la priza de 230 V, la priza de 12 V, sau la o alimentare externă. **Atenţie**: asiguraţi-vă că perifericul nu transmite o tensiune mai mare de 5 V (risc de distrugere a sistemului).
În mod de redare streaming, sunetul se întrerupe momentan.	Unele modele de telefoane au ca prioritara conexiunea cu profilul "maini-libere".	Ştergeţi conectarea profilului "mâini-libere", pentru a ameliora redarea streaming.

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
În mod de redare "Random all" (Aleator tot), nu sunt luate în consideraţie toate piesele.	În mod de redare "Random all" (Aleator tot), sistemul nu poate lua în consideraţie decât 999 de piese.	
Cu motorul oprit, radioul auto se opreşte după câteva minute de utilizare.	Cand motorul este oprit, timpul de functionare a sistemului audio depinde de nivelul de incarcare a bateriei vehiculului. Oprirea este normala: modul economie de energie se activeaza automat pentru a pastra nivelul de incarcare a bateriei necesar pornirii motorului. (Consultati rubrica "Mod economie de energie").	Porniţi motorul vehiculului pentru a mari nivelul de încarcare a bateriei.
Pe ecran se afişează mesajul "sistemul audio este supraîncălzit".	Pentru a proteja instalaţia în caz de temperatură a mediului prea ridicată radioul auto trece în modul automat de protecţie termică ceea ce duce la reducerea volumului sonor sau la oprirea citirii CD-ului.	Întrerupeţi functionarea sistemului audio timp de câteva minute, pentru a lăsa sistemul să se răcească.

Indice alfabetic


DS 5
DS AUTOMOBILES

A

Accesorii 101, 234
Acces si Pornire cu Maini Libere 54, 60
Acoperis Cockpit 68
Actionare geamuri 66
AdBlue® 29, 253, 258
Adezivi pentru personalizare 233
Aditiv AdBlue 29, 253, 254, 258
Aditiv motorina 250, 251
Aducere la zero a kilometrajului curent 37
Aducere la zero indicator de întreţinere 35
Aeratoare 89
Aer conditionat 14
Aer condiţionat automat 90, 91
Aer conditionat manual 90
Afisaj frontal 126, 130, 133
Afisaj multifunctional (cu sistem audio) 39
Afisaj pe tabloul de bord 46, 115
Airbaguri 31, 189
Airbaguri cortina 191, 192
Airbaguri frontale 189, 192
Airbaguri laterale 191, 192
Alarma 63
Alimentare rezervor de carburant 239-242
Al treilea stop 218
Amenajari interioare 82
Amenajări portbagaj 87
Amenajări spate 86
Antiblocare roti (ABS) 182
Antidemaraj electronic 60, 101
Antifurt 101
Antipatinare roţi (ASR) 182
Antipatinare roţi (ASR) 27
Antiprindere 68
Apel de asistenta 181, 278
Apel de Asistenta Localizat 278
Apel de urgenţă 181, 278
Aprindere automata a luminilor 143, 146
Aprindere automată lumini de avarie 180
Asistenta la franarea de urgenta 182
Asistenta la franarea de urgenta (AFU) 182
Asistenta la parcarea cu fata 137
Asistenta la parcarea cu spatele 136
Asistenta la pornirea in panta 109
Autonomie AdBlue 254, 255
Autoradio 39, 281
Avertizare de depasire involuntara marcaj rutier (AFIL) 122

B

Bancheta spate 77, 79
Bare suport pe acoperiş 232
Baterie 223-227, 251
Baterie de telecomanda 59, 60
Becuri (inlocuire) 211, 216, 218
Benzina 240
Black panel 38
Blocarea usilor 61
Blocare centralizata deschideri 53, 55
Blocare din interior 61
BlueHDi 246, 253, 254
Bluetooth (kit maini libere) 292
Bricheta 83
Buson de rezervor de carburant 239

C

Calculator de bord 46-48
Camera video de mers inapoi 138
Capac de protectie buson de carburant 239, 242
Capacitate rezervor carburant 239
Caracteristici tehnice 264, 265, 267, 269
Carburant 14, 240, 241
Carburant (rezervor) 242
Caseta cu sigurante in compartimentul motorului 219
Caseta cu sigurante in plansa de bord 219
CD 287
CD MP3 ..... 288, 289
CD player MP3 ..... 288, 289
Ceas 38
Centuri de siguranta 168, 186-188
Cheie 52, 54, 55, 59, 60
Cheie cu telecomandă 101
Cheie electronică 52-55, 57
Chinga de fixare 87
Cititor USB 85
CITROËN Apel de Urgenta Localizat 278
Claxon 181
Comanda de avarie portbagaj 62
Comanda de avarie usi 57
Comanda de incalzire scaune 76
Comanda lumini 142, 148
Comanda sistem audio de la volan 283
Comanda stergator geam 153-155
Compartimente de depozitare 82, 85-87
Compartiment motor 244, 245
Completari cu aditiv AdBlue® 258
Conducere eco 14
Conducere economica 14
Conducere Eco (sfaturi) 14
Conectare JACK 85, 291
Conector USB 85, 290
Configurare vehicul 39, 45

Consum carburant 14
Consum ulei 247
Contact 101
Contor de kilometri zilnic 37
Controale 244, 245, 251, 252
Control dinamic al stabilitatii (CDS) 27, 182, 184
Control Inteligent al Tractiunii 183
Control nivel ulei motor 36
Control presiune (cu kit) 196
Copii 169, 171-173
Cotieră 82
Cotiera fata 85
Cotieră spate 86
Covorase de podea 84
Cric 202, 203
Curatare (recomandari) 233
Cutie de viteze automata 14, 109, 111, 118, 223, 252
Cutie de viteze manuala ... 14, 109, 110, 118, 252

D

Data (setare) 39
Deblocare deschideri 52, 54
Deblocare din interior 61
Deblocare portbagaj 53
Deblocare usi 52, 54
Deblocare uşi 61
Degivrare 80, 95
Degivrare fata 95
Delestare (mod) 227
Demontarea unei roti 206
Demontare covoras de podea 84
Deschidere portbagaj 52-54, 62
Detectare pneu dezumflat 116
Detectare pneu dezumflat (detectare) 116
Dezaburire 95
Dezaburire fata 95
Diesel 21, 241
Dimensiuni 273
Diode electroluminescente - LED 216
Diode electroluminiscente - LED 145
Discuri de frana 252
Dispozitiv de remorcare 99, 231

E

Economie de energie (mod) 227
Ecran in tabloul de bord 46
Ecran monocrom 39, 284, 301
Ecran multifunctional (cu sistem audio) 39, 284
Ecran tactil 38, 43, 45, 47
Elemente de identificare 274
Etichete de identificare 274

F

Faruri cu halogen 211
Faruri cu xenon 211
Faruri (reglaje) 150
Filtru de aer 251
Filtru de particule 250, 251
Filtru de ulei 251
Filtru habitaclu 251
Frana de stationare 252
Frana de stationare electrica 26, 103, 107
Franare dinamica de siguranta 103, 107
Frâne 27, 252
Functie autostrada (semnalizatoare de directie) 180
Functie masaj 76

I

Identificare vehicul 274
Iluminare 158
Iluminat de ambianta 158
Iluminat de insotire 146, 148
Iluminat de plansa de bord 37
Iluminat de primire 149
Iluminat directional 151, 152
Iluminat interior 157, 158
Incarcare 14, 232
Incarcarea bateriei 225
Incarcare baterie 225
Inchidere portbagaj 62
Inchidere usi 53, 55
Indicator de intretinere 33
Indicator de nivel ulei motor 36
Indicator de schimbare treapta 115
Indicator de temperatura lichid de racire 32
Indicator nivel carburant 239

Inele de ancorare 87
Informatii trafic (TA) 286
Inlocuirea unei roti 202, 203
Inlocuirea unui bec 211, 216, 218
Inlocuire baterie de telecomanda 59
Inlocuire becuri 211, 216, 218
Inlocuire filtru ulei 251
Inlocuire sigurante fuzibile 219
Intrare auxiliară 291
Intretinere curenta 14
Intretinere (recomandari) 233
ISOFIX 172
ISOFIX (puncte de fixare) 170

Î

Încălzire 14
Înlocuire filtru de aer 251
Înlocuire filtru habitaclu 251

J

Joja de ulei 36, 247

K

Kilometraj total 37
Kit de depanare provizorie pneu 196
Kit mâini libere 292

L

Lamela de stergator de geam (inlocuire) 156, 228
Lanturi pentru zapada 210
LED - diode electroluminescente 216
LED - Diode electroluminiscente 145
Limitator de viteza 128, 130
Localizare vehicul 55
Lombar 76
Lumini anticeata fata 211
Lumini avarie 88, 180
Lumini de avarie 88, 180
Lumini de ceata spate 144, 216
Lumini de citit harta 157
Lumini de drum 20, 142, 211, 213
Lumini de drum automate 20, 147
Lumini de insotire 146
Lumini de intalnire 20, 142, 211
Lumini de mers inapoi 216
Lumini de placa de inmatriculare 218
Lumini de stationare 148
Lumini de stop 216
Lumini de zi 145, 211, 212
Lumini fata 233
Lumini laterale 149
Lumini pozitie 142, 145, 148, 211-213, 216
Lumini semnalizatoare de directie 148, 180, 211, 214-216
Lumini semnalizatoare de directie laterale 215
Lumini spate 233
Luneta (degivrare) 80, 95

M

Maneta de cutie de viteze manuala 110
Maneta de viteze 14
Maneta de viteze cutie automata 111
Martor de preincalzire motor Diesel 21
Martor de sistem antipoluare SCR 30
Martori de avertizare 21, 24, 26
Martori de functionare 20, 21, 23, 26
Martori de stare 21
Martori luminosi 19, 23, 24
Martor service 25
Martor sistem de frânare 27
Mase 265, 269
Mediu 14, 59
Memorarea poziţiilor de condus 74
Memorarea unei viteze 128
Meniu general 284
Mod delestare 227
Mod economie de energie 227
Montare bare de acoperiş 232
Motor benzina 240, 244, 264
Motor Diesel 241, 245, 246, 267
Motorizări 264, 267
MP3 (CD) 288, 289

N

Neutralizare airbag pasager 189
Neutralizare ESP 184
Nivel aditiv AdBlue® 253
Nivel de aditiv motorină 250, 251
Nivel de lichid de directie asistata 248
Nivel de lichid de frana 248
Nivel de lichid de spalare geamuri 249
Nivel de lichid de spalare proiectoare 249
Nivel de ulei 36, 247
Nivel lichid de racire 32, 249
Nivel minim carburant 239
Niveluri si verificari 244, 245, 247-250

O

Oprire vehicul 100, 102, 111
Ora 42
Ora (setare) 38, 39

P

Pana de carburant (Diesel) 246
Pana pneu 196
Parametrare echipamente 39, 45
Piele (intretinere) 233
Placuta de identificare constructor 274
Placute de frana 252
Plafoniere 157
Pliere/Depliere retrovizoare 80
Pneuri 14
Pornire 224
Pornirea vehiculului 100, 102, 111
Pornire de avarie 224
Portbagaj 62
Portbagaj (deschidere) 53
Pozitie accesorii 101
Pozitii de conducere (memorare) 74
Presiune in pneuri 197, 274
Presiune pneuri 14
Pretensionare pirotehnica (centuri de siguranta) 188
Priza auxiliara 291
Priza de accesorii 12 V 82, 83
Prize audio 85, 290, 291
Prize auxiliare 85
Proiectoare anticeata fata 144, 152, 211, 214, 217
Proiectoare directionale 151, 211
Protectie copii 162, 163, 167, 169, 171-173, 189
Puncte de fixare ISOFIX 170
Punere sub contact 101

R

Radio 285
Ramificatii ecran 301
Readucere la zero a traseului 46, 47
Reamorsare circuit carburant 246
Recomandari de conducere 98, 99
Recomandari de intretinere 233
Regenerare filtru de particule 251
Reglarea proiectoarelor pe verticala 150
Reglare pe inaltime centuri siguranta 187
Reglare proiectoare 150
Reglare scaune 72, 73
Reglare tetiere 72, 75
Reglare volan in inaltime si profunzime 81
Regulator de viteza 128, 133
Reinitializarea telecomenzii 59
Remontarea unei roti 206
Remorca 99, 231
Remorcarea unui vehicul 229
Reostat de iluminat 37
Repartitor electronic de franare (REF) 182
Reper culoare vopsea 274
Retrovizoare exterioare 80, 123
Retrovizor interior 81
Revizii 14
Rezervor aditiv AdBlue® 253, 258
Rezervor de carburant 239, 242
Roată de rezervă 202, 203

S

Sarcini remorcabile 265, 269
Saturarea filtrului de particule (Diesel) 251
Scaune copii clasice 168, 169
Scaune fata 72-74
Scaune incalzite 76
Scaune ISOFIX pentru copii 170-173
Scaune pentru copii 162, 163, 167, 168, 175, 188

Scaune spate 77, 79
Schimbarea unei lamele de stergator de geam 156, 228
Schimbarea unei siguranţe 219
Schimb ulei 247
SCR (Reductie Catalitica Selectiva) 253
Scrumiera detasabila 82
Scule 202, 203
Selector de carburant 242
Serie vehicul 274
Setarea datei 39
Setare ora 38, 39, 42
Siguranta copii 162, 163, 167, 169, 171-173, 176, 189
Sigurante fuzibile 219
Sinscronizare telecomandă 59
Sistem antipoluare SCR 30
Sistem control traiectorie 182
Sistem de asistare la franare 182
Sistem SCR/ AdBlue 253
Spalare proiectoare 154, 249
Spălare (recomandări) 138, 233
Spalator de gramuri 249
Spalator de luneta 154
Spălător parbriz 154
Spoturi laterale 149, 215
Stergator de geam 22, 153, 155
Stergator de luneta 154
Stergere automata a geamurilor 153, 155
Stickere pentru personalizare 233
Stop & Start 22, 48, 92, 95, 118, 223, 226, 239, 243, 251
Streaming audio Bluetooth 291, 293
Superblocare 56
Suport de pahare 82
Supraveghere unghiuri moarte 123

T

Tabele cu mase 265, 269
Tabele cu motorizări 264, 267
Tabele cu sigurante 219
Tablouri de bord 18
Telecomanda 52-55, 60
Temperatura lichidului de răcire 32
Tetiere fata 72, 75
Tetiere spate 79
Transport obiecte lungi 86
Trapa pentru schiuri 86
Triunghi de semnalizare 88

U

Ulei motor 247
Umflare ocazională (cu kit) 196
UREA 253, 254

V

Ventilatie 89, 90
Ventilaţie 14
Verificare niveluri 247-250
Verificări curente 251, 252
Vizibilitate 95
Volan (reglare) 81

In diferite locuri din vehicul sunt aplicate etichete. Ele contin avertismente legate de siguranta, precum si date de identificare a vehiculului. Nu le indepartati: ele fac parte integranta din vehicul.

Pentru orice intervenţie asupra vehiculului dumneavoastră, adresaţi-vă unui atelier calificat ce dispune de informaţii tehnice, competenţă şi echipament tehnic adecvat, ceea ce reţeaua CITROËN este in masura să vă ofere.

Automobiles CITROËN atestă, prin aplicarea dispoziţiilor reglementării europene (Directiva 2000/53) referitoare la vehiculele scoase din uz, că a atins obiectivele fixate de aceasta şi că la fabricarea produselor pe care le comercializează sunt utilizate materiale reciclate.

Reproducerea şi traducerea acestui document, chiar parţiale, sunt interzise fără autorizarea scrisă din partea companiei Automobiles CITROËN.

Va atragem atentia asupra urmatoarelor informatii:

- Montarea unui echipament sau a unui accesoriu electric neavand reper Automobiles CITROËN poate provoca o defectare a sistemelor electronice ale vehiculului. Apelati la reteaua CITROËN pentru a va fi prezentata oferta de accesorii agreate.
- Din motive de siguranta, accesul la priza de diagnosticare, asociata cu sistemele electronice imbarcate ce echipeaza vehiculul, este strict rezervat pentru reteaua CITROËN sau un Service autorizat, ce dispune de utilajul adecvat (risc de disfunctii la nivelul sistemelor electronice imbarcate, ce ar putea genera pene sau accidente grave). Responsabilitatea constructorului nu va putea fi angajata in cazul nerespectarii acestei indicatii.
- Orice modificare sau adaptare, neprevazuta sau neautorizata de Automobiles CITROËN, sau realizata fara a respecta indicatiile tehnice ale constructorului, duce la anularea garantiei legale si contractuale.

Tipărit în UE
Roumain

08-15

4Dconcept
Diadeis
Interak

Automobiles CITROËN
Siège social : 6, rue Fructidor 75017 Paris - France
Tél. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroen.com
Société anonyme au capital de 159 000 000 € - R.C.S. : 642 050 199 R.C.S. Paris - SIRET : 642 050 199 00990 - APE : 7010Z



DS AUTOMOBILES

SPIRIT OF
AVANT-GARDE

15DS5.0251
Roumain

driveDS.com

COMPLETARE

DS 5 Hybrid 4x4

DS AUTOMOBILES



Instructiunile de utilizare online

Alegeti unul din urmatoarele tipuri de acces pentru a consulta instructiunile de utilizare online...

Cautati instructiunile de utilizare pe site-ul CITROËN, rubrica "MyCITROËN".

Acest spatiu personal si adecvat va permite stabilirea unui contact direct si privilegiat cu Marca.

Consultând instructiuni de utilizare online, aveţi acces la ultimele informaţii disponibile, uşor de identificat prin marcajele de pagină, reperabile cu ajutorul acestei pictograme:



Daca rubrica "MyCITROËN" nu este disponibilă pe site-ul CITROËN din România, puteţi consulta instructiunile de utilizare la adresa următoare:
http://service.citroen.com/ddb/

Selectaţi:
- limba utilizată,
- vehiculul, tipul de caroserie,
- perioada de editare a instructiunilor de utilizare corespunzând primei puneri in circulatie a vehiculului.

Scanati acest cod pentru a accesa direct instructiunile de utilizare.

DS AUTOMOBILES

Vehiculul dumneavoastra este dotat partial cu echipamentele mentionate in acest document, in functie de nivelul de echipare, versiunea si caracteristicile din tara in care este comercializat.

Descrierile si imaginile au rol pur orientativ. Automobiles CITROËN isi rezerva dreptul de a modifica specificatiile tehnice, echipamentele si accesoriile fara a avea obligatia de a actualiza prezentul document.

Acest document este parte integranta a vehiculului dumneavoastra. In cazul vanzarii vehiculului, transmiteti aceste instructiuni de utilizare noului proprietar.

Va multumim ca ati ales un DS 5 Hybrid 4x4.

Acest document prezinta caracteristicile de functionare si recomandarile de utilizare a versiunilor sistemului Hybrid4.

Consultati instructiunile de utilizare DS 5 pentru a cunoaste toate celelalte descrieri si caracteristici, cat si carnetul de intretinere si garantii pentru modul de efectuare a reviziilor vehiculului.

Faceti-va timp pentru a le citi cu atentie.

Drum bun!


AUTO
SPORT
Hybrid control
ZEV
4WD
R
N
A
M

SISTEM HIBRID4

4 Prezentare
8 Tablou de bord
9 Martor READY
9 Indicator de putere
10 Afisare fluxuri de energie
12 Histograma de consumuri
13 Calculator de bord
15 Pornire / Oprire
19 Selector de mod
22 Functie "ECO OFF"
23 Recomandari de conducere
24 Conducere Eco
25 Particularitati ale modului ZEV
27 Baterie de inalta tensiune
30 Sub capota motorului

003 CONFORT

31 Amenajari portbagaj

004 CONDUCERE

32 Cutie de viteze pilotata

008 INFORMAŢII PRACTICE

36 Spalatorie auto de tip boxa sau tunel automat
37 Kit de depanare provizorie a pneului
38 Transport pe platforma
38 Lanturi pentru zapada

010 CARACTERISTICI TEHNICE

39 Motorizare electrica
40 Motorizari Diesel
41 Mase

42 INTREBARI FRECVENTE

45 INDEX ALFABETIC

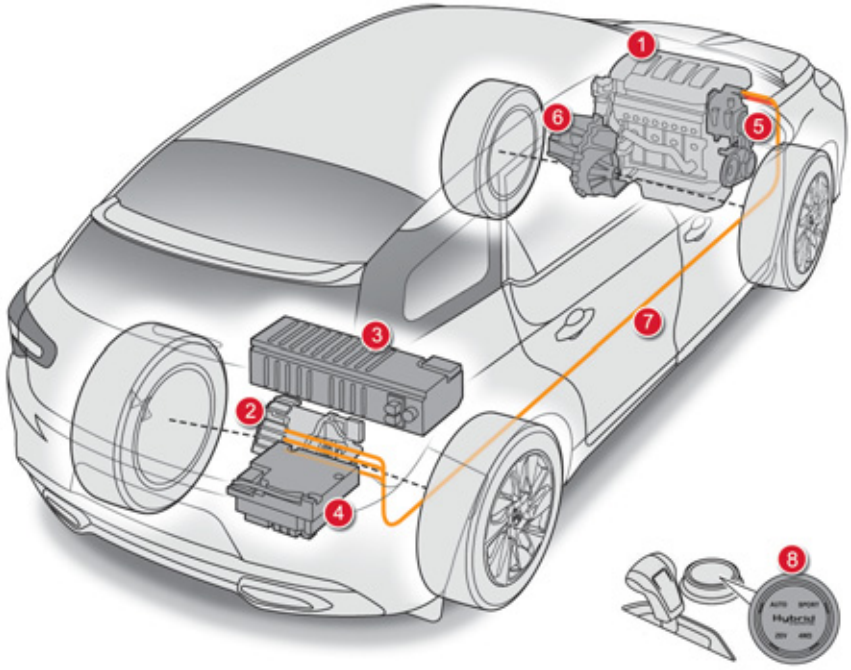
Prezentare sistem Hybrid4

Tehnologia Hybrid4 asociaza două surse de energie: cea a motorului Diesel HDi ce antrenează roţile din faţă (tracţiune) şi cea a motorului electric ce antrenează roţile din spate (propulsie).

Aceste două motoare pot funcţiona alternativ sau simultan, în funcţie de modul de functionare Hybrid4 selectat şi de condiţiile de conducere.

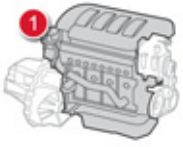
Motorul electric asigură singur mobilitatea vehiculului în mod **ZEV** (Zero Emission Vehicle), şi în mod **AUTO** în timpul fazelor de rulare la viteză redusa şi în caz de solicitare moderată. Motorul electric asista motorul Diesel HDi in fazele de pornire, de accelerare şi de schimbarea a vitezei.

Motorul electric este alimentat de o baterie de inalta tensiune care se încarcă în fazele de decelerare ca şi, pana la un anumit prag, prin motorul Diesel HDi.



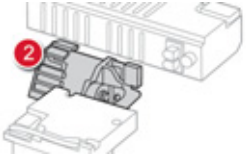
1. Motor Diesel HDi (tractiune).
2. Motor electric (propulsie).
3. Baterie de inalta tensiune (200 V).
4. Mopnitorizare electronică a puterii.
5. Alternator-demaror (Stop & Start).
6. Cutie de viteze pilotata (ETG6).
7. Flux electric.
8. Selector de mod.

Principalele elemente ale sistemului Hybrid4

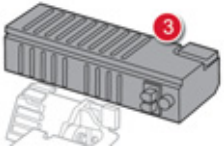


Motorul Diesel HDi (1), situat la partea din fata a vehiculului, asigură tracţiunea pentru cea mai mare parte a necesităţilor de deplasare ale vehiculului.

Vehiculul dumneavoastră Hybrid4 este echipat cu sisteme de depoluare performante, printre care **filtrul de particule (FAP)**.
În timpul fazelor de regerenare a filtrului de particule, motorul Diesel HDi este solicitat pentru producerea de temperaturi ridicate necesare arderii particulelor.
Rularea electrica este indisponibila temporar si acest fapt va fi indicat prin afisarea mesajului "**Mod electric indisponibil: Regenerare FAP in curs**".



Motorul electric (2), asigură propulsia singur sau in completarea motorului Diesel HDi, in functie de modul de functionare al Hybrid4 selectat si de conditiile de conducere.
In plus, acest motor gestioneaza recuperarea de energie, incarcarea bateriilor in fazele de decelerare a vehiculului. El este activ până la 120 km/h.



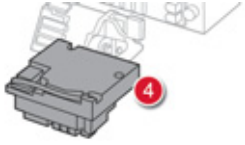
Bateria de inalta tensiune 200 V (3), de tehnologie NI-MH, stocheaza si furnizeaza energia necesara pentru functionarea motorului electric.
Gestionarea nivelului de încărcare este asigurată automat de motorul electric pe durata fazelor de decelerare, sau de motorul termic sub un anumit prag.
Aceasta baterie de inalta tensiune este situata intrun compartiment amenajat in portbagajul vehiculului. Accesul la aceasta baterie este rezervat strict pentru tehnicienii din reteaua CITROËN sau dintrun atelier calificat.



Nivelul de incarcare a bateriei de inalta tensiune este reprezentat grafic prin bare luminoase.
Vezi rubrica "Afisare fluxuri de energie".



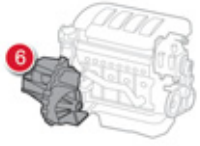
Bateria de 12 V, situată în compartimentul motorului, alimentează reţeaua electrică conventionala a vehiculului. Ea permite pornirea motorului Diesel HDi, functionarea echipamentelor vehiculului, ca luminile, stergatoarele de geamuri, sistemul audio... Aceasta baterie de 12 V este incarcata automat prin reteaua de inalta tensiune.



Monitorul electronic de putere (4) gestionează funcţionarea celor două motoare, Diesel HDi si electric, pentru a favoriza un consum redus de carburant.



Alternator-demarorul (5) asigura functia **Stop & Start** care permite trecerea în stare de veghe a motorului Diesel HDi în timpul fazelor de oprire a vehiculului (semafor, ambuteiaj...), sau în fazele de rulare în mod 100% electric. Oprirea şi repornirea motorului Diesel HDi sunt asigurate în mod automat şi instantaneu, fara interventia conducătorului.
Acest alternator-demaror gestioneaza si incarcarea suplimentara a bateriei de inalta tensiune prin actiunea motorului Diesel HDi, in caz de nivel de incarcare insuficient, sau in mod **4WD**, de exemplu.



Fata de o cutie de viteze manuala, **cutia de viteze pilotata ETG6 (6)** permite, în modul automat, economii semnificative în materie de consum, datorită gestionării electronice a schimbarii treptelor de viteza.



Selectorul de mod (8) permite alegerea unuia din cele patru moduri de functionare propuse de sistemul Hybrid4:

- modul **AUTO**, care permite optimizarea consumului de carburant, gestionand in mod automat utilizarea alternativa sau simultana a celor doua motoare,
- modul **ZEV** (Zero Emission Vehicle), care asigura o tractiune 100% electrica, cand conditiile de conducere si de incarcare a bateriei o permit,
- modul **SPORT**, care permite o conducere dinamica, aducand un surplus de performanta,
- modul **4WD** (4 Wheel Drive), care permite ameliorarea tractiunii vehiculului la viteze reduse, in conditii de aderenta redusa (zapada, noroi, nisip...).

Tablou de bord



Cadrane si afisaje

1. Indicator de putere (%).
   Afisarea procentului de putere totala instantanee furnizata de sistemul Hybrid4, sau a intensitatii puterii recuperate.
2. Pozitia selectorului si treapta cuplata in cutia de viteze pilotata, sau indicator de schimbare treapta.
3. Valori de referinta ale regulatorului sau limitatorului de viteză.
4. Martor READY: indica faptul ca vehiculul este gata de rulare.
5. Indicator de temperatură a lichidului de răcire (°Celsius).
6. Vitezometru analogic (km/h sau mph).
7. Vitezometru numeric (km/h sau mile/ora).
8. Indicator de nivel de carburant.
9. Afisaj de tablou de bord:
   - afiseaza permanent contorii de kilometri si, la alegere*: calculatorul de bord, fluxul de energie, media in curs de redare, sau indicatiile de navigatie,
   - afiseaza temporar: indicator de intretinere, indicator de nivel de ulei motor si mesaje de avertizare.

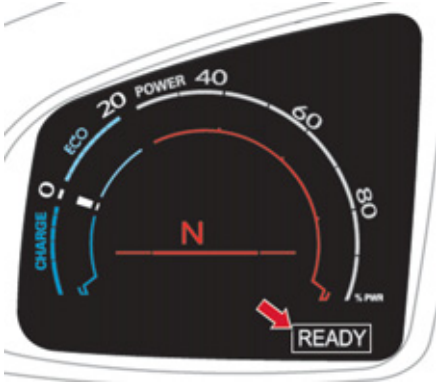
* Prin apasari succesive pe extremitatea comenzii de stergere geamuri.

Taste de comanda

A. Reostat de iluminat la postul de conducere.

B. - Apasare scurta: afisari succesive informatii de intretinere si lista de avertizari.
- Apasare lunga: readucere la zero a indicatorului de intretinere, sau contor de kilometri zilnic (in functie de context).

Martor READY



READY

La activarea sistemului Hybrid4, acest martor se aprinde pentru a semnala ca vehiculul este gata de rulare.

Aprinderea acestui martor este aproape imediată, dar poate dura câteva secunde în unele cazuri (preîncălzire a motorului Diesel HDi, în special pe timp rece, sau cand modul de economie de energie este activat...).

Nu lasati niciodata sistemul Hybrid4 activat la parasirea vehiculului, sau cand doriti sa ridicati capota motorului, ori la alimentarea cu carburant...
Inainte de parasirea vehiculului, verificati ca martorul **READY** sa fie stins.

Indicator de putere

Cadranul permite afisarea in timp real a puterii totale utilizate, electric cumulat cu Diesel.
El conţine trei zone de funcţionare.

Zona ECO



Indică faptul că vehiculul **optimzeaza consumul de carburant** în mod electric, Diesel sau combinat.

Această zonă corespunde atât fazelor de rulare electrică cât şi fazelor de utilizare optimă a motorului Diesel HDi, ce sunt uşor accesibile printr-o conducere adecvată (conducere flexibilă "eco-urbană").

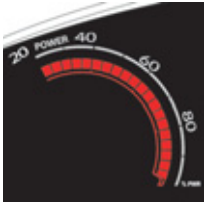
Zona INCARCARE



Indică faptul că vehiculul este în faza de **recuperare de energie** electrică: în decelerare, frânare (parţiala) si mai ales "cu piciorul ridicat de pe acceleratie".

Aceasta permite încărcarea bateriei de înaltă tensiune prin utilizarea unei **energii "gratuite"** ce este **reutilizabila** în condiţii ulterioare ce necesită consum de energie.

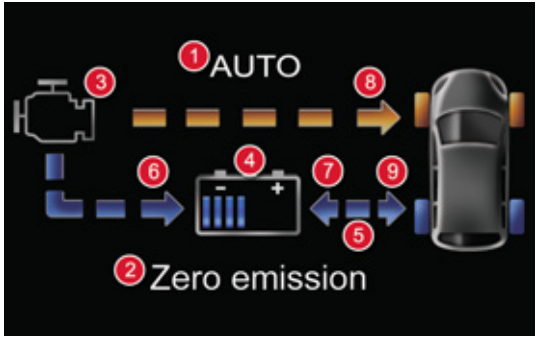
Zona PUTERE



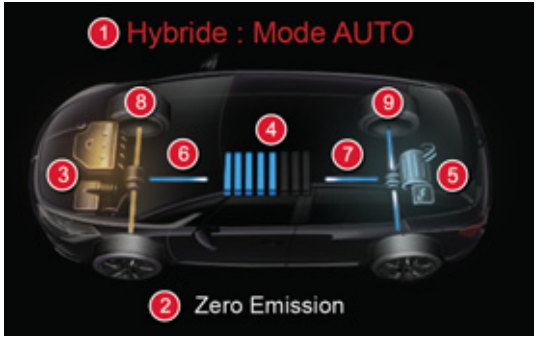
Indică o creştere a **solicitării de putere** cumulată a vehiculului, ţinând cont de capacităţile combinate ale motorului Diesel HDi şi motorului electric.

Afisare fluxuri de energie

Informaţiile legate de modul Hybrid4 selectat (**1, 2**), direcţia fluxului de energie (**6 - 9**) şi nivelul de încărcare a bateriei de inalta tensiune (**4**) sunt afişate în timp real pe afişajul din tabloul de bord, sau pe ecranul tactil.
Vezi rubrica "Calculator de bord".



Afisarea fluxurilor de putere pe tabloul de bord



Afisarea fluxurilor pe ecranul tactil

Moduri Hybrid4

1. Mod Hybrid4 selectat: **AUTO**, **ZEV**, **SPORT** sau **4WD**.
2. Mesaj "**Zero Emission**" (Emisii zero), cand motorul Diesel HDi este oprit (0 g/km de CO_2).

Infrastructura vehiculului

3. Motor Diesel HDi.
4. Nivel de încărcare a bateriei de inalta tensiune.
5. Motor/Generator electric.

Functionare / Flux de energie

6. Motorul Diesel HDi alimentează bateria (in funcţie de necesitati).
7. Săgeata de la stânga la dreapta: bateria alimentează motorul electric (când motorul electric functionează).
   Săgeata de la dreapta la stânga: motorul/generatorul electric încarcă bateria (faze de recuperare de energie).
8. Motorul Diesel HDi antrenează roţile din faţă.
9. Motorul electric antrenează roţile din spate.

La pornire si la oprire

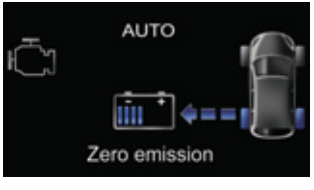
Nici un flux de energie nu este transmis; alternator-demarorul (sistemul Stop & Start) opreşte şi porneşte motorul Diesel HDi automat, indiferent modul de functionare ales.





Recuperare de energie

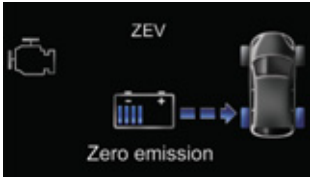
În această fază (decelerare, frânare, ridicare picior de pe acceleratie, … toate modurile), bateria de inalta tensiune este încărcată de motorul/generatorul electric, antrenat la rândul lui de roţile din spate.
Puteţi benefecia pe deplin de aceasta recuperare de energie prin ridicarea brusca piciorului de pe acceleraţie; decelerarea va fi mai puternică decât la un vehicul clasic.





100% electric

În timpul rulării complet electrice (moduri **AUTO** sau **ZEV**), numai motorul electric, alimentat de bateria de inalta tensiune, antrenează roţile spate.
Afişarea "**Zero Emission**" indică faptul că motorul Diesel HDi este oprit şi că vehiculul nu emite CO_2.

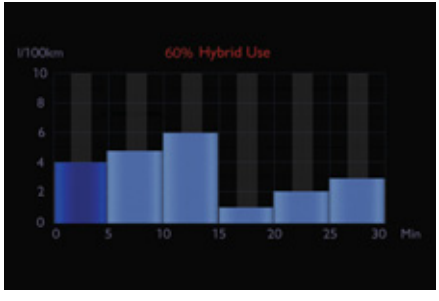




Histograma de consumuri (Numai pe ecranul tactil)

Consum de carburant

Acest grafic prezinta istoricul consumurilor medii de carburant.
El este accesibil din meniu "**Driving**" (Conducere) de pe ecranul tactil.
Aceste consumuri sunt calculate pentru ultimele 30 de minute, pe cicluri de cate 5 minute.



"**60% Hybrid Use**" corespunde unui timp de rulare de 60% cu aportul sistemului Hybrid4 si 40% din timp numai cu motorul Diesel HDi.

Pentru mai multe informaţii privind calculatorul de bord, vezi rubrica corespunzatoare.

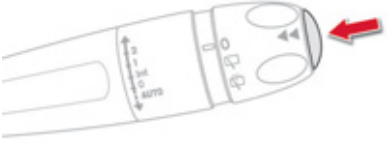
Calculator de bord

Sistem ce va ofera informatii privind traseul în curs (autonomie, consum…).

Afisaj in tabloul de bord



Afisarea datelor



☞ Apăsaţi pe extremitatea **comenzii stergatoarelor de geamuri**, pentru a afişa succesiv diferitele sectiuni.

- Informaţiile instantanee continand:
  - autonomia,
  - consumul instantaneu.

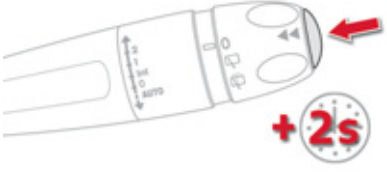
- Traseul **"1"**, cu:
  - viteza medie,
  - consumul mediu, pentru primul traseu.

- Traseul **"2"**, cu:
  - viteza medie,
  - consumul mediu, pentru al doilea traseu.

- Fluxul de energie.

- Radio sau media in curs de redare.

- Indicatiile de navigatie.



Aducere la zero a unui traseu

☞ Când traseul dorit este afişat, apăsaţi timp de mai mult de două secunde pe extremitatea comenzii stergatoarelor de geamuri.

Traseele **"1"** şi **"2"** sunt independente şi se utilizează identic.
Traseul **"1"** permite efectuarea, de exemplu, de calcule zilnice iar traseul **"2"** de calcule lunare.

Readucere la zero a histogramei (Numai cu ecranul tactil)

☞ Cand traseul **"2"** este afisat, apasati timp de mai mult de două secunde pe extremitatea comenzii stergatoarelor de geamuri, pentru a readuce la zero si histograma de consumuri.

Ecran tactil



1. **"Instantaneous" (Instantaneu).**
2. **"Trip 1" (Traseu 1).**
3. **"Trip 2" (Traseu 2).**
4. **"Hybrid" (Hibrid).**
5. **"Histogram" (Histograma).**
6. **"00.0 / Reset" (Resetare).**

Afisarea datelor

DRIVE ☞ Selectati meniul **"Driving"** (Conducere).

Informatiile de la calculatorul de bord sunt afisate pe pagina initiala a meniului.

☞ Apasati pe una din taste pentru a afisa functia dorita.

Sectiunea informatiilor instantanee continand:
- autonomia,
- consumul instantaneu,

Sectiunea traseului **"1"** cu:
- viteza medie,
- consumul mediu, pentru primul traseu.

Sectiunea traseului **"2"** cu:
- viteza medie,
- consumul mediu, pentru al doilea traseu.

Fluxul de energie.

Histograma de consumuri.

Aducere la zero a unui traseu

00.0 ☞ Când traseul dorit este afişat, apăsaţi pe tasta de aducere la zero.

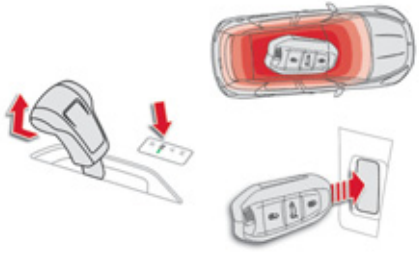
Traseele **"1"** şi **"2"** sunt independente şi se utilizează identic.
Traseul **"1"** permite efectuarea, de exemplu, de calcule zilnice, şi traseul **"2"** de calcule lunare.

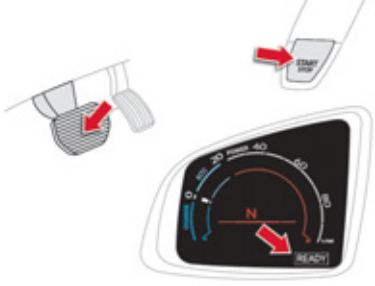
Readucere la zero a histogramei

☞ Cand traseul **"2"** este afisat, apasati pe tasta de aducere la zero, pentru a aduce la zero si histograma de consumuri.

Pornire / Oprire sistem Hybrid4

Pornire sistem Hybrid4





Activarea sistemului Hybrid4

- Plasati selectorul de viteze în poziţia **N**.
- Inserati cheia electronica in cititor.
  sau
- Cu Acces şi Pornire Mâini Libere, este suficienta simpla prezenta a cheii electronice in interiorul vehiculului.

- **Apasati pana la fund pedala de frana.**
- Apasati o singura data scurt (aproximativ o secunda) pe butonul "**START/STOP**".
- Mentineti piciorul pe pedala de frana pana la aprinderea martorului **READY** care semnaleaza activarea sistemului Hybrid4, confirmata printr-un semnal sonor.

In caz de neactivare a sistemului Hybrid4:

- Daca **N** clipeste pe tabloul de bord, deplasati selectorul de viteze in pozitia **A**, apoi in pozitia **N**.
- Daca se afiseaza mesajul "**Picior pe frana**", apasati mai puternic pedala de frana.

La activarea sistemului Hybrid4, tabloul de bord se lumineaza, acul indicatorului de putere se plaseaza in pozitia "**0**". Coloana de directie se deblocheaza automat (zgomot si miscare a volanului perceptibile).
In functie de unii parametri, ca nivelul de incarcare a bateriei de inalta tensiune sau temperatura exterioara, sistemul Hybrid4 determina singur daca este necesara pornirea motorului Diesel HDi.
Selectorul de mod este in pozitia **AUTO**.

Nu lasati niciodata copii singuri la interiorul vehiculului cat timp sistemul Hybrid4 este activ.

In conditii de iarna si motor rece, martorul de preincalzire Diesel poate ramane aprins cateva secunde; asteptati stingerea lui pentru a elibera pedala de frana.

Martorul **READY** se poate aprinde dupa cateva secunde, in caz de solicitare de activare a sistemului Hybrid4, dupa intrarea in modul economie de energie.

Pornirea vehiculului

☞ Deplasati selectorul de viteze in pozitia **A** (mod automat), sau **M** (mod manual), sau **R** (mers inapoi).

Modul automat al cutiei de viteze pilotate permite optimizarea cuplarii treptelor de viteza si rularea mai economica.

☞ Daca modul automat al franei de parcare electrice este dezactivat, trageti apoi eliberati clapeta pentru a elibera frana manual.
☞ Eliberati progresiv pedala de frana.
☞ Cu frana de parcare eliberata, vehiculul se pune in miscare imediat.

Daca frana de parcare este actionata si modul sau de functionare automat activat, accelerati progresiv.

Pentru mai multe detalii privind frana de parcare electrica, consultati rubrica corespunzatoare din instructiunile de utilizare a vehiculului.

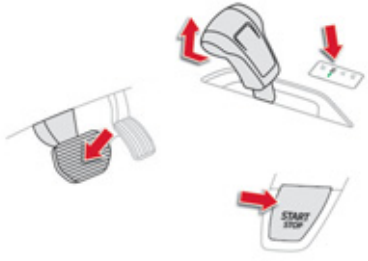
Puteti modifica modul de functionare a sistemului Hybrid4 in orice moment, utilizand selectorul de mod.
Rularea in mod **ZEV** necesita conditii deosebite.

Cand vehiculul porneste in mod de rulare electric, el nu genereaza niciun zgomot. Fiţi deci foarte atenţi la pietoni si la biciclisti, deoarece acestia nu vă vor auzi cand vă apropiaţi.

Afisaj in campul de vedere

Culoarea indicatorului de viteza variaza in functie de modul de deplasare:
- afisaj de culoare alba: motor termic pornit,
- afisaj de culoare albastra: motor termic oprit.

Oprirea sistemului Hybrid4



☞ Imobilizati vehiculul.
☞ Plasaţi selectorul de viteze în poziţia **N**.
☞ Apasati scurt (aproximativ o secunda) pe butonul **"START/STOP"**.

Sistemul Hybrid4 se opreste:
- martorul **READY** se stinge,
- coloana de directie se blocheaza,
- frana de parcare electrica se actioneaza automat, cu exceptia cazului in care este dezactivata.

☞ Verificati daca martorii franei de parcare electrice sunt aprinsi.
☞ Retrageti cheia electronica din cititor.

Inainte de a parasi vehiculul, verificati ca martorul **READY** sa fie stins.
In lipsa dumneavoastra, nu lasati niciodata cheia electronica la bord.

Inainte de orice interventie in compartimentul motorului, este imperativ ca sistemul Hybrid4 sa fie oprit (martor **READY** stins) si frana de parcare electrica sa fie actionata.

Din motive de siguranţă şi pentru a evita furtul, nu lăsăţi niciodată cheia electronică în vehicul, chiar dacă sunteţi în apropierea lui. Se recomandă păstrarea cheii la dumneavoastră.

Punerea contactului

Cu cheia electronică în cititor, sau cu cheia Acces si Pornire cu Mâini Libere in interiorul vehiculului, apasarea butonului "**START/STOP**", **fără nici o acţiune asupra pedalei de frana**, permite punerea contactului.

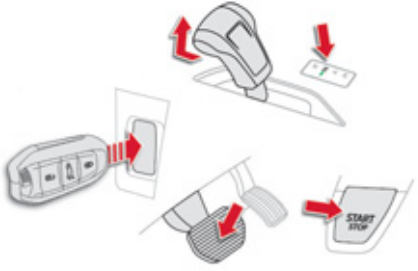
START
STOP

☞ Apasati pe butonul "**START/STOP**", tabloul de bord se aprinde, dar sistemul Hybrid4 nu porneste.

☞ Apasati din nou pe acest buton, pentru a taia contactul si a permite blocarea deschiderilor vehiculului.

Cu contactul pus, sistemul trece in modul economie de energie imediat ce devine necesara mentinerea unui anumit nivel de incarcare a bateriei.

Pornire / Oprire de avarie



Pornire de avarie cu sistemul "Acces si Pornire cu Maini Libere"

Când cheia electronică este în zona de recunoastere şi daca dupa apasarea butonului "**START/STOP**" vehiculul nu porneşte, sistemul Hybrid4 nu porneste:

- ☞ Introduceti cheia electronica in cititor.
- ☞ Plasati selectorul de viteze in pozitia **N**.
- ☞ Apasati pedala de frana pana la fund.
- ☞ Apasati pe butonul "**START/STOP**".

Sistemul Hybrid4 este activat; martorul **READY** este aprins.

Oprire de avarie

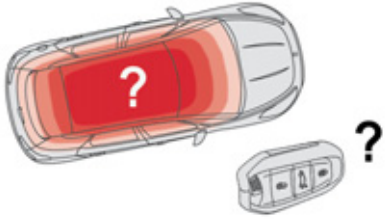


Numai în caz de urgenţă, motorul poate fi oprit fara condiţii.

- ☞ Pentru aceasta, apăsaţi aproximativ trei secunde pe butonul "**START/STOP**".

În acest caz, coloana de direcţie se blochează când vehiculul este imobilizat.

La utilizarea ei, cheia electronica trebuie sa ramana intotdeauna la interiorul vehiculului.



Cheie electronica nerecunoscuta de sistemul "Acces si Pornire Maini Libere"

Dacă cheia electronică nu mai este în zona de recunoastere în timp ce rulaţi, sau în momentul solicitării de oprire a sistemului Hybrid4 (ulterior), un mesaj apare pe tabloul de bord.



- ☞ Apăsaţi aproximativ trei secunde pe butonul "**START/STOP**", dacă doriţi să forţaţi oprirea sistemului Hybrid4.

Atenţie, pornirea nu va mai fi posibilă fără prezenta cheii electronice în zona de recunoastere.

Selector de mod

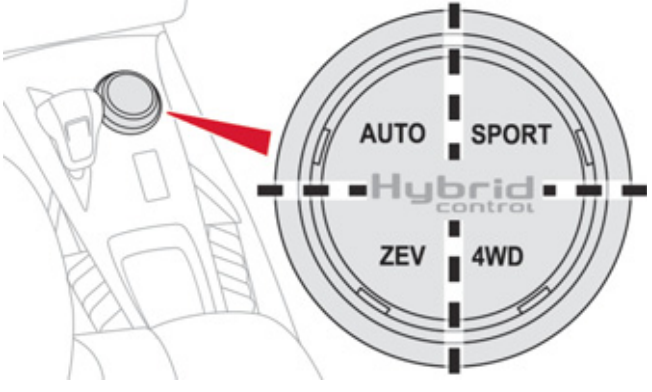
Selectorul permite conducatorului sa aleaga unul din cele patru moduri de functionare propuse de sistemul Hybrid4.

☞ Rotiti rola la dreapta sau la stanga. Modul selectat este semnalat prin aprinderea martorului corespunzator.

Din setare initiala, selectorul este in pozitia **AUTO** la activarea sistemului Hybrid4, indiferent care este pozitia sa la taierea contactului.

Mod **AUTO**, pentru utilizarea curenta si un consum optimizat.

Mod **SPORT**, pentru a profita de performanţele maxime ale vehiculului.



Mod **ZEV**, pentru o rulare 100% electrica.

Mod **4WD**, pentru a forţa tracţiunea 4x4, in conditii de aderenta redusa.



Mod AUTO

Acest mod este conceput pentru optimizarea consumului de carburant, gestionand functionarea alternativa sau simultana a celor doua motoare, in functie de conditiile de rulare si de stilul de conducere.
Cand conditiile o permit, nivelul de incarcare a bateriei suficient si necesitatile de accelerare moderate, alternator-demarorul opreste motorul Diesel HDi pentru a asigura o rulare 100 % electrica.



Mod ZEV (complet electric)

In mod **AUTO**, **motorul electric**:
- poate asigura singur propulsarea vehiculului in rulare electrica "zero emisii", în funcţie de nivelul de încărcare a bateriei, când condiţiile proprii vehiculului sunt îndeplinite şi nevoile de acceleraţie sunt moderate,
- vine în **asistarea motorului Diesel HDi**, la porniri şi schimbări de viteza, la accelerari, sau în caz de tracţiune insuficientă a rotilor din fata (asigurand astfel un aport temporar in mod cu 4 roti motoare).

Motorul electric poate fi activ singur sub 85 km/h. El nu mai este activ peste 120 km/h.

Functionarea cu "Zero Emisii Vehicul" este asigurată în proporţie de 100 % prin propulsia electrică.
Acest mod permite **o rulare silentioasa si curata**, la viteză moderată.



Este activabil când condiţiile o permit, în special dacă nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune este suficient (incepand de la 4 segmente).

Consultati conditiile particulare de functionare ale modului **ZEV**.

Daca condiţiile nu permit activarea sau mentinerea modului **ZEV**, mesajul "**Mod electric momentan indisponibil**" apare pe ecran. Martorul **ZEV** se stinge după câteva secunde de clipire şi martorul selectorului se aprinde în pozitia **AUTO**.
În mod **ZEV**:
- autonomia şi capacitatea de accelerare sunt limitate: viteza maxima a vehiculului este de aproximativ 60 km/h,
- in caz de solicitare intensă sau de nevoie prioritară ce necesită pornirea motorului Diesel HDi, sistemul trece automat în modul **AUTO**.

Pentru mai multe informatii privind conditiile particulare de functionare a modului **ZEV**, consultati rubrica corespunzatoare.



Mod SPORT (Diesel si electric)

Acest mod permite o conducere mai dinamică, aducând un **surplus de performanta**.
Utilizand capacitatea motorului electric de a completa actiunea motorului Diesel HDi, intreaga putere de accelerare şi de repriza a vehiculului sunt astfel exploatate.
Acest mod ia în calcul progresivitatea acceleraţiei, gestionarea cutiei de viteze secvenţiale şi aportul suplimentar de putere al motorului electric.
În mod **SPORT**:

- aportul motorului electric este disponibil până la 120 km/h.



Mod 4WD (4 roti motoare)

Acest mod "4 Wheel Drive" permite un **surplus de tractiune** la viteză redusa, prin antrenarea continuă a celor patru roţi ale vehiculului: motorul Diesel HDi (tracţiune faţă) şi motorul electric (tracţiune spate) funcţionează simultan şi permanent.
Cuplarea lor este gestionată electronic, pentru a optimiza tracţiunea în situaţii de aderenţă redusă.
În mod **4WD**:

- motorul Diesel HDi funcţionează în permanenţă; el asigura, in caz de necesitate, alimentarea motorului electric,
- aportul de tracţiune al motorului electric este disponibil până la 120 km/h.

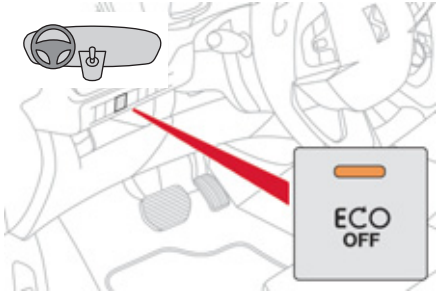
Acest mod este disponibil indiferent de:

- nivelul de incarcare a bateriei de inalta tensiune,
- altitudine.

Acest mod este recomandat pentru utilizarea pe drumuri înzăpezite şi terenuri dificile (noroi, nisip, …), ca si pentru traversarea vadurilor cu viteza moderata.
În acest mod, în condiţii meteo deosebite şi dacă terenul vă permite, este recomandată o accelerare susţinută pentru a facilita pornirea si deplasarea vehiculului si pentru a reduce riscul de împotmolire.

Acest mod va fi cu atat mai eficient cu cat echiparea vehiculului va fi facuta cu pneuri adecvate, cum ar fi cele de iarna.

Functie "ECO OFF"

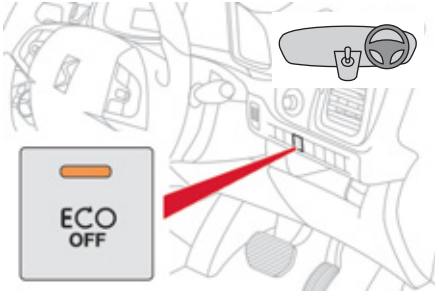


Această funcţie împiedică oprirea funcţionării motorului Diesel HDi şi privilegiază confortul termic în habitaclu.
Aceasta permite deci mentinerea in permanenta a aerului conditionat sau a incalzirii.
Functia este disponibila in functie de versiune, fie in bareta de comenzi de langa volan, fie in meniul "**Driving**" (Conducere) al ecranului tactil.

Imediat ce apăsaţi comanda **ECO OFF**, motorul Diesel HDi porneşte din nou imediat si functioneaza permanent.
Martorul de pe comanda se aprinde.

O noua apasare pe aceasta comanda dezactiveaza functia.
Martorul de pe comanda se stinge.
Sistemul Hybrid4 revine la functionare normala.

Functia este dezactivata la taierea contactului.



Cu butonul din plansa de bord

☞ Apasati pe acest buton.
Neutralizarea este confirmata prin aprinderea martorului butonului si afisarea unui mesaj.

O noua apasare pe acest buton reactiveaza functia.
Martorul butonului se stinge si se afiseaza un mesaj.

Cu tasta de pe ecranul tactil

DRIVE ☞ Selectati meniul **"Driving"** (Conducere).

ECO OFF ☞ Pe pagina, apasati aceasta tasta.

Neutralizarea este confirmata prin aprinderea martorului tastei si afisarea unui mesaj.

O noua apasare pe aceasta tasta reactiveaza functia.
Martorul tastei se stinge si un mesaj este afisat.

In fazele de rulare electrica si de oprire a motorului termic, sistemul Hybrid4 gestioneaza în mod automat repornirile motorului, pentru a asigura confortul termic în habitaclu*.
Totusi, in cazul unor temperaturi exterioare foarte ridicate pot fi resimtite variatii de temperatura.
In acest caz, activati functia **ECO OFF**.

* Cu exceptia modului **ZEV**, care prioritizează rularea electrică înaintea confortului termic.

Recomandari de conducere

Respectati codul rutier si fiti concentrat la drum indiferent de conditiile de circulatie.
Fiti atent la trafic si mentineti intotdeauna mainile pe volan pentru a fi pregatit sa reactionati in orice moment si in orice situatie.
In cazul unei calatorii lungi, este recomandat sa faceti o pauza la fiecare doua ore.
In caz de intemperii, adoptati un stil flexibil de conducere, anticipati situatiile de franare si mariti distantele de siguranta.

Conducerea pe un drum inundat

Se recomanda cu tarie sa nu conduceti pe un drum inundat, deoarece acest lucru ar putea deteriora grav motoarele termic si electric, cutia de viteze pilotata, ca si sistemele electrice ale vehiculului.

In cazul in care trebuie sa traversati un pasaj inundat:



- asigurati-va ca apa nu are o adancime mai mare de 15 cm, tinand cont de valurile ce pot fi generate de ceilalti utilizatori ai drumului,
- plasati selectorul in pozitia **4WD**,
- rulati cu o viteza cat mai mica posibil, fara a opri. Nu depasiti in niciun caz viteza de 10 km/h,
- nu va opriti si nu opriti motorul.

La iesirea de pe drumul inundat, imediat ce conditiile de siguranta permit acest lucru, franati usor de mai multe ori pentru a usca discurile si placutele de frana.
Daca aveti dubii cu privire la starea vehiculului, consultati reteaua CITROËN sau un Service autorizat.

Important!

Nu conduceti niciodata cu frana de parcare actionata - Pericol de supraincalzire si de deteriorare a sistemului de franare !
Nu stationati si nu lasati motorul in functiune cand vehiculul este oprit in zonele unde diferite substante si materiale inflamabile (iarba uscata, frunze uscate...) pot intra in contact cu sistemul de esapament fierbinte, sau unele componente ale sistemului Hybrid4 care pot atinge temperaturi ridicate - Risc de incendiu!

Nu lasati niciodata un vehicul nesupravegheat, cu motorul pornit.
Daca trebuie sa parasiti vehiculul cu motorul pornit, actionati frana de parcare si plasati cutia de viteze pilotata in pozitia **N**.

Conducere Eco

Conducerea Eco este un ansamblu de practici de rutină ce permit conducătorului auto să optimizeze consumul de carburant şi emisiile de CO_2.

Conducerea Eco adaptata la vehiculul Hybrid4

Utilizaţi poziţia **A** a selectorului de viteze care optimizează schimbarea treptelor în funcţie de necesităţi şi modul **AUTO** a selectorului pentru modul Hybrid4.
La pornire, acceleraţi normal până la viteza autorizată (Zona **POWER** între 20 şi 40 %).
La viteză constantă, adoptaţi o conducere lină prin dozarea fină a acceleraţiei (Zona **ECO** sau **CHARGE**), rulaţi în mod electric cât de mult este posibil când circulaţi cu viteză redusă.
Anticipaţi zonele de frânare şi folosiţi din timp frâna de motor (Zona **CHARGE**), pentru a profita de recuperarea de energie "gratuită", mentinand pedala de acceleratie usor apasata.

Pentru a cunoaste celelalte practici de conducere eco, consultati rubrica corespunzatoare in instructiunile de utilizare a vehiculului.

Conditii particulare de functionare in mod ZEV

Modul **ZEV** este activabil cand conditiile de functionare in regim total electric sunt indeplinite, in principal nivelul suficient de incarcare a bateriei de inalta tensiune (minim 50%).
In situatiile descrise mai jos, este imperativ ca motorul Diesel HDi sa functioneze; astfel, este posibil ca modul **ZEV** sa nu fie activat sau sa se dezactiveze automat. Selectorul de mod ramane sau revine in pozitia **AUTO** pentru a permite pornirea motorului Diesel HDi.

Caz de acces interzis la modul ZEV sau de revenire automata la modul AUTO

Actiunea conducatorului:

- Schimbare punctuala de viteza in mod automat, utilizand comenzile de la volan ale cutiei de viteze pilotate.
- Selectarea modului manual, prin aducerea selectorului cutiei de viteze pilotate in pozitia **M**.
- Accelerare continuă şi puternică.
- Activarea intensiva a dezaburirii / degivrarii.
- Utilizarea intensiva a aerului condiţionat.

Mentinerea performantelor sistemului:

- Dacă nivelul de incarcare a bateriei de inalta tensiune este reprezentat prin mai putin de 4 bare luminoase (ceea ce semnifica o incarcare de 50 %). In mod **AUTO**, functionarea electrică este accesibilă la un nivel de încărcare scăzut.

- Imediat ce viteza vehiculului depaseste 30 km/h, daca motorul ternmic nu a pornit cel putin o data de la activarea sistemului Hybrid4.

- Dacă nivelul de carburant intra în zona rezervei (aprindere martor de nivel minim). In cazul unui consum important din rezervă, interzicerea accesului la modul **ZEV** poate continua si un timp oarecare dupa alimentarea cu carburant.

- Pe durata fazelor de regenerare a filtrului de particule (FAP), care se declanseaza automat la fiecare 500 km aproximativ, pentru o perioadă de aproximativ zece minute. Pe durata regenerarii filtrului, particulele sunt incalzite la o temperatura inalta datorita motorului termic; un mesaj se afiseaza: "**Mod electric indisponibil: Regenerare FAP in curs**".

Conditii nefavorabile:

- Dacă unele condiţii sau cerinţe de temperatură necesare motorului Diesel HDi nu sunt indeplinite (de exemplu, in conditii de iarna).

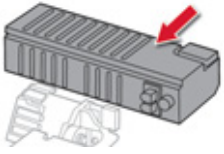
- Dupa o staţionare indelungata a vehiculului într-o zonă însorită.

- Cand nivelul de incarcare a bateriei de inalta tensiune se apropie de maxim (de exemplu, dupa o rulare prelungita pe o panta descendenta in care frana rea este asigurata de motorul electric), recuperarea energiei cinetice a vehiculului nemaifiind posibilă, motorul termic va porni automat pentru a asigura singur frâna de motor.

- La abordarea unei pante puternic ascendente.

- Rulare la mare altitudine.

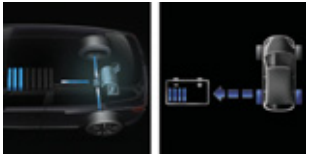
Baterie de inalta tensiune 200 V



Tehnologia Ni-MH (Nichel Metal Hidruri) a bateriei de înaltă tensiune este adaptata pentru ciclurile frecvente de incarcare/descarcare partiala, legate de functionarea unui vehicul hibrid.
Bateria este amplasata in apropierea motorului electric, sub garnitura portbagajului, în spatele compartimentului de depozitare.

Pentru a mări durata de viaţă a bateriei, nivelul de încarcare nu scade niciodată sub pragul de 20%, chiar dacă nu se afiseaza nicio bara luminoasa după o rulare în mod **ZEV**.
În cazul apropierii de încărcarea maxima a bateriei, nivelul decelerărilor vehiculului la eliberarea pedalei de acceleratie poate fi redus.

Incarcare



Bateria se incarca automat in timpul deplasarii vehiculului.
Bateria se încarcă în momentele în care vehiculul decelerează si la coborarea pantelor.
Motorul electric devine generator şi transformă energia cinetică în energie electrică (exceptând cazul când viteza vehiculului este mai mare de 120 km/h).
Această recuperare permite astfel utilizarea unei energii "gratuite".
Bateria se poate încărca partial pana la nivelul mediu reprezentat de 4 - 5 bare luminoase, utilizand alternator-demarorul (Stop & Start) motorului Diesel HDi.

Bateria nu se încarcă de la o priză electrică obisnuita.

Timpul de încărcare a bateriei este foarte scurt. Odata bateria descărcată, dupa o rulare in mod **ZEV**, sau după o solicitare susţinută, bateria va atinge nivelul optim de incarcare dupa aproximativ zece minute.

Nivelul optim de încărcare este de la 4 la 5 bare luminoase, păstrând astfel o rezervă pentru recuperarea de energie la decelerări sau la coborârea pantelor (energie "gratuită").

Avertismente privind siguranta la inalta tensiune

Tensiunile utile functionării motorului electric sunt cuprinse intre 150 - 270 Volti. Nu atingeti elementele circuitului de inalta tensiune (semnalate prin culoare portocalie): risc de electrocutare si arsuri!

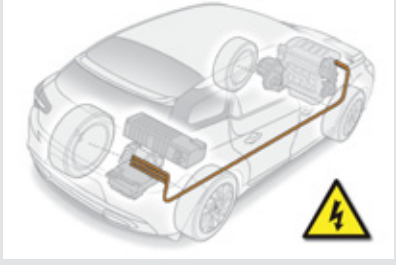


Respectaţi etichetele de avertizare prezente pe vehicul.
Electrolitul din baterie este foarte coroziv: risc de arsuri.
Nu va apropiati cu surse de scantei sau flacara deschisa.
Nu va apropiati cu surse de caldura.
Nu permiteti apropierea copiilor.
Nu stropiti sau varsati lichide pe baterie. Risc de deteriorare a bateriei.

READY

Înaintea oricărei intervenţii, tăiaţi contactul (martor **READY** stins).

Sub vehicul sunt montate cabluri de înaltă tensiune (la partea inferoară a caroseriei); aveţi grijă sa nu le deterioraţi cînd practicaţi activităţi de tip off-road (ex.: agătarea acestora).



Nu atingeţi, demontaţi, îndepărtaţi sau înlocuiţi piese, cabluri, sau conectori de înaltă tensiune, de culoare portocalie, nici chiar în caz de accident.

Aveţi grijă la poziţionarea sistemelor de ridicare (cric, elevator, ...) în punctele prevăzute, pentru a nu deteriora cablurile.

Interventii la baterie

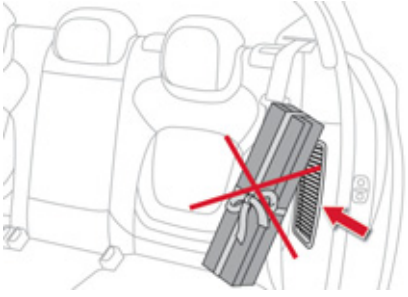
Bateria de înaltă tensiune nu trebuie încărcată în niciun caz de la o alimentare exterioară şi trebuie manipulată exclusiv de un tehnician abilitat din reteaua CITROËN sau de la un Service autorizat.
O manipulare defectuoasa poate provoca arsuri grave şi descărcări electrice ce pot cauza răni grave, chiar mortale.

Intrerupere de urgenta

În caz de accident, un dispozitiv de siguranta deschide automat circuitul de curent de înaltă tensiune, ca şi alimentarea cu carburant.
Sistemul Hybrid4 nu mai poate porni.
Este imperativ sa apelati la reţeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Pentru a evita orice risc pentru mediu, bateria de inalta tensiune uzata trebuie reciclata in mod adecvat.
Adresati-va retelei CITROËN sau la un Service autorizat.

Ventilatia bateriei de inalta tensiune



Bateria de inalta tensiune include un sistem de racire cu aer.
Acesta este compus dintr-o gura de aspiratie (situata pe partea laterala a scaunului stanga spate) si un ventilator (situat sub capitonajul din partea stanga a portbagajului).

Acest sistem de ventilatie nu functioneaza continuu: el isi adapteaza in permanenta puterea la necesitatile de racire a bateriei. Un zgomot de functionare se poate auzi, in mod deosebit dupa incetarea functionarii sistemului Hybrid4 (postventilatie).

Instructiuni de siguranta

Nu obturati gura de aspiratie cu obiecte de imbracaminte sau bagaje, pentru a evita orice risc de supraincalzire a bateriei ce ar putea cauza o pierdere de performanta a sistemului Hybrid4, sau chiar deteriorarea bateriei.
Nu varsati lichide. Exista riscul de deteriorare a bateriei si de a provoca un scurtcircuit.

Acces sub capota motorului

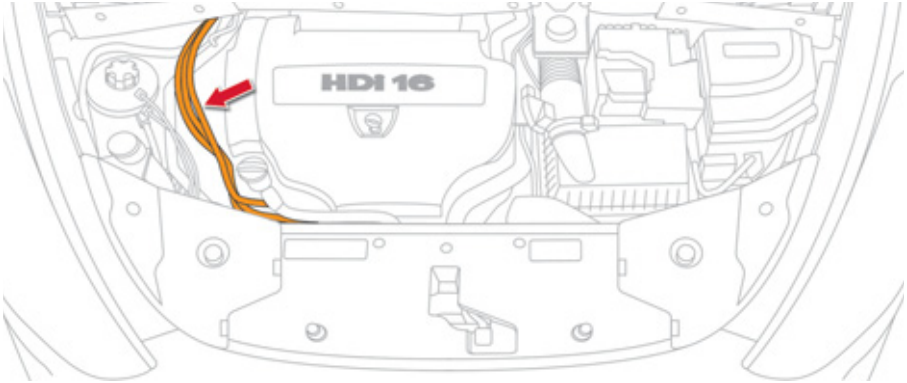
Recomandari

READY

Asigurati-va ca ati taiat contactul (martorul **READY** stins) înainte de a deschide capota motorului.

Alternator-demarorul vehiculului Hybrid4 este şi el alimentat la inalta tensiune.
Dacă nu aţi taiat contactul, exista riscul ca el sa pornească motorul intempestiv.

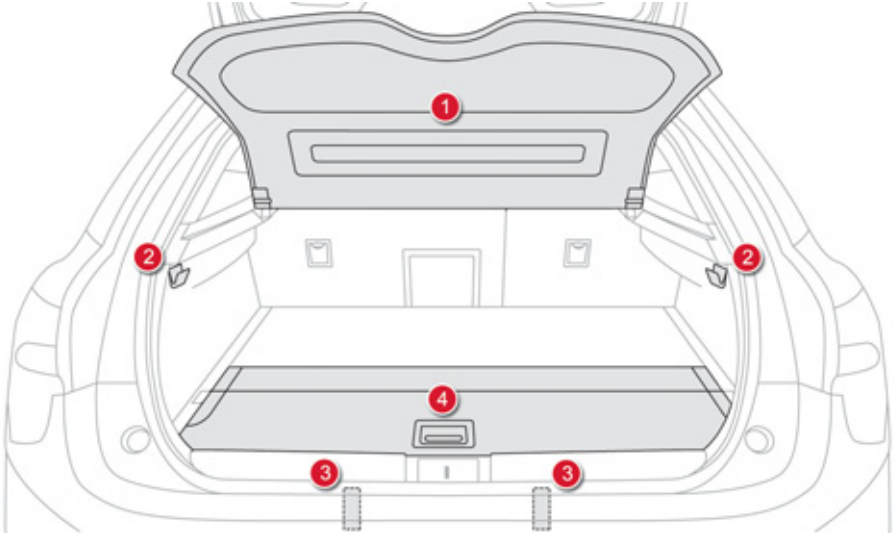


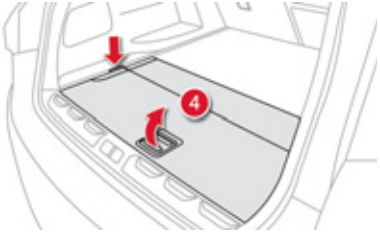


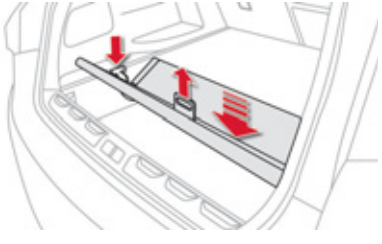
Inainte de a efectua orice interventie in compartimentul motorului, este imperativ sa taiati contactul si sa verificati daca martorul luminos **READY** de pe tabloul de bord este stins - Exista riscul unor raniri grave!

Amenajari portbagaj

1. **Panou de mascare bagaje**
   Este amovibil pentru a permite transportul obiectelor mai voluminoase.
2. **Carlige suport pentru posete**
3. **Chingi de fixare**
   Sunt prevazute pentru fixarea unui triunghi de presemnalizare.
4. **Planseu amovibil de portbagaj**
   Prindeti de maner, ridicati planseul si urmariti ghidajele.









Cutie de viteze pilotata (ETG6)

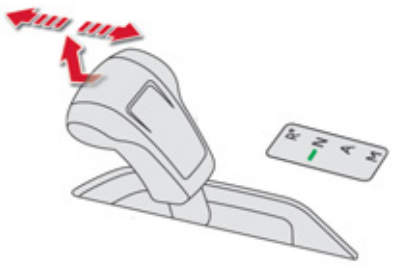
Cutie de viteze pilotata cu şase trepte, care oferă doua moduri de functionare:

- modul **automatizat**, pentru gestionarea automată a schimbarii treptelor in cutia de viteze,
- modul **manual**, pentru schimbarea secventială a treptelor de către conducator.

În mod automatizat, este posibilă schimbarea treptelor utilizând punctual comenzile de la volan, de exemplu pentru a efectua o depăşire.

În caz de imobilizare a vehiculului, cu sistemul Hybrid4 activat, este imperativ sa aduceţi selectorul de viteze în punctul mort **N**.
Înainte de orice intervenţie în compartimentul motorului, verificaţi ca selectorul de viteze sa fie in pozitia **N**, frâna de parcare sa fie actionata si martorul **READY** sa fie stins dupa oprirea sistemului Hybrid4.

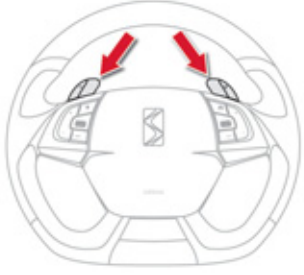
Selector de viteze



R. Mers înapoi.
☞ Cu piciorul pe frână, ridicati selectorul si deplasati-l catre inainte.
N. Punct mort.
☞ Cu piciorul pe frână, selectaţi această poziţie pentru a porni.
A. Mod automatizat.
☞ Deplasaţi selectorul către înapoi, pentru a selecta acest mod.
M. Mod manual, cu schimbare secvenţială a vitezelor.
☞ Ridicaţi selectorul, apoi deplasaţi-l catre inapoi, pentru a selecta acest mod, apoi utilizaţi comenzile de la volan pentru a schimba vitezele.

La cuplarea mersului inapoi, se aude un semnal sonor.

Comenzi la volan



+. Comandă de cuplare a treptei superioare, situata in dreapta volanului.
☞ Apăsaţi pe spatele comenzii **"+"** de la volan, pentru a trece într-o treaptă superioară.
-. Comandă de cuplare a treptei inferioare, situată în stânga volanului.
☞ Apăsaţi pe spatele comenzii **"-"** de la volan, pentru a trece într-o treaptă inferioară.

Comenzile de la volan nu permit nici selectarea punctului mort şi nici cuplarea sau decuplarea mersului inapoi.

Afisare pe tabloul de bord



N Neutru (Punct mort).
R Reverse (Mers inapoi).
1, 2, 3, 4, 5, 6 Trepte de viteză în mod manual.
A Se aprinde la selectarea modului automatizat. Se stinge la trecerea în modul manual.

☞ Puneţi **piciorul pe frana** când un mesaj apare pe afişajul tabloului de bord.

Inainte de a parsi vehiculul, plasaţi selectorul în poziţia **N** şi opriţi imperativ sistemul Hybrid4, taind contactul (martor **READY** stins).

Pornirea vehiculului

N

☞ Pentru a porni, deplasati selectorul de viteze in poziţia **N**.

☞ Apăsaţi pedala de frână până la capăt.
☞ Porniţi sistemul Hybrid4.

In caz de neactivare a sistemului Hybrid4:
- Daca **N** se aprinde intermitent pe tabloul de bord, deplasati selectorul in pozitia **A** si apoi in pozitia **N**.
- Daca este afisat mesajul "**Apasati pedala de frana**", apasati mai puternic pedala de frana.

☞ Selectaţi un mod (poziţia **A** sau **M**) sau mersul inapoi (poziţia **R**).

R

A sau **M1** sau **R** apar pe afişajul din tabloul de bord.

☞ Eliberaţi frâna de parcare, tragand clapeta de comanda, daca a fost neutralizata functionarea automata.
☞ Ridicaţi progresiv piciorul de pe pedala de frână.

☞ Daca frana de parcareeste eliberata, vehiculul se deplaseaza imediat.
Daca frana de parcare este actionata si modul automat este activat, accelerati progresiv.

Mod automatizat

☞ După pornirea vehiculului, selectaţi poziţia **A** pentru a trece în mod automatizat.

A

A va apărea pe afişajul din tabloul de bord.

Cutia de viteze va funcţiona în modul autoactiv, fără intervenţia conducatorului. Ea selectează în permanenţă treapta de viteza cea mai bine adaptată la următorii parametri:
- stilul de conducere,
- profilul drumului.

Pentru a obţine o acceleraţie optimă, de exemplu la depăşirea unui vehicul, apăsaţi pedala de acceleraţie şi depăşiţi punctul de rezistenţă.

Cuplare manuala a treptelor

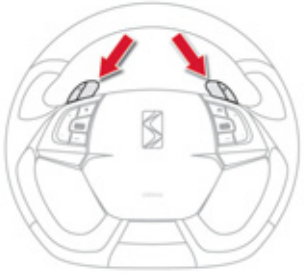
Acest mod de a schimba vitezele punctual permite efectuarea unei depăşiri, de exemplu, rămânând în modul automatizat.

☞ Acţionaţi comenzile de la volan **+** sau **-**.

Cutia de viteză cuplează treapta cerută dacă regimul motorului o permite. **A** rămâne afişat pe tabloul de bord.

După câteva momente, fără a acţiona comenzile, cutia de viteze controlează din nou treptele de viteză automat.

Mod manual



☞ După pornirea vehiculului, selectaţi poziţia **M** pentru a trece în mod manual.

☞ Actionaţi comenzile de la volan **+** sau **-**.



A dispare şi treptele cuplate de la **M1... M6** apar succesiv pe afişajul din tabloul de bord.

Solicitarile de schimbare a treptelor se execută numai dacă regimul motorului o permit. Motorul termic rămâne activ.

Nu este necesară eliberarea pedalei de acceleraţie în timpul schimbării treptelor.

În cazul unei frânări sau a unei încetiniri, cutia de viteze trece în mod automat într-o treapta inferioară, pentru a permite relansarea vehiculului cu treapta adecvată.

La viteză foarte mică, dacă este necesar mersul inapoi, aceasta va fi luată în considerare numai când vehiculul va fi imobilizat. Un martor apare pe afişajul tabloului de bord. Cuplati mersul inapoi **R**, numai cand vehiculul este imobilizat cu piciorul pe frana.

În caz de accelerare puternică, în mod manual, treapta superioară nu va fi cuplată decât dacă conducatorul va acţiona comenzile de la volan.

Cu vehiculul în mers, nu selectaţi niciodată punctul mort **N**.

Tractiune autonoma

Aceasta funcţie permite manevrarea vehiculului cu mai multă flexibilitate la viteză redusă (manevra de parcare, ambuteiaje, …).
Cu sistemul Hybrid4 activ, vehiculul oprit si frana de parcare eliberata:

- ☞ apasati pe pedala de frana,
- ☞ plasati selectorul de viteze in pozitia **A**, **R** sau **M**,
- ☞ eliberati progresiv pedala de frana.

Vehiculul porneste imediat si atinge progresiv o viteza de aproximativ 10 km/h, fara a accelera.

Pentru siguranta dumneavoastră, aceasta funcţie nu se va activa decât dacă apasaţi pedala de frână la cuplarea unei trepte de mers înainte sau a mersului înapoi.
Această funcţie se dezactivează la deschiderea uşii conducătorului. Pentru a o reactiva, închideţi uşa, apoi apăsaţi pedala de frână sau pedala de acceleraţie.

Când sistemul Hybrid4 este activ, nu lăsaţi niciodată copii fără supraveghere în vehicul.

Oprirea vehiculului

Înainte de a opri sistemul Hybrid4, plasati selectorul de viteze in pozitia **N**.
La oprirea sistemului Hybrid4, frana de parcare electrica se actioneaza automat.
Daca functionarea automata este dezactivata, actionati manual frana de parcare pentru a imobiliza vehiculul.

Inainte de a iesi din vehicul, verificati daca martorii franei de parcare sunt aprinsi continuu pe tabloul de bord si pe clapeta de comanda.

Pentru a imobiliza vehiculul fara actionarea franei de parcare, inainte de a taia contactul, plasati selectorul de viteze in pozitia **A** sau **R**.
In caz de pana de baterie, este imperativ sa instalati o cala la una din roti pentru a imobiliza vehiculul.

Anomalie de functionare

SERVICE

Cand contactul este pus, clipirea acestui martor, însoţită de un semnal sonor şi de un mesaj pe afişajul din tabloul de bord, indică o disfuncţie la cutia de viteze.
Efectuaţi o verificare în reţeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Spalatorie auto de tip boxa sau tunel automat



Unele spălătorii auto sau de tip tunel (vehicul deplasat cu ajutorul unei benzi de rulare) impun ca frâna de parcare să fie eliberată pe durata spălării.

Daca vehiculul o permite, dezactivati functionarea automata a franei de parcare electrice, din meniul de configurare a echipamentelor vehiculului.

Spalatorii auto de tip boxa sau tunel automat in care motorul Diesel HDi trebuie oprit.

Cu sistemul Hybrid4 activ, martorul **READY** aprins, frâna de parcare eliberată:

- Treceţi selectorul de viteze pe poziţia **N**.
- Opriţi sistemul Hybrid4 (apasare pe butonul **START/STOP**). Martorul **READY** se stinge pe tabloul de bord si frana de parcare se actioneaza automat.
- Puneti contactul din nou (apăsaţi butonul **START/STOP**), fără a avea piciorul pe pedala de frână. Martorul **READY** rămâne stins.
- Eliberaţi frâna de parcare, folosind comanda manuală de pe consola centrală, menţinând piciorul pe pedala de frână.
- Taiati contactul (apasare pe butonul "**START/STOP**", fără a apăsa pedala de frână) dupa ce v-ati asigurat ca frana de parcare ramane eliberata.

Spalatorii auto de tip boxa sau tunel automat in care motorul Diesel HDi nu trebuie oprit.

Cu sistemul Hybrid4 activ, martorul **READY** aprins, frâna de parcare eliberată:

- Treceţi selectorul de viteze in poziţia **N** (mod **AUTO**).
- Apăsaţi pedala de frână, apoi butonul "**ECO OFF**".

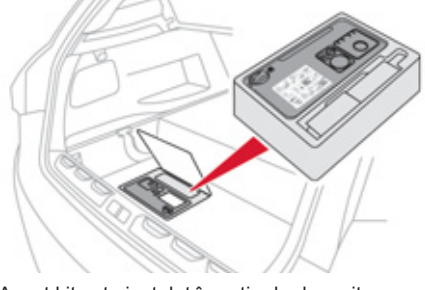
Dacă motorul Diesel HDi era in stare de veghe, el va porni imediat.
Dacă motorul Diesel HDi este pornit, el va continua să funcţioneze fără limită de timp.

Kit de depanare provizorie a pneului

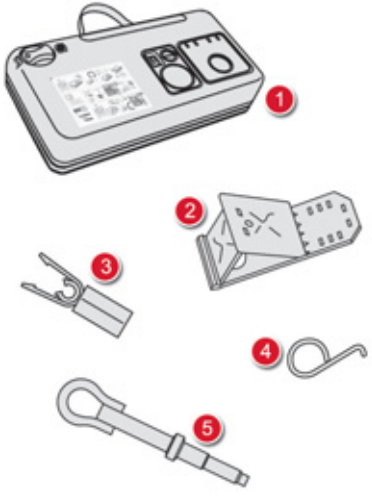
Acest kit este compus dintrun compresor si un cartus cu produs de colmatare.
El permite efectuarea unei **reparatii temporare** a pneului.
El permite, de asemenea, deplasarea pana la cel mai apropiat atelier auto.

El este prevazut pentru repararea celor mai multe pene susceptibile de a afecta pneul, pe banda de rulare sau pe flancul pneului.
Compresorul permite controlul si ajustarea presiunii din pneu.

Acces la kit



Acest kit este instalat în cutia de depozitare, sub planşeul portbagajului.



Pentru mai multe detalii privind utilizarea acestui kit de depanare, consultati rubrica corespunzatoare in instructiunile de utilizare a vehiculului.

Lista de scule

1. Compresor 12 V.
   Contine un produs de colmatare pentru repararea temporara a rotii si permite reglarea presiunii din pneu.
2. Cala.
   Permite imobilizarea rotilor vehiculului.
3. Scula de demontare protectie de suruburi de roata.
   Permite demontarea protectiilor de pe suruburi, la jantele din aluminiu.
4. Demontare ornament.
   Permite demontarea ornamentelor de pe jantele din aluminiu.
5. Inel de remorcare amovibil.

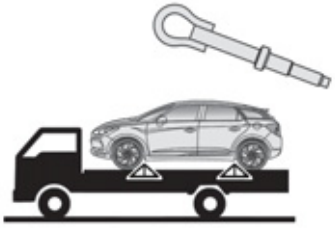
Toate aceste scule sunt specifice vehiculului dumneavoastra.
Nu le utilizati în alte scopuri.

Transportul vehiculului pe o platforma

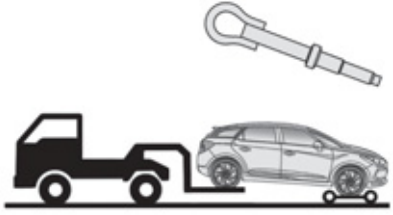
Nu remorcati niciodata vehiculul cu doua sau toate cele patru roti pe sol, deoarece riscati sa deteriorati transmisia.
Totusi, in caz de necesitate legata de un acces dificil, vehiculul poate fi deplasat pe cateva zeci de metri, la o viteza mai mica de 10 km/h.

Înaintea oricărei intervenţii, contactul fiind pus, apăsaţi pedala de frână şi plasaţi selectorul de viteze pe poziţia **N**, apoi opriţi sistemul Hybrid4 (martor **READY** stins).
Este imperativ sa apelati la un specialist pentru transportul vehiculului pe o platforma.





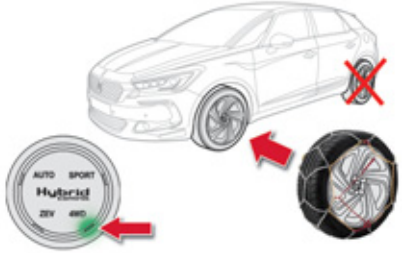




Utilizaţi inelul de remorcare **numai** pentru a degaja vehiculul, sau pentru a-l ancora pe durata transportului pe o platformă.

Lanturi pentru zapada

Recomandari



Utilizarea lanţurilor pentru zăpadă nu este autorizată decât pe puntea faţă.
Selectorul de mod trebuie să fie în pozitia **4WD**.

Pentru a cunoaste dimensiunile compatibile cu pneurile montate pe vehicul si recomandarile de montare, consultati rubrica corespunzatoare in instructiunile de utilizare a vehiculului.

Motorizare electrica si baterie

Motor electric	**-**
Tehnologie	Sincron cu magneti permanenti
Putere maxima: norma CEE (kW)*	27
Turatie de putere maxima (rot/min)	2 000 - 7 500
Cuplu maxim: norma CEE (Nm)	200
Turatie de cuplu maxim (rot/min)	800 - 1 290
Randament (%)	80 - 90
Baterie de inalta tensiune	**Ni-MH** (Nichel - Metal Hidruri)
Tensiune (V~)	200
Capacitate energetica (kWh/Ah)	1,1 / 5,5
Autonomie (km)	2 (aproximativ)

* Puterea maxima corespunde valorii maxime omologate la standul de incercari, cu respectarea conditiilor definite de reglementarile Europene (directiva 1999/99/CE).

Autonomia variază în funcţie de condiţiile climatice exterioare, de stilul de conducere al conducătorului, de utilizarea echipamentelor şi de vechimea bateriei.

Motorizari Diesel si cutie de viteze

Motor Diesel	**HDi 160**
Cutie de viteze	**ETG6 Pilotata (6 trepte)**
Cilindree (cm^3)	1 997
Alezaj x cursa (mm)	85 x 88
Putere maxima: norma CEE (kW)*	120
Turatie de putere maxima (rot/min)	3 850
Cuplu maxim: norma CEE (Nm)	300
Turatie de cuplu maxim (rot/min)	1 750
Carburant	Motorina
Catalizator	Da
Filtru de particule	Da
Capacitate ulei de motor cu inlocuirea cartusului filtrant (in litri)	5,0

* Puterea maxima corespunde valorii omologate la standul de incercare a motorului, in conditiile stabilite prin reglementarile Europene (directiva 1999/99/CE).

Mase si sarcini remorcabile (in kg)

Versiune	Hybrid 4x4 Diesel
Cutie de viteze	**ETG6 Pilotata (6 trepte)**
Tipuri variante versiuni: KF...	**RHCM/1PS RHCM/PS**
- Masa la gol	1 660
- Masa in ordine de mers*	1 735
- Masa maxima tehnic admisibila incarcat (MTAC)	2 265
- Masa totala rulanta autorizata (MTRA) in panta de 12 %	2 765
- Remorca franata (in limita MTRA) în panta de 10 % sau 12 %	500
- Remorca franata** (cu report de sarcina in limita MTRA)	800
- Remorca nefranata	500
- Sarcina verticala recomandata pe dispozitivul de remorcare	75

* Masa in ordine de mers este masa vehiculului gol + conducator (75 kg).

** Masa remorcii frânate poate fi mărită, în limita MTRA, în măsura în care se diminueaza cu aceeaşi valoare MTAC a vehiculului tractor; atenţie, remorcarea cu un vehicul tractor puţin încărcat poate degrada ţinuta sa de drum.

Pentru a exploata cele 300 kg de report de sarcina, conducatorul trebuie sa fie singur si fara bagaje in vehicul.

Valorile MTRA şi ale sarcinilor remorcabile indicate sunt valabile pentru o altitudine maximă de 1 000 metri; sarcina remorcabilă menţionată trebuie să fie redusă cu 10 % pe fiecare palier de cate 1 000 metri suplimentari.

În cazul unui vehicul tractor viteza maxima autorizata este redusa (respectaţi legislaţia în vigoare din ţara dumneavoastră).

Temperaturile exterioare ridicate pot antrena scăderi ale performanţelor vehiculului pentru a proteja motorul, când temperatura exterioară este mai mare de 37 °C, limitati masa remorcată.

Intrebari frecvente

Rulare 100 % electrica (Zero emisii)

Intrebare	Raspuns
De ce nu este întotdeauna posibilă selectarea modului **ZEV** (Zero Emission Vehicle), când nivelul de incarcare a bateriei pare suficient?	Această situaţie este momentană. Unele condiţii punctuale nu permite trecerea în modul **ZEV**, chiar şi cu o încărcare suficientă a bateriei, cum ar fi temperatura scăzută, altitudinea, dezaburirea activata, o nevoie mai importantă de climatizare sau încălzire, regenerarea filtrului de particule (FAP).
De ce din timp in timp apar mesaje de avertizare "**Mod electric indisponibil: Regenerare FAP in curs**"?	Acest mesaj semnaleaza o regenerare a filtrului de particule (FAP). Acesta este un proces normal care intervine la fiecare 400 - 500 km (si mai puţin în caz de utilizare urbană prelungită), ca la un vehicul Diesel HDi clasic. In cazul unui vehicul Diesel HDi clasic, in general, acest proces nu este perceput de conducător. În schimb, în cazul vehiculelor de tip Hybrid4, acest fenomen este perceptibil (în cazul utilizării urbane), deoarece motorul Diesel HDi nu se opreşte şi acest mesaj este afişat periodic pe durata regenerării filtrului.
De ce nu este posibilă trecerea vehiculului în modul **ZEV**, cand eram in rulare electrica, în modul **AUTO**?	Gestionarea modului **ZEV** este diferită de cea a modului **AUTO**. Trecerea în mod **ZEV** nu este posibilă decat cu un nivel de încărcare a bateriei de mimin 4 segmente, care să asigure o autonomie suficientă. În mod **AUTO**, sistemul gestionează autonom condiţiile pentru a trece în modul de rulare electric pentru perioade scurte chiar şi cu o încărcare mai slabă a bateriei.
De ce autonomia în mod **ZEV** este mai mică la urcarea unei pante?	Nevoia de energie a vehiculului este mai mare la urcarea unei pante decât la rularea pe orizontala. Este convenabila rămânerea în modul **AUTO**, mod care va favoriza utilizarea motorului Diesel HDi.
De ce după ce sistemul iese din modul **ZEV**, nu revine automat în mod **ZEV** când condiţiile de rulare o permit?	Nu este prevăzută forţarea folosirii modului **ZEV** de rulare cu orice preţ, deoarece nu acesta este întodeauna modul cel mai economic. Sistemul revine deci automat în modul **AUTO**.

Economie de consum / Carburant

Intrebare	Raspuns
Cum pot optimiza consumul de carburant?	Folositi cu preponderenţă modul **AUTO**, deoarece el duce la selectarea optimă a "surselor de energie motoare" pentru a consuma cantitatea minimă de carburant. În acelaşi timp, adoptarea unui stil de conducere adaptat vehiculelor hibride pentru a folosi optim recuperarea de energie, de exemplu ridicarea piciorului de pe acceleraţie în locul folosirii pedalei de frână pentru reducerea vitezei, anticiparea decelerărilor ceea ce permite recuperarea energiei "gratuite" pentru incarcarea bateriei (intrare pe o porţiune aglomerată, oprire la semafor, oprire la stop, ...).
De ce nu reuşesc să scad consumul chiar dacă folosesc preponderent modul **ZEV** (Zero Emission Vehicle)?	Nu modul **ZEV** ci modul **AUTO** este cel potrivit pentru a reduce consumul de carburant, deoarece acesta selectează în mod optim "sursa de energie motoare". Modul **ZEV** (rulare în mod 100 % electric) permite reducerea în anumite cazuri a consumului de carburant. Totuşi, reîncărcarea bateriei de înaltă tensiune consumă energie. Din acest motiv, sfatul nostru este de a utiliza cât mai des posibil modul **AUTO**.
De ce în regim urban histograma de consum afişează uneori un consum de 10 litri /100 km?	In cazul unor ambuteiaje, graficul de consumuri poate afisa punctual valori ridicate, dar cum distanta parcursa este redusa, aceasta nu are un impact important asupra consumului mediu. În rulare urbana, sistemul Hybrid4 rămâne mai eficace în privinţa consumului de carburant decat un vehicul cu motor termic.
De ce bateria este rar încărcată la maxim?	O baterie parţial încărcată este modul normal de funcţionare (în medie de la 4 la 5 segmente în modul **AUTO**). Acesta permite păstrarea unei disponibilitati pentru recuperarea de energie "gratuita" in fazele de decelerare.
De ce apar mesaje de alertă de carburant când ajung pe rezervă?	Pentru a vă determina să faceţi cat mai curand o alimentare cu carburant şi să evitaţi astfel pierderea posibilitatii de a rula numai in mod electric.

Aer conditionat / Incalzire

Intrebare	Raspuns
Se pare că daca sistemul de climatizare sau de încălzire funcţionează, vehiculul funcţionează mai rar în modul electric, aşa este?	Necesitatea folosirii sistemului de climatizare sau de încălzire poate necesita o pornire a motorului Diesel HDi până cand nivelul de confort termic este atins. Funcţionarea normala a sistemului Hybrid4 este numai amanata. Aceasta intarziere va fi mai mare în cazul temperaturilor exterioare foarte reduse sau foarte ridicate.
Se pare că la utilizarea încălzirii sau a aerului condiţionat, vehiculul rulează în modul electric pe perioade mai scurte. Aşa este?	Când temperaturile sunt ridicate, duratele de funcţionare a motorului Diesel HDi şi de rulare în mod electric sunt dependente de necesitatea de reglare a nivelului termic de confort selectat. În cazul temperaturilor foarte ridicate, este posibilă actionarea butonului "**ECO OFF**" (care determină ieşirea din modul **ZEV** şi interzice rularea în mod electric şi oprirea motorului), pentru a privilegia confortul termic (menţine aerul condiţionat in functiune).

Diverse

Intrebare	Raspuns
Este posibila tractarea unei remorci cu vehiculul Hybrid4?	Pentru a cunoaste capacitatea de remorcare a vehiculului Hybrid4, consultati partea "Mase" din rubrica "Caracteristici tehnice". Este posibila tractarea unui jet-ski sau a unei motociclete. Aceasta limitare este legata de necesitatea de a menţine o buna racire a motorului termic şi totodată a elementelor sistemului Hybrid4 care sunt răcite tot prin circuitul de apă al motorului.
De ce frâna de motor pare atat de puternică?	Cat timp nu este atins nivelul maxim de incarcare a bateriei de inalta tensiune, frâna de motor este realizata de recuperarea de energie realizata de motorul electric. Puterea de franare este mai mare decat frana de motor realizata de motorul termic.

A

Acces si Pornire cu Maini Libere 15, 17, 18
Aer conditionat 22, 25
Afisaj frontal 15
Afisaj pe tabloul de bord 8, 10, 13
Amenajări portbagaj 31

B

Baterie de 12 V 5
Baterie de inalta tensiune 5, 27-29, 39

C

Cablu de inalta tensiune 28
Calculator de bord 12-14
Caracteristici tehnice 39-41
Carburant 24
Cărlig pentru geantă 31
Cheie electronică 15, 17, 18
Cheie nerecunoscuta 18
Chinga de fixare 31
Compartimente de depozitare 31
Compartiment motor 30
Conducere eco 24
Conducere economica 24
Consum carburant 9, 12, 24
Contact 17
Contor 8
Cutie de viteze pilotata 5, 15, 23-25, 32

D

Degivrare 25
Deschidere capotă motor 30
Dezaburire 25

E

ECO OFF (comanda) 22
Ecran tactil 10, 12, 14

F

Filtru de particule 5, 25
Flux de energie 10, 11
Frana de stationare electrica 15, 23, 36

H

Histograma de consumuri 12

Î

Încălzire 22, 25

I

Indicator de putere 8, 9
Inel de remorcare 37

K

Kit de depanare provizorie pneu 37

L

Lanturi pentru zapada 38

M

Maneta de cutie de viteze pilotata 32
Mase 41
Mediu 24
Motor Diesel 5, 19, 22, 25, 36, 40
Motor electric 5, 19, 39
Motorizări 39, 40

N

Nivel de incarcare baterie 5, 10, 25, 27

O

Oprirea sistemului HYbrid4 ..... 15, 18
Oprire de urgenţă 18
Oprire vehicul 15, 18, 32

P

Pana pneu 37
Panou de mascare bagaje 31
Panou de podea amovibil 31
Patru roti motoare (4WD) 19, 23, 38
Platforma (remorcare) 38
Pneuri 37
Pornirea sistemului HYbrid4 15
Pornirea vehiculului 15, 18, 32
Pornire de avarie 18
Punere sub contact 17
Putere 9

R

Racire baterie de inalta tensiune 29
Readucere la zero a histogramei 14
Readucere la zero a traseului 13, 14
READY (martor) 8, 9, 28, 30
Recomandari de conducere 23
Recuperare de energie 9, 11, 24
Regenerare filtru de particule 5, 25
Remorcarea vehiculului 38
Rulare electrica (ZEV) 11, 19, 22, 24, 25

S

Sarcini remorcabile 41
Selector de mod 5, 19, 24
Selector de viteze 32, 36
Spălare (recomandări) 36
Statie de spalare 36
Stop & Start 5, 22

T

Tabele cu mase 41
Tabele cu motorizări 39, 40
Tablou de bord 8
Tensiune inalta 27, 28
Triunghi de semnalizare 31

U

Utilaj de bord 37

V

Ventilatie baterie de inalta tensiune 29

Etichetele sunt aplicate in diferite locuri ale vehiculului dumneavoastra si contin avertismente legate de siguranta, precum si date de identificare a vehiculului. Nu le indepartati: acestea fac parte integranta din vehicul.

Pentru orice intervenţie asupra vehiculului dumneavoastră, adresaţivă unui atelier calificat ce dispune de informaţii tehnice, competenţă şi material adaptat, la fel cum reţeaua CITROËN este capabilă să vă ofere.

Automobiles CITROËN atestă, prin aplicarea dispoziţiilor reglementării europene (Directiva 2000/53) referitoare la vehiculele scoase din uz, că a atins obiectivele fixate de aceasta şi că la fabricarea produselor pe care le comercializează sunt utilizate materiale reciclate.

Reproducerile şi traducerile acestui document, chiar parţiale, sunt interzise fără autorizarea scrisă din partea companiei Automobiles CITROËN.

Va atragem atentia asupra urmatoarelor informatii:

- Montarea unui echipament sau a unui accesoriu electric neavand reper Automobiles CITROËN poate provoca o defectare a sistemelor electronice ale vehiculului. Apelati la reteaua CITROËN pentru a va fi prezentata oferta de accesorii agreate.
- Din motive de siguranta, accesul la priza de diagnosticare, asociata cu sistemele electronice imbarcate ce echipeaza vehiculul, este strict rezervat pentru reteaua CITROËN sau un Service autorizat, ce dispune de utilajul adecvat (risc de disfunctii la nivelul sistemelor electronice imbarcate, ce ar putea genera pene sau accidente grave). Responsabilitatea constructorului nu va putea fi angajata in cazul nerespectarii acestei indicatii.
- Orice modificare sau adaptare, neprevazuta sau neautorizata de Automobiles CITROËN, sau realizata fara a respecta indicatiile tehnice ale constructorului, duce la anularea garantiei legale si contractuale.

Tipărit în UE
Roumain

08-15

4Dconcept
Diadeis
Interak

Automobiles CITROËN
Siège social : 6, rue Fructidor 75017 Paris - France
Tél. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroen.com
Société anonyme au capital de 159 000 000 € - R.C.S. : 642 050 199 R.C.S. Paris - SIRET : 642 050 199 00990 - APE : 7010Z



DS AUTOMOBILES

SPIRIT OF
AVANT-GARDE

15DS5H0251
Roumain

driveDS.com